

1213

Archivum

1958- VOL. 8.



A
V: 8 ml, NSI
NSI. 8.

37997

1215

ARCHIVUM

ARCHIVUM

REVUE INTERNATIONALE DES ARCHIVES

publiée avec le concours financier de l'UNESCO

et sous les auspices du

CONSEIL INTERNATIONAL DES ARCHIVES

VOL. VIII

1958



PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE

108, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, PARIS

—
1959

COMITÉ EXÉCUTIF DU CONSEIL INTERNATIONAL DES ARCHIVES

DÉPOT LÉGAL
1^{re} édition 1^{er} trimestre 1960
TOUS DROITS
de traduction, de reproduction et d'adaptation
réservés pour tous pays
© 1960, Presses Universitaires de France



<i>Président</i>	Comte Riccardo FILANGIERI DE CANDIDA GONZAGA, <i>inspecteur général honoraire des Archives d'Italie.</i>
<i>Vice-Présidents</i>	Sir David L. EVANS, <i>Keeper of the Records</i> (Grande-Bretagne). Dr Julio JIMENEZ RUEDA, <i>ancien directeur des Archives générales de la Nation</i> (Mexique).
<i>Membres</i>	M. Ingvar ANDERSSON, <i>directeur général des Archives de Suède.</i> Mr. Wayne C. GROVER, <i>archiviste des Etats-Unis.</i> Mr. Kaye LAMB, <i>archiviste du Dominion du Canada.</i> Don Jesus-Ernesto MARTÍNEZ FERRANDO, <i>directeur des Archives de la Couronne d'Aragon.</i> Pr Fausto NICOLINI, <i>inspecteur général honoraire des Archives d'Italie.</i> M. Etienne SABBE, <i>archiviste général du Royaume de Belgique.</i> † Dr Wilhelm WINCKLER, <i>directeur général des Archives de Bavière.</i>
<i>Secrétaire général</i>	Mr. Robert H. BAHMER, <i>archiviste adjoint des Etats-Unis.</i>
<i>Secrétaire général adjoint</i>	M. Gustave VAUCHER, <i>archiviste d'Etat de Genève.</i>
<i>Trésorier</i>	M. Guy DUBOSCQ, <i>inspecteur général des Archives de France.</i>
<i>Présidents d'honneur</i>	M. Charles BRAIBANT, <i>directeur général des Archives de France, ancien président du Conseil international des Archives.</i> Jonkheer Dr. D. P. M. GRASWINCKEL, <i>conseiller des Archives des Pays-Bas, ancien président du Conseil international des Archives.</i>
<i>Vice-Présidents d'honneur</i>	Dr Solon J. BUCK, <i>directeur honoraire du Département des Manuscrits de la Bibliothèque du Congrès (Washington), ancien vice-président du Conseil international (provisoire) des Archives.</i> Sir Hilary JENKINSON, <i>ancien Deputy Keeper of the Records (Londres).</i> M. Charles SAMARAN, <i>directeur honoraire des Archives de France, ancien président du Conseil international (provisoire) des Archives.</i>

CORRESPONDANTS DE LA REVUE

ALLEMAGNE (Rép. fédérale d')

Dr. Johannes PAPRITZ Directeur des Archives d'Etat de Marbourg, directeur de l'Ecole des Archives (Marbourg/Lahn).

ARGENTINE

Dr. Aurelio TANODI..... Professeur de paléographie, diplomatique et archivistique à l'Université nationale de Córdoba ; membre du Comité de rédaction d'*Archivum* (Córdoba, Argentine).

AUSTRALIE

Mlle Phyllis MANDER-JONES, B.A. Officier de liaison du Public Library of New South Wales (Sydney, N.S.W.) à Londres.

AUTRICHE

Dr. Hanns-Leo MIKOLETZKY Univ. Doz., directeur du *Finanz- und Hofkammer Archiv* ; secrétaire général de l'Association des historiens autrichiens ; secrétaire de la Commission diplomatique du Comité international des Sciences historiques (Vienne).

BELGIQUE

Mlle Ernestine LEJOUR Conservateur adjoint aux Archives générales du Royaume de Belgique (Bruxelles).

DANEMARK

Dr. Harald JØRGENSEN Dr. Phil., conservateur aux Archives générales du Royaume ; président de l'Association des Archivistes du Danemark (Copenhague).

ESPAGNE

D. Miguel BORDONAU Y MAS Ancien directeur général des Archives et Bibliothèques ; inspecteur central des Archives d'Espagne ; représentant des Archives au Conseil de Rédaction de la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* (Madrid).

ÉTATS-UNIS

Dr. Ernest POSNER Doyen de « The School of Social Sciences and Public Affairs », American University (Washington).

FINLANDE

M. Yrjö NURMIO Directeur des Archives nationales de Finlande (Helsinki).

GRANDE-BRETAGNE	
Mr. Robert SOMERVILLE	Conservateur des Archives du duché de Lancastre, secrétaire de la British Records Association; membre du Comité de Rédaction d' <i>Archives</i> (Londres).
HONGRIE	
Dr. Antal SZEDÖ	Directeur du Centre national des Archives (Budapest).
ITALIE	
Dr. Antonino LOMBARDO	Inspecteur général des Archives d'Italie; vice-président de l'Association des Archivistes italiens (Rome).
PAYS-BAS	
Mlle Elisabeth C. M. PRINS	Mr., chartermeester I aux Archives générales du Royaume des Pays-Bas; archiviste de la Société royale néerlandaise de Généalogie et d'Héraldique.
POLOGNE	
Dr. Henryk ALTMAN	Directeur général des Archives d'Etat de Pologne; membre du Comité de rédaction d' <i>Archivum</i> (Varsovie).
PORTUGAL	
Dr. Luis SILVEIRA	Inspecteur supérieur des Bibliothèques et des Archives du Portugal (Lisbonne).
ROUMANIE	
M. Ion PARASCHIV	Directeur général des Archives d'Etat de la République populaire Roumaine.
SUÈDE	
M. Ingvar ANDERSSON	Archiviste général du Royaume de Suède; membre du Comité exécutif du Conseil international des Archives (Stockholm).
SUISSE	
M. Gustave VAUCHER	Archiviste de l'Etat de Genève; secrétaire général adjoint du Conseil international des Archives.
U.R.S.S.	
M. Sergej Timofeevič PLEŠAKOV ..	Chef du département de l'Organisation et des Méthodes à la Direction générale des Archives d'Etat de l'U.R.S.S. (Moscou).
YUGOSLAVIE	
M. Franjo BILJAN	Directeur des Archives de la République fédérative populaire de Yougoslavie (Belgrade).

SOMMAIRE

I

REGISTRES PAROISSIAUX ET D'ÉTAT CIVIL

	PAGES
Die pfarr- und standesamtlichen Register in Österreich (Hanns JÄGER-SUNSTENAU)	3
Les registres paroissiaux et d'état civil en Hongrie (Ferenc ENDRÉNYI)	15
Les registres paroissiaux et d'état civil de la République populaire roumaine (I. COMĂNESCU et Gh. UNGUREANU)	23
Les registres paroissiaux et les registres d'état civil sur les territoires de la Pologne (Stefan ROSIAK)	31
Les registres paroissiaux et d'état civil au Danemark..... (Harald JØRGENSEN)	37
Church registers in Norway (Fin MICHALSEN)	43
Finnlands Bevolkerungsregister..... (Aulis OJA)	55
Registres paroissiaux et d'état civil dans la Confédération suisse (Gustave VAUCHER)	61
Parish registers and the registration of the births, marriages and deaths in England and Wales..... (Peter WALNE)	79
Les registres paroissiaux et l'état civil au Portugal	89
Los libros parroquiales y de estado civil en América Latina... (Elio LODOLINI)	95
Protection of old parish registers on the territory of Federative People Republic Yugoslavia (Igor KARAMAN)	115

II

DIVERS

Le dépôt des Archives communales de Delft (D. P. OOSTERBAAN)	117
Cleaning of documents..... (W. J. BARROW)	119
The making and administration of archival accumulations of private businesses, concerns, societies, foundations and similar bodies..... (C. GROENEVELD)	125

III

BIBLIOGRAPHIE

Bibliographie analytique internationale des publications relatives à l'archivistique et aux archives.	
Première Partie : Généralités.... (Robert-Henri BAUTIER, Charles KECSKEMÉTI)	133

DIE PFARR- UND STANDESAMTLICHEN REGISTER IN ÖSTERREICH

Neben den pfarramtlichen Registern oder Kirchenbüchern, die man in Österreich allgemein als *Matriken* bezeichnet, spielen die Register der Standesämter wegen ihres geringen Alters für historische Erhebungen noch keine wesentliche Rolle. Den auf die letzten vier Jahrhunderte gerichteten Forschungen dienen die Kirchenbücher als unschätzbare Quelle für Bevölkerungsstatistik, Namenkunde, Personen- und Familiengeschichte sowie zur Klärung lokalhistorischer Fragen in topographischer, linguistischer und manch anderer Hinsicht, weswegen sie wohl die besondere Aufmerksamkeit der Archivare verdienen.

Zugleich mit der ehrenden Aufforderung, das pfarr- und standesamtliche Registerwesen Österreichs zu behandeln, wurde durch die Pariser Schriftleitung des *Archivum* eine Disposition für den Beitrag übersendet, der im grossen und ganzen entsprochen werden konnte.

I. AUFKOMMEN UND WEITERENTWICKLUNG DER ÖSTERREICHISCHEN STANDESREGISTER

1. HISTORISCH-STATISTISCHER ÜBERBLICK.

Schon bevor mit der Publizierung der Beschlüsse des Tridentiner Konzils 1563 den katholischen Pfarrern verordnet wurde, Tauf und Trauungsregister anzulegen¹, haben einzelne Seelsorger solche Bücher geführt. Damals hat die wertvolle Immatrikulierung in den Pfarrämtern zuzunehmen begonnen und mancherorts wurden auch bereits die Begrabenen regelmässig verzeichnet, obwohl dazu erst seit 1614 eine Verpflichtung bestand². Für die Zeit vor 1781-84, den Jahren der einschneidenden Josephinischen Reformen, spielen in Österreich nur die Bücher der katholischen Pfarren eine Rolle. Aber auch nachher haben sie, der Zugehörigkeit des grössten Teiles der österreichischen Bevölkerung zur katholischen Kirche entsprechend, ihre Bedeutung gegenüber den Registern der übrigen Konfessionen beibehalten.

Die Führung der Bücher erfolgte im eigenen Wirkungskreis der Kirche, so dass sich die weltliche Regierung lange Zeit einer Einflussnahme auf die Art der Eintragungen enthielt, obwohl die Register als einzige Nachweisstelle der Personenstandsfälle auch von grösstem weltlichen Interesse waren. Die Mitteilung, dass Kaiser Ferdinand III. mit einer Pfarrordnung staatliche Vorschriften über Matrikenführung erlassen hätte³, beruht auf einem Irrtum. Es

1. Sessio XXIV, cap. 1, 2 : *de reformatione matric.*

2. *Rituale Romanum*, 16.VI.1614.

3. R. GEYER, *Handbuch der Wiener Matriken*, 1929, S. 211.

handelt sich nämlich um eine von dem in Wien amtierenden Official des Bischofs von Passau für die Pfarren in Niederösterreich erlassene Instruktion vom 5. April 1675, also aus der Regierungszeit Leopold I., in deren Punkt 7 die Führung der *Register für die Getaufte und Abgestorbene, item verheyrahte Personen* behandelt ist. Der Abdruck in der staatlichen Gesetzessammlung¹ bedeutet noch lange nicht, dass die Instruktion durch den Kaiser erlassen oder auch nur bestätigt worden wäre. Auffallend ist hier das frühe Vorkommen der Bezeichnung *Register*, die in der späteren amtlichen Literatur regelmässig wiederkehrt. Der im übrigen ganz allgemein gebrauchte Ausdruck *Matriken* soll in amtlichen Texten zuerst in einem Hofdekret vom 22. Februar 1722 enthalten sein².

Hand in Hand mit der Regierungszentralisation im habsburgischen Gesamtstaat um die Mitte des 18. Jahrhunderts geht die Auffassung, dass neben den kirchlichen Stellen auch der Regierung Einflussnahme auf die Führung der Kirchenbücher zustehe. Das dafür angegebene Stichjahr 1751 scheint allerdings nicht belegbar zu sein³. In der am 22. März 1765 von der Kaiserin erlassenen Norm über die Unterstützung der Gerichtspflege durch die Geistlichkeit ist jedoch die Anweisung enthalten, dass für die weltliche Obrigkeit auf Anforderung Tauf-, Toten- und Trauscheine auszustellen sind⁴. Hier handelt es sich also um eine unmittelbare Anordnung der Regierung an die Pfarrämter in Angelegenheit der Registerführung. 1770 erhielten die Pfarrer staatliche Vorschriften über die Eintragung der Namen von Vätern unehelicher Kinder in die Taufbücher und die Übernahme eines neuen, übersichtlich und sehr vollständig gehaltenen Formulars für alle drei Arten von Standesbüchern mit Rubriken.

Trotz der früheren Eingriffe der Regierung hat aber die *staatliche Registerführung* erst mit dem kaiserlichen Patent vom 20. Februar 1784 ihren Anfang genommen. Joseph II. hatte bald nach seiner Thronbesteigung (1780) die Anzahl der Pfarren wesentlich vermehrt und das neue Patent hat ins Detail gehende Vorschriften über die Führung der nunmehr staatlichen Standesregister zum Inhalt. Auch den auf Grund des Toleranzpatents vom 13. Oktober 1781 konstituierten evangelischen Pfarrgemeinden, ebenso denjenigen der griechisch-orientalischen Kirche und den israelitischen Kultusgemeinden wurde die Anlage von Büchern gestattet. Vereinzelt Vorläufer der Standesregister hatte es allerdings auch bei diesen Konfessionen schon gegeben. In Wien wurden bereits seit Karl VI. an den dänischen, holländischen und schwedischen Gesandtschaftskapellen evangelische Tauf- und Trauungsbücher geführt. Ebenso hatte es schon Ansätze einer Matrikenführung für Griechen gegeben, soweit sie türkische Untertanen waren, und in manchen Judengemeinden existierten Beschneidungsregister, also Matrikeln über die neugeborenen Knaben. Die evangelischen Standesfälle mussten bis zum 20. Jänner 1849 zugleich in die Bücher des ortszuständigen katholischen Pfarramts eingetragen werden und den Registern der israelitischen Gemeinden war die öffentliche Glaubwürdigkeit gar bis 1868 vorenthalten.

Im April 1870 erfolgte eine gesetzliche Regelung für die Führung der Standesfälle von Konfessionslosen sowie von Angehörigen staatlich anerkannter Religionsgemeinschaften, die keine eigene amtierende Gemeindestelle besaßen (Bekennner der armenisch-orientalischen Kirche, Lippowaner, Mennoniten, Herrnhuter, Mohammedaner) und von Angehörigen nicht anerkannter Religionsbekenntnisse. Für sie gab es nun eigene, bei den politischen Behörden I. Instanz, also den Bezirkshauptmannschaften und in Städten mit eigenem Statut beim Magistrat zu führende Zivilstandesregister, in die auch die sogenannten Dispensen von geschiedenen Katholiken und Ehen zwischen Brautleuten einer christlichen und einer anderen Konfession eingetragen wurden. Ab 1877 kamen dann noch die Pfarrgemeinden der Altkatholischen Kirche mit eigener Registerführung hinzu.

Einen wichtigen Schritt nach vorne tat das Parlament in Budapest mit der Einführung

1. *Codex Austriacus*, II, 1704, S. 134.

2. C. SEIDL, *Matrikenführung*, 1897, S. 1.

3. M. BUCHBERGER, *Lexikon für Theologie und Kirche*, 2. Aufl., 6. 1934, Sp. 1024 f.

4. *Codex Austriacus*, VI, 1777, S. 680.

der ausschliesslich staatlichen Registerführung in Ungarn durch örtliche Matrikelbeamte ab 1. Oktober 1895, wodurch in der östlichen Reichshälfte der Österreichisch-Ungarischen Monarchie im Personenstandswesen ein gegenüber den kaiserlich königlichen Ländern im Westen weit modernerer Zustand geschaffen wurde. Dies war auch für das heutige Österreich von Bedeutung, denn im Bundesland Burgenland, das im November 1921 durch Abtretung der westlichsten Gebiete von drei ungarischen Komitaten neu geschaffen wurde, ist die Registerführung in den Gemeindeämtern bestehen geblieben.

Für die Militärpersonen war seit dem beginnenden 18. Jahrhundert eine eigene Matrikenführung eingerichtet; die Matriken einzelner Regimenter und Garnisonen beginnen sogar noch weit früher, die älteste 1618. In der Monarchie besass nahezu jede militärische Einheit ihre eigenen Standesregister. Die Bücher der aufgelösten Truppenkörper sowie die mit dem Jahr 1816 beginnenden Duplikate von Registern der noch bestehenden Regimenter und Garnisonen verwahrte das oberste Feldkonsistorium, die übrigen Bücher befanden sich bis 1918 bei den Militargeistlichen oder bei den 15 Feldsuperioraten. Mit 1. März 1919 wurde die Führung gesonderter Standesregister für Angehörige der bestanden k. und k. Armee in Österreich aufgehoben. Vom 1. Mai 1923 bis 1938 gab es dann wieder eigene Register für das österreichische Bundesheer, während der letzten Jahre im Bereich jeder der sieben Divisionen von einem Militärpfarrer geführt.

Als Österreich am 13. März 1938 zwangsweise dem Deutschen Reich einverleibt wurde, blieben zunächst während einiger Monate die hiesigen Rechtsvorschriften unangestastet. Mit dem Stichtag 1. August 1938 verloren jedoch die konfessionellen Trauungen ihre staatliche Gültigkeit. Von diesem Tag an amtierten für Eheschliessungen am Sitz jedes Verwaltungsbezirkes Standesbeamte. Ab 1. Jänner 1939 wurden dann ganz allgemein Standesämter eingeführt und diese sind auch nach der Befreiung Österreichs im Mai 1945 belassen worden. Die ausschliesslich staatliche Registerführung besteht also bei uns seit gerade 20 Jahren.

Bei einer Untersuchung über das Alter der Kirchenbücher ist festzustellen, dass aus der Zeit vor 1563 (Abschluss des Konzils von Trient) kaum etwas erhalten geblieben ist. Es sind dies im heutigen Österreich nur zwei Bücher und zwar der erste Trauungsband der Wiener Dompfarre zum heiligen Stephan ab 1542 und der alle Funktionen, nämlich Taufen, Trauungen und Sterbefälle umfassende, älteste Band der Pfarre Matrei in Osttirol ab 1558. Das älteste Kirchenbuch in der ehemaligen Monarchie war das 1457 beginnende Taufbuch der Pfarre Pirano im einstmaligen venetianischen Istrien¹. Eine nennenswerte Anzahl von noch vorhandenen Standesregistern setzt bei uns erst mit dem Ende des 16. Jahrhunderts an. Nähere Angaben über die Altersgliederung der Kirchenbücher bringen die unten im Abschnitt II mitgeteilten statistischen Übersichten. Einige Folgerungen aus den ermittelten Zahlen sollen jedoch gleich hier besprochen werden.

Im Gebiet der heutigen Republik setzen in 78 Pfarren die Register vor 1601 ein. Die für die einzelnen Bundesländer ermittelten Zahlen lassen erkennen, dass der Erhaltungsbestand der Kirchenbücher nicht wie bisher angenommen wurde von Westen nach Osten kontinuierlich abfällt, sondern dass er zum Beispiel in Wien besser ist als in Salzburg und Vorarlberg. Der prozentuelle Anteil der vor 1601 beginnenden Bücher beträgt innerhalb jedes Bundeslandes, in der Reihenfolge des Erhaltungbestandes: Tirol 8,5 %; Oberösterreich 5,5 %; Wien 4,4 %; Salzburg 3,8 %; Vorarlberg 2,7 %; Steiermark 2,6 %; Niederösterreich 1,0 %; Kärnten 0,6 %; Burgenland 0 %. Die Gründe für das fast oder ganz vollständige Fehlen alter Bücher in manchen Landesteilen sollen hier nicht näher untersucht werden. Nur auf die niederen Zahlen in Kärnten, Steiermark, Burgenland und Niederösterreich, offenbar als Folge der Türkeninvasionen bis 1683, ist eigens hinzuweisen. Alles in allem haben jedoch die Türkeneinfälle bis zu ihrer höchsten Steigerung 1683 doch nicht den verheerenden Einfluss auf die Kirchenbücher gehabt, der ihnen von mancher Seite zugeschrieben wurde.

1. *Statistische Monatsschrift*, 21, 1895, S. 541.

Das ist daraus ersichtlich, dass der Beginn von 42,9 % der pfarramtlichen Kirchenbuchreihen Österreichs vor 1683 liegt.

Die grossartige Pfarr-Regulierung unter Kaiser Joseph II. während der Jahre 1781-1787 wirkt sich derart aus, dass die Register von 24 % aller Pfarren in diesem Zeitraum einsetzen. Die späteren Errichtungen neuer Pfarren machen für 150 Jahre (1788-1938) nur mehr 6,5 % aus.

Der prozentuelle Anteil der einzelnen katholischen Pfarren nach den Anfangsjahren ihrer erhalten gebliebenen Register stellt sich bei der Gesamtzahl von 2 720 Pfarren (1938) folgendermassen dar :

1542-1600	2,8 %
1601-1650	26,6 -
1651-1700	22,6 -
1701-1750	11,5 -
1751-1800	30,0 -
1801-1850	2,0 -
1851-1900	2,0 -
1901-1938	2,5 -
	100,0 %

2. DIE WICHTIGSTEN GESETZE UND VERORDNUNGEN.

Hofdekret 20.7.1770 : Eintragung der Namen der Väter unehelicher Kinder (*Codex Austriacus*, VI, 1361).

Hofkanzleidekret 6.10.1770 : Formulare für die Kirchenbücher (*Mayerhofer*, II, 1111).
Patent 20.2.1784 : Neue Einrichtung der Register, ihre Erweiterung für den staatlichen Bereich (*Josephinische Gesetzessammlung*, IV, 113).

Hofdekret 2.3.1790 : Matriken sind feuersicher aufzubewahren (*Seidl*, 3).

Hofdekret 25.7.1811 : Anlage der Duplikate (*Seidl*, 5).
Gesetz 9.4.1870 : Standesregister für Personen, die keiner gesetzlich anerkannten Religionsgemeinschaft angehören (*Reichsgesetzblatt*, 1870, Nr. 51).

Verordnung 8.11.1877 : Matrikenführung für die Mitglieder der Altkatholischen Kirche (*Reichsgesetzblatt*, 1877, Nr. 100).

Gesetz 1894 : Einführung der Standesämter in Ungarn (*Gesetzes-Artikel*, XXXI, aus dem Jahre 1894).

Verordnung 29.5.1922 : Belassung der staatlichen Standesregister im Burgenland (*Bundesgesetzblatt*, 1922, Nr. 316, § 2).

Gesetz 3.11.1937 : Personenstandsgesetz (*Reichsgesetzblatt*, 1937, I, S. 1146).

Gesetz 2.7.1938 : Einführung in Österreich (*Reichsgesetzblatt*, 1938, I, S. 803).

Gesetz 26.6.1945 : Beibehaltung in Österreich (*Staatsgesetzblatt*, 1945, Nr. 31).

Gesetz 21.5.1947 : Eheschliessungen vor Funktionären der Besatzungsmächte (*Bundesgesetzblatt*, 1947, Nr. 117).

3. BIBLIOGRAPHIE.

SCHLETTERER (Joseph), *Über die Führung der Pfarrbücher*, Innsbruck, 1824.

GRIESSL (Anton), *Vorschriften... in den Matriken-Angelegenheiten*, Graz, 1891.

HERMANN (A. R. von), *Matrikenvorschriften*, Wien, 1891.

MAYERHOFER (Ernst), *Handbuch für den politischen Verwaltungsdienst*, 5. Auflage, 2. Band, Wien, 1896, S. 1109-1209.

SEIDL (Carl), *Matrikenführung*, 3. Auflage, Wien, 1897.

MANLIK (Wenzel), *Anleitung zur Matrikenführung*, Prag, 1904.

Staatswörterbuch Österreichisches, 2. Auflage, 3. Band, Wien, 1907, S. 537-550.

POSCH (Siegfried), *Die Matrikenführung*, 2. Auflage, Linz, 1936.

SMOLLE (Kurt), Rückblick auf das österreichische Personenstandsrecht (in : *Zeitschrift für Standesamtswesen*, 18. Jahrgang, Berlin, 1938, S. 192, 226, 344).

SCHAUER (Hans), *Das österreichische Eheschliessungs- und Personenstandsverzeichnungsrecht*, Wien, 1947.

Österreichisches Standesamt ; Zeitschrift für Personenstands- und Eherecht, Jahrgänge 1-12, Wien, 1947-1959.

JÄGER-SUNSTENAU (Hanns), *Das Matrikenwesen in Österreich*, Sonderdruck aus *Adler, Zeitschrift für Genealogie und Heraldik*, Wien, 1948.

4. ÜBER FÜHRUNG UND INHALT DER STANDESBÜCHER.

Die Eintragung in die pfarramtlichen Bücher nahm der Geistliche persönlich vor. In bevölkerungsreichen Pfarren in den Städten besorgten dies dann vom ausgehenden 18. Jahrhundert an Hilfskräfte unter der Aufsicht des Pfarrers, der aber stets die alleinige Verantwortung innehatte und sie auch heute noch als *Altmatrikenführer* trägt.

Als Aufsichtsbehörden für die Pfarrer als Matrikenführer fungierten bis 1784 die Bischöfe und ihre Offiziale allein, von da an standen neben den Ordinariaten der Diözesen für den staatlichen Bereich der Registerführung die Landesregierungen, in höchster Instanz das k.k. Ministerium des Innern. Der Schriftverkehr zwischen den politischen Behörden und den katholischen Pfarrämtern ging über das bischöfliche Ordinariat. In Österreich gibt es acht Diözesanverbände : Die Erzbistümer Wien (für Wien und Ost-Niederösterreich) und Salzburg (Salzburg und fünf Gerichtsbezirke Tirols), die Bistümer St. Pölten (West-Niederösterreich), Linz (Oberösterreich), Seckau in Graz (Steiermark) und Gurk in Klagenfurt (Kärnten) sowie die apostolischen Administraturen Burgenland in Eisenstadt (von den Bistümern Raab und Steinamanger abgetrennt) und Tirol-Vorarlberg in Innsbruck (vom Bistum Brixen abgetrennt). Für Vorarlberg besteht seit der 1816 durchgeführten Überweisung von den Diözesen Chur und Konstanz an Brixen ein eigenes Generalvikariat in Feldkirch¹.

Die Ämter der Landesregierungen üben auch heute die Aufsicht über den staatlichen Bereich der konfessionellen Register 1784-1938, der sogenannten *Alt-Matriken*, aus. Die Standesämter haben ihre Aufsichtsbehörden in den Bezirkshauptmannschaften beziehungsweise im Magistrat der Städte mit eigenem Statut. Ihre Gesamtzahl beträgt 96.

An der Spitze der Evangelischen Kirche Augsburgischen und Helvetischen Bekenntnisses steht der Oberkirchenrat.

Für die inhaltliche Anordnung im einzelnen gab es zunächst keine Vorschriften. Prinzipiell ist festzuhalten, dass vor etwa 1750, in vielen Fällen bis 1784, in die Taufbücher nicht der Geburtstag, sondern nur das Datum der Taufe, in die Totenbücher nicht der Sterbetag, sondern der Tag des Begräbnisses eingetragen wurden. In kleineren Pfarren gab es vor 1784 meist ein gemeinsames Buch mit drei Abteilungen für Taufen, Trauungen und Sterbefälle. Überdies kommt es nicht selten vor, dass die drei Funktionen in verschiedenen, manchmal recht weit voneinander liegenden Jahren einsetzen. Auch weisen die Bücher öfters auffallende Lücken auf, die nicht immer auf Verluste von Textteilen, sondern in bestimmten Fällen auf den in Notzeiten eingetretenen gänzlichen Ausfall einer Standesführung zurückzuführen sind.

Bei den Taufen hat man zunächst nur die Vornamen des Täuflings und Vor- und Zunamen des Vaters eingetragen. Erst nach und nach kamen der Vorname der Mutter, der Beruf des Vaters, die Taufpaten und Bezeichnung oder Nummer des Geburtshauses hinzu. In der Wiener Diözese nehmen die Eintragungen 1770-1784 wiederholt auch die Namen der Grosseltern mit auf, eine für die Forschung sehr wertvolle Gewohnheit, die sich dann ab etwa 1810 allgemein einbürgert. Von da an werden in der genannten Diözese auch Trauungsdatum und -pfarre der Eltern angemerkt.

Die Eintragungen in die Trauungsbücher werden ebenfalls erst mit der Zeit vollständig.

1. *Österreichischer Amtskalender*, XXVI, 1958, Seiten 102, 148, 281, 366, 403, 495, 547, 568, 664.

In manchen Gegenden, zum Beispiel Oberösterreich, fehlen in den Büchern bis 1784 die Geburtsorte der Brautleute und die Namen ihrer Eltern. Auch die Angaben von Beruf, ob ledig oder verwitwet, von Alter und Wohnung bürgern sich erst sukzessive ein. Interessant sind die, allerdings nicht häufigen, Fälle, in denen der Pfarrer bei Vorhandensein einer Verwandtschaft zwischen den Brautleuten diese bis in die vierte Generation zurück deutlich mit den Namen der Vorfahren bis zum gemeinsamen Ahnenpaar darstellt. Auch findet man manchmal Paare in den Büchern festgehalten, die 50 Jahre nach der Eheschliessung in der Kirche ihre goldene Hochzeit gefeiert haben.

Die ältesten Sterbebücher sind auf die Angabe von Vor- und Zunamen der Verstorbenen beschränkt. Später gesellen sich Beruf, Sterbehaus, Alter, Vermerk ob ledig, verheiratet oder verwitwet, und Todesursache hinzu.

Die Vorschriften vom Jahr 1784 verlangten genaue Eintragungen in bestimmte Rubriken und sind daher als sehr fortschrittlich zu bezeichnen. Seit damals bestehen auch die persönlichen Unterschriften der Taufpaten und Trauzeugen und des Standesführers, während die Brautleute erst seit der Einführung der staatlichen Eheschliessung (1938) unterfertigen.

Nachträge über Vaterschaftsanerkennungen, Legitimierungen, Adoptionen, Ehescheidungen und Namensänderungen erfolgen auf Anweisung der Aufsichtsbehörden. Die seit 1939 auch in die *Altmatriken* einzutragenden Hinweise auf Geburten, Eheschliessungen und Sterbefälle in die betreffenden zugehörigen Register veranlassen diejenigen Standesämter, bei denen der Fall immatrikuliert wird.

Einen Namen-Index zu führen war bis 1784 nicht zwingend. So wurden viele derartige Verzeichnisse erst ab 1938 nachträglich angelegt; in manchen Pfarren sind sie heute noch nicht vollständig. In der älteren Zeit findet man sie oft nach Vornamen geordnet; die Verzeichnisse zu den Trauungsbüchern enthalten meistens nur die Namen des Bräutigams, nicht aber denjenigen der Braut. Erst die standesamtlichen Index-Bände ab 1939 sind in jeder Hinsicht vollständig.

In manchen Bänden sind hie und da auch Notizen über lokale Ereignisse oder statistische Zusammenfassungen zu finden.

Heute ist es eine Selbstverständlichkeit, dass alle Register in zwei Exemplaren geführt werden. Über das Alter dieser Duplikate sind die Angaben im Abschnitt II zu vergleichen.

II. AUFBEWAHRUNG UND BENÜTZUNG DER STANDESREGISTER

1. AUFBEWAHRUNG.

In Österreich existieren im allgemeinen keine Sammelarchive für Standesregister. Diese befinden sich vielmehr bei den Ämtern, wo sie entstanden sind. Die Bücher aufgelassener Pfarren und Standesämter sind mit wenigen Ausnahmen den örtlich entsprechenden Nachfolgeämtern übergeben worden. Die Trennung zwischen den *Altmatriken* (bis 1938) und den Personenstandsbüchern der Standesämter bleibt streng gewahrt. Bei den letzteren befinden sich also keine konfessionellen Standesbücher. Für die Verwahrung der Duplikate sind die jeweiligen Aufsichtsbehörden zuständig.

Die folgenden Zusammenstellungen wollen einen Überblick über die Anzahl der Pfarr-, Standes- und sonstigen Ämter geben, bei denen Standesregister vorhanden sind. Ausserdem sind hier zum Teil Angaben über das Alter der Register mit aufgenommen. Als Quelle für die Zusammenstellungen dienten die verschiedenen im Druck erschienenen Matrikenverzeichnisse, die vielleicht nicht durchwegs ganz verlässlich sind. Es ist daher die Möglichkeit geringfügiger Irrtümer in den folgenden Mitteilungen gegeben. Die Zahl der Bände anzuführen, die für Archivare natürlich von grossem Interesse wäre, ist leider ausgeschlossen, weil sie in den Verzeichnissen nicht enthalten sind. Die österreichischen Publikationen besitzen in dieser Hinsicht bedauerlicherweise nicht die wünschenswerte Genauigkeit wie zum Beispiel die Kirchenbücherverzeichnisse Bayerns.

a) *Katholische Kirche*: Übersicht über die am 31. Dezember 1938 bestandenen 2 720 Pfarrämter nach dem Alter ihrer Standesregister und nach ihrer Zugehörigkeit zu den Bundesländern:

	Vor 1563	1563- 1600	1601- 1650	1651- 1683	1684- 1700	1701- 1750	1751- 1780	1781- 1800	1801- 1850	1851- 1900	1901- 1938	Summe
	1542-1600		1601-1700			1701-1800			1801-1900			
Burgenland	—	—	6	34	27	47	15	13	6	2	8	158
	—	—	67			75			8			
Kärnten	—	2	64	47	21	54	38	81	9	6	1	323
	2		132			173			15			
Niederösterreich	—	9	194	184	81	85	41	244	7	7	10	862
	9		459			370			14			
Oberösterreich	—	24	164	11	47	28	24	112	6	6	11	433
	24		222			164			12			
Salzburg	—	5	55	11	9	17	5	10	4	4	12	132
	5		75			32			8			
Steiermark	—	9	101	46	27	35	16	102	5	5	6	352
	9		174			153			10			
Tirol	1	21	89	19	17	27	22	42	8	5	7	258
	22		125			91			13			
Vorarlberg	—	3	45	12	11	12	2	9	9	6	2	111
	3		68			23			15			
Wien	1	3	7	3	9	8	1	38	1	10	10	91
	4		19			47			11			
	2	76	725	367	249	313	165	651	55	51	67	2 720
	78		1 341			1 128			106			

Soweit bekannt geworden ist, verwahren nur die Ordinariatsarchive von Wien und Eisenstadt neben den Matrikenduplikaten auch Originale. In Wien sind es die Bücher

einiger, zum Teil nicht mehr bestehender Pfarren des Stadtgebietes und mehrerer Pfarren des Verwaltungsbezirkes Wiener Neustadt, in Eisenstadt die Bücher sämtlicher Pfarren des Burgenlandes von ihrem Beginn bis zum Stichjahr 1800.

Über die Duplikate und ihr auffallenderweise sehr unterschiedliches Anfangsjahr unterrichtet auf Grund seinerzeitiger Mitteilungen der Ordinariatskanzleien das folgende Verzeichnis : Burgenland (Sitz Eisenstadt) : 1922. Die Duplikate 1827-1895 in den Komitatsarchiven Eisenburg (Vas), Ödenburg (Sopron) und Wieselburg (Moson) und die Duplikate 1896-1921 in den bischöflichen Ordinariatsarchiven Raab (Győr) und Steinamanger (Szombathely) sind in Ungarn verblieben. — Kärnten (Klagenfurt) : 1840. — Niederösterreich (für die beiden westlichen Viertel St. Pölten) : 1785 ; (für die östlichen Viertel Wien) : 1797. — Oberösterreich (Linz) : 1819. — Salzburg (Salzburg) : 1816. — Steiermark (Graz) : 1835. — Tirol (Innsbruck) : 1921. Vorher in Brixen. — Vorarlberg (Feldkirch) : 1839. — Wien, für die Gemeindebezirke I bis IX : 1812 ; für die Gemeindebezirke X bis XXIII : 1797.

b) *Evangelische Kirche* : Anfangsjahre der Standesregister bei den 122 Pfarren (1938) und ihre Zugehörigkeit zu den Bundesländern :

	1782-1860	1861-1938	Summe
Burgenland	16	12	28
Kärnten	14	7	21
Niederösterreich	2	14	16
Oberösterreich	11	7	18
Salzburg	—	2	2
Steiermark	5	17	22
Tirol	—	1	1
Vorarlberg	—	2	2
Wien	2	10	12
	50	72	122

Die verwaltungsmässig höchste, gemeinsame Behörde für die evangelischen Kirchen Augsburgischer (lutherischen) und helvetischen (reformierten) Bekenntnisses bildet der Oberkirchenrat in Wien, wo die Duplikate der Standesregister ab 1878 zu suchen sind. Hier befinden sich überdies die Standesregister-Duplikate (1878-1917) sämtlicher evangelischen Pfarren der westlichen Reichshälfte der ehemaligen Österreichisch-Ungarischen Monarchie.

c) *Die übrigen Konfessionen* : Die *alkatholische Kirche* besitzt fünf Pfarrämter in Wien (Standesregister des ältesten ab 1872) und je eines in Graz (1899), Klagenfurt (1932), Linz (1878) und Salzburg (1922).

Die *griechisch-orientalische Kirche* hat vier getrennte Gemeinden in Wien : a) Zur heiligen Dreifaltigkeit (Standesregister ab 1790) für österreichische Staatsangehörige ; b) Zum heiligen Georg (1775) für Ausländer griechischer und anderer nicht-slavischer Nationalität ; c) Die serbische Kirchengemeinde (1893) für die slavischen Nationalitäten ; d) Die rumänisch-orthodoxe Kirchengemeinde (1929).

Die *Israeliten* waren 1938 in 38 Kultusgemeinden zusammengeschlossen (Burgenland 10, Kärnten 1, Niederösterreich 15, Oberösterreich 2, Salzburg 1, Steiermark 1, Tirol 1, Vorarlberg 1, Wien 6). Ihre Standesbücher mussten nach der reichsdeutschen Okkupation an die staatlichen Behörden abgeliefert werden. Die Anfangsjahre der Register von Wien (Innere Stadt ab 1784), Hohenems in Vorarlberg und von sechs burgenländischen Gemeinden lagen vor 1850. Heute sind die Register von sechs Wiener Gemeinden und zwölf weiterer Gemeinden aus anderen Bundesländern im Matrikelamt der Israelitischen Kultusgemeinde Wien (I. Schottenring 25) zentralisiert.

d) *Militär-Matriken* : Es handelt sich um die Standesregister für das gesamte k.u.k. Heer (bis 1918) und für das österreichische Bundesheer (1923-1938). Für viele Truppenkörper, deren Register 1918 an die ausserösterreichischen Nachfolgestaaten der Monarchie (Czechoslovakie, Polen, Ungarn, Rumänien, Jugoslawien, Italien) fielen, sind die Duplikate ab 1816 in Wien vorhanden. Die über 2 000 Bände wurden bei der Abteilung 9/M des Bundesministeriums für Inneres (Wien VII. Karl Schweighofer-Gasse 3) zentralisiert.

e) *Standesämter* : Die *Zivilstandesregister* (1870-1938) für Konfessionslose usw., die man als Vorläufer der Standesämter ansehen kann, beginnen in manchen Fällen schon etwas vor dem Stichtag (1. September 1870) ; die Geburtsregister in Wien zum Beispiel am 23. Dezember 1867. Im Jahr 1938 existierten 85 politische Behörden erster Instanz, die für die Führung der Zivilstandesregister zuständig waren und dieselben noch heute bewahren, soweit die Ämter nicht umorganisiert wurden. In den einzelnen Bundesländern hat es diese Behörden in folgender Zahl gegeben : Burgenland 0 (bereits ab 1895 örtliche Standesämter, Errichtung des Burgenlandes als Bundesland 1921) ; Kärnten 9, Niederösterreich 25, Oberösterreich 17, Salzburg 6, Steiermark 15, Tirol 9, Vorarlberg 3, Wien 1. Im Gebiet von Gross-Wien (ab 1892) sind 1870-1891 bei fünf staatlichen Bezirkshauptmannschaften eigene Standesregister geführt worden. Sämtliche Duplikate befinden sich bei den Ämtern der Landesregierungen.

Ebenso steht es mit den *Eheregistern* über die allgemein obligatorisch vor einem staatlichen Funktionär geschlossenen Ehen (1. August bis 31. Dezember 1938). Die Erstregister werden also bei den politischen Behörden erster Instanz, die Duplikate bei den Ämtern der Landesregierungen verwahrt.

Die *standesamtlichen Personenstandsbücher* ab 1. Jänner 1939 (im Burgenland ab 1. Oktober 1895) liegen bei den Standesämtern, die Duplikate bei ihren Aufsichtsbehörden, den politischen Behörden erster Instanz, deren Zahl derzeit 96 beträgt. Mit dem Stichtag 31. Dezember 1958 hat es in den Bundesländern die folgende Zahl von Standesämtern gegeben : Burgenland 129 ; Kärnten 194 ; Niederösterreich 189 ; Oberösterreich 374 ; Salzburg 79 ; Steiermark 284 ; Tirol 162 ; Vorarlberg 46 ; Wien 10 ; insgesamt : 1467¹.

2. ARCHIVALISCHE FÜRSORGE UND VERLUSTE.

Innerhalb der katholischen Kirche sollen die bischöflichen Ordinariate und die Dechanten eine sichere und gute Aufbewahrung der Standesregister in den Pfarren überwachen. In wenigen Fällen haben das Archivamt (Wien I. Minoritenplatz 1) und die Landesarchive beratend und helfend eingegriffen, wenn es sich darum gehandelt hat, gefährdete Bände durch Neueinbinden und andere konservierende Behandlungen vor dem Zugrundegehen zu bewahren.

Eine wichtige ergänzende Tätigkeit zur Benützbarmachung der Standesregister bedeutete die Anlage von *Namen-Registern*, die 1938 in grösserem Umfang in Angriff genommen worden ist. Die nationalsozialistische Bauernorganisation wollte damals möglichst viele Dorfsippenbücher veröffentlichen, die in erster Linie auf den Eintragungen in die Standesregister aufgebaut waren. Dazu gehörte es zunächst, die Bände karteimässig auszuwerten und eben Namenregister anzulegen. Wo diese fehlten, war eine Beantwortung der Flut von Anfragen, die sich aus der Forderung des Abstammungsnachweises von den Bewohnern des damaligen grossdeutschen Reichs ergab, überhaupt kaum möglich. Heute sind in vielen Pfarren die vor 20 Jahren neu angelegten Namenregister und darüber hinaus da und dort umfangreiche Zettelkataloge mit Auszügen aus den Standesbüchern erhalten. Zentrale Gesamtregister für grössere Städte mit mehreren Pfarren sind leider sehr selten. In Linz steht ein solches für das 17. und 18. Jahrhundert vor dem Abschluss. In Wien wird der Index über sämtliche

¹ Freundliche Mitteilung des Fachverbandes der österreichischen Standesbeamten (Wien I. Habsburgergasse 5).

Eheschliessungen 1750-1850 durch denselben Privatmann behandelt, der bereits vor 20 Jahren die in den Jahrgängen 1704-1725 im *Wiener Diarium* abgedruckten Wiener Trauungen verzettelt hat. Sonst gibt es für die Bundeshauptstadt erst ein Gesamtnamenregister sämtlicher Standesfälle ab 1. Jänner 1939.

Eine vollständige Evidenz der *Matriken-Verluste* wird nirgends geführt. Am meisten gefährdet sind die Bücher seit jeher durch ausbrechendes Feuer und vor allem durch in das Land hereingetragene Kiriogshandlungen. Im Osten Österreichs beginnen daher die Register in vielen Pfarren erst 1684, nach der endgültigen Vertreibung der Türken. Bei der Franzoseninvasion 1809 sind die Bücher in Aspern bei Wien zugrundegegangen und im letzten Krieg gab es auch Verluste. Zunächst wurden die Standesregister der israelitischen Kultusgemeinden des Burgenlandes nach Berlin verschleppt, von wo sie später in ein Salzbergwerk bei Hettstedt an der Ilm in Thüringen gelangten. Dort sind sie im April 1945 den letzten Kriegshandlungen zum Opfer gefallen.

Das zum Fotokopieren nach Breslau gesendete evangelische Tauf- und Trauungsbuch der Wiener dänischen Gesandtschaftskapelle (1725-1783) ist ebenso als verloren anzusehen wie einzelne in Wiener katholischen Pfarren entwendete Bände. Im übrigen sind Verluste in Niederösterreich, im Burgenland, im Duplikatenbestand des Grazer Ordinariats und bei der evangelischen Pfarre in Klagenfurt bekanntgeworden, die aber glücklicherweise doch nur einen Bruchteil des österreichischen Gesamtbestandes betreffen.

3. BENÜTZUNG.

a) *Einsichtnahme und Ausstellung von Urkunden* : Eine Einsichtnahme in die Personenstandsbücher (ab 1939) ist grundsätzlich nur amtlichen Stellen gestattet. Geburts-, Heirats- und Sterbeurkunden sollen nur nächsten Verwandten ausgefolgt werden. Die Einsichtnahme in die *Altmatriken* (bis 1939) ist gemäss einem Erlass des Bundesministeriums für Inneres vom 5. Oktober 1948 (Zahl 65.103-9/48) auch für umfangreichere Nachsuchungen gestattet, doch muss der betreffende Forscher zunächst eine Bewilligung des Amtes der Landesregierung desjenigen Bundeslandes, in dem er die Matrikeneinsicht wünscht, und des betreffenden bischöflichen Ordinariats einholen. Für Matriken-Forschungen in mehreren Bundesländern kann auch statt bei den Ämtern der Landesregierungen beim Bundesministerium für Inneres um eine Bewilligung nachgesucht werden¹. Die von den Pfarrämtern ausgestellten Urkunden aus den Altmatriken müssen im Formular der Standesämter gehalten sein. Die staatliche Stempelgebühr ist mit S 3,- pro Urkunde einheitlich festgesetzt. Die sonstigen Ausstellungsgewehre wechseln zwischen S 3,- und S 15,-. Neuerdings sind von staatlicher Seite auch schriftliche Anfragen bei Pfarrämtern in Matrikenangelegenheiten für stempelgebührenpflichtig erklärt worden. Auszüge aus den ganz wenigen in nichtkirchlichen Archiven aufbewahrten Kirchenbüchern werden nicht in der Form von Personenstandsunterlagen, sondern in derjenigen von beglaubigten Abschriften hergestellt.

b) *Bibliographie* : Zur Information über die Aufbewahrungsorte von Standesregistern, über ihr Alter und über Forschungsmöglichkeiten sind etwa die folgenden gedruckten Hilfsmittel geeignet :

a) Verzeichnisse der konfessionellen und staatlichen Matrikenstellen : *Diözesan-Schematismen*. Diese existieren für jede Diözese und sind meistens « Personalstand » oder « Standesausweis » betitelt. — *Österreichischer Amtskalender*. Erscheint jährlich ; besitzt ein Register der Ortsbezeichnungen bis zur kleinsten Rotte und gibt bei jeder Gemeinde Pfarrsprengel und Standesamt an. — *Schematismus der evangelischen Kirche*, Wien, 1875. — *Schematismus der Militär- und Marinegeistlichkeit und Ausweis der Matrikeln*, Wien, 1905.

b) Verzeichnisse über den Matrikenbeginn in den einzelnen Pfarren. — Burgenland : *Kirchlicher Standesausweis der Apostolischen Administration*. Erscheint jährlich. (Der Druck

eines Inventars des Ordinariatsarchivs mit den dort zentralisierten Kirchenbüchern befindet sich in Vorbereitung). — Kärnten : *Real-Schematismus sämtlicher Pfarren der Diözese*. Erscheint jährlich. Ernst SAMONIGG, Überblick über die Pfarrmatriken in Kärnten (*Blätter für österreichische Familienkunde*, 11. Graz, 1937, S. 19-22). — Niederösterreich : Gustav SCHUSTER, *Die Matrikenbestände der römisch-katholischen Pfarren Niederösterreichs und Wiens*, 1938. — Oberösterreich : Georg GRÜLL, *Die Matrikeln in Oberdonau*, Linz, 1939. — Salzburg : *Personalstand der Welt- und Ordensgeistlichkeit*. Erscheint jährlich. — Steiermark : *Personalstand der Säkular- und Regularegeistlichkeit*. Erscheint jährlich. — Tirol : *Archivberichte aus Tirol* (Mitteilungen der 3. Sektion der k.k. Zentralkommission.. der Kunst- und historischen Denkmale, 1, 3, 6, 7, Wien, 1888-1912). Die Standesregister sind dort als « Kanonische Bücher » verzeichnet. — Vorarlberg : *Die Kirchenbücher des Landes Vorarlberg (Alemannia, Zeitschrift, 3. Bregenz, 1929, S. 90f)*. — Wien : Rudolf GEYER, *Handbuch der Wiener Matriken*, Wien, 1929.

c) Anleitungen zur Matrikenbenützung und fallweise veröffentlichte Mitteilungen über einzelne Bände und ihren Inhalt : Artur M. SCHEIBER, *Einführung in die Familiengeschichtsforschung*, Wien, 1929. — *Quellen zur Geschichte der Stadt Wien*, I/VI. Wien, 1908 (Auszüge aus den Registern von sieben Wiener Pfarren 1542-1749). — Ludwig SCHIVIZ VON SCHIVIZHOFEN, *Der Adel in den Matriken der Stadt*, Graz, 1909. — *Die Matrikel*, Wien, 1935-1936 (Abdruck von Wiener Trauungsmatrikeln vor 1600). — ADLER, *Zeitschrift für Genealogie und Heraldik*, 5. (XIX.) Band, Wien, 1959 ff. — SENFTENEGGER MONATSBLETT für Genealogie und Heraldik, 4. Band, 1958.

c) *Beratungsstellen* : Direkt an einzelne Pfarrämter gerichtete Anfragen bleiben wegen der Belastung der Geistlichen oft ohne Antwort. In manchen Fällen können die Landesarchive¹ bestimmte Anfragen an die richtige Stelle weiterleiten. Genealogische Vereine bestehen heute zwei : Heraldisch-genealogische Gesellschaft *Adler* (gegründet 1870), Wien I. Haahof 4 a ; der in seiner Tätigkeit sehr eingeschränkte *Arbeitsbund für österreichische Familienkunde*, Graz, Bürgergasse 2 A.

d) *Fotokopien* : Eine systematische Mikrofilmaufnahme ganzer Reihen von Standesregistern ist nur vereinzelt ab 1938 durchgeführt worden : a) Die Bücher der evangelischen Pfarren bis 1850. Das Material ist jedoch 1945 in Breslau wieder zugrundegegangen. — b) Viele Pfarren in Tirol-Vorarlberg. Hier ist das Material zum Teil erhalten geblieben und wird jetzt vom Landesregierungsarchiv für Tirol verwahrt. Es betrifft die Pfarren Absam, Fügen, Haiming, Hall, Hippach, Innsbruck (Hötting, St. Jakob, Mariahilf, Mühlau, St. Nikolaus, Pradl, Wilten), Inzing, St. Jakob am Arlberg, St. Jodok am Brenner, Karres, Kauns, Matrei am Brenner, Oberperfuss, Pfaffenhofen, Riez, Silz, Steinach am Brenner, Stumm, Telfs, Tux, Vomp, Zell am Ziller und Zirl in Tirol und Buch, Feldkirch-Tisis, Lauterach, Stanzach und Sulzberg in Vorarlberg². — c) In Wien wurde aus einem ganz bestimmten Anlass der Trauungsband Nr. 60 (1761-1763) der Dompfarre zum heiligen Stephan fotografisch aufgenommen.

III. ERGÄNZENDE ARCHIVALIEN ZU DEN STANDESREGISTERN

Für die Zeiträume vor dem Einsetzen der Standesregister sind den Urkunden, Steuerregistern, Briefprotokollen, Verfachs- und Grundbüchern wichtige Angaben zum Personenstand zu entnehmen. Informationen über ihren zeitlichen Umfang und Aufbewahrungsort können bei den Landesarchiven eingeholt werden. In Wien bildet das städtische Totenbeschauprotokoll 1648-1938 im Archiv der Stadt (zugleich des Bundeslandes) Wien eine wichtige Ergänzung zur pfarramtlichen Standesführung³.

1. Zeitschrift *Adler*, 1. (XV.), 1949, S. 207.

1. Vgl. *Archivum*, V, 1955, S. 159 f.

2. Liebenswürdige Mitteilung von Herrn Archivdirektor Dr. Bachmann vom 13. Jänner 1959.

3. Roman UHL, Die Totenprotokolle der Stadt Wien (*Die Sippe*, Wien, 1938, S. 53-56).

Für das 19. und 20. Jahrhundert sind dann noch die Konskriptionsbogen ab 1805, das Material der Volkszählungen ab 1850, die Kataster der Heimatrollen 1857-1939 in den einzelnen Gemeinden und in grösseren Gemeinden und Städten die polizeilichen Meldezettel (erhalten meist erst ab etwa 1870, in Wien ab 1900) zu nennen.

D^r Hanns JÄGER-SUNSTENAU,
Archivrat. Archiv der Stadt Wien.

La tenue des registres paroissiaux a commencé, dans les territoires de l'Autriche actuelle au XVI^e siècle (les registres de 78 paroisses remontent au XVI^e) et s'est étendue considérablement au XVII^e siècle; à partir de la fin du XVIII^e, pratiquement toutes les paroisses du pays enregistrent baptêmes, mariages et décès.

Bien que l'état civil laïque n'ait été institué qu'en 1938, en dehors du Burgenland (1895), territoire hongrois jusqu'à 1921, le pouvoir temporel commence à réglementer la tenue des registres paroissiaux dès 1770 et surtout sous le règne de Joseph II.

En 1870 fut institué l'état civil des personnes n'appartenant à aucune des communautés religieuses reconnues. L'auteur expose l'histoire de la tenue des registres, indique leur lieu de conservation, les instruments de travail facilitant la consultation et les possibilités de recherches.

— Bibliographie.

The keeping of parish registers began in the Austrian territories in the 16th century (the registers of 78 parishes date back to this century) and was considerably extended in the 17th century; and by the end of the 18th century practically all the parishes in the country were registering baptisms, marriages and deaths.

Although the lay état-civil was not instituted until 1938, except in Burgenland (1895), which had been Hungarian territory until 1921, the temporal power began to regulate the keeping of registers from 1770 and especially in the reign of Joseph II.

In 1870 the état-civil of persons not belonging to any recognised religious community was instituted. The author gives an historical account of the keeping of registers, indicates where they are kept and the means of reference, and the possibilities for research.

Bibliography.

La existencia de los registros parroquiales en los actuales territorios de Austria, comienza en el siglo XVI (los de 78 parroquias se remontan al siglo XVI), se extienden considerablemente en el siglo XVII y a partir del siglo XVIII, prácticamente, todas las parroquias tienen registros de bautismos, matrimonios y defunciones.

Aunque el estado civil laico no se instituyó sino en 1938, fuera del Burgenland (1895), territorio húngaro hasta 1921, el poder temporal comienza a reglamentar los registros parroquiales desde 1770 y sobre todo bajo el reinado de José II.

En 1870 se instituyó el Estado Civil de las personas no pertenecientes a ninguna de las comunidades religiosas reconocidas. Expone el autor el historial de la existencia de los registros, indica el lugar donde se conservan, los instrumentos de trabajo para su consulta y las posibilidades de investigación.

Bibliografía.

LES REGISTRES PAROISSIAUX ET D'ÉTAT CIVIL EN HONGRIE

En Hongrie, aux termes de la législation en vigueur¹, sont considérés comme registres d'état civil les documents tenus pour l'enregistrement public des naissances, mariages et décès — c'est-à-dire des documents dont le but est d'enregistrer les étapes et tournants fondamentaux de l'existence individuelle dont la connaissance présente de l'intérêt pour l'Etat, la société et l'individu. Tout d'abord je tiens donc à souligner que je ne traiterai les registres de l'état civil que dans ce sens étroit du mot, notamment ceux servant à tenir compte de l'état civil de l'individu. J'y inclis évidemment les documents enregistrant ceux des actes religieux qui, dans leur forme ultérieure, plus développée, remplirent, avant l'établissement de l'état civil, le rôle des registres dans le sens actuel du mot.

En Hongrie, deux périodes peuvent être distinguées dans l'histoire de la tenue des registres : l'époque des registres paroissiaux et celle de l'état civil. Jusqu'au 1^{er} octobre 1895, seules les communautés religieuses tinrent des registres, sans que l'Etat, au début, y portât aucun intérêt. Plus tard, au cours des 125 années précédant l'établissement de l'état civil, un intérêt toujours grandissant, et même une certaine ingérence de la part de l'Etat est à observer. A partir de cette date, la tenue des registres de valeur officielle est une tâche spécialement confiée aux organes de l'Etat.

Les premiers registres tenus en Hongrie et leurs antécédents, de toute évidence plus rudimentaires, ne nous sont pas parvenus, et même la date exacte de leur apparition ne peut pas être établie. C'est à la veille de l'expansion de la Réforme que nous trouvons de la part de l'Eglise les premières traces d'une mesure visant la tenue des registres et en exposant même les motifs (synode de Veszprém, en 1515) : ... *quilibet Plebanus faciat regestrum, seu librum, in quo conscribat nomina baptizatorum, parentum, compatrum, & commatrum, diem, & annum, ad eum finem, ut quando opus sit, reperiantur affinitates spirituales, & anni baptizatorum, & quod liber maneat in Ecclesia*². Faute de documents écrits, nous ne connaissons pas l'effet de cette mesure ni celui des décisions relatives aux registres adoptées au concile de Trente de 1545-63. Il y a toute raison de douter de ce qu'elles furent promulguées, vu la situation intérieure très grave du pays par suite de la guerre avec les Turcs et de leur occupation. Après ce concile, bien des années s'écoulèrent jusqu'à l'apparition de mesures concernant la tenue des registres : le canon 23^e du synode de l'Eglise calviniste, en 1576, à Hercegszöllös, prescrit aux prédicateurs de tenir des registres de baptême et de les remettre à leur successeur. Le synode catholique de 1579, à Győr, confie également aux curés le soin de garder à l'Eglise les registres de baptême et de les transmettre à leur successeur.

Nous pouvons établir sans aucun doute que, déjà au XVI^e siècle, des registres furent tenus

¹. Décret-loi n° 19 de 1952 du Conseil présidentiel de la République populaire hongroise.
². P. C. PETERFFY, *Sacra Concilia Ecclesiae Romano-catholicae in regno Hungariae celebrata ab anno Christi MXXVI usque ad annum MDCCXV*, I^{re} Partie, p. 241.
³. Gyula MOKOS, *Hercegszöllösi kánonok* [Canons de Hercegszöllös], p. 218.

à plusieurs endroits, mais ce n'est que du siècle suivant que des exemplaires nous en sont parvenus.

Dans la première moitié du XVII^e siècle, dans les documents de l'Eglise catholique, se rencontrent de nouveau des références et des mesures concernant la tenue des registres. Par exemple, les décisions du synode provincial de 1611 de Nagyszombat témoignent de l'existence de registres, non seulement de baptême et de mariage, mais aussi de confirmation. D'ailleurs, le *Rituel romain* du pape Paul V ordonnant la tenue de cinq registres fut édité en Hongrie en 1625 par le cardinal Pázmány, archevêque d'Esztergom. Le synode de Nagyszombat (1629) traita également la question des registres. Ses décisions avaient un effet incontestable puisque, à partir de ce temps, jusqu'à la fin du siècle, la tenue de registres fut introduite dans plusieurs paroisses.

L'Etat commença à s'intéresser aux registres dans la seconde moitié du XVIII^e siècle. Des ordonnances royales furent publiées en 1770¹, 1771², 1778³ concernant la conservation des registres paroissiaux et le contenu des extraits des registres.

Une ordonnance impériale de Joseph II, en date du 20 février 1784, établit, pour le territoire entier de la Monarchie, une réglementation des registres, prescrivant aux curés de tenir des registres de naissance, de mariage et de décès. Tandis qu'alors la seule Eglise catholique — en tant que religion officielle — avait le droit de tenir des registres officiels, l'Assemblée nationale de 1790 octroya ce droit aux églises calviniste, luthérienne et orthodoxe⁴. Les unitaires l'obtinrent en 1848⁵.

En 1827, une loi⁶, importante pour l'archivistique, ordonna de tenir les registres en double exemplaire et de remettre le double aux Archives municipales. L'article V de la loi de 1878 établit la responsabilité juridique des registrateurs, et les considère donc, en tant que tels, comme des fonctionnaires d'Etat.

Les communautés religieuses mentionnées tenaient les registres en se basant en partie sur les ordonnances générales et particulières de l'Etat et de l'Eglise, en partie sur des coutumes, souvent empruntées à d'autres religions. Le cas des israélites était complètement différent. Faute d'organisation hiérarchique, les communautés religieuses israélites n'étaient obligées par personne à tenir des registres, et s'il y en a quand même dans quelques communautés, ce n'est dû qu'à l'initiative personnelle du rabbin. Les livres *mohel* enregistrant les circoncisions ne peuvent pas être considérés comme des registres. Ils se rencontrent dès le début du XIX^e siècle dans beaucoup de communautés israélites. Dans la première moitié du XIX^e siècle, l'Etat lui-même jugea nécessaire de régler par voie législative⁷ l'immatriculation des juifs, et dans la suite des ordonnances ultérieures réglèrent la tenue des registres.

Les communautés baptistes et nazaréennes constituées par-ci par-là dans la seconde moitié du siècle dernier n'étant pas reconnues, n'avaient pas le droit de tenir des registres de valeur publique. Les naissances et décès des fidèles y appartenant étaient enregistrés par les municipalités sur des listes dressées à part à cette fin. Les mariages conclus devant les ministres baptistes et nazaréens n'étaient pas reconnus légalement et n'étaient même pas portés dans ces listes. (Les registres décrits ci-dessus ont été déposés à la fin de l'année 1895 dans les Archives départementales et municipales.)

Vers la fin du siècle dernier, des luttes très vives s'engagèrent à propos des cultes, surtout au parlement et dans la presse. En ce temps-là, le gouvernement considérait que le temps était venu de résoudre plusieurs questions ayant trait aux cultes et en même temps de trouver une solution définitive à l'unification des registres par l'Etat. Une raison particulière à ces

efforts était fournie par l'inquiétude provoquée par le décret dit *des baptêmes accapareurs*¹ et les anomalies et erreurs fréquentes dans les registres des communautés religieuses. Après de longues années de lutte il fut possible de faire adopter, avec les lois sur le mariage civil obligatoire, la réception de la religion israélite et la liberté des cultes, l'article XXXIII de la loi de 1894 établissant l'état civil.

Les registres paroissiaux tenus jusqu'au 1^{er} octobre 1895 gardèrent leur caractère d'écritures publiques, mais ceux tenus postérieurement à cette date n'ont plus que valeur d'écritures privées. La loi de 1894 établit le caractère de document public des registres, instaura leur organisation et réglementa en détail les tâches découlant de la tenue des registres de naissances, de mariages et de décès. L'article XXXVI de la loi de 1904 modifia en partie la loi fondamentale. Au cours des années qui suivirent, de nombreux décrets et ordonnances réglèrent les questions surgies de temps en temps dans différents domaines de l'immatriculation ou bien introduisirent quelques réformes. Passant en revue les années écoulées depuis la fin de la deuxième guerre mondiale, nous pouvons constater que des changements considérables se sont produits au cours de cette période. Il convient de mentionner la loi au sujet de la réglementation du statut des enfants nés hors mariage² qui étendit les droits des enfants légitimes à ceux nés hors mariage (ils portent le nom de leur père, ils sont membre de leur famille, ont droit à l'héritage). Pour donner une application réelle à cette loi dans les registres, des réformes furent apportées au procédé périmé de la légitimation et un moyen fut trouvé de ne pas faire apparaître dans les registres la naissance hors mariage de l'enfant.

Les changements survenus dans l'Administration par suite de la création du système des conseils ainsi que la modification par voie législative de la loi fondamentale âgée de plus de 50 ans et complétée par plus de 200 ordonnances amenèrent la création du nouveau statut de l'état civil. Le décret-loi n° 19 de 1952 changea la structure de l'état civil, augmenta les mentions devant être inscrites dans les registres et changea le système d'établissement des documents.

L'état civil comprend des registres de naissances, de mariages et de décès. Les adoptions, changements de noms et divorces ne sont pas inscrits dans des registres à part — comme dans certains pays — mais ils sont apposés dans les registres fondamentaux, en guise de mentions indépendantes ou ultérieures.

Après cet aperçu historique qu'il me soit permis d'examiner de plus près les registres paroissiaux et d'état civil, leurs structure, méthodes, les règles relatives à leur contenu et à leur forme, ainsi que les tâches des Archives par rapport à l'administration des doubles de registres.

C'est le curé ou le ministre qui, dès le début, fut chargé de la tenue des registres dans les communautés chrétiennes. Le contrôle fut exercé : dans l'Eglise catholique par les évêques, mais, en général, le contrôle direct incombait au doyen ; dans l'Eglise protestante par le doyen ; dans l'Eglise orthodoxe serbe par le protopope ou le consistoire diocésain ; dans l'Eglise orthodoxe roumaine par l'archidiacre. En ce qui concerne les Israélites, après 1840 ce sont les rabbins registrateurs qui tinrent les registres (par districts de l'état civil), sous le contrôle de la municipalité.

Quant à la forme extérieure, les registres offrent, dans la période du début, une grande variété, même à l'intérieur du même culte. Dans beaucoup d'endroits, ils contenaient, en dehors des mentions habituelles, des remarques formant comme un protocole privé des ministres, comme par exemple des contrats de mariage, des dons énumérés après les noms des confirmés, dans plusieurs cas les versements au bénéfice des ministres et des recteurs aussi

1. Décret royal du 5 janvier 1770.

2. Décret royal du 10 mai 1771.

3. Décret royal n° 747 de 1778.

4. L'art. XXVI de la loi de 1790 se rapporte à l'Eglise réformée, l'art. XXVII à l'Eglise orthodoxe.

5. Art. XX de la loi de 1848.

6. Art. XXIII de la loi de 1827.

7. Art. XXIX de la loi de 1840.

1. Aux termes de l'ordonnance n° 10 086 de 1890, du ministre des Cultes et de l'Instruction publique, l'enfant né du mariage de parents de religions différentes et considéré comme appartenant à une autre religion ne devient pas, par le baptême, membre de la religion dont le ministre a administré le baptême. Si, dans des cas pareils, le ministre n'informe pas de l'administration du baptême le ministre de l'Eglise compétente, il commet une contravention passible d'amende.

2. Art. XXIX de la loi de 1946.

bien que la chronique locale ou la liste des noms des ministres. Au début, les baptêmes, mariages et sépultures (souvent les confirmations) furent portés dans le même registre. Les inscriptions des actes religieux n'étaient pas mélangées mais portées dans la partie respective du registre, divisé d'avance. Les premières inscriptions avaient un texte continu. Quelquefois, elles revêtent la forme de procès-verbal, d'autres fois elles se contentent de la seule énumération des données. C'est aux environs de 1800 que la forme en cours jusqu'à nos jours commence à prendre un caractère général. Les mentions sont inscrites dans des registres séparés conformément à leur caractère, les inscriptions à texte cèdent la place graduellement aux rubriques. Cependant, déjà antérieurement à cette époque, nous rencontrons, dans des paroisses très peuplées, des registres à rubriques (par exemple la paroisse catholique de la cité de Budapest tient des registres à rubriques depuis 1709). En 1820 apparaissent les formulaires imprimés pour la tenue des registres.

Les mentions ultérieures remontent au début des années 1800. Elles sont apposées en général dans la rubrique des *remarques*, ou, à un autre endroit laissé libre. Elles sont rarement revêtues d'une clause, plutôt dans les registres israélites. Si elles sont apposées à la fin du registre, à l'endroit réservé à cette fin, la clause, consistant en la date et la signature du ministre, ne manque pas. Les mentions ultérieures et les rectifications furent ordonnées par les autorités ecclésiastiques ou par le ministre des Cultes et de l'Instruction publique (pour les registres paroissiaux catholiques); par le premier fonctionnaire de la municipalité (sous-préfet, maire) pour les juifs; par le ministre compétent pour les autres cultes.

Bien que les lettres patentes de Joseph II eussent ordonné la signature des registres par les parrains et marraines et les témoins des mariages, cela ne devint pas général.

En 1826, une ordonnance du conseil de lieutenance¹ chargea les curés d'établir un double des inscriptions annuelles pour la chancellerie épiscopale. L'article XXIII de la loi de 1827 oblige les paroisses de tous les cultes de tenir les registres en double exemplaire et d'en remettre annuellement le double aux Archives municipales. Pour satisfaire à ces ordonnances, dans certains endroits, les curés catholiques tenaient les registres en double et même en triple exemplaire. Dans la période précédant l'établissement de l'état civil, les autres cultes, dans la plupart des cas, remplirent leurs obligations envers les Archives, bien que souvent sous l'effet seulement de sollicitations réitérées.

En ce qui concerne la conservation des registres paroissiaux, les autorités publiques exigent dès la fin du XVIII^e siècle que les ministres les gardent chez eux, sous clé, à un endroit protégé contre les incendies. Les registres n'étaient pas remis aux soins de l'État ou d'une instance hiérarchique supérieure (ce n'est que tout récemment que l'Eglise protestante a envisagé de réunir les plus anciens des registres dans les Archives). Comme exception, il faut citer le décret de 1944 privant les israélites de leurs registres et de la conscription et ordonnant leur transfert dans les Archives départementales et municipales². En 1945 et dans les années suivantes les Archives rendirent une partie du matériel transféré, mais vu que dans beaucoup d'endroits les communautés israélites ne se remirent pas des pertes immenses des juifs provinciaux, une partie de leurs registres fut remise aux communautés fonctionnant de nouveau, une autre partie est conservée dans les Archives d'État (en tant que successeurs légaux des Archives départementales et municipales).

La plus grande partie des doubles paroissiaux provenant des années 1827-95 est restée indemne au cours de la deuxième guerre mondiale, tandis que le matériel conservé dans les Archives municipales de Budapest fut la proie des flammes au cours du siège de Budapest (hiver 1944-45). Le remplacement de ces doubles paroissiaux disparus n'a pas eu lieu.

La législation établit la structure des districts de l'état civil de manière à ce qu'ils correspondent au territoire des plus petites unités administratives. Dans des districts très peuplés il y a toujours possibilité de tenir des registres parallèles. Les préposés aux inscriptions du

V^e arrondissement de Budapest ont des droits spéciaux. Ils tiennent le registre des naissances, mariages et décès des citoyens hongrois vivant à l'étranger, dans des registres spéciaux établis pour ces cas. D'après la législation d'avant guerre le préposé aux inscriptions était le premier secrétaire de mairie (dans les communes), l'administrateur adjoint au maire (dans les villes), le maire d'arrondissement (dans la capitale). Ils exerçaient cette fonction — à part quelques cas exceptionnels — par l'intermédiaire de leurs adjoints. Par contre la réglementation de 1952 ne reconnaît comme préposés aux inscriptions que les employés du comité exécutif des conseils pourvoyant effectivement aux tâches du préposé aux inscriptions. Autrefois, le contrôle était exercé par les instances supérieures correspondantes dans la hiérarchie administrative et, en dernière instance, par le ministre de l'Intérieur. D'après la réglementation actuellement en vigueur, des autorités de tutelle de première et deuxième instances, organisées de façon différente de l'ancienne, sont revêtues de cette fonction tandis que la surveillance suprême appartient, comme avant, au ministre de l'Intérieur. A partir de 1954, les inspecteurs de l'état civil de première et deuxième instance exercèrent leurs fonctions dans le cadre des sections du ministère de l'Intérieur (sections d'arrondissements, de villes, de comitats et de la capitale).

Les registres de l'état civil avaient la forme de procès-verbal jusqu'à la fin de 1906. A partir de 1907, ils sont divisés en rubriques. A partir du 1^{er} janvier 1953 le nombre des rubriques a augmenté et leur division diffère aussi de celle pratiquée auparavant. Dès le début (1895) les registres étaient tenus en double exemplaire. Le premier exemplaire est à garder dans le local officiel du district de l'état civil, dans une armoire qui ferme bien, en sécurité contre les incendies. Le double, fait annuellement, légalisé par le préposé aux inscriptions, parafé par l'inspecteur, est remis aux Archives compétentes. L'administration de ces doubles représente une tâche continue et exige beaucoup de temps des archivistes. En dehors de l'examen des doubles, de leur inventaire et dépôt, le report des avis sur les mentions ultérieures apposées dans les premiers exemplaires représente aussi un travail considérable. Le texte des avis est porté littéralement dans les doubles.

Le Centre national des Archives, dans son instruction n° 1 de 1956 aux Archives d'État, a donné une réglementation détaillée de la conservation des doubles des registres de l'état civil.

Les expériences de la deuxième guerre mondiale prouvent que, du point de vue du caractère complet de l'état civil et des intérêts considérables qui s'y attachent, il est indispensable de tenir les registres en double exemplaire. En passant en revue les pertes causées par la guerre, il s'est avéré que pas une seule municipalité n'a pu garder entièrement indemnes ses registres. Au cours des travaux de 1953-54, plus de 225 000 mentions de l'état civil furent complétées sur la base des exemplaires gardés aux Archives. Tandis que les premiers exemplaires étaient détruits presque exclusivement dans les districts provinciaux de l'état civil (à Budapest en tout un seul registre de décès disparut), le cas des doubles gardés dans les Archives était différent. Les Archives provinciales subirent des pertes moindres, alors que les doubles des registres de la capitale — avec le matériel des paroisses dont nous avons parlé — périrent entièrement (la reconstitution complète de plus d'un million d'actes fut accomplie en 1947-50).

A l'échelle nationale, le nombre des cas où les deux exemplaires furent détruits n'est pas considérable. Ces actes sont reconstitués par des commissions¹. Mais c'est justement de ce procédé que nous pouvons tirer la conclusion de la nécessité absolue d'un double bien tenu. Dans le comitat de Pest, nous avons été en mesure de comparer deux registres reconstitués par les commissions avec le premier exemplaire jugé perdu mais retrouvé plus tard. Voilà ce qui en résulte : environ 20 % des mentions portées sur les registres reconstitués étaient erronées ou faisaient défaut.

1. Aux termes du statut de l'état civil, dans le comité créé pour la reconstitution des registres, l'inspecteur de l'état civil est le président, le préposé aux inscriptions et les membres désignés du comité exécutif du conseil en sont membres. Le comité rassemble les données à inscrire dans le nouveau registre : des registres d'hôpitaux, d'écoles, militaires et statistiques ainsi que des documents produits par des individus. Il les expose au public et, après avoir examiné les réclamations, constitue le nouveau registre.

1. Décret royal du 17 juin 1826.

2. Décret du ministre des Cultes et de l'Instruction publique, n° 8 200, 1944.

Le principe essentiel inscrit dans la loi fondamentale de 1894 confère aux registres de l'état civil le caractère de documents publics dans lesquels, sous la surveillance du préposé aux inscriptions, tout le monde a un droit de regard. Le décret-loi de 1952 supprime ce caractère des registres et le droit de regard n'est accordé, en dehors des organes compétents, qu'à ceux qui y sont autorisés par l'inspecteur de l'état civil. Evidemment, la même réglementation concerne les doubles des registres de l'état civil déposés dans les Archives. Les communautés religieuses ont toujours communiqué leurs registres, les Archives d'Etat permettent également aux chercheurs et aux personnes privées d'effectuer des recherches dans les doubles des registres paroissiaux, ou bien d'y avoir accès.

Des extraits des actes des registres sont établis en nombre illimité, contre paiement du droit de timbre, tant par les paroisses que par l'état civil. La réglementation de 1952 ordonne de délivrer de chaque acte un extrait en exemplaire de luxe pour la personne à qui se rapporte la mention. Cet exemplaire est gardé par la personne, les autorités hongroises étant tenues d'en accepter la seule présentation. Les photocopies faites des extraits ont la force de documents seulement dans le cas où la légitimation par notaire y est portée. Le préposé aux inscriptions n'a pas le droit de les légitimer.

Les recherches dans les registres et dans les doubles sont facilitées par les instruments de travail suivants :

L'ordonnance du ministre des Cultes et de l'Instruction publique¹, publiée en rapport avec l'exécution de la loi de 1950 relative aux archives, oblige toute personne, tant physique que juridique, de déclarer au Centre national des Archives les documents se trouvant en sa possession. Ces déclarations forment la base du registre unifié et central des documents des Eglises, entre autres des registres paroissiaux. Les recherches peuvent s'effectuer par cultes et dans l'ordre alphabétique des communautés religieuses. Les registres des territoires correspondants se trouvent aussi dans les Archives d'Etat compétentes. Les différentes Eglises ne disposent pas de spécification plus exacte que celle des Archives. Les communautés chrétiennes, dans leurs annuaires, n'indiquent en général que la date du commencement de la tenue des registres. Les données publiées dans l'étude d'Arthur Stein en 1941 sur les registres et conscriptions israélites doivent être vérifiées par suite des mesures ayant touché les registres israélites et en conséquence d'autres effets de la guerre.

Il y a des inventaires de fonds et des listes de liasses pour faciliter les recherches dans les doubles des registres provenant des années 1827-95 et gardés dans les Archives.

Il n'y a pas de répertoires imprimés de registres de l'état civil. Les inspecteurs de l'état civil ainsi que les organes des conseils des districts et des instances supérieures tiennent compte des districts de l'état civil ayant tenu le registre des habitants des territoires de leur compétence depuis 1895 à nos jours, mais ils ne disposent pas de répertoires exacts du nombre des volumes. Il n'existe pas non plus d'inventaires ou de registres imprimés traitant l'ensemble des registres paroissiaux et d'état civil des grandes villes.

Les Archives d'Etat ne tiennent pas registre des premiers exemplaires, mais les doubles conservés sont classés dans des fichiers précis où les districts de l'état civil se trouvent dans l'ordre alphabétique.

En ce qui concerne la microphotographie, l'Eglise protestante fait des essais avec les registres les plus anciens.

En Hongrie, une seule société généalogique existait jusqu'ici : *Magyar Heraldikai és Genealogiai Társaság* (Société hongroise d'Héraldique et de Généalogie). Elle déploya son activité de 1883 jusqu'en 1950, faisait paraître une revue, *Turul*, et d'autres publications dont aucune qui eût trait expressément aux registres.

Quelques mots encore sur les documents spéciaux et pièces annexes aux registres. Par endroits, on rencontre dans les registres des listes de communiantes ou de participants

à la Cène, mais la tenue n'en était pas obligatoire pour les ministres. Les conciles hongrois ne mentionnent pas la tenue du *liber status animarum* depuis l'ordonnance du pape Paul V, aussi n'était-il pas tenu régulièrement et les indications sur le nombre des fidèles sont à chercher dans les notes des ministres et dans les documents de caractère économique. Pour effectuer des recherches relatives au nombre des fidèles, un moyen recommandé est d'examiner les procès-verbaux de visites où, en général, on peut y trouver des références.

Une quantité peu importante de pièces annexes appartiennent encore aux registres paroissiaux : dispenses, certificats de la conclusion du mariage civil, décisions sur des mentions ultérieures. Les bureaux de l'état civil disposent d'archives considérables. Les pièces les plus fréquentes sont : déclarations de naissances et de décès ayant eu lieu dans les hôpitaux, arrêts relatifs à des légitimations, changements de nom, enfin des procès-verbaux de mariage avec leurs annexes gardés séparément. Les pièces des registres sont gardées dans les districts, à l'exception de quelques cas spéciaux, elles ne sont pas remises aux Archives.

Pour finir, je me permets de faire connaître quelques études plus importantes sur les registres et les procédés de la tenue des registres en Hongrie. Je me suis servi d'une partie d'elles en écrivant la présente communication. Voilà tout d'abord la littérature concernant les registres paroissiaux :

Le livre d'Antal ASCHENBRIER, *A plébániai anyakönyvekről* (Les registres paroissiaux), Budapest, 1894, traite des registres catholiques ; néanmoins, dans sa partie historique, il contient des données relatives aux autres cultes. Les livres : *Egyházi rendtartás a dunáninneni ág.h.ev. kerület számára* (Règlement ecclésiastique pour la province luthérienne d'en deçà du Danube), Pozsony (Pressbourg), 1880, et Antal GEISZ, *Egyházi közigazgatás* (Administration ecclésiastique), Temesvár, 1910, s'étendent en détail sur les modalités de la tenue des registres. Aux registres israélites se rapporte l'œuvre déjà mentionnée : Arthur STEIN, *A felekezeti anyakönyvek Magyarországon*. II. rész : *A zsidók anyakönyvei és konskripciói* (Les registres paroissiaux en Hongrie. II^e Partie : Les registres et conscriptions des juifs), Budapest, 1941.

De nombreuses œuvres traitent de la législation relative à l'état civil. En dehors des manuels publiés par le ministère de l'Intérieur pour les préposés aux inscriptions, nous pouvons encore mentionner les œuvres suivantes :

György LUKÁCS, *Az állami anyakönyvekről szóló 1894. évi XXXIII. törvénycikk magyarázata* (Explication de l'article XXXIII de la loi de 1894 sur l'état civil), Budapest, 1895.

János KAMPIS, *Az állami anyakönyvvezetés összes szabályainak rendszeres gyűjteménye* (Recueil systématique de toutes les règles de la tenue des registres de l'état civil), Budapest, 1907.

Szilárd BABÓ, *A hatályos anyakönyvi, házassági és vallásügyi jogszabályok* (Règles juridiques en vigueur concernant les registres, le mariage et les cultes), Budapest, 1948.

Ferenc ENDRÉNYI.

Aparecen en este país los registros del estado civil a fines del siglo XVI, en el seno de varias comunidades religiosas y no comienza el control del Estado hasta fines del siglo XVIII llegándose en 1895 a la secularización del estado civil.

Los antiguos registros están en poder de las Iglesias las cuales facilitan su consulta ampliamente ; los más modernos, llevados en duplicado desde 1827, se conservan a la vez en su organismo de procedencia y en los Archivos del Estado. Merced a estos duplicados ha sido posible reconstituir los registros desaparecidos durante la guerra.

No existe un inventario general detallado, pero el Centro nacional de Archivos ha hecho un recuento de los mismos.

1. Décret du ministre des Cultes et de l'Instruction publique, n° 1 610-26, 1950.

The registers of the *etat-civil* appeared in Hungary at the end of the 16th century, started by various religious communities ; but the state extended its control over them at the end of the 18th century, resulting in 1895 in the *etat-civil* becoming a lay service.

The early registers remain in the hands of the churches, who produce them freely ; the more recent, kept in duplicate since 1827, are preserved, one copy at the administrative centre of the district of origin and the other at the State Archives. Owing to the duplication it has been possible to reconstitute some registers destroyed during the War.

There is no detailed general inventory, but a census has been drawn up by the « Centre National des Archives ».

LES REGISTRES PAROISSIAUX ET D'ÉTAT CIVIL DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE ROUMAINE

Jusqu'au siècle dernier, en Valachie et en Moldavie, l'enregistrement des actes de naissance, de baptême, de mariage ou de décès n'était pas obligatoire. Rarement, en marge des actes de propriété, des registres des monastères ou des livres d'heures, apparaissent des notes concernant la naissance, le mariage ou le décès de quelqu'un.

Ce n'est qu'en 1831 en Valachie et en 1832 en Moldavie que les règlements organiques introduisent officiellement les registres d'état civil, tenus par les Églises.

Nos Archives sont, toutefois, en possession d'actes qui confirment que, avant ces dates même, les prêtres rédigeaient les listes des naissances, des mariages ou des décès parmi les habitants du village ou de la paroisse respective, qu'ils remettaient sur demande à l'évêque ou au métropolitain. Pour les mariages, les prêtres tenaient des registres dans lesquels ils inscrivaient les noms des mariés, ayant ainsi la possibilité de poursuivre l'acquittement de la taxe de mariage qui était assez élevée.

D'autre part, le clergé du milieu duquel provenait aussi l'instance judiciaire en matière de divorces, appelée la *Decasteria*, avait la possibilité de poursuivre, si ceux qui intentaient des actions de divorce étaient ou non mariés légalement. En Moldavie, les mariés étaient obligés de présenter aux prêtres une autorisation écrite, nommée *peci*, délivrée par la métropole, où l'on avait inscrit le nom des mariés. Dans les Archives d'Etat de Jassy on trouve de tels certificats dès 1806.

Ceci pour l'Eglise orthodoxe. Pour d'autres confessions, nous trouvons des registres de naissances, mariages et décès dès la deuxième moitié du XVIII^e siècle. Ainsi, l'église luthérienne de Bucarest garde un tel registre dès 1751, et à l'église calviniste de pareils enregistrements apparaissent dès l'année 1815.

En 1829, à la suite de l'institution des Divans exécutifs, autant en Valachie qu'en Moldavie, des registres ont été introduits pour l'inscription des nouveau-nés, des mariés et des décédés ; des instructions à ce sujet ont été rédigées et envoyées dans tous les départements. Ces registres devaient être rédigés d'après les inscriptions de naissance, mariage et décès faites par les prêtres. L'opération n'a été effectuée que partiellement et c'est pourquoi il ne nous est resté que peu de matériel et totalement isolé.

La tenue régulière et obligatoire des actes d'état civil a été instaurée pour la première fois dans les Principautés roumaines par les règlements organiques mis en application le 1^{er} mai 1831 en Valachie et le 1^{er} janvier 1832 en Moldavie¹.

Conformément à ces règlements, des registres d'état civil, nommés *mitrici*, ont été introduits sur tout le territoire de la Valachie et de la Moldavie. Le contrôle des actes d'état civil revenait aux métropolitains et aux évêques qui surveillaient la soigneuse rédaction des actes par les prêtres et les archiprêtres.

Les prêtres étaient obligés de rédiger des actes de naissance, de mariage et de décès pour les habitants du village ou de la paroisse respective. On y inscrivait l'an, le mois, le jour de la rédaction, le nom, le prénom, l'âge et la profession des personnes mentionnées dans l'acte. Les actes devaient être signés par les prêtres et par les parties intéressées — les parrains, les parents ou les témoins — par la signature propre ou par une croix mise devant le nom de ceux qui ne savaient pas écrire. Les ratures et les additions n'étaient pas admises et elles devaient être certifiées dans tous les cas où l'on ne pouvait pas les éviter. Un mois avant le commencement de chaque année, les archiprêtres envoyaient aux prêtres des villes et des villages les registres nécessaires à l'inscription de ces trois sortes d'actes.

Pour chaque catégorie d'actes, les prêtres recevaient deux registres, six au total. Ils étaient obligés d'inscrire les actes en double exemplaire, c'est-à-dire dans les deux registres de la même catégorie à la fois. A la fin de chaque année, les prêtres envoyaient à l'archiprêtre les six registres ; celui-ci les présentait en Valachie au tribunal du département respectif et en Moldavie à la *ispravnicia* (préfecture) de la région respective, où ils étaient vérifiés et certifiés par la signature du juge ou du préfet et par l'apposition du sceau. Une série des registres était restituée à l'archiprêtre pour être envoyée aux prêtres des villages ou des paroisses respectives, tandis que la deuxième série était gardée au tribunal (Valachie) ou à la préfecture de la région (Moldavie). Le juge et le *ispravnic* (préfet) numérotaient les feuilles et, à la fin de chaque tome, ils rédigeaient une liste alphabétique contenant le nom et le surnom de chaque personne inscrite dans le registre, de même que de ses parents, avec renvoi à la page où était enregistré l'acte. A l'aide de ces trois volumes, le juge ou le préfet étaient obligés de rédiger des copies conformes aux originaux et de les envoyer annuellement au ministère de l'Intérieur.

Les prêtres étaient obligés aussi d'envoyer à l'archiprêtre, tous les deux mois, des situations sur les naissances, les mariages et les décès des villages ou des paroisses respectives et celui-ci les présentait à l'évêque ou au métropolitain. Les données reçues étaient centralisées tous les deux mois et étaient présentées au grand *vornic* (ministre de l'Intérieur) qui, à son tour, en rapportait au prince régnant. Les prêtres autant que les juges ou les préfets étaient obligés de délivrer sur demande des copies sur ces trois catégories d'actes.

Depuis l'année 1831 en Valachie et 1832 en Moldavie, les églises orthodoxes autant que celles des autres confessions ont commencé l'enregistrement de ces trois catégories d'actes, opération qui a duré jusqu'en 1865.

Durant l'intervalle de 1832-1865, les églises ont employé deux sortes de registres ; jusqu'en 1845, pour chaque catégorie d'actes, on recevait deux registres, six au total ; depuis 1846, chaque église ne recevait annuellement que deux registres, dans lesquels on inscrivait toutes les trois catégories séparément. Entre 1832-1833, les actes ont été rédigés entièrement par les prêtres et signés par eux et par les parrains respectifs (ceux de baptême et de mariage). En 1834, les églises reçoivent des registres à formulaires imprimés ; le prêtre ne complétait que les endroits laissés libres. Le formulaire des registres a été modifié

en 1835, 1860 et 1863 par l'introduction, chaque fois, de nouvelles rubriques avec des indications plus complètes.

Les actes devaient être inscrits dans les registres et signés par le prêtre ou les prêtres officiants aussitôt l'office terminé. En dehors des prêtres de l'église, on rencontre quelquefois, et surtout à Bucarest, de hauts dignitaires du clergé, le métropolitain, les évêques, de hauts prélats, archimandrites ou prêtres venus du mont Athos ou d'autres localités de la Grèce et de l'Asie mineure, établis dans le pays ou se trouvant seulement de passage, appelés surtout par les gens riches, à l'occasion de la célébration des messes dans l'église de leur faubourg. D'habitude, ces prêtres signaient les deux exemplaires des actes, ce qui était un grand honneur pour les mariés ou pour les parents des baptisés. Parmi ceux-ci, nous mentionnons Timothée de Troade, Theodorit le Sinaïte, Panaret Pogonianis, Ioanikie Evantias, Grégoire Agatonikias.

On a employé pour les trois catégories d'actes des églises orthodoxes, dans l'intervalle 1832-1865, la langue roumaine, avec alphabet cyrillique, excepté quelques églises, entre 1832-1833, dont les actes ont été écrits en langue grecque. Les églises des autres confessions ont rédigé les actes en diverses langues, les luthériennes en langue hongroise, les calvinistes et les catholiques en langue allemande, etc. L'alphabet latin a été introduit partiellement par quelques-unes des églises, dès l'année 1863.

Les règlements organiques ne prévoyaient rien relativement aux enfants trouvés, abandonnés. Dans l'intervalle de 1832-1865, tant les églises orthodoxes que celles des autres confessions ont célébré un grand nombre de baptêmes d'enfants abandonnés, faisant dans l'acte, à la rubrique où l'on devait inscrire le nom des parents, la mention : *abandonné*. Les enfants jumeaux ont été inscrits — pendant les premières années de la rédaction des registres d'état civil — sous le même numéro, en inscrivant le nom des baptisés et en complétant une seule fois les autres rubriques.

Les changements intervenus entre temps dans la situation des différentes personnes étaient opérés par mention dans les deux registres.

Les actes de baptême, de mariage et de décès ont été gardés par les églises jusqu'en 1865, quand, en vertu du code civil roumain, ils sont passés aux offices d'état civil.

Le code civil, mis en application le 1^{er} décembre 1865, formé de 66 articles, divisés en six chapitres, comprend à partir de l'article 21 des dispositions concernant les actes d'état civil.

Chapitre I, art. 21-40 : des dispositions générales concernant la rédaction des actes ;
— II, — 41-48 : des actes de naissance ;
— III, — 49-62 : des actes de mariage ;
— IV, — 63-72 : des actes de décès ;
— V, — 73-83 : des actes d'état civil des militaires qui se trouvent hors du territoire roumain ou sur le territoire roumain en temps de guerre ou de troubles, et enfin les articles 84-86 du chapitre VI représentent des dispositions relatives à la rectification des actes d'état civil.

Conformément au code civil, l'officier d'état civil (le maire ou son délégué) rédigeait les actes en double exemplaire, notant l'an, le mois et le jour de la rédaction, le prénom (nom de baptême), le nom de famille, l'âge, la profession ou le métier et le domicile des personnes inscrites. Les actes étaient rédigés sur les déclarations des témoins qui devaient être âgés au moins de 21 ans. Après avoir rédigé les actes, l'officier d'état civil était obligé d'en faire la lecture devant les témoins et les personnes intéressées ou devant leurs procureurs : ils étaient ensuite signés par les officiers et les témoins par propre signature ou par une croix mise devant le nom des illettrés. Les actes étaient inscrits dans les registres successivement, sans laisser d'espaces libres.

L'officier d'état civil était obligé de remettre aux parties intéressées, gratuitement et sans attendre qu'on le lui demande, conformément aux actes inscrits dans les registres respectifs, un bulletin de naissance, un certificat de mariage, une autorisation d'enterrement ou un certificat de divorce pour leur servir à la célébration de la cérémonie religieuse de baptême, de

1. Les textes des règlements organiques concernant la rédaction des actes d'état civil sont publiés pour la Valachie dans *Analele Parlamentare*, ed. I, partie I, 1890, p. 505-509 (*Annales parlementaires*, 1^{re} éd., 1^{re} Partie, 1890, p. 505-509), et pour la Moldavie dans *Analele Parlamentare*, ed. I, partie a II-a, 1893, p. 156-158 (*Annales parlementaires*, 1^{re} éd., II^e Partie, 1893, p. 156-158). Pour la Moldavie on conserve aux Archives d'Etat de Jassy le manuscrit original (v. ms. 1666, p. 158).

mariage, d'enterrement ou comme preuve pour l'inscription du divorce. Les registres étaient fermés par l'officier d'état civil à la fin de chaque année, un des exemplaires étant déposé aux Archives de la commune, tandis que l'autre était conservé au greffe du tribunal de première instance. Les procurations et les autres pièces en vertu desquelles on rédigeait les actes restaient annexées aux actes d'état civil, paraphées et déposées au greffe du tribunal.

Les actes d'état civil rédigés pour des Roumains à l'étranger étaient valables s'ils suivaient les normes des pays respectifs. Toute personne avait le droit de demander aux conservateurs de ces registres des extraits des actes d'état civil. Les extraits devaient être légalisés par le président du tribunal de première instance ou par son substitut.

L'absence des registres ou leur égarement était prouvé par des témoins ou par des actes.

Les mentions en marge des actes inscrits dans les registres étaient faites, à la demande des parties intéressées, par l'officier d'état civil pour les actes des Archives de la commune et par le greffier du tribunal de première instance pour ceux du tribunal.

Les enfants abandonnés, nouveau-nés, avec les habits et les objets trouvés sur eux, étaient confiés à l'officier d'état civil qui dressait un procès-verbal en consignait les circonstances dans lesquelles ils avaient été trouvés et l'âge présumé. Le procès-verbal était transcrit dans le registre.

Les dispositions du code civil ont été mises en application par le règlement du 3 décembre 1866 avec des modifications faites en 1869 et en 1871¹, concernant le service des actes d'état civil. Même après 1865, quand la tenue des registres d'état civil a été mise à la charge des mairies, les prêtres ont été obligés de tenir des registres paroissiaux des baptisés, des mariés et d'enterrements ; ils remettaient des copies de ces registres à la métropole ou aux évêchés. Le statut de 1925 sur l'organisation de l'Eglise orthodoxe établit l'obligation pour le curé de tenir les registres de tous les habitants de sa paroisse en mentionnant pour chacun le nom, la date de la naissance, du baptême, du mariage, de la mort, l'occupation et la date d'un éventuel déménagement dans une autre paroisse. Ce procédé est maintenu même de nos jours².

Le règlement de 1911 modifie quelques dispositions dans le sens que les officiers de l'état civil sont obligés de consigner lors de la rédaction des actes respectifs, dans des registres spéciaux à souche, le fait de la naissance, du mariage ou de la mort, en délivrant un exemplaire aux parties intéressées, le deuxième étant transmis pour servir de bulletin statistique au lieu indiqué³.

Le même règlement prescrivait que les officiers de l'état civil doivent tenir deux sortes de registres en double exemplaire, les uns constitués par des formulaires imprimés, ayant des places vides où l'on inscrit les naissances, les mariages et les décès, les autres constitués par des feuilles blanches ayant comme seule partie imprimée la titulature (naissance, mariage et mort). Dans ceux aux feuilles blanches, on inscrivait les procès-verbaux concernant les enfants nés dans des hôpitaux ou sur des vaisseaux naviguant en haute mer, les enfants abandonnés, les actes respectifs étant rédigés ultérieurement dans le registre aux feuilles imprimées.

C'est toujours dans les registres aux feuilles blanches qu'on inscrivait les sentences judiciaires concernant la rectification des actes de naissance, des actes de reconnaissance, d'adoption ou de révocation de l'adoption, de changement ou d'adjonction des noms de famille, les actes d'état civil enregistrés par les agents diplomatiques et consulaires à l'étranger et transmis à l'office de l'état civil respectif, les actes de naissance rédigés dans une autre localité que celle du domicile du père, tous actes d'état civil rédigés en temps de guerre et d'émeutes. Les actes de mariage rédigés par les agents diplomatiques, de même que ceux rédigés en temps

de guerre ou d'émeutes étaient inscrits également dans les registres à feuilles blanches. Dans le registre à feuilles blanches pour les morts, on inscrivait les actes de décès de ceux qui étaient décédés dans une autre localité que celle de leur domicile, les actes rédigés en temps de guerre, d'accidents, d'inondations, de naufrages, actes inscrits par les agents diplomatiques roumains de l'étranger et ceux survenus sur un vaisseau roumain voyageant dans les eaux maritimes.

Le règlement prévoit aussi le mode de reconstitution des registres perdus. L'opération de reconstitution des registres perdus ou détruits était faite par le tribunal, à la demande du parquet respectif, et se base sur les déclarations des parties citées et des actes des Archives de la mairie ou d'après les registres de bulletins statistiques.

Pour l'inscription des divorces existaient de même des registres à feuilles blanches.

A la fin du dernier volume, l'officier d'état civil était obligé de rédiger d'après les registres pour les naissances, les mariages, les divorces ou les décès une liste alphabétique d'après les noms de famille de tous les nouveau-nés, mariés, divorcés et morts inscrits dans les registres respectifs avec renvoi au numéro de l'acte et du registre.

Les dispositions du code civil furent modifiées par la loi du 25 février 1928 relative aux actes d'état civil, loi remplacée par le décret présidentiel n° 272 du 30 décembre 1950. Cette loi avec les modifications comprises dans le décret n° 225 du 2 juin 1955 est encore aujourd'hui en vigueur. Elle maintient les principes de la loi antérieure, apportant seulement des modifications imposées par la nouvelle réforme administrative.

En Transylvanie, qui jusqu'en 1918 s'est trouvée sous la domination des Habsbourgs, les registres d'état civil n'ont été introduits que depuis le 1^{er} octobre de l'année 1895. Jusqu'à cette date, on insérait les actes d'état civil dans les registres paroissiaux, qui — en Transylvanie — remontaient au XVII^e siècle (le registre luthérien de Hășman de 1607, le registre réformé de Făgăraș de 1651, etc.). La Transylvanie a introduit ces registres peu après la résolution du concile de Trente (1563), qui a réglementé la tenue des registres paroissiaux. La Transylvanie était alors une principauté autonome. Contrairement aux confessions reconnues par l'Etat (romano-catholique, réformée, unitarienne et luthérienne), les Roumains orthodoxes, bien qu'ils formassent la majorité de la population, n'ont eu le droit de tenir des registres semblables que depuis l'année 1791, date à laquelle le culte orthodoxe fut reconnu ; jusqu'alors, une partie du pays seulement a eu la possibilité de tenir des registres paroissiaux, à savoir ceux qui, en 1700, ont embrassé la religion catholique.

Pour les israélites, la tenue des registres paroissiaux fut réglementée par la loi n° XXIX/1840 et pour les différentes sectes non reconnues par l'Etat par des ordres ministériels des années 1868, 1875 et 1881. La date de l'introduction des registres paroissiaux d'état civil pour les confessions susdites ne peut pas être précisée, vu qu'ils n'ont pas été introduits systématiquement par voie de dispositions générales, mais plutôt par l'initiative personnelle des prêtres.

Créés dans un but purement confessionnel, celui d'indiquer l'appartenance des croyants, les registres paroissiaux deviennent d'importance publique avec le temps, grâce aux dates d'état civil qu'ils contiennent. Les extraits d'état civil portant le sceau paroissial étaient reconnus par les autorités comme actes authentiques. Par différentes dispositions légales et administratives survenues entre les années 1770-1890, l'on a pris des mesures spéciales concernant la conservation des registres et l'on a institué des formulaires pour les extraits des registres paroissiaux.

Les registres paroissiaux étaient tenus par les prêtres titulaires ou, en leur absence, par ceux des paroisses voisines, étant complétés en un seul exemplaire et depuis l'année 1827 en deux exemplaires, l'un étant déposé près des autorités civiles.

Au commencement, les registres étaient communs — pour baptisés, mariés ou décédés — mais depuis le XIX^e siècle ils furent séparés et furent introduits des registres imprimés avec des rubriques spéciales pour les observations où étaient inscrites aussi les mentions. Les vieux registres paroissiaux, c'est-à-dire jusqu'au XIX^e siècle, contenaient aussi d'autres informations, à part les dates d'état civil, tels que : la liste des prêtres et des instituteurs, la liste

1. *Monitorul Oficial*, nr. 118 din 2 iun. 1865 (*Moniteur officiel*, n° 118 du 2 juin 1865).

2. *Monitorul Oficial*, nr. 97 din 1925, p. 4998 (*Moniteur officiel*, n° 97 de 1925, p. 4998).

3. *Monitorul Oficial*, nr. 125 din 6 sept. 1911, p. 5877 ; C. HAMANGIU, *Codul general al României*, VII, supl. IV, p. 519 (*Moniteur officiel*, n° 125 du 6 septembre 1911, p. 5877 ; C. HAMANGIU, *Code général de Roumanie*, VII, suppl. IV, p. 519).

des vaccinés, des enfants obligés à fréquenter l'école, les copies des ordres envoyés par l'évêché et par les autorités civiles, des données historiques locales, des données concernant les bulletins météorologiques, le nombre de la population, des inventaires concernant les richesses des paroisses, des situations des écoles primaires confessionnelles, etc. D'autres confessions enregistraient aussi les déclarations de mariages et de fiançailles, usant pour ce but des registres spéciaux ou en introduisant ces dates dans la deuxième partie des registres de mariages. Les prêtres avaient aussi la charge du recensement des habitants de la paroisse (*status animarum*), travail difficile, aussi se faisait-il rarement et pas uniformément. Comme registres auxiliaires d'état civil peuvent être considérés aussi les livres et les registres de famille introduits au XIX^e siècle. Ceux-ci renfermaient des données relatives aux naissances, aux mariages et aux décès, mais ne contenaient pas de dispositions de dernière volonté¹.

* *

Les registres d'état civil ont été introduits en Transylvanie, comme nous l'avons démontré plus haut, le 1^{er} octobre 1895, date à laquelle ils ont été introduits en Hongrie, le système des registres paroissiaux continuant en Autriche. La cause principale de l'introduction des registres d'état civil a été le conflit intervenu entre l'Etat et l'Eglise dans la deuxième moitié du XIX^e siècle concernant le baptême des enfants nés des mariages mixtes.

C'est ainsi que des offices d'état civil ont été fondés sous l'autorité du ministère de l'Intérieur, fonctionnant d'après le système des offices d'état civil des pays ayant plus d'expérience dans cette matière, la France surtout, avec les adaptations réclamées par les conditions locales. Cette situation a continué aussi après l'union de la Transylvanie à la Roumanie (1^{er} déc. 1918) jusqu'au 1^{er} janvier 1930, quand les dispositions légales roumaines du 25 février 1928, concernant les actes d'état civil, furent étendues aussi à cette province.

Etant donné la grande importance documentaire des registres paroissiaux et d'état civil, le statisticien et l'historien de famille ou le généalogiste y trouvant des données précieuses, une grande importance leur fut accordée. Ayant en vue le fait que pendant les deux guerres mondiales une grande partie en a été détruite ou égarée et pour leur assurer une meilleure conservation, les Archives d'Etat ont accueilli les deux exemplaires de ces registres jusqu'en 1883 et parfois ont même dépassé cette date. On a ainsi la possibilité de confronter ces deux exemplaires en cas d'omissions ou de discordances si fréquemment rencontrées et — par leur mise en dépôt dans des endroits séparés — le risque de la perte totale du matériel est diminué.

Pour faciliter la consultation et pour éviter l'usure du matériel, on a rédigé pour les vieux registres des inventaires et des listes alphabétiques.

A Bucarest, tant pour les actes provenant de l'église que pour ceux de l'office d'état civil, on a rédigé des inventaires pour les nouveau-nés et pour les mariés, en suivant l'ordre des actes dans les registres. De même, pour les matériaux demandés plus fréquemment, on a

1. Pour faciliter les recherches, les Archives d'Etat de chaque région ont rédigé des listes alphabétiques — et dans certains endroits aussi des fiches — pour les registres paroissiaux en leur possession.

On peut aussi employer les statistiques et les calendriers confessionnels, qui paraissent périodiquement dès le XIX^e siècle et où l'on mentionnait pour chaque paroisse une série d'autres données, telles que : les noms des filiales qui appartenaient à la paroisse respective, la date des plus vieux registres conservés, etc.

Pour les paroisses luthériennes, v. le répertoire de Gustave ARZ (*Die Matrikeln der evangelischen Gemeinden A.B. in Siebenbürgen*, Berlin, 1939) où l'on trouve les dates extrêmes et les lacunes de l'enregistrement, mais non pas le numéro des registres.

Un autre répertoire fut rédigé par Lăviu MOLDOVAN, *Catalogul registrelor parohiale aflate la Arhivele Statului din Tîrgu Mureş* (Catalogue des registres paroissiaux versés aux Archives d'Etat de Tîrgu Mureş), travail qui est resté manuscrit.

rédigé des listes alphabétiques, par périodes de cinq années, pour les nouveau-nés et les mariés.

Le matériel restauré et classé est consulté pour des recherches d'un intérêt scientifique et pratique.

I. COMĂNESCU et Gh. UNGUREANU.

Los registros del estado civil aparecen en Valachia y Moldavia a mediados del siglo XVIII y no se generalizaron hasta la publicación en 1832 de un reglamento oficial. Confiados al clero, pasaron en 1865 a depender de un personal civil.

En Transilvania el estado civil oficial no existe antes de 1895 (los registros parroquiales aparecieron en el siglo XVII).

Todos los registros anteriores a 1883 están en los Archivos del Estado.

The registers of the etat civil made their first appearance in the Valanchie and Moldavie in the middle of the 18th century, but it was not until 1832 that they became the subject of official regulations. They were transferred from the clergy to civil officials in 1865.

Transylvania itself has only had an official etat civil since 1895 (the parish registers appeared in the 17th century).

All the registers before 1883 are held in the State Archives.

LES REGISTRES PAROISSIAUX ET LES REGISTRES D'ÉTAT CIVIL SUR LES TERRITOIRES DE LA POLOGNE

Avant d'aborder le sujet de l'histoire du système des registres paroissiaux et des registres d'état civil sur les territoires formant l'Etat polonais, il faut — bien que très brièvement — rappeler l'histoire de cet Etat. La Pologne entre sur la scène de l'histoire au ^x^e siècle ; son premier souverain fut Mieszko, qui, en 966, avec toute la nation, embrassa le christianisme. Tirant son origine du légendaire Piast, Mieszko fut le fondateur de la dynastie de Piast, qui régna en Pologne pendant quatre siècles et s'éteignit en 1370. Après un court règne des rois de la dynastie hongroise, eut lieu l'union de l'Etat polonais avec l'Etat lithuanien, grâce au mariage, en 1386, de la reine Hédvige avec le roi de Lithuanie, Jagiello. C'était au début une union personnelle, mais elle fut bientôt changée en une fusion étroite en un seul Etat nommé *République (res publica)*.

Dans la période initiale du développement de l'Etat polonais le clergé exerça une influence importante, mais au cours du temps s'avance au premier plan la masse des nobles privilégiés, une caste fermée, imbue de l'idée de l'égalité nobiliaire. Elle était en théorie une classe gouvernante, mais en réalité elle se laissait conduire par ses meneurs (les magnats).

Au moment du plus grand épanouissement de l'Etat polonais, la dynastie des Jagiellon s'éteignit après un règne de presque deux siècles (1572), à la suite de quoi on adopta le principe de l'élection du nouveau souverain par la noblesse (élections libres). Il s'ensuit un déclin lent mais constant de l'importance de la République comme puissance et vers la fin du ^{xviii}^e siècle (1772) eut lieu le premier partage de la Pologne ; vingt ans après (1793) s'accomplit le deuxième partage. Les tentatives de résistance contre ces actes de violence par le moyen de l'insurrection, avec Tadeusz Kościuszko comme chef suprême, finissent par la débâcle militaire et le troisième partage de la Pologne. Les Etats qui partagèrent la Pologne (l'Autriche, la Prusse et la Russie) l'ont rayée de la carte de l'Europe pour une période de plus de cent ans. L'apparition sur la scène historique de Napoléon donna certaines espérances de renaissance à la République et sa victoire sur les Prussiens libéra les territoires polonais annexés par la Prusse. En 1806, de ces territoires fut créé le duché de Varsovie qui tomba en même temps que son fondateur. Le Congrès de Vienne, en introduisant le nouvel ordre en Europe, créa des territoires centraux de la République le royaume de Pologne, lié par volonté du Congrès à la Russie par l'union personnelle. Les territoires restants furent incorporés par les puissances partageantes. Seule Cracovie, avec son district, resta libre et forma la république de Cracovie, qui fut annexée en 1846 par l'Autriche.

L'Etat polonais fut appelé à la vie en novembre 1918, après la première guerre mondiale. Pendant plus de cent ans du régime des puissances annexionistes diverses formes juridiques se développèrent dans les diverses régions, ce qui trouva une répercussion notamment dans le domaine des registres paroissiaux et d'état civil. Ces différences ne furent pas effacées par la

législation de la période entre deux guerres. Les changements radicaux et l'unification ont eu lieu après la deuxième guerre mondiale, au moment de la formation de la République populaire de Pologne.

Premiers temps de l'état civil :

L'introduction du christianisme dans l'Etat polonais de l'époque ne signifiait pas l'introduction de toutes les institutions existant dans l'Eglise d'autrefois. On sait que dans les premiers siècles du christianisme existait déjà au sein de l'Eglise la coutume de dresser les listes des catéchumènes ainsi que les listes des morts. Il est bien difficile de déterminer la date de l'introduction de telles listes en Pologne.

Les premiers enregistrements de cette espèce concernant des notables, d'un texte concis sans avoir pour autant le caractère d'enregistrement d'un acte religieux, prirent naissance sur les marges des calendriers ecclésiastiques apportés par les moines aux cloîtres s'élevant en assez grand nombre. C'est ainsi qu'un clerc inconnu, dans la *Chronique du chapitre de Cracovie* — entre autres notes —, à côté de la date de 966 a inscrit : *Mesko dux Poloniae baptizatur*. Un autre clerc dans *Les Annales de Sainte-Croix*, à côté de la date retardée, c'est-à-dire de 967, écrivit : *Mysko dux baptizatur*. Nous trouvons dans les mêmes *Annales* une notice analogue à un enregistrement de décès parce qu'à la date de 1025 le chroniqueur nota : *Boleslaus Magnus obiit*.

Il fallut cependant attendre longtemps avant que la tenue des registres paroissiaux en Pologne, de même que dans les autres pays, devint une obligation. Deux facteurs furent la cause de l'introduction de la tenue des registres paroissiaux en Pologne. Le premier facteur embrassait les courants généraux pénétrant l'Eglise de l'époque et fut précisé définitivement au concile de Trente où on a défini strictement — entre autres — le devoir des curés dans le domaine de la tenue des registres paroissiaux. Le second facteur, qui activa l'application de ce devoir en Pologne, renfermait les conditions spécifiques qui existaient à cette époque. La société polonaise ayant été au commencement peu différenciée et la transition d'une classe sociale à l'autre n'étant pas trop difficile, grâce à l'avancement de la chevalerie (c'est-à-dire de la noblesse) et à son aspiration à conserver les privilèges de caste, cette société subit maintenant un changement radical. La classe noble est devenue une caste fermée, en se défendant contre l'irruption des intrus et connaissant les moyens de les combattre. Le gentilhomme a qui on avait reproché l'appartenance illégale à l'état nobiliaire (*le blâme*) était obligé au début de donner des preuves de sa descendance nobiliaire à l'aide de témoins, tant du côté de son père, que du côté de sa mère. Dans les siècles suivants les grands-pères ne suffisaient pas. La Constitution votée par la Diète de 1543 exigeait dans tous les procès une preuve documentaire : un tel document certifiant la descendance de nobles aïeux ne pouvait être qu'un registre paroissial.

Les mêmes facteurs contribuèrent parfaitement à la propagation des registres paroissiaux, qui, dans la seconde moitié du XVI^e siècle, devinrent universels, non seulement dans l'Eglise catholique, mais aussi dans les différentes religions protestantes prenant alors naissance sur les territoires de la Pologne, où les registres paroissiaux étaient encore un signe visible de rupture avec l'ancienne confession. Ces inscriptions étaient au début très courtes, contenaient le prénom et le nom de la personne qui accomplissait la cérémonie et des personnes qui participaient à cet acte. Elles étaient tenues en principe dans la langue latine. Dans le cours du temps commencent à apparaître les témoins à côté des participants. Les registres, surtout dans les paroisses plus petites, étaient tenus en simple exemplaire et les mentions concernant les baptêmes étaient entremêlées avec celles des mariages et des sépultures. Dans le cours du temps survint la division de ces registres en trois parties dont chacune englobait une seule espèce de documents. Les cas où, outre les inscriptions relatives aux registres paroissiaux, furent inscrites les informations concernant les événements historiques plus importants ayant lieu dans le pays ou dans le plus proche voisinage (les guerres, épidémies, etc.) furent assez fréquents. Le contrôle de la tenue des registres paroissiaux était confié en principe aux doyens ainsi qu'aux évêques pendant leurs visites dans les diocèses. On insérait une note attestant

la visite et très souvent on apposait un cachet. Dans les paroisses plus grandes, où en certains jours ou solennités plusieurs baptêmes et mariages avaient lieu, les documents n'étaient pas dressés directement, mais on inscrivait les données concernant l'acte et les personnes participantes dans un registre spécial consacré à ce but. On dressait ensuite à un moment libre le document en bonne et due forme. C'est ainsi que dans certaines paroisses se trouvent les brouillons et les originaux des registres paroissiaux.

Il arrivait parfois que les registres paroissiaux étaient les seuls registres tenus dans la paroisse et à cause de cela le doyen y rapportait toute la visite, c'est-à-dire la description des bâtiments et des biens appartenant à l'Eglise. Les registres des visites étaient cependant en principe tenus séparément, à côté de registres paroissiaux ; ils coïncidèrent très souvent avec les inventaires qui embrassaient, outre la description des biens, aussi la statistique de la population de la paroisse, des personnes qui fréquentaient les sacrements, et autres informations.

Suivant l'exemple de l'Eglise catholique, la tenue des registres paroissiaux se répandit parmi les autres confessions chrétiennes de la République (dans l'Eglise orthodoxe, uniate et dans les assez nombreuses confessions protestantes), mais nous ne l'avons pas rencontrée parmi les adeptes des confessions israélite et mahométane. Il est possible que les conditions de nature religieuse et sociale n'aient pas favorisé la naissance de tels registres.

Comme nous l'avons déjà mentionné, les autorités de la République ne se sont pas mêlées des questions de tenue des registres paroissiaux. Ce n'est que dans la deuxième moitié du XVIII^e siècle qu'en vertu d'un décret de 1764 fut décidé qu'au début de chaque année civile les curés tenant les registres paroissiaux devaient les présenter dans les tribunaux compétents pour les faire légaliser. Cette ordonnance ne fut jamais exécutée, probablement à cause du chaos général régnant dans le pays. Les registres paroissiaux de l'époque se présentaient sous la forme de la *pagina fracta*, étaient pourvus de l'index des personnes qu'ils concernaient et reliés en cuir.

Passons maintenant à la question des registres paroissiaux sur les territoires appartenant à la Pologne, annexés par les trois puissances envahissantes :

Pologne autrichienne :

Au moment de l'annexion des territoires polonais par l'Autriche, cette puissance traversait la période des réformes connues dans l'histoire sous le nom de *Joséphisme*. Ces réformes concernaient aussi le problème des registres paroissiaux. En vertu d'un édit impérial du 20 février 1784 les registres paroissiaux embrassaient toute la population, leur réseau était basé sur la division en paroisses. Les curés de toutes les confessions chrétiennes étaient obligés de tenir trois registres particuliers : des baptêmes, des mariages et des sépultures. L'édit cité englobait aussi la population juive. Une certaine innovation fut le fait de l'introduction du contrôle gouvernemental, par l'entremise de la magistrature, à côté de contrôle ecclésiastique.

D'autres décrets réglèrent tous les cas particuliers qui furent plus amplement développés dans le code civil promulgué en 1811. Le problème des registres paroissiaux des personnes qui n'appartenaient à aucune Eglise (non-confessionnels) n'était pas évoqué. Ce n'est que la loi du 25 mai 1868 qui introduisit les mariages civils et les registres pour cette catégorie d'habitants.

Les registres — après l'expiration de l'année civile —, après avoir été légalisés par les autorités ecclésiastiques des confessions chrétiennes, étaient conservés comme suit : un exemplaire en place dans la paroisse, l'autre dans l'unité supérieure (*Curia episcopalis*). Un exemplaire des registres juifs était remis pour la conservation ultérieure aux autorités de district. Cet état des registres paroissiaux et d'état civil pour les non-confessionnels dura jusqu'à la fin du règne autrichien en Pologne et aussi dans la période comprise entre les deux guerres mondiales.

Les conditions existant sur le territoire de la ville libre de Cracovie se formèrent quelque peu différemment : y fut introduit le registre paroissial basé sur les modèles obligatoires dans le royaume de Pologne (voir plus loin). Les prescriptions ne subirent de changement qu'en 1852 quand ce territoire fut aussi subordonné aux prescriptions générales en vigueur en Autriche.

Pologne prussienne :

Le problème des registres paroissiaux sur les territoires polonais appartenant à la Prusse fut résolu selon les vieux principes, c'est-à-dire laissé au clergé. Cet état dura jusqu'à la libération de ces territoires par les troupes de Napoléon et la création du duché de Varsovie. On introduisit alors les offices d'état civil qui subsistèrent avec de menus changements jusqu'à la moitié du XIX^e siècle et avec cette petite différence qu'à côté du contrôle des autorités ecclésiastiques, un contrôle semblable était exercé par les tribunaux, qui recevaient en garde un exemplaire des registres. Le changement radical eut lieu en 1874, en vertu de la loi du 9 mars, par laquelle, dans tout l'empire allemand, la tenue des registres fut détachée des institutions confessionnelles, les offices d'état civil furent créés et basés sur la division administrative. Les fonctions d'officier d'état civil dans les villes étaient exercées par les bourgmestres ainsi que par les fonctionnaires nommés spécialement dans ce but. Dans les communes rurales les officiers étaient nommés par le président de la régence (Regierungspräsident) sur la proposition de l'Administration de district. Ce système des registres resta obligatoire même après le retour de ces terrains à l'Etat polonais.

Pologne russe :

Les registres paroissiaux sur les territoires occupés par la Russie étaient plus hétérogènes. Il faut distinguer les conditions obligatoires sur les territoires incorporés à l'empire et celles existant dans le royaume de Pologne créé par le Congrès de Vienne. Sur le territoire de Russie, l'Administration tsariste ne s'intéressait pas à la question des registres paroissiaux parmi les confessions dissidentes (non-orthodoxes). Les réformes introduites dans l'Eglise orthodoxe à la fin du XVII^e et au XVIII^e siècle subordonnèrent l'Eglise orthodoxe au gouvernement et le tsar devint chef de l'Eglise.

En même temps que les réformes dans le domaine du rite et de la hiérarchie de l'Eglise furent introduites les prescriptions concernant les registres paroissiaux sous un strict contrôle des autorités supérieures ainsi que sous la responsabilité personnelle du clergé paroissial et des comités de l'Eglise orthodoxe. Les autorités ecclésiastiques supérieures fournissaient les formulaires imprimés qui, après l'expiration de l'année civile, devaient être envoyés au Consistoire. Une copie restait au Consistoire et l'original retournait à la paroisse. Il y avait des restrictions concernant la possibilité de recevoir la copie. Après l'incorporation des territoires polonais ces prescriptions furent étendues aux églises orthodoxes qui ne connaissaient pas jusqu'alors des registres paroissiaux de ce genre. Ces prescriptions furent étendues dans un temps très court aussi à l'Eglise uniate traitée comme hérésie de l'Eglise orthodoxe.

En ce qui concerne l'Eglise catholique, l'état était le même qu'à l'époque avant les partages. Ce n'est qu'en décembre 1826 que le Consistoire catholique publia une circulaire concernant l'introduction des formulaires spécialement imprimés et consacrés aux inscriptions dans les registres paroissiaux. De même que dans l'Eglise orthodoxe, chaque curé était obligé de dresser des copies des registres et de les envoyer avec les originaux au Consistoire diocésain, où, après vérification, la copie était incorporée aux Archives consistoriales et l'original renvoyé à la paroisse. Une des plus grandes différences entre les registres paroissiaux dans les Eglises orthodoxe et catholique était le fait que les curés catholiques avaient une indépendance plus grande dans le domaine de la délivrance des copies qui du point de vue juridique n'avaient pas cependant la valeur de l'original. Les autorités gouvernementales, dans les cas où surgissait la nécessité de la légitimation des registres paroissiaux, la faisaient en vertu d'un consentement tacite.

Dans l'Eglise protestante les prescriptions juridiques exigeaient, outre les registres paroissiaux (baptêmes, mariages et sépultures), la tenue de registres supplémentaires : des confirmations (premières communions), des communicants ainsi que des fiançailles. De même que dans les paroisses catholiques, le curé protestant était obligé après la fin de l'année de présenter à l'autorité supérieure une copie légalisée des inscriptions portées sur les registres paroissiaux ; la copie légalisée fut conservée dans les Archives de cette autorité.

Le problème des registres touchant la confession israélite ne fut réglé définitivement

qu'en 1835. On décida alors que les registres devaient être tenus par les communautés israélites sous le contrôle des autorités administratives. Les autorités de gouvernement pourvoaient à la fin de l'année les communautés israélites de formulaires imprimés. Outre cela les rabbins étaient obligés de tenir des carnets spéciaux dans lesquels ils notaient sur place les données au cours des cérémonies. Chaque mois le rabbin avec son personnel auxiliaire vérifiait la concordance des enregistrements. Au commencement de l'année civile l'original des registres et le carnet avec les enregistrements devaient être remis au contrôle des autorités supérieures de la région (de ville ou de district), qui, après les avoir vérifiés, les munissaient d'une annotation convenable. Les deux exemplaires retournaient aux rabbats qui délivraient aussi les copies, mais la légalisation était faite par les autorités municipales.

Les registres des adeptes des religions mahométane et caraïte étaient basés sur les mêmes principes que ceux des confessions chrétiennes non orthodoxes avec la seule différence que les prescriptions juridiques étaient contenues dans les ordonnances concernant l'organisation intérieure de ces confessions.

Outre les registres paroissiaux, dans la législation de l'empire russe existait le système d'enregistrement de la population lié avec le système des impôts. La population était partagée en trois classes sociales : la classe privilégiée — la noblesse, ne payant pas l'impôt personnel —, la bourgeoisie et la paysannerie. Les recensements connus sous le nom de *révisions* étaient effectués périodiquement : le dernier recensement décennal a eu lieu en 1858. Les données que renfermaient ces recensements, nommés *Rewiskije skazki*, complétées jusqu'au déclenchement de la première guerre mondiale, servaient de base à l'enregistrement de la population et à la constatation des droits civiques. Les classes privilégiées avaient leur propre organisation de caste, basée sur la division en gouvernements. Il y avait des *Députations de noblesse* par gouvernement et par district, avec les maréchaux de noblesse éligibles.

Les rapports sur les territoires qui, en 1806, composèrent le duché de Varsovie et ensuite le royaume de Pologne se formèrent quelque peu différemment. Le code civil de Napoléon, qui était obligatoire dans le duché depuis le 1^{er} mai 1808, introduisit la conception des registres d'état civil pour tous les habitants de l'Etat, sans égard à la confession. En vertu du décret exécutif du 23 février 1809, l'organisation des offices d'état civil fut confondue avec les personnes des curés des paroisses chrétiennes. Ici s'ensuit la première brèche dans les principes mis en avant par le code de Napoléon qui prévoyait l'existence des divorces et les nouveaux mariages des personnes divorcées, ce qui était en désaccord avec les canons de l'Eglise catholique. La question fut réglée de la manière suivante : les registres de ce genre furent confiés aux bourgmestres et aux présidents des villes.

Des changements radicaux ont été introduits par la loi sur les registres votée par la Diète de 1825. La loi rompit pratiquement avec le principe des registres d'état civil en introduisant l'obligation de dresser le document civil conjointement avec la cérémonie religieuse. L'inscription dans les registres devint proprement un document constatant l'accomplissement de la cérémonie religieuse. Le problème des registres pour les juifs qu'on confia aux bourgmestres ou aux personnes laïques nommées par la Commission des Confessions provoqua une vive discussion. Ce n'est qu'en vertu de l'arrêté du Conseil administratif du 7 septembre 1830 qu'on réorganisa les registres de la population juive d'une manière assez compliquée : ils étaient tenus par les rabbins qui, après avoir fait les inscriptions chez eux avec les témoins et personnes intéressées, étaient obligés de se présenter à l'office d'état civil auprès de la municipalité en y faisant l'inscription formelle. Cette procédure assez compliquée provoqua des désordres dans les registres de la population juive.

Les nouvelles ordonnances ne portèrent plus de grands changements dans les registres paroissiaux sur les territoires du royaume de Pologne. Cet état dura pendant la première guerre mondiale et n'a pas subi de changements essentiels entre les deux guerres : les registres d'état civil dans ces territoires étaient unis avec les registres confessionnels. Les membres du clergé des religions chrétiennes étaient en même temps les fonctionnaires d'état civil ; les officiers municipaux tenaient les registres pour les confessions non chrétiennes.

A côté des enregistrements dans des buts administratifs et fiscaux, de même que dans l'empire, existaient des registres de population tenus par les communes urbaines et rurales. Ils constituèrent une contribution importante dans le domaine démographique. Ces registres ont été fermés dans la période comprise entre les deux guerres mondiales, mais ils n'ont pas perdu leur importance officielle même aujourd'hui.

La période entre les deux guerres :

La renaissance de l'Etat polonais en 1918 n'a pas apporté de grands changements dans le domaine des registres. Les prescriptions des anciens régimes conservent leur force juridique.

La République populaire de Pologne :

La renaissance de l'Etat polonais en 1945 sur les principes de la démocratie populaire apporta des changements de principe dans le domaine des registres. Le 25 septembre 1945 furent publiées les prescriptions introduisant la loi sur les registres d'état civil. Ce décret abrogea toutes les prescriptions en vigueur et introduisit à leur place les registres d'état civil dont le trait caractéristique est la séparation d'avec les communautés confessionnelles. Ne possèdent dès lors force légale que les documents dressés devant les fonctionnaires d'état civil. Aussi les registres ecclésiastiques gardent force justificative dorénavant seulement au-dedans de l'Eglise.

Les registres sont tenus dorénavant en double exemplaire. Simultanément avec la publication des nouvelles prescriptions touchant les registres d'état civil furent promulgués le décret sur le code matrimonial ainsi que les prescriptions introduisant le nouveau code. Ce décret et ces prescriptions ont totalement réorganisé le système de la tenue des registres subsistant encore ; le chaos interrégional prit fin. Certains changements furent introduits en 1955, relatifs aux offices d'état civil ; entre autres, il ne devait être tenu que des registres en simple exemplaire. Mais ce point ne résista pas à l'examen et fut aboli un peu moins de six mois après. La surveillance sur les registres appartient maintenant au ministère de l'Intérieur.

Remarques finales :

Pour le moment les plus anciens registres sont conservés dans les paroisses. De l'époque avant les partages — selon les prescriptions — les plus anciens registres de la dernière période jusqu'en 1870 furent remis aux Archives. Il est permis de délivrer dans des buts officiels des copies des documents sans aucune restriction. Les documents aux Archives et dans les paroisses sont accessibles aux chercheurs. Les copies sont dressées à la main ou dactylographiées et, dans les conditions exceptionnelles, photocopiées. Il y a des inventaires concernant les documents qui sont tout à fait suffisants pour le moment. On prévoit dans l'avenir le microfilmage des plus anciens registres. Sur les territoires de la Pologne, il n'y a pas de sociétés généalogiques et héraldiques. Les armoriaux sont publiés dans des buts pratiques.

Dr Stefan ROSIAK,
Conservateur aux Archives d'Etat
de la voïevodie de Lodz.

Hasta la división de Polonia, a fines del siglo XVIII, los registros, con algunas variantes locales, los llevaba el clero de las diferentes confesiones. Despues en la Polonia austriaca se estableció una intervención efectiva del Estado lo mismo que en la prusiana que secularizó su estado civil en 1874, mientras que en la Polonia rusa continuó ligado intimamente a la vida religiosa. Desde 1945, la República popular de Polonia ha unificado la legislación y reglamentado las relaciones del estado civil con los Archivos.

Until the partitioning of Poland at the end of the 18th century, the registers were kept, with local variations, by the clergy of the different communions. Later on, in Austrian Poland, an effective control was instituted by the state ; similarly, in Prussian Poland which, in 1874, secularized its etat-civil ; in Russian Poland it remained closely linked to the religious community. Since 1945, the Republic of Poland has unified the legislation and has directed the returns of the etat-civil to the Archives.

LES REGISTRES PAROISSIAUX ET D'ÉTAT CIVIL AU DANEMARK

L'usage de tenir des registres paroissiaux et d'état civil, c'est-à-dire des listes de personnes baptisées, mariées et décédées, semble avoir gagné le Danemark au siècle de la Réforme. Comme tant d'autres idées, celle-ci est parvenue au royaume proprement dit par l'intermédiaire du duché de Slesvig. Les registres paroissiaux les plus anciens qui aient été conservés et se trouvent sur le territoire danois actuel, à savoir le nord du Slesvig, sont ceux de la paroisse de Hjorkaer (enregistrement commencé en 1573), d'Åstrup (enregistrement commencé en 1574), d'Højst (enregistrement commencé en 1590) et de Sønderborg (enregistrement commencé en 1618). Au Danemark proprement dit, on connaît des enregistrements de personnes baptisées, mariées et décédées de la ville de province de Nakskov, dans l'île de Lolland, datant des années 1572-1590 ; mais ce sont seulement des copies transcrites dans le registre dit *brodé en perles*, registre d'inscriptions tenu de 1618 à 1629 par le pasteur Anders Pedersen, brodeur en perles. Ce registre est maintenant conservé aux Archives communales de Nakskov. Ainsi, ce n'est pas un registre paroissial au sens propre du mot. Le véritable registre paroissial le plus ancien est originaire de la paroisse de Nordby (enregistrement commencé en 1611) à Fanø, petite île de la mer du Nord. A Copenhague, le premier registre paroissial a été commencé en 1617. C'est une liste de personnes baptisées et mariées dans la paroisse dite de *Holmens Kirke*, l'église réservée à la marine danoise.

Il est aussi caractéristique que les premières prescriptions connues données aux pasteurs de tenir des registres paroissiaux proviennent de l'ancien duché de Slesvig. Dans les mentions dites *Articuli in visitatione proponendi* du 21 février 1587 pour la région gottorpienne du duché, par exemple, pour le district décanal de Tönder, il est prescrit que, lors des visites pastorales, il doit être examiné s'il est tenu un *Catalogum in quem baptizatorum, copulatorum et defunctorum nomina referant*. Cependant, on ne peut prouver si cette prescription a été respectée pour ce qui concerne le district décanal de Tönder. Le 6 mai 1612, le duc Johann Adolf donna l'ordre aux pasteurs de la région gottorpienne du duché de Slesvig de tenir des registres de naissances et de mariages. Par rescrit du 13 septembre 1646, une prescription semblable fut donnée à la région royale du duché de Slesvig, puisque, par ce rescrit, les pasteurs reçurent l'ordre de tenir des registres de mariages, de baptêmes et de sépultures avec indication d'année, date, nom et prénoms. Il est vraisemblable que plusieurs paroisses ont tenu des registres de ce genre, déjà avant la promulgation de ce rescrit, mais, du fait du grand nombre de guerres qui ont sévi dans la région pendant les années 1600, il faut compter que plusieurs des registres paroissiaux ont disparu.

On ne connaît dans le royaume proprement dit aucune prescription de tenir des registres paroissiaux avant celle de 1607, par laquelle l'évêque d'Odense fit un essai, en apparence tout

à fait infructueux, de faire tenir aux pasteurs de son évêché des registres paroissiaux. L'évêque de Seeland, Jesper Brochmand, eut un peu plus de succès lorsqu'en 1641 il donna l'ordre aux pasteurs de son évêché de tenir des listes de personnes baptisées, mariées et enterrées en stipulant formellement que les registres paroissiaux restassent dans la paroisse et ne pussent donc être regardés comme la propriété privée du pasteur, qu'il pouvait emporter lors de sa démission. On voit que la circulaire a produit l'effet visé, du fait que plusieurs registres paroissiaux commencent précisément en 1641 ou pendant les quelques années suivantes. Tout porte à croire que ce fut le même Jesper Brochmand qui a contribué à l'envoi à lui-même, en date du 20 mai 1645, d'un ordre royal lui prescrivant de veiller à ce que les pasteurs tinssent des registres paroissiaux dans l'évêché de Seeland, et à l'envoi, le 17 mai 1646, aux évêques du reste du Danemark, y compris la Scanie, le Halland et la Blekinge, d'un ordre semblable. Il fut donc stipulé dans tout le territoire danois, que les pasteurs avaient l'obligation de tenir des registres paroissiaux, et cet ordre fut réitéré par la *Loi danoise* de Christian V de 1683, ainsi que par le rituel du 25 juillet 1685. Que les ordres de 1645-1646 aient été respectés, on peut le constater du fait que nombre de registres paroissiaux datent de cette époque. Si les registres paroissiaux font défaut dans certaines paroisses, il faut en attribuer la cause à leur destruction à la suite des incendies de presbytères, si fréquents autrefois.

Comme rien n'avait été prescrit concernant la manière dont devaient être tenus les registres paroissiaux, chaque pasteur les établit à son gré. Par conséquent, on en trouve une grande variété au double point de vue format et aspect. Il y en a qui font preuve d'un beau travail. D'autres ont été tenus hâtivement et d'une écriture si griffonnée qu'on a du mal à la déchiffrer. Quelques pasteurs ont tenu des registres spéciaux de personnes baptisées, mariées et enterrées, d'autres ont entremêlé les inscriptions les unes aux autres. Dans bien des cas, les dates du baptême et de l'enterrement ont été indiquées mais non pas celles de la naissance ou du décès. En cas de baptême, le nom du père est le plus souvent indiqué et également ceux des parrains, mais on a des exemples qu'on ait oublié d'indiquer le nom de la personne décédée, de même qu'on a parfois omis d'indiquer la date. Quelques pasteurs ont employé le registre paroissial comme une sorte de journal, et plusieurs des plus anciens registres paroissiaux contiennent une foule de renseignements sur la vie et les hommes dans les vieux villages.

Dans le royaume proprement dit, on a tenu des listes spéciales de fiançailles solennelles, cérémonie ecclésiastique particulière qui fut supprimée par décret du 4 janvier 1799. Dans de tels cas, on ne porta souvent pas la date du mariage sur le registre. On trouve aussi dans les vieux registres paroissiaux des listes spéciales de communiantes ainsi que des mentions de confessions publiques, ou encore des listes de relevailles. En 1736, la confirmation protestante a été introduite au Danemark, et, dès lors, on a tenu des listes spéciales de personnes confirmées. En résumé, il faut dire que la documentation tirée des registres paroissiaux se présente de façon très hétéroclite dès les premiers temps où les registres paroissiaux ont fait leur apparition.

Le 9 avril 1763, il fut stipulé pour toutes les paroisses du duché de Slesvig que les registres paroissiaux devaient être tenus d'après un plan schématique déterminé. Tout d'abord, il fut établi qu'on devait tenir des registres spéciaux de baptême, de confirmation, de confession publique, de fiançailles, de mariages et de décès, et que ces inscriptions ne devaient pas se faire pêle-mêle. Dans les registres de baptême, on devait inscrire les dates de la naissance et du baptême, les nom et prénoms de l'enfant, la situation et les noms et prénoms des parents ainsi que les noms et prénoms des parrains. Dans les registres de mariage devaient figurer, outre les noms et prénoms des époux, ceux de leurs parents ainsi que la situation de ceux-ci. Dans les registres de décès, on devait indiquer les nom et prénoms ainsi que la situation du défunt et, en outre, les noms et prénoms des parents, époux, épouse et enfants. On devait tenir des registres de fiançailles et de confessions publiques. En règle générale, ces dernières inscriptions ont été portées sur des registres spéciaux. Au fur et à mesure, ces registres ont été supprimés. Toutefois, les registres de fiançailles ont été conservés assez longtemps dans les années 1800.

En 1775, une innovation dans la tenue des registres paroissiaux fut réalisée dans le duché de Slesvig puisque, par le rescrit du 17 octobre 1775, il fut ordonné de tenir des registres-

de duplicata des enregistrements de baptêmes, de mariages et de décès, lesquels devaient être transcrits et certifiés chaque trimestre. Jusque-là, les registres paroissiaux avaient, dans la plupart des cas, été tenus par le pasteur. A l'avenir, celui-ci devait tenir le registre principal, tandis que le sacristain ou un maître d'école devait tenir le registre-duplicata. Il fut ordonné que les duplicata fussent tenus à partir de 1763, mais, dans bien des cas, les duplicata n'ont été commencés que plus tard. Pour les régions du duché de Slesvig qui, au point de vue ecclésiastique, relevaient du royaume, cette réforme n'a pas été réalisée.

Dans le royaume, la grande réforme de la tenue des registres paroissiaux n'est intervenue qu'en 1812. Par rescrit du 1^{er} décembre 1812, il fut ordonné que tous les registres paroissiaux fussent tenus selon un schéma déterminé, avec des parties spéciales pour les personnes des deux sexes nées, confirmées et décédées, ainsi que des tableaux de personnes mariées. De plus, il fut ordonné de tenir des listes spéciales d'arrivée et de départ. De cette manière, il était possible au pasteur d'exercer un contrôle sur les domestiques arrivés à la paroisse ou qui la quittaient. On ordonna également la tenue de répertoires spéciaux de concordances. L'idée était qu'à l'aide de ceux-ci on était à même de trouver toutes les mentions concernant une personne déterminée. Or, ces répertoires n'ont pas tardé à tomber en décadence, et leur importance fut minime. Dans les registres de confirmation, il devait également être indiqué quand et par qui le premier communiant avait été baptisé. Cette information se trouve aussi très souvent dans les registres de baptême et de mariage et peut, par conséquent, être employée pour l'identification de personnes aux noms identiques. Simultanément avec cette réforme, fut aussi mise en application dans le royaume la tenue des registres paroissiaux en double exemplaire. Le plan adopté en 1812 fut conservé jusqu'au 19 août 1851, et un nouveau schéma fut mis en usage à partir du 1^{er} janvier 1892 (arrêté du 31 octobre 1891). Ce schéma est conservé, dans l'essentiel, jusqu'à ce jour. Les règles en vigueur actuellement sont contenues dans la lettre du 13 mars 1944, du ministère des Cultes. Depuis 1812-1814, la pratique s'est généralisée de donner un nombre de plus en plus grand d'informations, et l'exactitude de celles-ci se trouve accrue du fait que, dans bien des cas, on est tenu de prouver, au moyen de certificats, les informations données au teneur du registre paroissial.

En 1864, le duché de Slesvig fut conquis par la Prusse et l'Autriche. Les vieilles paroisses du nord du Slesvig qui, depuis les temps les plus anciens, relevaient du royaume en matière ecclésiastique, furent incorporées à la législation ecclésiastique slesvigoise. Quant à la tenue des registres paroissiaux, on conservait provisoirement les vieilles règles datant de 1763, mais, à partir du 1^{er} janvier 1899, un nouveau plan des registres paroissiaux fut mis en application, par lequel les indications très détaillées de mariage et de décès furent quelque peu réduites. En même temps, il fut ordonné de tenir l'ensemble des registres paroissiaux en langue allemande. A partir du 15 juillet 1897, il fut en outre ordonné à tous les pasteurs de tenir un registre dit « Gemeindechronik ». La valeur en varie beaucoup de paroisse en paroisse.

A la suite de la lutte religieuse en Allemagne, la loi du 9 mars 1874 a mis en application dans l'ancien duché de Slesvig, la tenue de registres civils (Standesamtregister) à partir du 1^{er} octobre 1874. Lors de la réunion avec le Danemark, en 1920, du nord du Slesvig, on a conservé dans cette région les registres civils prussiens (registres de naissance, de décès et de mariage). En même temps furent introduites les règles danoises pour la tenue des registres paroissiaux d'où il résulte que, dans le nord du Slesvig, on tient à la fois des registres paroissiaux et des registres civils. Or, la seule documentation valable dans ladite région, quand il s'agit de naissance et de décès, est un extrait du registre civil, tandis qu'au royaume proprement dit, on requiert un extrait du registre paroissial. En ce qui concerne les enfants dans le royaume proprement dit, leur naissance doit, dans tous les cas, être déclarée au pasteur même s'ils ne sont pas baptisés. Quant aux mariages, les règles suivantes sont en vigueur dans le Slesvig du Nord : les mariages civils sont portés sur des registres spéciaux de mariages civils, tandis que les mariages religieux sont portés sur le registre paroissial.

Les règles en vigueur actuellement pour les registres civils dans le nord du Slesvig sont contenues dans l'arrêté du 15 décembre 1937. Les registres sont tenus par l'employé dit teneur

de registres de l'état civil, et en double exemplaire. L'exemplaire principal qui est disposé à recevoir des enregistrements pendant plusieurs années, reste dans le bureau d'origine. Le registre secondaire, ou le duplicata, n'est destiné qu'aux enregistrements d'une seule année et est remis, à la fin de l'année, au préfet qui se charge de sa réexpédition aux Archives départementales d'Aabenraa. Les registres de l'état civil sont publics, et on peut en prendre communication au bureau du teneur de ces registres. A diverses reprises, on a discuté l'introduction au royaume proprement dit de registres de l'état civil, mais, jusqu'ici, les représentants de l'Eglise nationale s'y sont opposés. Celle-ci souhaite ne pas rompre tout contact personnel avec la population de la paroisse, or ce contact subsistera aussi longtemps que tous auront l'obligation de faire au pasteur de la paroisse les déclarations de naissances et de décès.

En vertu de la loi sur les Archives nationales du 30 mars 1889, il a été institué au Danemark trois dépôts d'Archives départementales (archives de province). Après la réunion du nord du Slesvig avec le Danemark, on a ouvert, en 1933, à Aabenraa (Slesvig du Nord), un quatrième dépôt départemental. Ces Archives départementales ont reçu l'ensemble des vieux registres paroissiaux et d'état civil dont il n'existe qu'un seul exemplaire et reçoivent tous les contre-registres paroissiaux dix ans (pour les villes de province trente ans) après leur clôture. Faute de place dans les Archives départementales, ces règles n'ont pu être observées ces dernières années. Les registres secondaires annuels tenus par l'officier d'état civil sont remis aux Archives départementales d'Aabenraa dès qu'ils ont été examinés et contrôlés par le préfet. Les registres paroissiaux et les registres de l'état civil sont à la disposition de qui que ce soit, désireux de faire des recherches, dans les salles de lecture des Archives départementales, trente ans après leur clôture.

Les registres paroissiaux sont enregistrés sur des fiches par l'archiviste départemental de façon que les registres de chaque paroisse soient classés à part. Ces dernières années, on a commencé la rédaction de répertoires de noms pour une série de registres paroissiaux et de registres civils très utilisés. On a procédé à ce travail, soit pour faciliter les recherches, soit pour éviter l'usure des vieux registres. On a rédigé une liste imprimée de l'ensemble des registres paroissiaux danois y compris ceux du Slesvig du Nord, qui rend compte du contenu essentiel des registres jusqu'en 1891. Cette liste, publiée en 1933, a été exécutée par l'ancien archiviste S. Nygård. En 1957, les Archives nationales ont rédigé un supplément à cette liste qui n'est actuellement que multigraphié. La communauté mormone d'Utah (Etats-Unis) a fait procéder à la microphotographie de l'ensemble des registres paroissiaux danois jusqu'en 1860. Les Archives nationales ont reçu une copie de ce film qui, à certaines conditions, est mise à la disposition des chercheurs.

La grande majorité de la population danoise appartient à l'Eglise nationale (Eglise luthérienne) qui est une Eglise d'Etat. De plus, il y a plusieurs communautés religieuses reconnues dont les prêtres peuvent exécuter des cérémonies religieuses, p. ex. des mariages à plein effet légal. Parmi les communautés religieuses reconnues, il convient de citer en premier lieu l'Eglise réformée, l'Eglise catholique romaine et l'Eglise juive. Les registres paroissiaux de ces communautés sont également remis aux Archives départementales d'après des règles arrêtées en 1895.

Tous les certificats doivent être délivrés d'après l'exemplaire principal, ce qui revient à dire que les Archives départementales délivrent les certificats religieux de la période pour laquelle il n'existe qu'un seul exemplaire du registre paroissial, tandis que le pasteur délivre les certificats de la période après 1812-1814, pour le Danemark proprement dit, et ceux de la période après 1763 pour le nord du Slesvig. Depuis 1874, les certificats de naissance et de décès pour le nord du Slesvig sont délivrés par l'officier d'état civil.

Harald JØRGENSEN,
Conservateur
aux Archives générales du Royaume,
Président de l'Association des Archivistes
du Danemark (Copenhague).

La coutume de llevar en las parroquias, registros de bautismos, matrimonios y defunciones se estableció al fin del siglo XVI en el Schleswig y al comienzo del XVII en Dinamarca. Si bien estos son obligatorios desde 1645-1646, la uniformidad en su modo de llevarlos así como la existencia de duplicados, no se encuentra hasta el año 1763 en el Schleswig y 1812 en Dinamarca.

De la época de la dominación prusiana en el Schleswig data la existencia de un cuerpo laico de oficiales del estado civil que copia los registros parroquiales, únicos admitidos en todo el resto del reino. De un modo general los antiguos registros originales y los duplicados desde 1763 y 1812 son enviados a los Archivos departamentales y pueden ser consultados pasados 30 años. Existe una lista puesta al día de todos los registros del estado civil de Dinamarca.

The custom of keeping, in the parishes, registers of baptisms, marriages and deaths began in Schleswig-Holstein at the end of the 16th century, and in Denmark at the beginning of the 17th century. Obligatory since 1645-46, the keeping of registers did not become uniform until 1763 in Schleswig and 1812 in Denmark. The keeping of a duplicate copy dates back to this period.

From the time of the Prussian domination, the Danish part of Schleswig maintained a corps of lay officers of the Etat civil to duplicate the clerical Etat civil, which was the only one permitted in the rest of the kingdom. Everywhere the original registers and the duplicates from 1763 and 1812 respectively have been sent to the departmental Archives and may be consulted when 30 years old. There is an up-to-date catalogue of all the registers of the Etat civil of Denmark.

CHURCH REGISTERS IN NORWAY

I. — HISTORICAL SUMMARY

A) LEGISLATION

I. THE ESTABLISHED CHURCH.

Ordinary civil registration is not organised in Norway. In former times all registration was entrusted to the ministers of the Evangelical Lutheran Established Church, and it is still the clergy who, by the entries in the Church Registers, are responsible for the greatest part of such work.

The Earliest Church Register : The oldest Church Register which has been preserved in this country (for Andebu in the county of Vestfold) dates back to 1623. There are also some others from the 17th century, but the majority of rectories cannot produce registers from the period prior to 1700.

Neither have we knowledge of any injunction to keep Church records having been issued in Norway in the first part of the 17th century. At that time the country was united with Denmark and we know of one isolated case there of a Bishop who, in 1607, enjoined the clergy to keep records of births, deaths and marriages. Whether or not there is any connection between this injunction and the origination of the Church Register of 1623 in Andebu cannot be said.

The instruction made by the Danish Bishop in 1607 was adopted by the Government in 1645 and 1646, but the provisions enacted were not made applicable to Norway.

At a congress of Deans held in Bergen in April 1668, a resolution was passed to introduce the use of Church records, but the oldest official rules in this country were given in the *Church Ritual* of July 25th 1685, and the *Norwegian Law* of April 15th 1687. Both statutes entered into force on the feast of St. Michael in 1688 (by enactment of April 14th 1688).

The Forms for Church Registers : In the beginning no directions were given as to the manner in which the Church records were to be kept. In 1732 a Bishop in the county of Akershus issued such rules for his diocese and his model was adhered to to some extent, but an authentic form for the entire country was first introduced by Royal Ordinance on December 1st 1812.

This form, which was printed, was taken into use in the winter of 1814-15. It was replaced by a new form which was only to be affixed to the fly-leaf at the beginning of each register book (Royal Ordinance of December 2nd 1820). Therefore it was not always accurately followed, and to some extent the old form was still used. But from the middle of the century at least Church Registers were used in which the new form was printed on each page in the book.

A Decree of July 13th 1877 gave yet another new form, which is in the main still in use.

Registration Districts : According to the Ordinances from 1812 and 1820 the entire Rectory was to have one common Register. A Chancery Circular of April 17th 1813 regarding

one book for each Parish was withdrawn on May 22nd 1813, in consideration of the cost involved in keeping such books. Instead it was provided that each parish should have its own section in the Register, but this provision was not complied with to any great extent. The Decree of 1877 renewed the requirements for a separate Register for each Parish in the Rectory. In particular cases a separate book is also kept for ecclesiastical districts (« Kapell-distrikt ») which are part of a Parish.

Registration Matters : The first part of the printed form from 1814-15 was headed « births ». In 1820 this heading was altered to « baptized », but in reality this did not involve any alteration. The Church Register remained a general register of births. There is reason to believe that all children born at that time were baptized, and that they were members of the Established Church.

By 1877 the situation had altered in so far as that is concerned, and the new form definitely represents a general register of births divided into two sections : A) Live births, and B) Stillbirths.

A Decree of November 25th 1915 provided that a separate register of births should be kept from January 1st 1916, apart from the Church Register. In that register the Vicar is to keep a record of all births in his Rectory, including those which may have taken place at large maternity homes in his district, provided a clergyman had not been engaged to keep a record of births there. Births outside the home district are also to be recorded by the Rector of the home district, but such entries are not to be numbered.

This new register is thus a civil register, kept by the clergymen, who receive the necessary information from the midwife, maternity home, or other official quarters. As a result of this new register, section A of the Church Register became a record of baptisms in the Parish and section B was discarded.

The sections of the Church Register which were to record marriages and deaths, on the other hand, were still mainly to record all marriages and deaths in the Rectory. There is reason to believe that in practice these regulations have not always been followed (see below).

The question of requiring the clergy to keep records of deaths apart from the records kept in the Church Register is, incidentally, now also under consideration.

The Section for Marriages also now includes (but without numbered entry) marriages solemnized elsewhere, if the banns have been published in that Rectory. In the case of deaths where burial has taken place in other districts, an unnumbered entry is to be made, the incident being reported by the clergyman of the other district.

2 OUTSIDE THE ESTABLISHED CHURCH.

a) Civil Marriages :

Civil marriages were first introduced in this country by an Act of July 16th 1845 for religious societies not belonging to the Established Church (the so-called Nonconformist Act). These societies had originally no rights whatsoever, neither did they acquire by the Act of 1845 the right to perform marriage ceremonies which could be legally accepted.

By an Act of June 22nd 1863 (cf. Decree of October 10th 1863) civil marriages were also allowed for *non-Christians* (i.e. those who did not belong to any religious society, even when this applied to only one of the spouses), and by an Act of May 31st 1918 such marriages became legal for anyone. Marriages solemnized by a clergyman or by a civil official were thus of equal standing as regards legal status and accessibility.

In towns the civil official authorized to perform marriages is the Notary Public (i.e. the Town or County Court Judge). In rural districts, he is the County Court Judge or a person specially vested with that authority.

Marriages are entered in the notarial records, at first in the ordinary notarial records and later sometimes in special marriage registers with printed forms. This applied in Oslo as

from 1893. Notification of civil marriages is, pursuant to the Marriage Act of May 31st 1918, to be sent to the Vicar of the Parish in which the couple are to live, or, if this cannot be stated, to the clergyman of the district in which the marriage takes place. In other words, the latter is not always informed of civil marriages which have taken place in his Rectory.

b) Nonconformists :

Those who do not belong to the Evangelical Lutheran Established Church represent only a very minor part of the population. The percentage in 1875 was 0.4 and in 1950 3.76, about 1/5 or 1/6 of whom did not belong to any religious society. The size of the larger denominations is shown below :

	1875	1950
Methodists	2 775	11 570
Lutheran Free Church	1 185	17 319
Baptists	818 ¹	8 964
Adventists		5 440
Catholics	460	4 753
Pentecostal movement	0	30 036

In 1950 the number of Jews was very small, but this must presumably be considered in the light of the years of occupation.

Historical Survey : The second book of *Norwegian Law* in 1687 banned other religions than the Evangelical Lutheran. However, Catholics were given permission to practise their faith at certain places in the country by privileges of April 25th 1682 (Fredrikstad) and June 15th 1686 (Kristiansand). Later came the Decree of July 17th 1789 concerning religious emancipation in the towns in Finnmark (cf. Decree June 20th 1794). The Decree of March 6th 1843 granted permission for the Catholics to form a Catholic congregation in Oslo. Further, a few Quakers were, by a Decree of May 11th 1826, granted permission to live near Stavanger, provided i.a. that they did not move to other districts, and that they reported births, deaths and marriages to the Magistrate in Stavanger.

General permission for the formation of congregations under the leadership of their own priests or elders was not granted to Christians not belonging to the Established Church until the Act of July 16th 1845. Pursuant to this Act a number of Nonconformist congregations were formed all over the country.

Nonconformists who belonged to the so-called organised congregations had to report births and deaths to the local Rector within one month. Within three months they were to report to their own ministers or elders marriages solemnized before the Notary Public.

By the Constitution of 1814 Jews were barred from the Kingdom, but by a Constitutional Provision of July 21st 1851 (cf. Act No. 7 of September 24th 1851), the bar was repealed and the Nonconformist Act made applicable to those who belonged to the Mosaic faith.

A new Nonconformist Act of June 27th 1891 gave the dissenter congregations the right to solemnize marriages themselves. On July 27th 1896 this right was extended to include « unitarians and those belonging to the Mosaic faiths ».

According to the Act of 1891 reports to the clergyman were to go via the authorities — births, deaths and marriages only once a year and at the latest by January 31st of the next year (cf. Decree February 19th 1892 and Circular of March 4th 1892), but on June 13th 1919 the period allowed for the registration of births was shortened to one month from the date of birth. (Form, see Decree of October 30th of that year.) The clergyman was to enter the births, etc., reported on the back pages of the section concerned in the Church Register (if no separate book was kept).

1. This figure includes Quakers.

The Nonconformist Acts only applied to the organised Christian congregations outside the Established Church. The religious society is regarded as *organised* when notification has been given to the County Governor and has been published.

Non-Christians are also granted religious emancipation in this country, when they do not come into conflict with laws or decency. Mormons are not regarded as Christians.

Dissenters who do not belong to an organised congregation should, pursuant to the Act of 1891 report deaths and births within one month to the Magistrate in the towns, and to the bailiff (« fogden ») in the country districts. [In Oslo such notification was to be given to the Church Warden]. After the office of Magistrate was abolished in 1922, and that of the bailiff between 1898-1919, the Town Judge or the Chief of Police became the correct instances. The report was forwarded from the authorities to the minister also within one month (decree of February 19th 1892).

Register Books : The Act of 1845 already provided that the Nonconformist congregations were to keep the registers required, and to produce them for inspection by the authorities. The form for such books was given by the Decree of December 4th 1856 and a new form by the Decree of February 19th 1892. These registers would have had no independent importance beside the official registers of births, deaths and marriages (cf. above), if one could be certain that all the prescribed reports had been submitted, and all entries made on the basis of such reports. Inquiries seem to indicate that this is not the case.

Some religious societies have kept books in greater detail than required by the law — the Catholics, for example, have their own Register in Latin, and it is possible that some societies of nonconformists keep books in the form of additional records — but such books do not form a part of the Government's registration provisions.

c) Other Civil Registration :

The Register of Inhabitants (« Folke-registeret ») : By Act No. 3 of April 29th 1905, the municipalities which wished to do so were given admission to form a Register of Inhabitants, the inhabitants of that municipality being obliged to make certain reports. This Act was replaced by a new Act of June 24th 1915, and by 1940 there were 49 towns and 42 rural districts which had taken advantage of this admission, with much the same organisation. A provision made on September 3rd 1942, during the Occupation, required the formation of Inhabitants Registers in all municipalities as from March 1st 1943, transferring to these registry offices the civil registrations previously carried out by the clergy. These registry offices could not manage all the work involved by this transfer, and the arrangement was terminated after the war.

After the Liberation, the entries for the years from 1942 to 1945 were checked and entered jointly in the respective sections of the Church Registers and the Register of Births. Norwegian children born abroad during the Occupation, and registered with the Legation or Vicar there, are not included in the Register of Births in Norway.

An Act No. 2 of November 15th 1946 again introduced Registers of Inhabitants for all municipalities as from December 3rd 1946. The basis of these registers was the State census of December 3rd 1946. For the time being, however, these registry offices are only to record residential movements, and keep the various registers of the population living in the municipality which are required for special purposes (elections, taxation, call up, etc.), according to information given them by the authorities.

Central Bureau of Statistics : Statutes requiring records of the population are known to us since 1720. Statistical information was in the 1820's dealt with by an office under the Ministry of Finance, and in 1876 this office became a separate Directorate — the Central Bureau of Statistics. Reports of each birth, death or marriage were given on separate forms from 1873. As from 1903 the Directorate receives copies of the pages of the Church Register on forms. These are not available to the general public.

The Probate Court : Norwegian Law 5-2-1 provided that deaths were to be reported to the local Probate Court when the deceased's heirs were minors, or were absent, or when he

left no heirs. A Decree of August 10th 1697 required the surviving spouse to report the death when there were heirs to the deceased's estate. A Decree of September 12th 1792 extended this obligation to cover all deaths. The provision now in force is the Act No. 2 of April 8th 1905. In towns the death is to be reported to the Probate Court, which keeps its own register of deaths, and in the rural districts to the Sheriff, who submits a report to the County Judge once a month. Where local conditions make it necessary, a person other than the Sheriff can be appointed to receive and give reports of deaths.

B) REGISTRATION ORGANISATION

1. THE ESTABLISHED CHURCH.

The Church Recorder : The Church Recorder (Registrar) is the Rector of each Rectory, unless one of the clergymen have been required to keep books for his parish or district. In the larger parishes in the towns, where the clergyman cannot make all entries himself, he is assisted by the Parish Clerk. The *Church Ritual* of 1685 directly provided that in towns the registers were to be kept by the Parish Clerk, under the supervision of the Rector.

Inspection : The Registers are still kept in books with numbered and bound pages by the authority of the Deans. This authority was introduced as early as December 1st 1812.

The inspection of Church Registers has been carried out by Bishops and Deans. A Decree of October 26th 1818 provides that the Bishop, accompanied by the Dean, is to visit all parishes in the diocese in such a manner that no more than three years elapse between the episcopal visitations to each Vicar. At a meeting during the visitation the Church Registers were to be produced and inspected. The Deans kept records of everything which took place during these visits. In the sees the episcopal meeting was to be held each year, and the Dean's records were to be kept by the senior curate.

A Decree of July 23rd 1909 (amended December 12th 1930) provides that episcopal visitations are to be made at least every 6th year. With the permission of the Ministry of Church Affairs the Bishop may send the Dean as his deputy.

Duplicates : An Ordinance of December 1st 1812 provided that the Parish Clerk was to keep a duplicate of the Church Register and that the books were to be compared for checking one with the other each year. However, discrepancies can often be discovered, so it is improbable that this has been done everywhere.

By Ordinance of December 2nd 1820 the requirement for duplicate registers was withdrawn, but double entries were continued in many places. At some places the double entries were resumed after a lapse of many years. The Ministry of Church Affairs stated in 1846 that it would be desirable to reintroduce the double registers, but the provision was not issued. For the greater part the Parish Clerk's registers were kept far on into the next century. (Act concerning Parish Clerks of July 16th 1936 No. 6 provided that such entries were assigned to the Parish Clerk.) Nowadays duplicate registers are only kept in a few Rectories.

System of Entries : In the *earliest* periods, when each individual clergyman kept the Church Records according to his own mind, the system of entries deviated greatly. To a large extent all types of clerical business were entered daily, regardless of the nature of the ceremony, sometimes with a short description in the margin or as a heading. Some clergymen kept the various ceremonies apart for each year, dividing them into columns or sections one beside or below the other. In yet others the sections were kept separately for the entire period covered by that volume, or for a number of years at a time.

The form drawn up by the Bishop of Akershus in 1732 stipulated three sections : Births and Baptisms, Betrothals and Marriages, and Deaths and Burials, with an additional section for public confessions. In 1736 a section was also added for confirmations (cf. Decree of December 16th 1735 and January 13th 1736). But as mentioned earlier the Bishop's proposal

was not adopted to the full extent. Thus, confirmations were left out in many places, and were not entered until towards the end of the 18th century, neither was the division into groups carried out in all parishes. Open confession, dealt with in *Norwegian Law* 5-2-13 et seq., was abolished on June 8th 1767 where the most frequent reason was concerned — viz. unmarried motherhood. That section often became confused with the section on the baptism of illegitimate children. (Since 1912 confirmation is no longer obligatory for members of the Established Church.)

The printed form from 1812 stipulated the following sections : Births, deaths, marriages (betrothals as part of the marriage ceremony were abolished on January 4th 1799), confirmations, removals to and removals from the district, and a reference list (register by names, usually kept chronologically and of little help in searching).

The form from 1820 gave the following sections : A) Births ; B) Confirmations ; C) Marriages ; D) Burials or stillbirths ; E) Removals to and from the district ; F) Vaccinations ; G) Daily Register of ecclesiastical functions. This form, which was discarded in 1877, was permissible for use in those Church Registers which were already in use, until the end of 1886.

The form from 1877 contained on the whole the same sections : A) Live births ; B) Stillbirths ; C) Confirmations ; D) Marriages solemnized ; E) Deaths ; F) Removals to the district ; G) Removals from the district ; H) Persons joining the Established Church ; I) Persons resigning from the Established Church ; K) Daily register of ecclesiastical functions. The question of vaccination is here included in « Confirmations ». Group A has now been brought down to the Baptismal Register and B has been abolished (cf. Decree of November 25th 1915 above). F-G are no longer included either, and the question of vaccination is not considered.

Entries : In the period before there were printed forms, the information given was often sparse. Law and rites only required that the names of the child, of those who require that it be baptized, and of the godparents should be entered, and for marriages, the names of the betrothed or the bride and groom as well as those of the witnesses, and for deaths, the name and age of the deceased and the date of the Church service.

Pursuant to these requirements, the name of the mother of a legitimate child was not given. Her name could, on the other hand, be included in the Register at times if she was churched the first time she attended the Church after the birth. After the Akershus Bishop had made the requirement that the mother's name be given, it was included in a number of Church Registers, but definitely not in all — even in some cases 50 years after the requirement had been issued.

The names of the witnesses were not always included in the case of a betrothal, neither was the age always included at burials. At times, the name of the deceased was not entered when a child was buried, but only the father's name. Sometimes even the name of a deceased wife was omitted, and only the husband's name given. At confirmations, the age of the person concerned was often omitted.

As a rule it was only the date of the Church ceremony which was given, and not e.g. the date of birth or death, but there are exceptions. It was not until the form of 1812 that it became apparent that both birth and baptism dates were to be given, as well as the date of both death and burial. At baptisms the entry was also to contain information as to the rank, profession and residence of the parents, and also the profession and residence of the godparents. At burials, the rank, profession and residence of the deceased, as well as his age. For the bride and groom, it was required that their age and profession be given, and only the bridegroom's residence. Not only the time, but also the place of marriage was expressly given. This is often to be seen in the older Church Registers as well. The names of parents and their residence, the residence of those to be confirmed, the mark given for learning and for conduct, and information concerning vaccination were included in the section on confirmations, and the list of removals had columns for age, profession and previous or future address.

The form from 1820 gave more room and required more information than the previous one, thus whether the child was illegitimate, the birthplace of those to be confirmed or married,

the parents of those to be married, dates on which banns were published (banns were introduced on February 19th 1783), previous marriages (occasionally this information was given in earlier registers as well), and pension deposits (abolished in 1920's), as well as the cause of death (abolished by circular of December 1st 1938), the reason for taking up residence, and in the case of vaccinations, the name of the father, place of birth and residence.

The form from 1877 further includes the dates of birth of the parents at baptisms : the number of marriages, the year of confirmation and communion and information concerning marriages dissolved and estates divided at weddings, as well as permission to marry where necessary. The marital status and the birthplace of the deceased was to be given, as well as the name of the father or husband, further the confirmation of men doing National Service (abolished in the 1920's), whether a physician had been summoned, and whether the death had been reported to the Probate Court. Such persons who had moved into the district should give details as to where they were living.

Particulars : In addition to the information mentioned above, the Church Registers usually contained a list of those who partake of the Holy Communion, either as a separate section with several columns, or in sequence with other functions. Sometimes only given in figures. The Bishop of Oslo ordered in 1731 that the Parish Clerk was to keep a register of those who signified that they wished to partake of Holy Communion, and afterwards add up their number. A separate register for Holy Communion was kept in the Cathedral Parish in Oslo (Christiania) as from 1713, and in Aker as from 1730. A list of names of partakers of Holy Communion was still required in the Decree of September 28th 1907. This requirement may still be considered a valid provision, but it is not normally complied with.

A separate book of betrothals with the declarations of the witnesses was kept for the Cathedral Parish of Oslo as from 1716. These books have since (1783) become those for banns published, which are also to be found elsewhere, and books of witnesses' declarations.

Apart from journals and duplicate books the clergy also keep books known as *Record of the Living*, which are usually kept for the whole of the Rectory giving all information which may be of use to the visiting Bishop or a successor to the living. E.g. : notes concerning the Church and other buildings, graveyards, collections, wages, vitae for officials, etc.

Annual statistics, usually in a very abbreviated form, are also to be found in the old Church Registers (nowadays the clergyman sends quarterly statements of births, marriages and deaths to the Central Bureau of Statistics and to the Register of Inhabitants). These books also occasionally contained other information : the poor of the district, war incidents, property registers, etc. Information concerning residential movements is also to be found as far back as before 1700, due to Church or military supervision.

Signatures : Signatures in the hand of the persons concerned (sometimes with a seal) were to be found in connection with marriages. This was required by the Oslo Bishop in 1732, but his request was only complied with to a very limited extent. Signatures in the hand of marriage witnesses are to be found in Oslo from the beginning of the 18th century.

2. OUTSIDE THE JURISDICTION OF THE ESTABLISHED CHURCH.

Court Minutes : The County Court Judge's (Town Court Judge, Probate Courts) registers are authorized and supervised by the County Governor.

The registers of deaths usually contain, in addition to the date, name and surnames of heirs, a column for remarks, giving the name of the person registering the death, information concerning the estate, whether divided, the will, marriage certificate for the surviving spouse, etc.

The registers of marriages contain an open space where particulars are given as to whether the persons to be married have been married before, birthplace and date, parents and father's profession, vaccination, whether a member of the Established Church (with a certificate of

resignation if no longer a member), and the witnesses, their occupations and addresses. The signatures of all concerned are affixed at the bottom.

Nonconformist Registers : The form from 1856 for organised Nonconformists began with a section for those who had joined or resigned from that denomination. Both sections contained columns for the date, name and profession, date of birth, residence, and the old and new denomination. The section for births was to contain the date and place of birth, sex, name, legitimate or illegitimate, and the name, profession and residence of the parents. In the case of deaths or stillbirths information was to be given as to the date of death, date of burial, name, age and residence, contagious disease or accident. For marriages, the form contained columns for the date, name of the persons to be married, birthplace and age of the parents of both persons, the bridegroom's rank and residence, and whether they were members of the Established Church. Finally there was a space for details of the members of the denomination as at 31/12 including i.a. a question as to bride and groom's relationship to the Established Church.

The form for 1892 required that those who were members of or had resigned from a denomination should give information as to their marital status, birthplace, number of children below 15 years of age (with a column for remarks which was i.a. to include the faith in which the child was to be brought up), as well as the faith of the persons to be joined in marriage. On the other hand only the year of birth was now required, and not the date.

The section for births further omitted the columns for birthplace and sex. On the other hand, it contained columns for the date of registration and parents' year of birth. Stillbirths were contained in a separate section, Section D.

For marriages there were columns giving the number of the marriage, the name and address of the witnesses, deposits in a widows pension scheme, and permission to marry where necessary, as well as information concerning previous marriages and the division of estates. The year of birth was to be given, not the age, as well as the profession of the fathers.

Information as to the marital status of the deceased, the name and occupation of the husband or father, or any other persons responsible for the maintenance of the deceased, time and place of birth, cause of death, and whether reported to a physician and the Probate Court was to be given in Section F. The exact date of birth was only to be given in the case of children under 5 years, and National Servicemen.

The County Governor is to inspect the books each year and satisfy himself that they are properly kept, but in practice this is not always done every year.

The new Register of Inhabitants comprises the following registers, on index cards : A) Main Register showing everyone permanently resident in the municipality, arranged by streets (roads) and house numbers ; B) Registers of deaths, removals from the district, or disappearances — cards from the main register arranged in these three groups by number and year ; C) Names, alphabetically for men and women, containing everyone who is or has been in the Main Register ; D) Residential register arranged alphabetically, giving everyone who has or who will reside in the municipality for 4 months or more. Besides these, there are auxiliary registers and more often than not local registers.

Everyone moving into or out of the municipality is under obligation to report to the Registry, as are they who let rooms to others. In addition, those who keep registers of civil status are to report births, marriages and deaths. The authority concerned is further to report adoptions, separations and divorces, changes of name, changes in nationality, and questions in connection with persons declared unfit to manage their own affairs. The State censuses also keep the Register up to date.

II. — THE PRESENT POSITION AS REGARDS ARCHIVES

A) PRESERVATION

Deposition : The Church and Birth Registers of the clergy are held by the ecclesiastical living, and are in order sent to an archive repository. A Church Register is not be submitted for filing in the archives until 80 years have passed since the last entry was made. On the other hand, the books kept by the Parish Clerk are sent to the Archives as soon as they are completed.

Organised Nonconformist congregations are not obliged to deposit their Church Registers unless the congregation is dissolved.

No special regulations have been given concerning the register of marriages kept by the judges or other civil officials authorized to solemnize marriages, or for the registers of deaths kept by the Probate Courts. These registers remain at the office concerned until notice is received that they are to be sent to the Archives concerned together with the other registers.

Statsarkiv : A *Statsarkiv* or archive repository of the type with which we are here concerned is to be found in each of the towns of Oslo, Kristiansand, Bergen, Trondheim and Hamar, and there are besides subordinate repositories in Stavanger and in Tromsø.

These Archives cover the following districts :

Archive	Diocese	County
Oslo.	Oslo.	Östfold. Oslo. Akershus.
	Tunsberg.	Buskerud. Vestfold.
	Agder.	Telemark.
Kristiansand.		Aust-Agder. Vest-Agder.
Bergen.	Stavanger.	Rogaland ¹ .
	Björgvin.	Bergen. Hordaland. Sogn and Fjordane.
Trondheim.		Sunnmøre of Møre and Romsdal.
	Nidaros.	Remainder of Møre and Romsdal. Sör-Trøndelag. Nord-Trøndelag.
	Sör-Hålogaland.	Nordland.
	Nord-Hålogaland.	Troms ² . Finnmark ² .
Hamar.	Hamar.	Hedmark. Oppland.

1. Office in Stavanger.
2. Office in Tromsø.

Nothing can be said in general as to how well or how poorly the individual registers have been preserved. During the war a large part of the archives from these depositories were evacuated — i.a. all registers with which we are concerned. They were returned to the depositories in 1945, without anything having been destroyed by enemy action or in any other manner. The Parish Offices also emerged unscathed, except for one in Finnmark where a Church Register was lost (Lebesby).

B) AVAILABILITY

The old Church Registers in the Archives will generally be available to the public. No special identification or authorisation is normally required. A book may be withdrawn from circulation for a time while it is restored, and the most ancient may have to be read from films or photographic copies. The new duplicate registers which are not 60 years old are not generally available to the public. Neither are the marriage registers from the Town Judges. Registers of death are, however. In Oslo, death registers from before 1900 have been sent to the Archives.

The more recent registers held by the official offices are not available to the public. Neither are the registers kept by the Register of Inhabitants. Certificates may, however, be obtained from registers which are not otherwise available to the general public. Who is entitled to receive such a certificate will depend upon the circumstances. The persons concerned must have a relevant interest in the certificate. There has not hitherto been any great demand for certified photographic copies, so that question has not given rise to any serious problems.

The archives have no connection with the ordinary governmental administration as regards the rendering of information, except in cases where an inquiry is connected with information which can partly be obtained from the official office, and partly from the Archives.

C) REFERENCES

In 1915 an inventory of the Church Registers then held by the Archives in Oslo was printed, giving the years covered by the various sections. These registers are now divided between the Archives in Oslo, Kristiansand, Bergen (the office in Stavanger) and Hamar. The printed inventory has been replaced by typed inventories as far as Oslo is concerned, and these are in part set out differently. There is a register of names for the notarial registers for marriages in Oslo.

Norsk slektshistorisk forening, Oslo (*The Norwegian Genealogical Society*) publishes a periodical *Norsk slektshistorisk tidsskrift* (*The Norwegian Genealogical Journal*). Various sections of the country (e.g. Romerike, Østfold, Vestfold, Hamar) have local genealogical societies which issue periodicals or yearbooks for their districts.

The Church Registers up to 1830-40 have been filmed by the Mormons. The negative belongs to the National Archives (*Riksarkivet*), Oslo. It is not available for general use. Copies may be obtained under certain conditions.

III. — SPECIAL DOCUMENTS

Betrothal as an inherent part of the solemnization of matrimony was abolished on January 4th 1799 (cf. above). Up to that time betrothal was (as a rule) entered in the section for marriages in the Church Register, either as a separate entry or together with the entry for the marriage ceremony. Betrothal has been replaced by banns (introduced February 19th 1783). As from 1919 those authorized to solemnize marriages are obliged

to record banns in special registers (Circular 21/12-1918). The entries are made on the basis of i.a. declarations from the persons to be married and from the witnesses. It is expressly provided that the declaration given by the persons to be married may be destroyed after a period of 5 years. Witnesses' declarations may be destroyed when a year has passed (Circular 31/3-1919).

According to Norwegian Law wills and testaments are not to be registered. They are reported to the Probate Court in connection with the death, and are then entered in the Register of Deaths. For earlier years the information in this connection can be found in the ordinary probate registers, in the register of mortgages, or in the notarial register.

There is no separate register for military deaths. As regards lists of those partaking of Holy Communion, etc., reference is made to the above.

Fin MICHALSEN,
Archivist, State Archives (Oslo).

La tenue de registres paroissiaux ne s'est généralisée en Norvège qu'au début du XVIII^e siècle et uniformisée seulement en 1812. Actuellement, encore, c'est l'Eglise luthérienne qui a, dans chaque paroisse, la charge de tenir des registres d'état civil. Les adeptes d'autres confessions et les incroyants ont obtenu à la fin du XIX^e siècle un régime spécial de sorte que les registres se trouvent aux mains d'autorités religieuses et civiles très diverses.

Il n'est pas tenu de doubles, mais les registres clos depuis 80 ans sont envoyés aux dépôts d'Archives d'Etat. Il n'en existe pas d'inventaire général.

Los registros parroquiales no se generalizan en Noruega hasta el comienzo del siglo XVIII y su uniformidad data del año 1812. Todavía hoy están a cargo de la Iglesia luterana, en cada parroquia, los registros del estado civil. Los individuos de otras religiones y los no creyentes obtuvieron un regimen especial al fin del siglo XIX, de manera que los registros se encuentran en poder de autoridades eclesiasticas y civiles muy diversas.

No existen duplicados y los registros con 80 años de antigüedad pasan a los Archivos del Estado. No hay un inventario general.

FINNLANDS BEVÖLKERUNGSREGISTER

I. — DAS BEVÖLKERUNGSREGISTER DER EVANG.-LUTHERISCHEN KIRCHE

I. DIE ENTWICKLUNG DES KIRCHLICHEN BEVÖLKERUNGSREGISTERS.

Die finnische Kirche hat keinerlei Bevölkerungsregister geführt, so lange sie noch ein Bestandteil der römisch-katholischen Kirche war. Zu dieser Zeit gab es lediglich Listen und Abschriftenbücher über das Eigentum, sowie Rechnungsbücher über die Ausgaben und Einnahmen der Gemeinden. In den letztgenannten Büchern waren zwar u.a. die Namen der im Kirchenraum Beigesetzten verzeichnet, doch erfolgten diese Aufzeichnungen nicht, um den Zeitpunkt des Ablebens dieser Personen festzuhalten, sondern weil der Kirche aus den Begräbnisgebühren Einnahmen zufließen. Es ist hierzu übrigens zu bemerken, dass derartige mittelalterliche Rechnungsbücher sich nur in einer einzigen Gemeinde erhalten haben, und zwar sind das die Bücher der Gemeinde Kalliala aus den Jahren 1469-1524.

Auch in der ersten Zeit nach der Reformation kam es zunächst nicht zu einer regelmässigen Registrierung der Bevölkerung durch die Kirche; vielmehr bilden auch während des XVI. und des Anfangs des XVII. Jhdts. die erwähnten Eintragungen über Beisetzungen im Kirchenraum die einzigen Vermerke dieser Art. Vom Jahre 1553 an sind solche Listen aus einer Gemeinde (Turku, schwed. Åbo), v. 1599 an ebenfalls aus einer Gemeinde (Viipuri, schwed. Viborg) und für die Jahre 1619-1666 aus 54 Gemeinden erhalten.

Die älteste uns bekannte Bestimmung über die Anlegung von Bevölkerungsregistern ist ein Rundschreiben, das der Turkuer Bischof Isak Rothovius im Jahre 1628 an die Gemeinden seines Bistums ergehen liess, und in dem er die Pfarrherren aufforderte, sich über die Taufen, die Eheschliessungen und die Beerdigungen in ihrer Pfarre Bücher anzulegen. Darüber, ob es Pfarrer gegeben hat, die dieser Verordnung sogleich nachkamen, wissen wir nichts, denn die ältesten Aufzeichnungen über die im Turkuer Bistum Getauften, Getrauten und Beigesetzten rühren aus dem Jahre 1648. Von den in den späteren Jahren (1650-1666) begonnenen Listen sind die von 15 Gemeinden bewahrt (davon 14 Listen dem Bistum Turku, eine Liste Viipuri zugehörig). Von den im Zeitraum 1667-1699 begonnenen Listen sind 139 erhalten, wobei vergleichshalber anzumerken ist, dass es damals rund 350 evangelisch-lutherische Gemeinden in Finnland gab. Selbstredend wurden, jedenfalls zu Ausgang des XVII. Jhdts., in allen Gemeinden derartige Listen geführt, doch gingen die ältesten Listen der meisten Gemeinden durch Feuer oder Kriegseinwirkung im Laufe der Zeit verloren.

Zur gleichen Zeit, als man die Namen der Täuflinge, Getrauten und Beigesetzten zu erfassen begann, erwog man auch, diese Listen zu einem direkten Bevölkerungsregister zu vervollständigen. Es ist nämlich bekannt, dass während der Amtszeit des erwähnten Bischofs Rothovius anlässlich zumindest einer Propstvisitation auf den Ålandsinseln die Gemeindepfarrer angehalten wurden, sich Listen mit den Namen ihrer sämtlichen Gemeindeglieder sowie mit Notizen über deren Religionskenntnisse anzulegen. Ob der Aufforderung Folge geleistet

wurde, ist allerdings nicht bekannt, denn aus dieser Zeit hat sich kein einziges Bevölkerungsregister finnischer Gemeinden erhalten.

Die endgültige Anordnung zur Führung derartiger Register (fi. *riippikirja*; schwed. *kommunionbok*, *skriftbok*) erging durch den Turku-Bischof Johannes Gezelius d.Ä. i.J. 1665. Um die Durchführung dieser Vorschrift zu gewährleisten, liess er i.J. 1667 an alle Gemeindepfarrer seines Bistums Vordrucke verteilen, in die die Namen der Gemeindeglieder sowie deren religiöse Kenntnisse einzutragen waren. Von den in den Jahren 1667-1669 begonnenen *Schriftbüchern* sind noch in 16 Gemeinden des Bistums Turku Exemplare vorhanden. Auch haben sich solche Bücher aus der Zeit 1680-1699 in 43 finnischen Gemeinden erhalten; nur 3 davon stammen aus dem Gebiet des Bistums Viipuri, wo man erst nach Inkrafttreten des Kirchengesetzes von 1686 *Schriftbücher* anzulegen begann.

Während sich die Form der Aufzeichnungen über Täuflinge, Vermählte und Beigesetzte ziemlich unverändert bis in die Gegenwart erhalten hat, hat sich die Führung der *Schriftbücher* stark verändert. Wie erwähnt wurden von ihnen ursprünglich nur die Namen und die Religionskenntnisse der betr. Gemeindeglieder erfasst. Vom Ausgang des XVII. Jhdts. an begann man mit Eintragungen über die Abendmahls-Besuche der Gemeindeglieder, vom XVIII. Jhd. an wurden Geburtsdatum und -ort, der Todestag, Angaben über Ortswechsel sowie, vom XIX. Jhd. an, Angaben über evtl. körperliche Gebrechen, Geisteskrankheiten und Delikte eingetragen. In einzelnen Landesteilen wurden auch die Kinder in die *Schriftbücher* aufgenommen, während anderenorts im XVIII. und XIX. getrennte *Kinderbücher* geführt wurden; in die eigtl. Register wurden sie dann erst nach ihrer Konfirmation aufgenommen. Auch Listen über Zugezogene und Verzogene wurden schon im XVIII. Jhd. in vielen finnischen Gemeinden geführt. Erst vom Beginn des XIX. Jhdts. an wurden diese Listen allgemein.

Einen anschaulichen Ueberblick über die Verschiedenartigkeit der einzelnen Bücher, aus denen sich das Bevölkerungsregister der evangelisch-lutherischen Kirche Finnlands noch heute zusammensetzt, gibt das neueste, i.J. 1954 bestätigte Ordnungsschema für Pfarrarchive oder, wie in Finnland gesagt wird, *Kirchenarchive*. Es enthält die folgenden Gruppen:

- A) *Die Hauptbücher mit den zugehörigen Verzeichnissen*:
 - a) Die Hauptlisten (*Schriftbücher*);
 - b) Die Kinderlisten;
 - c) Listen über Ausgewanderte;
 - d) Listen über ausserhalb der Gemeinde Weilende;
 - e) Personenregister und Verzeichnisse der in den Kirchenbüchern aufgeführten Personen.
- B) *Die Listen über An- und Abmeldungen*:
 - a) Zugezogene;
 - b) Listen über Abgemeldete;
 - c) Listen über Ausgetretene.
- C) *Geburts- und Tauflisten.*
- D) *Konfirmandenlisten.*
- E) *Aufgebots- und Eheschliessungslisten.*
 - a) Aufgebote;
 - b) Eheschliessungen.
- F) *Sterbe- und Begräbnislisten.*
- G) *Verzeichnisse über Zugehörige bei auswärtigen Gemeinden*: d.h. Listen von Personen, die:
 - a) Durch Taufe;
 - b) Durch Konfirmation;
 - c) Durch Eheschliessung;

- d) Durch Tod und Beerdigung bei anderen Gemeinden verzeichnet sind; sowie
- e) Listen über Todesfälle von solchen Personen im Bereich der Gemeinde, die als Mitglieder anderer Gemeinden anderswo beerdigt wurden.

H) *Andere Verzeichnisse*:

- a) Ueber die Beteiligung am Abendmahl;
- b) Ueber Personen, die von der Kirche gerügt sind;
- c) Deliktlisten;
- d) Listen über Geistesschwache und Sinneskranke;
- e) Listen über Impfungen (mit Journal).

J) *Zum Bevölkerungs-Register gehörende*:

- a) *Anhänge zu den Hauptbüchern*:
 - 1. Scheidungserlaubnisse;
 - 2. Verzeichnisse über die Vaterschaft von unehelichen Kindern und Kindern Verlobter;
 - 3. Akten betr. den Familiennamen unehelicher Kinder;
 - 4. Entscheide in Adoptionssachen;
 - 5. Entscheide betr. Änderungen des Familiennamens;
 - 6. Entscheide betr. Änderungen des Vornamens;
 - 7. Anmeldungen über Geisteskranke;
- b) *Eingegangene Anmeldebescheinigungen*:
 - 1. Eingegangene Anmeldebescheinigungen von anderen Gemeinden;
 - 2. Anmeldebescheinigungen von Uebergetretenen;
 - 3. Bescheinigungen über die Aufnahme Ausgetretener in andere Konfessionen;
- c) *Elterliche Verträge über die religiöse Zugehörigkeit der Kinder*;
- e) *Aufgebots- und Trauungspapiere*:
 - 1. Eigentliche Aufgebotspapiere;
 - 2. Einwilligungserklärungen Verlobter für die Ausstellung von Ehezeugnissen;
 - 3. Eingelangte Aufgebotsanmeldungen;
 - 4. Eingelangte Trauungsanmeldungen;
 - 5. Nachlassverzeichnisse;
- f) *Listen der Für-Tot-Erklärungen und Sterbelisten*;
- h) *Mitteilungen über Delikte und Auszüge aus dem Strafregister.*

2. DIE ARCHIVIERUNG DES KIRCHLICHEN BEVÖLKERUNGSREGISTERS.

Die zum Bestand des kirchlichen Bevölkerungsregisters gehörenden Dokumente sind und waren uneingeschränktes Eigentum der Gemeinden und wurden in den Pfarr-Registraturen der Gemeinden oder den sog. Kirchenarchiven aufbewahrt, wo sie sich auch heute noch zum grösseren Teil befinden. Weil sie dort nicht immer genügend gut vor Feuer geschützt und Forschern schwer zugänglich sind, beschäftigten sich die Archiv-Behörden schon zu Ausgang des letzten Jhdts. mit Möglichkeiten einer Verbringung der älteren Dokumente in Gesamtarchive. Jedoch erhielten die Gemeinden erst im Jahre 1933 die Befugnis, 120 Jahre alte und frühere Bevölkerungsregister in die Landes-Archive zu verlagern. Von diesem Recht ist nennenswerter Gebrauch gemacht worden erst, seit von der Bischofskonferenz d.J. 1951 eine entsprechende Empfehlung erging. Heute verfügen die Landesarchive und das Staatsarchiv über alte Bevölkerungsregister-Dokumente von knapp hundert Gemeinden. Das Material derjenigen Gemeinden, die im Gefolge der Gebietsabtretungen an Sowjetrussland nach dem letzten Krieg ihr Wirken eingestellt haben, befindet sich vorläufig in einem kirchlichen Sonderarchiv in der Stadt Mikkeli.

Diese alten Register wurden in nur einem Exemplar aufgestellt, doch hat die *Finnische Genealogische Gesellschaft* während der Jahre 1924-1948 eine Kopie aller Tauf-, Trauungs- und Beisetzungslisten der Zeit vor 1850 anfertigen lassen, die sich im Staatsarchiv befindet. Hier liegen auch Mikrofilmkopien sämtlicher kirchlicher Bevölkerungsregister des Landes aus der Zeit vor 1860, die im Auftrag einer amerikanischen genealogischen Gesellschaft während der Jahre 1948-1953 angefertigt wurden.

II. — DAS BEVÖLKERUNGSREGISTER DER GRIECHISCH-ORTHODOXEN KIRCHE

Seit Abschluss des schwedisch-russischen Friedens von Stolbova (1617) ist im finnischen Staatsgebiet auch eine kleine Anzahl von Angehörigen des griechisch-orthodoxen Glaubens ansässig. Zur Zeit beträgt diese Gruppe etwa 75 000 Personen.

Die griechisch-orthodoxe Kirche in Finnland begann erst in der zweiten Hälfte des XVIII. Jhdts. mit der Führung eines Registers. Die ältesten erhaltenen Listen über Taufen, Trauungen und Beisetzungen datieren aus dem Jahre 1779; die frühesten *Schriftbücher* stammen aus den Anfangsjahren des XIX. Jhdts. Alle zu den ältesten Registern der griechisch-orthodoxen Gemeinden gehörigen Papiere liegen heute in den Landes-Archiven. Die Register derjenigen Gemeinden, deren Wirken durch die Gebietsabtretungen nach dem letzten Krieg eingestellt wurde, befinden sich teils in einem Sonderarchiv in Kuopio, teils im Landes-Archiv in Mikkeli.

III. — KOPFSTEUERROLLEN

Da die von der evangelisch-lutherischen und von der griechisch-orthodoxen Kirche in Finnland geführten Bevölkerungsregister allen Erfordernissen der Öffentlichkeit entsprechen, bestand in den vergangenen Jahrhunderten behördenlicherseits zur Ausarbeitung eigener Register keine Veranlassung. Vom Jahre 1634 an entwickelte sich aber trotzdem eine behördlich geführte Kopfsteuer-Liste (fi. *henkikirja*, schwed. *mantalslängd*), die von Jahr zu Jahr neu ausgearbeitet wurde. Sie führt in topographischer Ordnung alle Einwohner an, die Kopfsteueru entrichteten. Diese Listen wurden anfangs, d.h. in den Jahren 1634-1652, von den Gemeindepfarrern der evangelisch-lutherischen Gemeinden geführt; später, d.h. in den Jahren 1653-1779, von staatlichen Listenschreibern (Kommissaren) in den Provinzen. Vom Jahre 1780 an übernahmen die ebenfalls staatlichen Listenschreiber der Sprengel diese Aufgabe. Einige der frühesten der pfarramtlich angelegten Listen enthalten die Namen aller mindestens zwölf Jahre alten Gemeindemitglieder und bilden dadurch ein ziemlich vollständiges Bevölkerungsregister. Im allgemeinen wurden in diesen Listen bis zum Ausgang des XVIII. Jhdts. nur Personen zwischen 16-60 Jahren angeführt, die auf Grund ihres Vermögensstandes und ihrer Gesundheit als kopfsteuerpflichtig erkannt wurden. Am Ende des XVIII. Jhdts. ging man dann zu einer ausnahmslosen Erfassung der gesamten Bevölkerung über; in einigen Provinzen wurden auch Aufzeichnungen über das Alter der Erfassten gemacht. Somit entstanden eigentliche Bevölkerungsregister. Diese Art der Erfassung findet noch heute statt, und zwar unter Aufnahme von Geburtsort und -zeit der Erfassten.

Die Kopfsteuer-Listen wurden bis zum Jahre 1924 in drei Exemplaren angefertigt; während der betr. Registratur das Konzept-Ex. verblieb, wurde ein Exemplar den Revisionsbehörden und eines der Provinzialverwaltung zugestellt. Eine so gut wie vollständige Reihe revidierter Einwohnerlisten aus den Jahren 1634-1924 wird im Staatsarchiv aufbewahrt. Die Exemplare der Provinzialverwaltungen werden in den Landesarchiven, die Ex. der Registratoren wiederum in den betr. Registraturarchiven aufbewahrt; von den letzteren sind nur die Stücke aus dem gegenwärtigen Jhd. erhalten. Nach Abschaffung des Kopfgeldes (i.J. 1924) wird die Liste nur noch in zwei Exx. geführt, u.zw. eines für die Steuerbehörden, das andere verbleibt dem Registrator. Das erstere Exemplar gelangt nach Auswertung an das Staatsarchiv.

Das finnische Staatsarchiv besitzt übrigens -in diesem Zusammenhang gewiss nicht

uninteressant- beträchtliches Listen-Material über die alljährlichen Grundsteuern mit frühesten Angaben aus dem Jahre 1539. Diese Listen enthalten Angaben über die Namen der jeweiligen Bauern oder Grundbesitzer. Vorhanden sind auch noch andere Steuerlisten mit den Namen von Stadtbewohnern oder grundbesitzlosen Landbewohnern.

IV. — DAS ZIVILREGISTER

Im Jahre 1922 wurde in Finnland ein Gesetz über die Glaubensfreiheit erlassen, das jedem finnischen Bürger nach Erreichung des 18. Lebensjahres freistellt, ob er zu einer religiösen Gemeinschaft gehören will oder nicht. Es wurde deshalb ein sogenanntes Zivilregister gegründet, von dem a) alle diejenigen Staatsbürger erfasst werden, die keiner in Finnland rechtskräftig anerkannten Glaubensgemeinschaft angehören sowie b) alle in Finnland länger als ein Jahr unterbrochlos ansässig gewesenen Ausländer. Die Führung des Zivilregisters obliegt den Registraturen der Kopfsteuerliste; jede Gemeinde hat ihr eigenes Zivilregister, in dem enthalten sind eine Geburts-, Verehelichungs-, Sterbe-, Umzugs- und Personalienliste. Im Jahre 1957 waren rund 198 000 Personen zivilamtlich erfasst.

V. — ANDERE VERZEICHNISSE

Vom Jahre 1781 an gab es in Finnland auch kleinere Gemeinden mosaischen, römisch-katholischen und islamischen Glaubens ausländischer Bürger, sowie vom Jahre 1889 an kleine Gemeinden protestantischer Sekten. Auch in diesen Gemeinden werden Listen geführt, die hier jedoch nicht näher erläutert werden sollen, nachdem diese Glaubensgemeinschaften auch heute nur insgesamt etwa 32 000 Personen umfassen.

Abschliessend sei darauf verwiesen, dass im Laufe der letzten hundert Jahre in Finnland eine reiche genealogische Literatur erschienen ist; auf der Basis der obenerwähnten Listen und anderen Archivmaterials sind die Verzweigungen und Lebensumstände von Familien und Personen verschiedener Bevölkerungsgruppen untersucht.

Dr. Aulis Oja,
Archivar, Finnlands Staatsarchiv (Helsinki).

Apparus à l'extrême fin du XVII^e siècle dans les paroisses de l'Eglise évangélique luthérienne, les registres d'état civil sont toujours tenus de façon très détaillée par les pasteurs de cette Eglise, mais les registres, clos depuis 120 ans, sont déposés aux Archives.

Depuis 1922, il existe également pour les non-croyants des registres civils. Enfin, depuis le milieu du XVII^e siècle, des listes de contribuables ont été tenues régulièrement et fournissent des éléments importants à l'histoire de la population.

Los registros del estado civil aparecen al fin del siglo XVII en las parroquias de la Iglesia evangelica luterana, donde sus pastores los llevan siempre de forma muy detallada. Estos registros, pasados 120 años, se depositan en los Archivos.

Para los no creyentes existen desde 1922 registros civiles.

Existen desde la mitad del siglo XVII, unas listas de contribuyentes que suministran importantes datos para la historia de la población.

Appearing at the very end of the 16th century in the parishes of the Evangelical Lutheran Church, the etat civil registers are always kept in great detail by the pastors of this church; the registers themselves, closed for 120 years, are deposited at the Archives.

Since 1922, civil registers for the non-believers are also in existence. However, lists of taxpayers have been kept regularly since the middle of the 17th century and provide important information about the history of the population.

REGISTRES PAROISSIAUX ET D'ÉTAT CIVIL DANS LA CONFÉDÉRATION SUISSE

La Suisse ne connaît de législation uniforme sur l'état civil que depuis le 1^{er} janvier 1876, date d'entrée en vigueur de la loi fédérale du 24 décembre 1874 sur l'état civil. Antérieurement, chacun des 25 cantons ou demi-cantons a tenu ses registres comme il l'entendait. La République helvétique *Une et indivisible*, qui dura de 1798 à 1803, proclama la liberté de conscience et de croyance ; elle remit aux municipalités le soin de s'occuper des registres servant à constater les naissances, mariages et décès ; il résulta de ces dispositions très générales que, dans certains cantons, deux séries parallèles de registres civils et paroissiaux furent constituées, que dans d'autres le clergé tint les registres comme employé de la municipalité. Ce régime d'ailleurs ne pouvait pas s'appliquer à toute la Suisse actuelle, puisque ni Neuchâtel ni Genève n'en faisaient partie. Dans certains cantons (Valais), il semble n'avoir pas été appliqué. Donc, même sous ce régime centralisateur, point d'unité.

I. PREMIERS REGISTRES.

On ne connaît en Suisse aucun registre paroissial datant du xv^e siècle ou plus ancien, à l'exception d'un registre de baptêmes de la paroisse Saint-Germain et Saint-Pierre de Porrentruy commençant en 1481, et d'un registre de baptêmes de la paroisse de Saint-Théodore à Bâle-Ville tenu de 1490 à 1497 par le plébain J. U. Surgant, connu comme éditeur d'un *Manuale curatorum* et réformateur de l'ancienne organisation ecclésiastique.

Il faut attendre la Réforme pour voir apparaître des registres de baptêmes et de décès à Zürich, en 1525, à Bâle-Ville, en 1529, à Berne, en 1530, où l'on avait publié, en 1527, un *Cancell und Agenbuchly der Kilchen zu Baern* contenant des instructions pour l'enregistrement des baptêmes et des décès. Vient ensuite en 1534 la partie réformée de l'Argovie, appartenant alors à Berne, puis, en 1539, Schaffhouse où un synode avait prescrit l'inscription des baptêmes et des mariages. A Genève, les *Ordonnances ecclésiastiques* dressées et adoptées sous la direction de Calvin en 1541 prévoient des registres de baptêmes. Le premier registre conservé, tenu sans doute par les autorités civiles et datant de 1545, est pourtant un registre de décès de pestiférés. En 1546 seulement apparaissent des registres de baptêmes et de mariages, à peu près continus dans la ville à partir de 1550. Dans le pays de Vaud on avait introduit, en 1552, la traduction du *Cancellbuch de Berne* et c'est peut-être grâce à cela qu'on trouve à Moudon un registre de baptêmes et de mariages dès 1562. A Neuchâtel, où dès 1542 les pasteurs recommandèrent à plusieurs reprises la création de registres, apparaît, en 1552, le premier registre de la paroisse de Cornaux puis, en 1590, le premier de celle de Neuchâtel. Le concile de Trente prescrivit, en 1563, aux ecclésiastiques de tenir des registres de baptêmes et de

mariages. C'est alors qu'apparaissent dans les cantons ou parties de cantons catholiques les premiers registres de baptêmes et de mariages : à Fribourg, en 1566, à Glaris, en 1571, à Soleure et Lucerne, en 1580, à Unterwald-le-Haut, en 1592, à Zoug vers 1600, à Unterwald-le-Bas, en 1616. Le Valais n'adopte les registres qu'avec les constitutions synodales de son évêque Hildebrandt Jost, en 1626, publiées en 1635. Quelques registres peut-être sont plus anciens. La chose est difficile à vérifier puisque dans ce canton étendu les registres antérieurs à 1863 se trouvent encore dans les paroisses. Dans l'évêché de Bâle qui fait maintenant partie du canton de Berne, et dans la partie réformée de ce territoire, les premiers registres apparaissent entre 1645 et 1686, dans la partie catholique entre 1584 et la fin du XVIII^e siècle.

Il semble qu'en bien des endroits le clergé protestant ou catholique ait eu quelque peine à se plier à cette servitude. Il fallut, des autorités ecclésiastiques ou civiles, plus d'un rappel à l'ordre. Ce n'est que petit à petit qu'on a pris l'habitude de tenir les registres, et de les tenir avec exactitude. Il est certain aussi que de ces premiers registres beaucoup ont été perdus, sinon on ne s'explique pas que, dans certains cantons, les plus anciens se trouvent dans des paroisses rurales alors que ceux de la capitale n'apparaissent que plus tard.

Presque partout, les registres de décès sont postérieurs à ceux de baptêmes et de mariages ; en pays catholique, ils remontent à des décisions de synodes provinciaux ou au *Rituale romanum* de Paul V (1614). A Genève, ils sont créés par les autorités civiles et tenus par le visiteur des morts, ou les employés de l'hôpital ; à la campagne, ils sont tenus par le pasteur.

2. LÉGISLATION.

Jusqu'à 1798 et même jusque bien avant dans le XIX^e siècle, la tenue des registres par le clergé semble avoir donné satisfaction. Les cantons qui prennent des mesures dans ce domaine se contentent de compléter, de perfectionner le régime traditionnel et ce n'est que quelques dizaines d'années avant 1876 que certains songent à créer une tenue des registres entièrement civile.

Suisse centrale :

A Berne, bien que les registres existent depuis 1530, c'est en 1587 qu'on institue officiellement, par la *Predikantenordnung*, les registres de baptêmes et de mariages. Le rôle des morts n'est prévu que depuis 1719 dans la ville et 1727 à la campagne. En 1809, un règlement sanctionne la manière traditionnelle de tenir les registres et introduit un format unifié. Une loi de 1874 fait du mariage un acte purement civil et remet la tenue des registres à un employé qui pouvait être aussi un ecclésiastique.

A Lucerne, bien qu'on trouve des registres depuis 1580, aucune législation n'a été établie jusqu'en 1876. Évidemment on appliquait les règles du Concile de Trente de 1563.

Schwyz applique les règles du concile, puis en 1839 institue un état civil que les prêtres devront tenir en tant que fonctionnaires. Dorénavant, il y aura trois registres pour les naissances, mariages et décès.

De même Unterwald-le-Haut ne connaît que le concile et fait tenir les registres par le clergé. En revanche, en 1794, les autorités prescrivent que chaque commune doit tenir un *registre de familles*, composé d'extraits des registres paroissiaux classés par famille ; c'est un document à la fois religieux et civil, qui double les registres paroissiaux. Il en existait dans le pays depuis 1634.

Unterwald-le-Bas se conforme au concile. Puis, en 1852, on crée des registres civils sous le contrôle de l'autorité civile, mais tenus dans les paroisses ; il y a donc deux séries parallèles de registres dans les paroisses, civils et ecclésiastiques. Comme à Unterwald-le-Haut, il existe des *registres de familles*, le plus ancien de 1616.

A Zoug, on rend une ordonnance le 27 novembre 1865 sur la tenue des registres paroissiaux comme registres d'état civil. A Bâle, en 1827, on introduit les registres paroissiaux tenus en double ; en 1845, on fait inscrire l'appartenance religieuse lors des décès ; on introduit alors

aussi des registres de bans de mariages. D'après la législation de 1869, on tient à Bâle : 1^o Des registres de baptêmes et de confirmations ; 2^o D'annonces de mariages et de mariages ; 3^o De décès et ensevelissements. A partir de 1826, il existe un état civil tenu par la chancellerie d'Etat en ville, et dans les communes rurales, par le maître d'école. Bâle-Campagne (séparé de Bâle en 1833) appliquait jusqu'à 1876 la législation de Bâle-Ville datant de 1827.

Soleure conforme ses registres paroissiaux aux règles du concile, puis des rituels du diocèse de Bâle datant de 1700 et 1773. De 1836 à 1876, les pasteurs et curés sont officiers d'état civil ; ils tiennent les registres paroissiaux et, parallèlement, en double exemplaire, les registres d'état civil selon un formulaire. En Argovie, par une ordonnance de 1816, il est prévu que les registres seront tenus par les ecclésiastiques sur des formulaires officiels fournis par la chancellerie du canton. Le contrôle est exercé par les administrations de district. Une ordonnance de 1837 arrête que dans une paroisse dont les habitants sont d'une seule confession ou à peu près, le pasteur ou curé inscrit les mentions concernant les habitants d'une autre confession. L'ordonnance de 1837 organise la communication à la commune d'origine des actes concernant ses ressortissants au dehors, et à la Commission des pauvres du canton ceux qui concernent les étrangers et *heimatlos* (apatrides) vivant en Argovie.

Suisse orientale :

Schaffhouse est le premier canton qui introduisit des directives sur la tenue des registres. En 1811, les autorités prescrivent aux ecclésiastiques de tenir avec la plus grande exactitude les trois séries de registres. En 1848, une autre ordonnance institua des *registres de familles* ainsi que la tenue en double des registres selon un nouveau formulaire. Aux Grisons, la situation semble avoir été peu satisfaisante car on enjoint en 1836 et 1854 la tenue dans toutes les paroisses des trois registres. Saint-Gall, par une ordonnance de 1834, ordonna que les communes tinssent registre des bourgeois résidant et des bourgeois vivant au dehors, pendant que les autorités communales tiennent un registre des habitants, puis une loi de 1867 créa un état civil purement laïque (le premier de la Suisse orientale), tenu par un officier laïque. A Zürich, les autorités religieuses donnèrent en 1841 aux administrations paroissiales des directives sur l'annotation des registres et, en 1862, les autorités civiles, un règlement sur la tenue des registres paroissiaux, la tenue des rôles de population, sur l'expédition des actes officiels et la tenue des archives paroissiales. En ce qui concerne la Thurgovie, la tenue des registres était remise aux paroisses. Depuis 1832, les maires devaient tenir sous le contrôle des autorités municipales des listes de bourgeois et d'habitants de la commune. En 1858, les pasteurs devaient tenir des registres de confirmations, de fiançailles, des registres de mariages, où bourgeois et habitants devaient être enregistrés séparément, avec répertoires, l'ensemble vérifié tous les dix ans. Il fallait indiquer dans les registres des naissances les enfants non baptisés, indiquer en marge de la naissance le décès antérieur à 20 ans, afin que les listes d'enfants en âge scolaire et de jeunes gens en âge militaire fussent exactes. En 1866, on décida que les paroisses et communes devaient se communiquer leurs indications et que les registres de la commune devaient inscrire les non-chrétiens. A Glaris et à Appenzell, il n'exista aucune législation antérieure à 1874.

Suisse romande :

A Fribourg en 1761, une ordonnance stimule le zèle des ecclésiastiques à tenir les registres et mentionne la destruction ou la disparition de certains d'entre eux. D'après un règlement de 1816, c'est l'administration paroissiale qui détermine la tenue des registres. Une loi de 1849 confirme au clergé la tenue des registres, qui jusqu'alors contenaient les trois séries d'actes en un, en deux, ou en trois volumes, mais institue parallèlement un état civil tenu par les employés municipaux. Une convention entre le gouvernement et l'évêque diocésain pour la tenue des registres destinés à constater l'état civil et religieux des habitants est signée en 1858, avec, comme conséquence, l'année suivante, deux réglementations parallèles pour la tenue des registres dans la partie catholique et dans la partie protestante du canton. Au Tessin,

application du concile, pas de loi avant celle de 1855 remettant les registres à des fonctionnaires laïques. De 1855 à 1874, il y aura donc deux séries parallèles de registres, l'une ecclésiastique l'autre civile. Dans le Pays de Vaud une ordonnance de 1773 institue officiellement les deux registres de baptêmes et de mariages, exigeant l'inscription du nom des parents. La loi de 1821 crée deux séries de registres, l'une tenue par le pasteur, l'autre par le curé. En plus des registres habituels il y aura un registre des publications de mariages. Des doubles seront établis sur des cahiers remis périodiquement aux Archives cantonales. Dans le Valais, aux trois séries d'actes, il est prescrit par les statuts synodaux de 1635 d'ajouter les confirmations et d'indiquer la patrie des étrangers. A la suite de troubles politiques, on décida, en 1842, la création de registres civils dans lesquels les autorités communales inscriraient les actes des personnes à qui le clergé refuserait cet office ; mais, en 1844, cette loi fut abrogée et on ne retrouve aucun des registres prévus en 1842. A partir de 1853 nouveau système ; on introduit des registres civils, de format uniforme, paraphés par la chancellerie d'Etat et celle de l'évêché, tenus par le clergé et, en cas d'empêchement de celui-ci, par le président (maire) de la commune. Ces registres sont tenus en trois exemplaires, un pour la paroisse, un pour la chancellerie d'Etat, le troisième pour celle de l'évêché. L'exemplaire de l'Etat faisait foi. Une loi exécutoire de 1855 ramène le nombre des exemplaires à deux, supprimant celui destiné à l'évêché. A Neuchâtel, d'après une loi du 27 octobre 1823, les actes doivent être enregistrés dans trois registres : baptêmes et communions, bans et mariages, décès. Un double sera établi pour chaque registre par un notaire, et déposé en lieu sûr. Les anabaptistes devront faire inscrire leurs actes, les non-chrétiens la naissance et le décès. Depuis 1840, les naissances et décès des catholiques, survenus et inscrits hors du lieu de domicile devaient être inscrits dans le registre du lieu de domicile. Après la révolution de 1848, les registres restent provisoirement aux mains des pasteurs, en 1850, on décide que nul n'est tenu de présenter son enfant au baptême, mais pourtant doit le faire inscrire dans le délai d'un mois sur le registre de la paroisse de naissance. Une loi instituant le mariage civil est adoptée en 1851, puis, en 1854, le code civil neuchâtelois qui fait passer la tenue des registres des mains du clergé dans celles d'officiers d'état civil laïques. Les inscriptions tardives ne pourront être insérées qu'en vertu d'un jugement. En plus des trois registres habituels, il est prévu un registre des publications. La copie des registres sera exécutée par un notaire, mais collationnée en présence d'un officier d'état civil. A Genève, depuis les ordonnances inspirées par Calvin, renouvelées en 1576, pas de législation jusqu'à la Révolution. En 1796, on décide de tenir à la chancellerie un registre des enfants citoyens. Dès 1770, les actes étaient inscrits dans des cahiers formulaires. Puis, de 1798 à 1814, Genève fut française et on y appliqua la loi de 1792 et le code civil. Ce code fut maintenu en 1814 et appliqué dans le canton jusqu'en 1911, remplacé en ce qui concerne l'état civil par la loi fédérale de 1874. Dans une partie de son territoire, reçue de la Sardaigne en 1816, Genève avait une législation spéciale : les mariages étaient inscrits, dès 1821, chaque année en deux cahiers, l'un réservé aux catholiques, l'autre aux non-catholiques. L'acte de mariage des catholiques n'était parfait et valide que si, à la suite des formules civiles, l'officier d'état civil ajoutait une déclaration selon laquelle les époux lui avaient présenté un certificat de mariage religieux attesté par le célébrant. Ce système fut aboli en 1861.

3. INTRODUCTION DE L'ÉTAT CIVIL FÉDÉRAL ET MESURES PRISES EN CE QUI CONCERNE LES REGISTRES ANTERIEURS.

La constitution fédérale de 1874 déclare dans son article 53 que *l'état civil et la tenue des registres qui s'y rapportent sont du ressort de l'autorité civile*. En conséquence, la *Loi fédérale concernant l'état civil, la tenue des registres qui s'y rapportent et le mariage*, du 24 décembre 1874, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1876, remit la tenue des registres à des laïques exclusivement dans toute la Confédération. Cette loi fut refondue à plusieurs reprises et porte actuellement le titre d'*Ordonnance sur l'état civil* (du 1^{er} juin 1953). Les cantons étaient requis de faire en sorte que les registres et actes originaux relatifs à l'état civil fussent remis à des arrondissements

d'état civil. Seuls les officiers d'état civil eurent désormais le droit de dresser les actes, d'apporter des corrections aux registres et d'en faire des extraits. Ces registres furent d'abord les registres de naissances, décès et mariages, auxquels un règlement de 1881 ajouta une série parallèle : il y eut dorénavant des registres *A* destinés aux inscriptions de faits d'état civil survenus dans l'arrondissement, et des registres *B* où sont inscrits en extraits les faits qui se sont passés en dehors de l'arrondissement, mais qui concernent des personnes qui sont originaires de la commune ou des communes qui forment l'arrondissement, ou qui y sont domiciliées.

L'*Ordonnance sur le service de l'état civil* du 18 mai 1928 supprima les registres *B* et les remplaça par le *registre des familles*. Ce registre, qui peut être tenu sous la forme d'un volume relié ou d'un fichier, doit être tenu par l'officier d'état civil dans toutes les communes du pays ; il est destiné à recueillir les faits d'état civil de chaque personne y ayant droit de cité (chaque citoyen suisse est ressortissant, a le droit de cité, d'une commune. Ce droit s'acquiert par filiation ou naturalisation, indépendamment du lieu de naissance). Un feuillet est ouvert lors de son premier mariage à un ressortissant, à un célibataire reconnaissant un enfant naturel, à une divorcée, à un enfant trouvé, etc. Chaque feuillet numéroté contient l'état civil complet du titulaire, de son conjoint, de ses enfants, avec dates de naissance, décès, référence au numéro du feuillet des père et mère des enfants mariés. Ces inscriptions sont faites sur la base des registres d'état civil de l'arrondissement ou d'extraits émanant d'autres arrondissements et d'autorités. Ce registre n'est tenu qu'à un seul exemplaire.

L'ordonnance de 1928 a prescrit aussi la tenue de registres de légitimation d'enfants naturels, de reconnaissance d'enfants naturels, et de répertoires de publications. Ces trois registres, à un seul exemplaire. Elle a supprimé la mention de la cause de décès qui figurait dans les registres depuis 1876.

Suisse centrale :

A Berne, les anciens registres paroissiaux sont conservés dans les arrondissements d'état civil à l'exception de ceux de la Ville de Berne qui sont aux Archives d'Etat jusqu'à 1816 pour les baptêmes des bourgeois, jusqu'à 1824 pour les décès des bourgeois, 1810 pour les baptêmes des non-bourgeois, 1815 pour les décès des non-bourgeois, 1843 pour les mariages des non-bourgeois, et, en plus, quelques autres registres spéciaux.

Les registres sont propriété de l'Etat sous le contrôle de la direction de Police, qui décide de la consultation lorsqu'il s'agit de recherches généalogiques rémunérées. Pour des buts personnels et administratifs, la consultation est gratuite. A Lucerne, les registres paroissiaux sont dans les paroisses, auxquelles ils appartiennent, et c'est le desservant qui décide de la consultation. A Schwyz, les registres paroissiaux sont conservés par les administrations paroissiales ou de district et appartiennent aux paroisses. Chaque personne y ayant intérêt reçoit l'autorisation de consulter. A Unterwald-le-Haut, les registres paroissiaux sont conservés dans les cures, auxquelles ils appartiennent, sauf à Sarnen où ils sont conservés au Service d'état civil. Aucun principe ne régit la consultation par les particuliers. A Unterwald-le-Bas, les registres se trouvent dans les paroisses et les services du *registre des familles*. La consultation est décidée par les paroisses et les teneurs du registre des familles selon les dispositions de la loi fédérale du 1^{er} juin 1953. A Zoug il en est de même : registres dans les paroisses, celles-ci propriétaires des registres, consultation libre pour tout intéressé. A Soleure, les registres de 1580 à 1837 se trouvent aux Archives d'Etat, ils sont la propriété de l'Etat, et l'archiviste d'Etat décide de la consultation, cela en vertu d'un arrêté du gouvernement soleurois du 29 août 1947. A Bâle-Ville, les registres, propriété de l'Eglise évangélique de Bâle-Ville, sont déposés aux Archives d'Etat et aucun principe ne détermine leur consultation. A Bâle-Campagne, c'est aux Archives d'Etat qu'ont été versés les registres paroissiaux, seulement ceux de l'Eglise évangélique. C'est l'archiviste d'Etat qui décide de la consultation qui d'ailleurs est libre. En Argovie, les registres paroissiaux sont conservés dans les archives communales, dans les administrations d'état civil et en partie dans les paroisses. Le secrétaire communal ou l'officier d'état civil autorise la consultation, en général accessible à chacun.

Suisse orientale :

Zürich décide en 1876 de remettre aux arrondissements d'état civil tous les registres paroissiaux et de familles en possession des présidents de communes. A Glaris il en fut de même qu'à Schaffhouse : des registres tenus en double depuis 1849, un exemplaire devait rester à la paroisse, l'autre était remis aux arrondissements d'état civil. Il en était de même des registres paroissiaux antérieurs s'ils étaient tenus en double, sinon l'exemplaire unique était remis à l'arrondissement d'état civil où les ecclésiastiques pouvaient les consulter. A l'administration d'état civil d'Appenzell furent remis des extraits des registres paroissiaux. Le canton de Saint-Gall ordonna aux paroisses de verser aux arrondissements d'état civil les originaux ou des copies authentiques des registres de naissance, mariage et décès de 1830 à 1867. En revanche, aux Grisons, les registres restèrent dans les paroisses.

En Thurgovie, les registres paroissiaux protestants durent être remis aux autorités municipales, alors que les registres catholiques furent copiés pour la période 1800 à 1857. Les registres de ménages devaient rester dans les paroisses.

Suisse romande :

A Fribourg, les registres sont restés, dans les cures et les presbytères (sauf paroisse Saint-Nicolas à Fribourg et quelques registres les plus anciens de quelques paroisses), propriété des paroisses et c'est le ministre du culte qui en autorise la consultation pour les recherches généalogiques et biographiques, et les études historiques. Le Tessin a le même régime et autorise la consultation à ceux qui peuvent faire preuve d'un intérêt légitime. Dans le canton de Vaud, les registres antérieurs à 1821 sont conservés aux Archives cantonales, les registres originaux depuis le 1^{er} juillet 1821 sont conservés dans les Archives de chaque arrondissement d'état civil, les doubles de 1821 à 1875 aux Archives cantonales. Ils sont propriété de l'Etat de Vaud et leur consultation est publique comme celle des autres Archives.

Dans le Valais, il fut arrêté en 1875 que les registres d'état civil créés par la loi de 1852 seraient remis dès le 1^{er} janvier 1876 aux nouveaux officiers d'état civil, que les doubles tenus depuis 1876 seraient déposés aux Archives d'Etat et que les registres antérieurs à 1852 resteraient dans les cures, l'évêque ou le curé en autorisant la consultation. A Neuchâtel, les registres antérieurs à 1823 ont été déposés aux Archives d'Etat, ceux qui sont postérieurs et jusqu'à nos jours sont dans les arrondissements d'état civil, leurs doubles aux Archives d'Etat. La consultation des registres de 1823 à maintenant est autorisée par l'Etat ; pour les registres antérieurs elle est libre.

Genève, en 1876, a créé un *Service cantonal d'état civil*, dépendant du département de Justice et Police, destiné à conserver les doubles de registres et à servir d'autorité de surveillance cantonale de l'état civil. Les doubles y sont conservés depuis 1850 ainsi que les annexes aux registres de mariages. Des origines à 1849, tous les registres (d'église jusqu'à 1798, d'état civil avec leurs doubles de 1798 à 1849) sont déposés aux Archives d'Etat. La consultation aux Archives d'Etat est libre ; dans les arrondissements et au service cantonal d'état civil, elle est réglée par l'ordonnance fédérale de 1953.

4. PAR QUI FURENT TENUS LES REGISTRES AVANT 1876 ?

Dans la plupart des cantons, les prêtres et pasteurs tinrent les registres jusque bien avant dans le XIX^e siècle et, sauf pendant la période de la *République helvétique* (1798-1803) où ils le firent comme officiers d'état civil, comme ministres du culte. Au cours du XIX^e siècle, divers cantons organisèrent un état civil tenu par des fonctionnaires laïques qui, dans certains cas, se substitua aux registres paroissiaux, dans d'autres fut tenu parallèlement à ceux-ci.

Suisse centrale :

A Lucerne, il y eut à diverses époques des registres tenus par des laïques sous le contrôle des autorités civiles ; à Schwyz, on tint de même des tableaux de recensement. Dans les deux

Unterwald, les secrétaires communaux tiennent des registres de familles. A Soleure, les registres furent tenus par des fonctionnaires dès 1836, à Bâle-Ville, depuis 1826 pour les doubles, alors qu'à Bâle-Campagne ils continuèrent à être tenus par des ecclésiastiques. En Argovie, il exista, tenus par les employés communaux dès 1818, des registres de bourgeois groupés par famille, avec la date des naissances, mariages et décès.

Suisse orientale :

Dans le canton de Saint-Gall, des officiers d'état civil tenaient des registres, parallèlement à ceux des ecclésiastiques. En Appenzell, le secrétaire cantonal (chancelier d'Etat) tient de 1851 à 1863 une liste des mariages mixtes et le clergé en tient une de son côté, de 1850 à 1869. La Thurgovie confia en 1866 aux conseils municipaux la tenue de l'état civil des non-chrétiens sous le contrôle de l'Etat.

Suisse romande :

A Fribourg de 1850 à 1859, au Tessin de 1855 à 1874, les registres furent tenus par des officiers d'état civil sous la surveillance des autorités civiles. Dans le canton de Vaud, l'état civil fut tenu par les employés communaux de 1799 à 1821, puis remis aux mains des ecclésiastiques. Les registres civils furent continués comme registres de bourgeoisie. Le Valais connut un état civil laïque de 1842 à 1844. De 1852 à 1876, les maires purent tenir les registres en tant que remplaçants éventuels des prêtres. A Neuchâtel, depuis 1852, l'état civil fut tenu entièrement par des officiers laïques. Genève fit tenir à la chancellerie, dès 1761, un registre des baptêmes et mariages à l'étranger de ses citoyens et bourgeois, depuis 1796 un registre de naissances des enfants citoyens. A partir de 1798, l'état civil laïque fut introduit par la France, maintenu en 1814 jusqu'à 1876.

5. TENUE DES REGISTRES AVANT 1876.

Il n'y eut guère de canton, sous l'Ancien Régime, antérieurement à 1798, où l'on fit tenir des registres parallèles aux registres paroissiaux. Dans les cantons mixtes, on s'assura que chaque paroisse catholique ou protestante tenait ceux-ci. Les autorités civiles utilisaient pour leur administration les données des registres qui généralement faisaient foi. Le régime de la République helvétique (1798-1803) qui s'était contentée de proclamer la liberté de culte et de poser le principe d'un état civil laïque tenu par des employés communaux, en fait par le clergé, ne se prolongea pas généralement, mais les ecclésiastiques, en tant que fonctionnaires, avaient tenu l'état civil, et, dès lors, on eut tendance à les considérer comme chargés normalement de la tenue des registres qui, même paroissiaux, étaient considérés de plus en plus comme une institution civile.

Suisse centrale :

A Berne, on considérait les registres comme faisant foi. Le contrôle était fait par l'Eglise. Il n'y avait pas de doubles. A Lucerne, les registres furent tenus à double dès 1580. En revanche, à Schwyz, ils étaient tenus en simple exemplaire. Des fonctionnaires tenaient des listes de bourgeois et d'habitants. Unterwald-le-Bas faisait tenir des *registres de familles* par des fonctionnaires communaux, registres qui, depuis 1616 environ, servaient de doubles aux registres paroissiaux, mais ne faisaient pas foi. A Zoug, les registres furent tenus par le clergé jusqu'à 1876. Les données des registres sont utilisées de loin en loin par l'Administration. A Soleure, les ecclésiastiques sont officiers d'état civil de 1836 à 1876, surveillés par l'autorité civile, et tiennent des registres formulaires en double, ce qui ne les empêche pas de tenir leurs registres paroissiaux. Les registres des deux Bâle sont tenus par des employés municipaux depuis 1826. Leurs indications sont utilisées en cas de légitimation. Depuis 1738, ils sont vérifiés annuellement par les autorités ecclésiastiques, depuis 1773 ils contiennent la date de

naissance en même temps que celle du baptême, et en marge du baptême, éventuellement, la date de décès qu'il est obligatoire de transmettre au lieu du baptême, s'il s'agit d'un enfant.

Il existe en Argovie, depuis 1818, un registre des bourgeois classé par famille et tenu par des employés laïques avec la collaboration des ecclésiastiques. Des registres d'état civil concernant tous les habitants sur des registres formulaires furent tenus par les ecclésiastiques.

Suisse orientale :

Dans le canton de Schaffhouse, les autorités, dans leurs directives sur l'état civil de 1811, 1849, 1869, considèrent les ecclésiastiques à cet égard comme des fonctionnaires d'Etat. Il en fut de même à Saint-Gall jusqu'à 1868, date à laquelle l'état civil fut remis entièrement à des laïques. Aux Grisons, en 1836 et 1854, il fut recommandé aux ministres du culte de tenir les registres en double et d'organiser des bureaux de paroisse ; en Thurgovie, des administrateurs de district assistaient les autorités des deux confessions dans le contrôle des registres tenus en double depuis 1836. Le conseil ecclésiastique réformé légiférait comme organe d'Etat dans ce domaine.

Suisse romande et Tessin :

A Fribourg, des doubles des registres paroissiaux furent tenus par l'autorité civile à partir de 1761, leurs données faisaient foi. Ils étaient contrôlés par le gouverneur de la commune. Les ecclésiastiques qui tenaient les registres paroissiaux n'étaient pas considérés comme fonctionnaires. L'état civil fut laïcisé en 1850. Le Tessin ne connut pas de registres parallèles aux registres d'église. Ceux-ci étaient utilisés pour dresser le recensement de la population. Les ecclésiastiques tenaient les registres sans contrôle civil. Dans le canton de Vaud, des registres tenus par des laïques existèrent à côté de ceux des paroisses, de 1799 à 1820, ensuite seuls les ecclésiastiques furent chargés de ce soin. Deux exemplaires furent tenus à partir de 1821. Dans le Valais, le clergé n'a pas cessé de tenir les registres jusqu'à 1876, mais de 1842 à 1844 un registre civil parallèle fut tenu. A partir de 1852, les ecclésiastiques, sous le double contrôle civil et religieux, tinrent un véritable état civil. Les extraits et corrections sont dressés sur ordre des autorités judiciaires.

Neuchâtel ne connaît de registres laïques que depuis 1852, mais les registres paroissiaux étaient tenus en double depuis 1824. Contrôle par les autorités civiles, qui utilisent leurs données. Dès 1725, les pasteurs devaient communiquer à la chancellerie une liste des naissances, mariages et décès. A Genève, les registres furent tenus en un seul exemplaire jusqu'à 1798, ensuite en double. Des copies partielles (ville 1550-1650 environ, campagne 1701-1715) furent exécutées à la fin du XVIII^e siècle par les soins de la chancellerie. Les registres de l'Eglise réformée de 1798 à 1831, ceux de l'Eglise catholique de 1792 à 1877 se trouvent aux Archives d'Etat.

6. INDICATIONS ACCOMPAGNANT LES ACTES PROPREMENT DITS.

Ces indications telles que mariages, divorces, reconnaissances et légitimations, adoptions, changements de nom, varient beaucoup non seulement selon les cantons, mais dans les cantons selon les paroisses. Dans l'ensemble, elles ne sont régulièrement inscrites qu'à partir du moment où, sur l'ordre des autorités, les registres paroissiaux sont remplacés par des registres d'état civil ou prennent un caractère semblable. Avant cette époque, ils ne comportaient pas de signature, si ce n'est celle du célébrant, quelquefois celle des visiteurs chargés du contrôle. Quelquefois des listes de paroissiens, de communicants, de catéchumènes, d'indigents sont mentionnées, mais il est rare qu'elles deviennent constantes. En revanche, nulle part on ne trouve d'indications sur l'apport des époux ou une mention de contrat de mariage. Très irrégulièrement, des notes d'histoire locale, surtout d'événements météorologiques, de catastrophes naturelles, de démêlés du desservant avec ses paroissiens.

Suisse centrale :

A Berne, les listes de communicants qui apparaissent au XVIII^e siècle devinrent par la suite obligatoires. Les paroisses des cantons comme Unterwald-le-Bas, qui tiennent des registres de familles, ont par là une documentation plus riche. A Zoug, on trouve quelquefois mention des fonctions des défunts. Les registres de Soleure depuis 1580 portent la signature de l'évêque visitant. Les registres de Zürich contiennent assez souvent des notes d'histoire locale ou de folklore. En Thurgovie, les ecclésiastiques qui devaient tenir à jour les *registres de ménages* devaient communiquer régulièrement aux autorités civiles les listes d'enfants arrivant à l'âge scolaire et de jeunes gens arrivant à l'âge militaire. A Glaris, on trouve aussi des listes d'écoliers, quelquefois l'énumération des membres de confréries. A Appenzell une note marginale signalait les enfants naturels ou les *prématurés*, cela dans l'intention de punir les parents. La cause de la mort est indiquée dans le Tessin ainsi qu'à Genève, où les registres de décès, presque dès le début, sont les seuls à donner l'origine ou la catégorie politique, la profession, l'âge et le domicile du défunt.

7. LIEUX DE CONSERVATION.

La conservation des registres antérieurs à 1876 varie beaucoup de canton à canton et les conditions de leur utilisation également ; cependant dans la plupart des cantons cette conservation n'est pas centralisée. La consultation pour des buts personnels et scientifiques est généralement libre, alors que pour les généalogistes professionnels elle doit être autorisée par l'autorité compétente et soumise à une taxe.

Suisse centrale :

A Berne, les registres paroissiaux sont conservés dans les arrondissements d'état civil, sauf ceux de la Ville de Berne qui se trouvent aux Archives d'Etat (bapt. et mar. jusqu'à 1816, décès jusqu'à 1824). Ces registres, propriété de l'Etat, restent sous le contrôle de la police qui se prononce sur la demande de consultation des généalogistes professionnels. Celle-ci est libre quand il s'agit de recherches personnelles ou scientifiques.

Les doubles, depuis 1876, se trouvent dans les bureaux des *lieutenants de Gouvernement*. Cette conservation n'est donc qu'à demi centralisée. Des incendies de localités ont détruit les registres de Huttwil (1753), Thoune (1793). Aucune reconstitution n'est possible. Les autres sources ne peuvent donner que des renseignements fragmentaires.

Lucerne a laissé les registres anciens dans les paroisses, et le desservant donne l'autorisation de consulter. Les doubles de registres postérieurs à 1876 sont aux Archives d'Etat, les registres eux-mêmes dans les arrondissements d'état civil.

Les anciens registres à Schwyz sont encore dans les paroisses ou arrondissements, auxquels ils appartiennent. Le curé autorise la consultation. Les doubles depuis 1876 sont aux Archives d'Etat. L'effondrement de Goldau a détruit les registres de cette localité. C'est le même régime à Unterwald-le-Haut. Seuls les registres anciens de Sarnen sont aux Archives d'Etat avec les doubles postérieurs à 1876. A Unterwald-le-Bas, les registres anciens restent également dans les paroisses ou au bureau du registre des familles. Ils appartiennent aux paroisses, le curé et le teneur du registre des familles se prononcent sur la consultation. Pour la période actuelle les doubles sont dans les bureaux du registre des familles, centralisés là pour faciliter la tenue de ce registre. En cas de destruction des registres on peut avoir recours au registre des familles. A Zoug, les registres antérieurs et postérieurs à 1876 sont dans les paroisses, et apparemment les doubles aussi. La consultation est accordée à toute personne intéressée. L'incendie de Cham, en 1820, détruisit les registres de la localité qui ne furent pas reconstitués. Soleure conserve aux Archives d'Etat les registres de 1580 à 1837. Ceux de 1838 à 1876 sont dans les paroisses. Ils sont propriété de l'Etat et la consultation dépend d'un règlement de 1947. Les doubles

d'après 1876 sont aux Archives d'Etat. On a reconstitué en partie des registres détruits. Les registres anciens à Bâle-Ville, propriété de l'Eglise réformée, sont déposés aux Archives d'Etat qui autorisent la consultation sans règle déterminée. La centralisation a été effectuée sur la proposition des Archives d'Etat en 1885. A Bâle-Campagne, des registres paroissiaux seuls sont aux Archives d'Etat, ceux de l'Eglise réformée, l'Eglise catholique n'ayant pas voulu se dessaisir des siens. La centralisation a eu pour but une plus grande sécurité et plus de facilité pour les recherches. En ce qui concerne les registres d'après 1876, les registres sont dans les arrondissements et les doubles aux Archives de la Justice. Les registres d'Argovie, soit ceux d'avant, soit ceux d'après 1876, sont dans les paroisses. La consultation en est généralement accessible à chacun. Cette décentralisation résulte du défaut d'espace et de personnel aux Archives d'Etat. Les registres de la vallée de Frick ont été détruits pendant la guerre de Trente Ans, ce district relevait alors de l'Autriche.

Suisse orientale :

Dans cette région les registres, en général, ne sont pas centralisés. Zürich fait exception pourtant, tous les registres antérieurs à 1876 ont été rassemblés aux Archives d'Etat sauf ceux des villes de Zürich et de Winterthur qui se trouvent dans leurs Archives municipales. Ils restent propriété des communes. Centralisation en vue d'éviter des disparitions et de faciliter les recherches. Les doubles, depuis 1876, sont versés au département de l'Intérieur.

A Glaris, les registres antérieurs sont dans les paroisses, ceux de l'état civil postérieur à 1876, dans les communes, les doubles aux Archives d'Etat. Des essais de reconstitution de registres détruits n'ont eu qu'un succès partiel. Schaffhouse applique le même régime que Glaris, si ce n'est que les registres d'avant 1876 sont dans les communes et non pas dans les paroisses. A Appenzell et à Saint-Gall, de même les registres antérieurs à 1876 sont dans les paroisses et les communes, les doubles aux Archives d'Etat. Situation semblable aux Grisons et en Thurgovie.

Suisse romande :

A Fribourg, les registres paroissiaux sont restés dans les cures, les registres d'état civil dans les arrondissements, les doubles des registres catholiques sont à l'évêché, ceux de l'état civil actuel au greffe des tribunaux de district et aux Archives d'Etat. Le Tessin conserve les registres anciens et récents dans les paroisses et les communes, les doubles aux Archives d'Etat. On peut consulter sans difficulté. Des registres détruits ont été refaits. Les registres paroissiaux du canton de Vaud jusqu'à 1821 sont aux Archives d'Etat, de même que les doubles de 1821 à 1875. Les registres postérieurs à 1821 sont dans les arrondissements, les doubles d'après 1876 au bureau cantonal d'état civil, dépendant du département de Justice et Police. Des registres ont été détruits par accident, on n'a pu les reconstituer. Dans le Valais, les registres paroissiaux sont en possession des curés, les registres d'état civil postérieurs à 1853 et 1875 sont dans les arrondissements, les doubles aux Archives d'Etat. On a centralisé les doubles par crainte des incendies. A Neuchâtel les registres d'avant 1823 sont conservés aux Archives d'Etat ainsi que les doubles postérieurs à 1823 (doubles partiels de 1852 à 1875, complets à partir de 1876). Les registres originaux depuis 1824 sont dans les arrondissements d'état civil substitués aux anciennes paroisses. La consultation des anciens registres est libre. Tous les registres paroissiaux du canton de Genève antérieurs à 1798, tous les registres d'état civil de 1798 à 1849 (ceux-ci avec leurs doubles) sont déposés aux Archives d'Etat. Les originaux, de 1850 à nos jours, sont soit dans les arrondissements d'état civil, soit dans les mairies, les doubles au Service d'état civil cantonal. Pas de destruction étendue, lacunes ici ou là pour les débuts ou la campagne. Un essai de reconstitution d'un volume a été fait. On supplée aux volumes détruits par les minutes de notaires, les terriers, les cadastres, les recensements. La centralisation doit avoir eu lieu pour assurer une meilleure conservation et surtout faciliter la consultation par les administrations.

8. CONSULTATION.

La consultation des registres n'est pas plus uniforme que leur tenue et leur conservation. D'après l'art. 29 I et II de l'ordonnance fédérale de 1953, les particuliers n'ont pas droit à la communication des registres postérieurs à 1875, mais exceptionnellement l'autorité de surveillance peut donner l'autorisation nécessaire, or cette autorité varie suivant les cantons : ici c'est le département de l'Intérieur, ailleurs celui de la Justice, quant aux registres antérieurs à 1876, chaque canton en dispose comme il l'entend.

Suisse centrale et orientale :

A Berne, les registres d'état civil peuvent être consultés avec l'autorisation de la direction de la police ; il faut établir son identité ainsi que la raison qu'on a de faire la recherche. Les registres qui se trouvent aux Archives d'Etat peuvent être consultés comme les autres documents de celles-ci. On exécute des photocopies, non certifiées. Les Archives ne participent pas à l'établissement des actes d'état civil. Aux Archives d'Etat de Lucerne la consultation n'est pas limitée. Dans les paroisses on doit demander par écrit à consulter, faire preuve de son identité et de la raison de la recherche. Les particuliers peuvent obtenir des extraits et certificats. On exécute des photocopies certifiées, les Archives d'Etat ne participent pas à la tenue des actes. A Schwyz la consultation n'est pas réglementée, mais on ne peut voir que les actes datant de 50 ans au moins. Il faut être en état de prouver son identité. En ce qui concerne les paroisses, il n'y a pas de délai, on ne demande pas de permission préalable. A Unterwald-le-Haut, en s'annonçant à l'avance, on peut consulter les registres de toute époque, mais un règlement prévoit qu'on ne peut remettre qu'à une personne légalement intéressée des copies et des extraits. A Unterwald-le-Bas on applique l'ordonnance de 1953 aussi bien dans les arrondissements d'état civil qu'aux Archives d'Etat ou dans les paroisses. Aucune permission préalable n'est nécessaire. Les Archives d'Etat ne participent pas à la tenue des registres. Zoug est très libéral : aucune limite à la consultation soit dans les arrondissements d'état civil, soit aux Archives d'Etat. Soleure autorise la consultation des particuliers, mais on ne communique que les registres indispensables. C'est le même régime aux Archives d'Etat et il faut aussi prouver son identité. Pour les paroisses, la consultation dépend uniquement des ecclésiastiques. Les Archives ne participent pas à la tenue des registres. A Bâle-Ville, la consultation dans les arrondissements d'état civil est autorisée selon un règlement, elle est libre aux Archives d'Etat, sans autorisation préalable. Il faut pouvoir établir son identité. Les Archives d'Etat font exécuter des photocopies, elles ne touchent pas à l'état civil. Bâle-Campagne autorise les particuliers, aucun délai n'est fixé à la communication des actes. Le consultant doit prouver son identité et son intérêt. Une permission préalable est nécessaire. Aux Archives d'Etat, consultation libre. On peut consulter librement dans les paroisses protestantes. Pour la consultation des registres actuels dans les arrondissements, c'est le département de la Justice qui l'autorise. Le droit aux extraits est limité. On ne fait pas de photocopie. Les Archives d'Etat participent à la tenue des registres. La consultation des registres d'état civil en Argovie est permise aux particuliers à condition qu'ils prouvent leur identité. Le régime est le même aux Archives d'Etat et dans les paroisses. Les particuliers peuvent obtenir des copies et des extraits. Pas de participation à la tenue des registres. Pour les registres d'après 1875, Zürich applique l'ordonnance de 1953. C'est le département de l'Intérieur qui donne permission de consulter, permission généralement accordée s'il s'agit de généalogie ou de recherches scientifiques. Les anciens registres aux Archives d'Etat peuvent être utilisés librement. Les Archives exécutent les copies et extraits demandés par les particuliers et les administrations. A Glaris, l'autorisation pour consulter les registres d'état civil est donnée par l'inspecteur de l'état civil. Il faut établir son identité, l'intérêt de sa recherche ; il en est de même pour consulter les registres paroissiaux. On n'exécute pas de photocopie. On ne participe pas à la tenue de l'état civil. Dans les Grisons, c'est le même régime ; il faut de plus une recommandation des Archives d'Etat pour utiliser les registres des paroisses. La consultation des registres

d'état civil à Saint-Gall peut être autorisée par le département de l'Intérieur, la consultation des registres conservés dans les paroisses dépend des ecclésiastiques. Les ecclésiastiques disposent également de la consultation des registres paroissiaux de Thurgovie, les registres se trouvant dans les arrondissements d'état civil sont consultés avec l'autorisation du service cantonal de l'état civil. On exécute des photocopies certifiées. Les Archives d'Etat mettent les pièces justificatives à la disposition de l'inspectorat de l'état civil pour copie et photocopie.

Suisse romande :

A Fribourg, la consultation des registres d'après 1875 est possible sous contrôle de l'état civil. Il faut prouver son identité, sa qualité d'intéressé et demander une autorisation préalable. Il en est de même aux Archives d'Etat et dans les paroisses. Les particuliers ont droit à des extraits. Pas de photocopie. Les Archives d'Etat ne participent pas à la tenue de l'état civil. Le Tessin applique le même régime, mais on y exécute des photocopies. Dans le canton de Vaud, les registres des arrondissements sont consultés selon l'ordonnance fédérale de 1953, il en est de même aux Archives d'Etat pour les registres postérieurs à 1821. Les registres antérieurs à 1821 aux Archives d'Etat sont consultés librement, ainsi que les doubles de 1821 à 1875. On peut en obtenir des extraits sans formalités. Les Archives d'Etat ne participent pas à la tenue de l'état civil. En ce qui concerne le Valais, les curés communiquent assez facilement leurs registres ; aux Archives d'Etat l'archiviste autorise la consultation surtout pour les recherches historiques. Les Archives ne participent pas à la tenue des registres. Les extraits et photocopies sont réservés aux officiers d'état civil. A Neuchâtel la consultation dans les arrondissements d'état civil est régie par l'ordonnance fédérale de 1953. La consultation aux Archives d'Etat est libre, l'archiviste devant éviter les abus. Le consultant doit pouvoir prouver son identité et son intérêt. L'archiviste délivre des extraits et fait établir des photocopies certifiées. A Genève, la consultation ainsi que l'établissement des extraits dans les arrondissements sont régis par l'ordonnance de 1953. L'autorisation est donnée par le service cantonal d'état civil. Aux Archives d'Etat, la consultation est libre mais tous les consultants doivent indiquer leur identité. Les registres y sont accessibles dans leur ensemble. Les généalogistes professionnels sont taxés. Pas d'extraits, mais des copies semblables à celles des autres documents. On exécute des photocopies (non certifiées jusqu'à présent). Les Archives d'Etat ne participent pas à la tenue des registres.

9. INSTRUMENTS DE RECHERCHE.

Dans beaucoup, si ce n'est dans la majorité des cantons, la dispersion des registres paroissiaux n'a pas permis de dresser des inventaires ou des répertoires généraux des actes paroissiaux ou d'état civil. Il existe en revanche pour chaque registre d'état civil les tables alphabétiques dressées selon les dispositions de l'ordonnance fédérale sur l'état civil.

Des extraits généraux sous forme de notices généalogiques, imprimés ou non, se trouvent dans certains cantons mais sont dus généralement à des particuliers.

Parmi les sociétés généalogiques, peu nombreuses, il faut citer la *Société suisse d'études généalogiques* (*Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung*) qui possède des sections dans la plupart des cantons et qui publie une revue mensuelle, *Le Généalogiste suisse* (*Der Schweizer Familienforscher*). V. aussi *Almanach généalogique suisse* (*Schweizerisches Geschlechterbuch*), Bâle, 1905-1953, 7 vol. in-16 ; nouvelle série, t. VIII-X, in-16, Zürich, 1951-1955. *Almanach des familles suisses* (*Schweizerisches Familienbuch*), Zürich, 1945-1949, in-16.

Ce ne sont que ces dernières années qu'on s'est mis en devoir de microfilmer les documents d'état civil. On a procédé à ce travail exclusivement pour posséder une copie en cas d'incendie ou d'autre sinistre. Dans certains cantons l'offre de la Société généalogique de Salt Lake City a été acceptée, ailleurs elle a été écartée de peur d'abus ou de commercialisation des copies d'actes, et aussi par scrupule juridique : l'acte d'état civil n'est-il pas partiellement de droit privé ?

Suisse centrale :

On utilise à Berne un inventaire de 1901 auquel il faut joindre pour les registres paroissiaux de la Ville de Berne un inventaire spécial. Il n'existe pas d'inventaire imprimé ni d'extraits généraux. Section locale de la *Société suisse d'études généalogiques*. Les registres paroissiaux de la Ville de Berne ont été microfilmés pour raison de sécurité. A Lucerne, il n'existe de répertoires que pour l'administration cantonale. On y trouve une section lucernoise et pour la Suisse centrale de la *Société suisse d'études généalogiques*. Pas de microfilm. Schwyz ne possède des répertoires que pour la paroisse de Schwyz, où ils sont conservés. Dans le canton d'Unterwald il n'existe ni inventaire ni répertoires généraux ni microfilm. Zoug utilise un répertoire alphabétique pour les plus anciens registres, pas de microfilm. Les Archives d'Etat de Soleure ont dressé un inventaire des registres paroissiaux, ceux-ci ont été microfilmés. Il existe des inventaires de registres de bourgeoisie qui se trouvent dans les communes ; certains de ces registres de bourgeois ont été répertoriés. Les registres paroissiaux ont été microfilmés pour des raisons de sécurité. A Bâle-Ville il existe des inventaires et répertoires des registres réunis par l'administration cantonale, imprimés dans l'inventaire des Archives d'Etat (*Reper-torium des Staatarchivs zu Basel*, Bâle, 1904, 834 p., in-8°). Il n'existe pas d'extraits généraux. Section locale de la *Société suisse d'études généalogiques*. Les registres paroissiaux et registres d'état civil aux Archives d'Etat ont été microfilmés pour raison de sécurité. Bâle-Campagne a fait exécuter un répertoire pour les registres centralisés par le canton ainsi que pour ceux qui se trouvent dans les communes. Les registres paroissiaux seuls ont été microfilmés, car ils n'avaient pas de doubles. Dans le canton d'Argovie, on trouve des répertoires partiels manuscrits pour les registres conservés dans les communes. Des inventaires des registres d'Aarau sont imprimés dans le *Geschlechterbuch* de VEMMELER, et des registres de Zofingue dans le *der Stammregister Bürger* (éd. 1884, 1896, 1931). Le microfilmage des registres est en cours.

Suisse orientale :

On trouve aux Archives d'Etat de Zürich un répertoire général des registres paroissiaux et d'état civil qui y sont conservés de même qu'un recueil des inscriptions des registres de la campagne concernant le folklore et l'histoire locale. En 1953, l'exécution des extraits de registres a été réglementée par le canton. Il existe à Zürich une société généalogique, la *Genealogisch-heraldische Gesellschaft*, qui n'a pas de publication régulière. Le microfilmage des registres paroissiaux et d'état civil est exécuté aux deux tiers. Des inventaires des registres paroissiaux par W. SCHNYDER ont paru dans *Zürcher Taschenbuch auf das Jahr 1941* et dans le fascicule 1 de *Verzeichnisse Schweizerischer Kirchenbücher*. A Glaris, J. WINTELER a publié la liste des registres paroissiaux dans le fascicule 2 de *Verzeichnisse Schweizerischer Kirchenbücher*. Il y existe des extraits généraux des registres paroissiaux dressés par J. J. KUBLI-MÜLLER, *Stamm-tafel oder Genealogiewerk* concernant 120 000 familles, et aussi pour le XIX^e siècle un répertoire des familles. Les Archives d'Etat d'Appenzell possèdent des extraits concernant les familles Sutter et Geiger, baptêmes, mariages et décès de 1570 à 1842. Pour ce canton Ernst H. KOLLER et Jakob SIGNER ont élaboré un *Appenzellisches Wappen- und Geschlechterbuch*. Une société *Vereinigung für Familienkunde St. Gallen-Appenzell* groupe les amateurs de généalogie de ce canton et de Saint-Gall. Pour Schaffhouse, E. STEINEMANN a publié dans *Der Schweizer Familienforscher* (*Le Généalogiste suisse*), 1950, fasc. 3-4 et 5-6, un inventaire des registres paroissiaux. Pour la ville ces registres ont été microfilmés. Des inventaires des registres paroissiaux des Grisons se trouvent dans les communes. Certaines d'entre elles possèdent des extraits généraux de leurs registres et ont fait microfilmer ceux-ci. En Thurgovie, bien que l'Etat prenne à sa charge 20 % des frais, seuls quelques arrondissements d'état civil de communes importantes ont fait microfilmer leurs registres et, encore, en partie quelquefois.

Suisse romande :

Fribourg ne possède ni inventaires ni répertoires imprimés, seulement des répertoires pour chaque registre. Le canton a fixé des directives pour l'élaboration des extraits dans son

règlement sur l'état civil de 1955. On a microfilmé, à titre d'essai, les registres d'une paroisse, Cressier-sur-Morat¹. Au Tessin, il n'y a pas de répertoires spéciaux, seulement ceux des registres dans les paroisses et arrondissements. Le canton a fixé des règles pour les extraits. Pas de société généalogique, pas de microfilm. Le canton de Vaud a fait dresser des inventaires des registres antérieurs à 1821. Pour les années suivantes, il y a des répertoires par volume. Le *Dictionnaire historique, géographique et statistique du canton de Vaud*, d'Eugène MOTTAZ (1914), sous la rubrique « Etat civil », donne un inventaire des registres de paroisse antérieurs à 1821. Pour les extraits d'avant 1821, les Archives d'Etat en fixent la forme, la législation fédérale est appliquée aux extraits des registres postérieurs. La *Société vaudoise de Généalogie* a son siège aux Archives d'Etat ; elle publie le *Recueil de généalogie vaudoise* (non périodique). Les registres antérieurs à 1821 ont été microfilmés à titre de sécurité. Dans le Valais seuls les officiers d'état civil constituent des répertoires selon l'ordonnance fédérale de 1953. Il n'y a pas de société généalogique, pas de microfilm. La proposition des Mormons fut écartée par l'évêque de Sion qui craignait une commercialisation ou une utilisation raciste de ces films. Neuchâtel fait procéder à l'élaboration de répertoires pour les registres paroissiaux antérieurs à 1824. Les doubles de l'état civil d'entre 1852-54 et 1875, déposés aux Archives d'Etat, n'ont en général pas de répertoires. Les registres paroissiaux de 1824 à 1852, restés dans les circonscriptions d'état civil, n'ont des répertoires qu'exceptionnellement. Les registres qui suivent cette période en sont munis. Un inventaire des registres de paroisse, par localités, a paru dans la revue *Musée neuchâtelois*, 1938, p. 39-42. Les extraits de registres de paroisse antérieurs à 1824 sont délivrés par les Archives de l'Etat, ceux des registres plus récents selon l'ordonnance fédérale et un règlement cantonal de 1856. Il existe à Neuchâtel une section de la *Société suisse d'études généalogiques*. Les registres de paroisse conservés aux Archives de l'Etat ont été microfilmés de l'origine à 1823, sur demande de la Société généalogique de Salt Lake City (E.-U.). A Genève, tous les registres d'église ou d'état civil se trouvant aux Archives d'Etat, soit jusqu'à 1849, sont répertoriés dans des répertoires spéciaux (avant 1798 : ville, campagne, territoires réunis ; depuis 1798 à nos jours : pour tout le canton). De 1849 à 1955, les Archives d'Etat n'ont que les répertoires susdits, assez détaillés pour établir une filiation. Pas de répertoires imprimés. Des extraits généraux de J. A. GALIFFE, Henri DEONNA, manuscrits aux Archives d'Etat. Imprimés : J. A. GALIFFE, *Notices généalogiques sur les familles genevoises*, Genève, 1829-1895, 1 vol. in-8°. *Recueil généalogique suisse*, 1^{re} série : Genève, par A. CHOISY, L. DUFOUR-VERNES et autres, Genève, 1902-1918, 3 vol., in-8°. A. CHOISY, *Généalogies genevoises*, Genève, 1947, in-8°. Les Archives d'Etat ne délivrent pas d'extraits au sens de la législation sur l'état civil, mais des copies, comme de n'importe quel autre document d'archives. Pour les extraits délivrés par les officiers d'état civil on applique l'ordonnance fédérale, la loi cantonale de 1953 sur l'état civil et le règlement de 1954. Les registres se trouvant aux Archives d'Etat ainsi que les répertoires jusqu'à 1900 ont été microfilmés à la demande de la Société généalogique de Salt Lake City. Cette demande avait été acceptée pour cause de sécurité. Le but semble atteint.

10. CATÉGORIES SPÉCIALES DE REGISTRES.

Les registres de promesses de mariage introduits en 1876 sont rares avant cette date : les promesses étaient verbales le plus souvent. Là où les registres existent, c'est parce que l'autorité civile voulait contrôler les mariages, s'assurer qu'ils avaient lieu selon les lois, comme à Genève par exemple. Les permissions et dispenses ont été encore moins conservées. Si beaucoup de cantons ont dressé et continué des recensements, peu ont conservé des listes de fidèles. Quant aux répertoires de testaments, ils n'existent que là où ceux-ci ont été remis à une autorité pour homologation.

1. Hubert de VEVEY-L'HARDY, *Registres de bourgeois et listes de bourgeois dans le canton de Fribourg*.

Suisse centrale :

Dans le canton de Berne, on trouve des registres des trois publications obligatoires, tenus avant 1824 déjà, mais d'une manière qui ne fut pas uniforme. On trouve aussi des recensements, mais par feux, non individuels. Pour la Ville et sa banlieue, collection de copies de testaments, de 1358 à 1793 (37 vol.). Lucerne ne possède aucune documentation spéciale. A Schwyz on a tenu à partir de 1839 des recensements d'habitants. Les listes de communiantes sont rares. Unterwald-Haut et Bas n'ont de publications que depuis 1876 et aucune autre documentation spéciale. Zoug a dressé un répertoire des testateurs pour une collection de testaments homologués du XVI^e siècle à 1800. On trouve à Soleure des registres de fiançailles dans les paroisses et dans les arrondissements d'état civil. Des listes de fidèles, de 1692, 1808, 1837, 1850, subsistent ainsi que des listes de communiantes, dans quelques paroisses. Bâle-Ville possède des listes de paroissiens, des recensements et des annuaires statistiques, Bâle-Campagne des registres de publications, des registres de dispenses et des registres d'état civil d'hôpitaux, de même que des registres de testaments, ceux-ci jusqu'à nos jours. Dans certaines paroisses d'Argovie, on peut trouver des listes de fidèles et de communiantes. Depuis 1860 jusqu'à présent on tient un répertoire des testaments.

Suisse orientale :

Les Archives d'Etat de Zürich conservent les registres de baptêmes, mariages et décès de l'hôpital St. Moritz en der Spannweid (1724-1867), et des décès de l'hôpital de Zürich de 1664 à 1875, de même des registres de confirmation. On dispose aux Archives d'Etat de nombreux registres de recensement dès le XVII^e siècle s'étendant sur des parties d'autres cantons relevant de l'Eglise réformée de Zürich. A Glaris, dans les anciens registres de familles, les dispenses de mariage accordées par l'Etat pour parenté rapprochée ou origine étrangère d'un des conjoints. Appenzell possède des permissions civiles de mariage de 1830 à 1875 et des dispenses ecclésiastiques depuis 1820, en outre des listes de communiantes de 1810, de confirmation de 1688-1842, de fidèles de 1812 à 1837. Les legs pies figurent dans le registre des sépultures à la suite de l'acte de décès. Saint-Gall ne possède que quelques listes de communiantes et quelques listes de recensements. Thurgovie est le seul dans sa région à avoir tenu des registres de fiançailles. Ce canton est riche en listes de catéchumènes, communiantes, confirmants, concernant pour les trois derniers siècles à peu près la moitié des paroisses des deux confessions. Il y existe des listes de testaments homologués de 1810 à nos jours.

Suisse romande :

A Fribourg, aux Archives de l'évêché de Lausanne, Genève, Fribourg se trouvent les dispenses de mariage (celles concernant Genève sont au vicariat général de Genève). Des hôpitaux ont tenu des registres d'état civil à leur usage. L'hôpital des Bourgeois, de Fribourg, en possède pour les baptêmes, mariages et décès dès 1760-1761. Il existe au Tessin des registres de promesses de mariage obligatoires, depuis 1913, des registres d'autorisations, de dispenses et de publications. Les Archives d'Etat de Vaud conservent des registres de publications, celles-ci obligatoires, antérieures à 1821 et remontant au XVIII^e siècle. Les pièces justificatives des registres sont aux Archives d'Etat pour 1821-1875, dans les arrondissements d'état civil depuis 1876. Il n'y a pas de dénombremens de fidèles, mais des recensements de la population. Dans le Valais, il existe de rares cahiers de promesses de mariage. On trouve à Neuchâtel les bans dans les registres de mariage dès 1824, et dans des registres spéciaux dès 1852. Leur proclamation, obligatoire, permet d'attester des mariages conclus au dehors. Dès 1750, il y eut des dénombremens périodiques de population et éventuellement des listes de communiantes. A Genève, il existe des registres de publications de mariages de 1758 à 1798 (depuis 1798, les publications sont reliées en tête des registres de mariages), des registres de baptêmes à l'hôpital (1781-1798, 1822-1825), des baptêmes et mariages de Genevois à l'étranger (1716-1816), quelques registres paroissiaux réformés du Pays-de-Gex (1609-1685), les registres de l'Eglise

réformée de Lyon, baptêmes et mariages (1667-1685), les registres des chapelles des résidents de France (1687-1793) et de Sardaigne (1784-1792). Les dénombrements de population au XVIII^e siècle sont dressés par ménage, mais, de 1797 à 1843, puis de 1883 à nos jours, ils sont tenus régulièrement et par individu. Les registres de testaments homologués, de 1585 à 1900, ont été répertoriés ainsi qu'une importante collection d'expéditions et de clauses de testaments de 1293 à 1798.

II. REMARQUES GÉNÉRALES.

L'impression qui se dégage de ces notes c'est une extrême diversité, diversité que la législation fédérale, introduite en 1876, a fortement diminuée, mais qu'elle n'a pas réussi à supprimer entièrement. Ni les cantons alémaniques ni les cantons romands ne forment des ensembles homogènes, pas plus que ceux du Plateau ou des Alpes. On peut discerner cependant deux groupes assez distincts : celui des cantons catholiques et celui des cantons réformés.

Les instructions aux évêques recommandant la tenue de registres de baptêmes ou de mariages pour lesquels nous avons des allusions de la fin du XV^e siècle étaient restées pratiquement sans effet. Ce furent les cantons du nord-est et du nord du pays, Zürich, Bâle, Berne, suivis par leurs alliés de l'ouest, Genève et Neuchâtel, qui créèrent une tenue des registres durable lorsqu'ils adoptèrent la Réforme et organisèrent leurs églises. Ce qui est remarquable, c'est que c'est le pouvoir civil qui ordonna ces mesures et par cela même les registres ne sont pas exclusivement des registres d'église mais représentent un début d'état civil. Les cantons catholiques ne créèrent des registres qu'en application de la décision du concile de Trente de 1563 complétée plus tard par le *Rituale romanum*.

Jusqu'en 1798, catholiques et réformés, qui tenaient d'ailleurs sensiblement de la même manière leurs registres, ne songèrent guère à les retirer des mains du clergé, mais le XIX^e siècle voit les cantons s'efforcer de rendre plus complets et plus précis leurs registres paroissiaux respectifs et les transformer peu à peu en registres d'état civil sous l'impulsion des idées libérales et de tolérance. Ils réalisent que leurs populations sont de moins en moins homogènes du point de vue religieux, et se voient quelquefois amenés à faire insérer dans les registres d'une confession des actes concernant des personnes d'une confession différente. Finalement, ils créent un état civil laïque que la plupart d'entre eux laissent aux mains des ecclésiastiques.

Il s'ensuit qu'à la veille de l'introduction de l'état civil fédéral, les cantons se répartissent en quatre groupes :

1^o Ceux qui ont gardé les registres paroissiaux traditionnels, catholiques comme Lucerne et Unterwald-le-Haut, mixtes comme les Grisons et Glaris ;

2^o Ceux qui ont doublé leurs registres d'églises d'un état civil laïque, catholiques comme Unterwald-le-Bas et Fribourg, réformés comme Bâle-Campagne ;

3^o Ceux qui ont transformé les registres paroissiaux en registres d'état civil et les ont fait tenir aux ecclésiastiques, quelquefois comme fonctionnaires ; ce sont les plus nombreux, catholiques comme Soleure, Schwyz, Valais, Zoug ; mixtes comme l'Argovie, et réformés comme Vaud, Zurich et Berne ;

4^o Ceux qui laïcisèrent totalement leur état civil, Genève en devenant française mais conservant lors de la Restauration le code civil français, Neuchâtel et Schaffhouse, toutes trois réformées, et Saint-Gall, mixte.

Une différence se manifeste dans la manière de conserver les registres paroissiaux. Dans la plupart des cantons, catholiques et réformés, ils sont restés dans les paroisses et propriétés des paroisses, mais ceux qui les ont enlevés aux paroisses et concentrés, en général dans les Archives d'Etat, sont des cantons réformés.

Quant aux autres conditions de tenue, de conservation et de consultation, elles sont trop variées pour qu'on puisse les sérier utilement.

Nous ne pensons pas que les registres paroissiaux et d'état civil suisses se distinguent beaucoup de ceux des pays voisins ; il convient cependant de signaler une institution originale,

à sa naissance propre au canton d'Unterwald, où elle remonte à 1616, et qui a été reprise par le canton de Schaffhouse : le *registre des familles*. Grâce à ce registre qui se trouve dans chaque commune du pays et où chaque ménage de ressortissants de cette commune dispose d'un feuillet, l'état civil d'une famille est constamment tenu à jour au moyen d'extraits d'état civil. Cette institution a été introduite, comme nous l'avons dit plus haut, dans la législation fédérale, en 1928.

Gustave VAUCHER,
Archiviste d'Etat de Genève.

La existencia de registros del estado civil en los cantones protestantes se remonta a la Reforma y en los católicos al Concilio de Trento. De su cuidado se encargó generalmente el clero ; pero es de notar que en algunos cantones desde el siglo XVI se seculariza el estado civil de un modo total o parcialmente. No obstante la unificación establecida por la ley federal de 1874, existe aún una gran variedad en lo que se refiere a la redacción de los asientos y a su conservación. En este artículo se encontrarán los detalles para cada cantón, las reglas y la relación de los instrumentos de trabajo.

The keeping of the etat civil registers dates from the Reformation for the Protestant cantons and the Council of Trent for the Catholic cantons. The clergy were for the most part charged with this duty, but it is noted that certain cantons made etat civil wholly or in part a civil function during the 16th century. In spite of the federal law of 1874, unifying the legislation, a great diversity was still to be found in the keeping and preservation of the registers. Details of these regulations for each canton and also a catalogue of the means of reference are given in this article.

PARISH REGISTERS AND THE REGISTRATION OF BIRTHS MARRIAGES AND DEATHS IN ENGLAND AND WALES

HISTORICAL SKETCH OF THE GROWTH OF PARISH REGISTERS.

The systematic registration of baptisms, marriages, and burials in each parish in England and Wales¹ was initiated by an order of 5 September 1538, issued by Thomas Cromwell, Lord Privy Seal and Vicegerent to Henry VIII as Supreme Head on earth of the Church of England. Under the terms of this mandate, every parson, vicar or curate of each parish was to keep a register in which was to be entered every baptism, marriage and burial, which took place within the parish. It was the responsibility of the parish to provide a *sure coffer*, in which the register was to be kept. To this chest, there were to be two locks, the incumbent having custody of the key of one and the churchwardens having custody of the key of the other. Each Sunday, the incumbent was to make the necessary entries for the preceding week in the presence of the two churchwardens, a penalty of 3s.4d. being laid down for every breach of this requirement, the money to be spent on the repair of the church.

In 1547 and again in 1559, Cromwell's injunctions were repeated; in the first case, the 3s.4d. was to be paid into the parish poor-box and in the second, the penalty was to be divided equally between the poor-box and the repair of the church. In 1563 and in 1590, schemes were proposed for the institution of central registration offices; by the first scheme, for each diocese in England and, by the second, for each county, to which would be sent, annually, copies of all entries made in the registers, on which fees would be charged for the financing of the schemes. Both were strongly opposed and neither pursued to a conclusion.

Abortive though they proved to be, these two schemes paved the way for the constitution of 25 October 1597, approved by the Convocation of clergy of the Province of Canterbury and ratified in 1598 by Queen Elizabeth I under the Great Seal as applicable to all dioceses of the English church. This constitution was concerned with the better and more careful preservation of parochial registers, which were *of the greatest utility*. Cromwell's injunction of 1538 and its repetitions laid down nothing more precise than that *one boke or registre* was to be kept in each parish, and the general interpretation of this seems to have been a book made up of paper leaves, into which entries were made. In some cases, loose sheets of paper alone seem to have been used. The new order of 1597-8 laid down that each parish was to purchase a parchment register, into which were to be entered all future baptisms, marriages

1. Since an Act of Parliament of 1535, Wales had been effectively joined to England and was thenceforth subject to English statutes and laws. What is said here may be taken to apply in general to Wales also.

and burials and into which were to be copied all the entries from the older paper registers, *but especially from the beginning* of her present Majesty's reign. This latter phrase was a most unfortunate one since it was interpreted literally, so that the majority of early surviving registers begin in 1558-9 (the first year of Elizabeth I's reign), the copyist having neglected to copy the entries from 1538-1558 in cases where an *original* 1538 paper register still survived.

The 1597-8 constitution further ordered that the incumbent was to make the entries in the new registers each Sunday in the presence of both churchwardens and to read them out openly in church, he and the churchwardens signing and certifying each page of the register as it was completed, a practice carried out with widely varying degrees of compliance to the order. Each year, within one month after Easter, the churchwardens were to copy on parchment all the entries in the registers for the past year and to transmit these to the diocesan registrar for permanent preservation in the diocesan Archives. These transcripts, familiarly known as the *Bishop's Transcripts*, have been poorly preserved over the centuries and no complete and accurate list of what survives in this category has been compiled. Where a parish was outside the jurisdiction of the diocesan bishop, as ordinary, the transcripts would be sent to the registrar or official of the person exercising peculiar jurisdiction over the parish and, where they survive, the transcripts should be found amongst the Archives of the Peculiar concerned. In 1603, these constitutions were reissued with some modifications, repeating the injunction to copy from the first year of Elizabeth's reign. The registers were now to be kept in a chest, secured with three locks, to which incumbent and each warden were to have a key. The entries were no longer to be read out in church on Sundays and the transcripts were to be sent to the registry of the diocese or peculiar jurisdiction within one month of Lady Day (25 March) and not within one month of Easter.

No order had ever been made as to the form of entry, the language or the ordering of entries in the registers. The general pattern followed, however, is fairly clear. The language most generally used was English, though the learning or pretensions of some clergymen led them to use Latin and a small proportion of register entries are in that language. Baptismal entries give the date of baptism, name of the child and the name of one or both parents; in the early period of registration it was regrettably a frequent occurrence to give only the father's name, so causing confusion in parishes where the use of a particular Christian name and surname was not confined to one branch of a family. The date of birth of the child is rarely, if ever, given. Marriage entries usually give no more than the date of the ceremony and the names of the parties; again, in this early period, it is regrettably rare that the parish of origin of one of the parties is given if it should have been different from the parish in which the ceremony took place. No names of witnesses, no signatures of the parents or other facts would normally appear. Burial entries were usually confined to the date of burial and the name of the person buried; unless there was some good reason (e.g. great age, need to differentiate between two persons of the same name or outstanding social status), nothing more, except possibly a note of the person's trade or status would be given. The arrangement of the three categories of entry usually followed one of two patterns. Either all entries would be made chronologically and intermixed, or there would be separate series of entries for each class, chronologically arranged, frequently in separate sections of the same volumes. Other unusual arrangements are not unknown, e.g., undifferentiated series of entries arranged alphabetically by surnames or, worse still, alphabetically by Christian names.

The turmoil and religious changes caused by the Civil War in England are written large across the face of the parish registers. The ejection of many clergy from their livings as a result of conflicts with the Puritanism of Parliament and the *confusions occasioned by the wars* brought about considerable irregularities in the keeping of registers and, in some places, their complete cessation. Brought before the attention of Parliament in 1644, this state of affairs resulted in an Ordinance that each parish was to provide a *fair register book of vellum* (vellum), in which both date of birth and date of baptism, together with parents' names, the date of marriages and the name of the parties, and the dates of death and burial and the name

of the person buried were to be entered. Though Parliament proposed, many disposed and very few registers show compliance with this Ordinance.

In 1653, the hand of Parliament rested more heavily and effectively on church and register. An Ordinance of that year, effective from 22 September, took control of the registers completely out of the hands of the clergy — nominally — and entrusted them to the hands of an elected *Parish Register*, who was to be sworn before and approved by a Justice of the Peace, and to be responsible for the maintenance of the registers, being paid a fee of 12d. for every baptism and 4d. for every burial. Frequently, the incumbent was elected *Parish Register*, but, as such, exercised his functions distinct from those as a clergyman, more frequently and usually the parish clerk was elected *Register*.

A year later, another Ordinance took the solemnisation of the marriage ceremony out of the hands of the clergy entirely, and transmuted it into a civil and secular matter to be performed before Justices of the Peace. Both these enactments can be seen in operation in many of the parish registers of England between 1653 and 1660, after which date the Commonwealth legislation lapsed and a return made to the position as it was prior to 1653.

Thomas Cromwell had intended introducing his 1538 injunction some three years earlier in 1535, but strenuous opposition, especially in the north of England, based on the ill-founded misconceptions that registration was either to be a prelude to some form of taxation or to cost money, caused him to delay its introduction. Although the 1653 Parliamentary Ordinance authorised *Parish Registers* to collect fees for entries, there is little evidence as to how widespread was collection of these sums. In 1694, however, to help in *carrying on the war against France with vigour*, the parish registers were used as a means of taxation and an Act of Parliament was passed, laying a sliding scale of duties on all entries in registers, which were to be collected by the incumbent, who was to receive a fee of 6d. for his services. The scale ranged from 2s. for the birth of an ordinary, non-pauper labourer to £30 for the birth of the eldest son of a duke, 2s.6d. for the marriage of labourers to £50 for that of a duke and from 4s. for the burial of a labourer to £50 for that of a duke. All births were to be notified to the incumbent within five days under penalty of a £2 fine; the fact that a child might not be baptised was not grounds for exemption from the tax.

These obligations were more honoured in the breach than in the observance and in 1705 an act of indemnity was passed by Parliament on behalf of those clergy who had not obeyed the earlier act. Few parish registers show signs that the taxes were collected, although registers do exist which record the collection of the statutory sums and list children born but not baptised, frequently children of persons of other religious faiths.

In 1678, an act of Parliament was passed, which had considerable effect on parish registers, providing that no corpse, other than of a person dying from plague, was to be buried in a winding sheet of any material but wool and that coffins, if lined, were to be lined with no material but wool, a belated effort to bolster the country's woollen industry and an early form of *protectionist* legislation. Within eight days of the burial, an affidavit was to be made before either a Justice of the Peace or the incumbent that the act had been obeyed under severe financial penalties. The act was not repealed until 1814 but, in general, it was but partially obeyed for many years before that. The effect of the act on parish registers took, usually, one of two forms. Either, a separate *register of burials in woollen* would be begun in 1678 and continued for so long as the act was observed in the parish, in which the date of burial, the date of bringing in the affidavit and the name of the person swearing to it and the name of the person before whom it was sworn, together with the name of the person buried, would be entered. Such separate registers often ran parallel to the normal registers wherein merely name and date of burial would be entered. Alternatively, no separate register would be maintained but the entries in the ordinary register would bear an annotation that an affidavit had been sworn and a separate series of individual affidavits would be kept, of which some survive still today.

Up to 1754, with the exception of the *registers of burials in woollen* and in the case of

populous places where the number of occurrences warranted the maintenance of separate volumes for each category of entry (and these were very few), the register normally consisted of one or more consecutive volumes in which entries were made in one of the ways previously described. From the mid-seventeenth century, the entries are almost invariably in English but, increasingly frequently, were made not by the incumbent but by the parish clerk, often at the most, a semi-literate person, much given to phonetic spelling of entries and occasionally, one would think more accustomed to writing with an iron bar than a quill-pen. The chaotic condition of many of the registers from 1660-1750, roughly, is a direct result of flagging interest by a goodly proportion of the clergy of the established church in their registration duties.

In 1754, as a result of an *Act for the preventing of clandestine Marriages*, which reformed the existing laxity of the marriage laws, an entirely separate series of registers of banns and marriages was instituted. These, on *vellum or good and durable paper* were the first English registers in printed form, containing four forms to the page. The entries gave the names of the parties, the dates on which the banns were called (if it was marriage by banns), the status and parish of residence of the parties, whose signatures, or marks, together with those of the officiating clergyman and witnesses were also appended to the form. These *Hardwicke registers*, so-called after Lord Chancellor Hardwicke who sponsored the Act in Parliament, continued in use until 1837, when they were replaced by the present form of marriage register still in use.

In 1783, a stamp duty of 3d. for every entry made in the parish registers was levied, the money to be collected by the incumbent, who was allowed a ten per cent commission for his trouble. This second attempt to use the registers for fiscal purposes was hardly more effective than the first in 1694 and the Act was repealed in 1794. Under the act of 1783, paupers were exempt from the payment of the 3d. stamp duty and during the period in which the act was operative, it is very common to find either the word *Pauper* or the letter P after a baptismal or burial entry, signifying exemption from payment.

From 1754 onwards, whilst the marriage registers formed a statutorily separate series, the registers of baptisms and burials were governed by no statutory regulation as to form of entry or content. Whilst generally, the two classes of entry continued to be made in the same volume, it became increasingly common, especially in the case of burials, to add more detail than heretofore, e.g., age at time of death. Towards the end of the 18th century, certain printed types of baptismal and burial registers came into vogue in which such details as the parent's trade or profession, the mother's maiden name, the cause of death and exact place of burial were recorded, but these registers were extra-official and not in general current use. The fact that a child was illegitimate was always clearly noted in the registers after 1660, as part of the baptismal entry, or if such a child was not baptized his birth would almost invariably be recorded. The reason, briefly, is that a legal *settlement* under the Poor Laws was automatically acquired by such a child in the parish where its mother last had legal *settlement* in all cases where the father was not known, such legal *settlement* placing upon the parish in question liability for maintenance of the child if it became a pauper. Thus the careful labelling of bastard children in parish registers arose from financial considerations rather than from outraged morality.

A long overdue reform of the system of registration was effected by a further Act of Parliament of 1812, generally known as *Rose's Act*, from its sponsor, George Rose, M.P. By this act, three separate series of registers for baptisms, marriages and burials were ordered to be kept, in volumes printed by the King's Printer and following set form. Baptismal entries were to include, in addition to the usual information, the names, places of residence and status or trade of the parents and the burial entries additionally registered the age and place of residence of the deceased. Transcripts, on parchment, made by the vicar were to be sent within two months of the end of each calendar year, to the diocesan registrar (or registrar of the peculiar jurisdiction). The registers were to be kept in a *dry, well painted iron chest, in some dry and secure place, either at the parsonage or in the church*, to this chest

there was but one key usually and this was in the incumbent's care. These iron chests, smaller than the parish chests previously used, still survive in profusion and still give yeoman service in many parishes. The form of baptismal and burial register, introduced by Rose's Act, remains virtually unchanged and in use by the clergy of the Established Church to day.

A parliamentary enquiry of 1831, in conjunction with the census returns of that year, showed to what extent the new law was obeyed and moreover, gave details of what registers then survived in each parish in England and Wales, a valuable though not entirely accurate inventory of registers still extant in that year. The returns to this enquiry were published in 1833 as *Great Britain Census of Population 1831 Parish Register Abstract* (*House of Commons Paper* 149 of 1833). A Select Committee of the House of Commons considered these returns in 1833, and, as a result, in 1836 there was passed an Act of Parliament, which initiated civil registration of births, marriages and deaths in England and Wales, leaving the registration of baptisms, marriages and burials, according to the rites and ceremonies of the Established Church, in the hands of the clergy, who continue to exercise their functions in this matter.

Intended as a permanent record of the events registered in them, parish registers, from an early date, were used as the place in which to record many things which had no connection with the prime purpose of their existence. Especially is this true in small, rural parishes where opportunities of recording in writing, for posterity and to prevent future dispute, matters of common concern were limited. In these cases, the parish register was an ideal repository for facts. For this reason, parish registers will be found to contain such things as details of the perambulation of parish boundaries, agreements relating to seats and pews in the church, tables of fees for services performed by incumbents or parish clerks, notes on responsibility for the upkeep of churchyard walls, notes on the rebuilding of churches, lists of incumbents and other parish officers, details of collections of money for special purposes (collections for the rebuilding of St. Paul's Cathedral in London after its destruction in 1666 are especially frequent), copies of wills or deeds giving land or money to the parish, all find their way into parish registers. A frequent entry is that of the detailed statistics for the first census of population of the parish concerned in 1801. Sometimes a discontinued register would be used, especially in the 19th century as a parish journal or diary by the incumbent in which the day to day affairs of the parish and the county were recorded. Indeed, what might be found recorded in parish registers would form the subject for a series of separate articles.

CONSERVATION AND ARCHIVAL PRESERVATION OF PARISH REGISTERS.

It is impossible to give a precise and accurate account of the state of archival preservation of the parish registers of the Established Church, but the following outline discussion will give a reasonably clear indication of the position. Few registers have ever been lost as a result of war, the Civil War caused much confusion but little, if any, physical loss. Haphazard destruction as a result of fire or other natural catastrophes, has accounted for a great part of what has been lost, the remainder has perished very largely, it is regrettable to say, as a result of neglect on the part of those primarily charged with their custody, in the past, namely the clergy. The only complete census of registers is that printed in 1833 and previously alluded to; in cases where the *Victoria County History* of any particular county has been printed, the actual state of preservation of the registers of parishes within the county concerned, will be found therein.

There is no central ecclesiastical authority, responsible for ensuring the preservation of parish registers, but authority and machinery do exist for preservation within local limits and these have, within the past two decades, been increasingly made use of. By the Church Assembly Measure of 1929 for the preservation of parish records and other parochial ecclesiastical records, each diocesan bishop is empowered to appoint one or more places within his diocese as the appropriate repository for such records within a prescribed area. The gradual growth of local record offices, in England and Wales, maintained by county, city, county borough and borough councils, provided a useful and obvious network of repositories,

which could be appointed by diocesan bishops as appropriate repositories. Since 1945, the tendency to use the powers conferred upon them in 1929, in an attempt to remedy the neglect and depredations of past centuries, has led many bishops to appoint county, city, or borough record offices as appropriate repositories and, with ecclesiastical backing, the archivists in charge have done much to attract the earlier registers and other older parish records into their strongrooms. The parochial incumbent remains sole statutory custodian of his parish registers and, except in extreme cases of dereliction of duty, no compulsion can be brought to bear upon him to keep his registers elsewhere than in his church or parsonage. However, where a bishop has exercised his powers and the archivist has been active, few incumbents do not see the obvious advantage of depositing their registers elsewhere for safe keeping. Once deposited, the archivist prepares lists of the records for his own benefit and that of the depositing incumbent and students, but as yet, there is no central gathering together of such finding aids to parish registers as exist locally. First enquiries should, therefore, always be made to the appropriate local repository for information as to the exact state of parish registers within the area. Where a printed *Guide* to the contents of a repository exists, such a *Guide* will give details of the holding of parish registers at the time of its publication.

Where parish registers have been deposited locally, the person wishing to consult them for historical purposes will usually find that access is unlimited and free of charge. In some cases, repositories do charge fees in accordance with statutory scales, varied from time to time by ecclesiastical authority. Where the registers remain with the incumbent, access may be easy and free of charge or difficult and subject to the payment of fees, depending on the incumbent concerned. Except for inspection of entries in marriage registers, which are governed by the law relating to civil registration, certified copies or even reference to post-1837 ecclesiastical registers, save for historical reasons, is rarely required; the law generally requires certified copies of birth or death from the civil registers. Such certified copies, in manuscript or typescript, as are required from parish registers are readily supplied by the incumbent or other person in whose custody they are.

The publication of parish registers in print has been undertaken for many years by a number of local societies, organised on a county basis, and, for parishes in the City of London, by the Harleian Society. The most complete and valuable guide to such printed versions is the *Catalogue of The Parish Registers in the Possession of the Society of Genealogists* (2nd. edition, 1937), published by that Society and obtainable from their Secretary at 37, Harrington Gardens, London, S.W.7. The Society has also published, in 1939, a *National Index of Parish Register Copies*, which is an alphabetical list of transcripts (not of *Bishop's Transcripts*, however) of registers in libraries, museums and other collections in England. Both these volumes are of the greatest value in tracing whether a printed or transcribed version of a register exists; although now some twenty years old, their value is undiminished and both are kept up to date by the Society.

No systematic programme for the microfilming of civil registration records has been undertaken, the existence of duplicate sets of registers in widely separated places no doubt continues to be held as a sufficient safeguard against total loss. The Genealogical Department of the Church of Jesus Christ of Latter Day Saints (the Mormon Church) has undertaken systematic microfilming of certain groups of parish records in local public custody and no doubt, in years to come, will eventually succeed in filming all earlier parochial registers deposited in local custody.

NON-PAROCHIAL REGISTERS OF NON-CONFORMIST CHURCHES.

Until 1840, the registration of births or baptisms, marriages and burials or deaths by churches other than the Established Church of England was in no way affected by the many statutes previously quoted in the account of parish registers. These non-parochial registers of the non-conformist religions had been initiated and maintained by the various churches

concerned, entirely as matters of internal doctrinal and organisational routine and were subject to no control by Parliament or other official governmental body. They contain, however, many baptismal and burial entries not found in parish registers; this applies to marriage entries to a lesser degree, since until the introduction of civil marriage (except for a brief period in the 1650's) a fully lawful marriage could normally only be celebrated by an ordained minister of the Established Church. In 1838, a Royal Commission, which had been considering the best arrangements which might be made for the better preservation and authentication of such non-parochial registers, delivered its report, which resulted in the Non-Parochial Registers Act of 1840. By this Act, all such non-parochial registers as the Royal Commission had received into its custody during the course of its investigations, together with such other of these registers as their custodians might hand over within three months of the passing of the act in August, 1840, were to be placed in the custody of the Registrar General. Once placed in custody, they were to be open to public inspection on payment of a fee and certified copies under the seal of the General Register Office would be issued on payment of a further fee. A list of such registers as were handed over in accordance with this act was published by Parliamentary authority in 1841 under the title *Lists of Non-Parochial Registers and Records in the custody of the Registrar General*. In 1857, a further Parliamentary publication, *A Report on Non-Parochial Registers*, gave details of all such of these registers as were in the custody of persons other than the Registrar General. The form of entry, language used, particulars recorded and general make-up of these non-parochial registers varied according to the religious denomination concerned and it would be confusing as well as tedious to try to enumerate all the many variations likely to be encountered, in this article.

HISTORICAL SKETCH OF THE SYSTEM OF CIVIL REGISTRATION.

The system of civil registration which began in 1837, remains basically unchanged at the present time. The entries of births and burials are entered in the statutory registers by the registrar or superintendent registrar of the registration sub-district or district in which they occur and signed both by him and the person notifying the event. In the case of births, the date and place of birth, the child's name (if known at the time) and sex, the father's name and status, the mother's name and maiden surname and the date of registration are entered. In the case of burials, the date and place of death, name, sex and age of the deceased and the cause of death as certified by a doctor or coroner, are entered. Copies of the *original* registers are sent annually to the Registrar General at the General Register Office in London. Indexes by surnames of the persons to whom the entries relate are prepared both locally and at the General Register Office. England and Wales are divided into some 500 registration districts each under the charge of a superintendent registrar, and the records of each district are kept by him; each district is divided into one or more sub-districts with individual Registrars of Births and Deaths. The solemnization of matrimony may be a civil ceremony conducted by the Superintendent Registrar or a religious ceremony performed according to the rites of those religious faiths whose marriages are recognised as valid by the secular laws of the land. In any of these cases, an entry in the appropriate marriage register is made immediately after the ceremony. The entry gives the date of the ceremony, the names of the parties, their age, marital status, occupation, place of residence at the time of the marriage, the names of the fathers of both parties and their occupations. Particulars are also given of the place where the marriage was solemnized, the rites and ceremonies followed in its solemnization and the authority by which it was carried out, e.g., by banns, licence or certificate. The entries are signed by the parties, two or more witnesses, the officiating clergyman and, if need be, the person registering the marriage should he be different from the person officiating. Marriages celebrated in churches are entered in original registers at the church, copies sent to the superintendent registrar of the district in which the church is situated, who in turn transmits a further copy to the General Register Office. Banns registers are now maintained solely

by the Established Church and those other denominations in which banns may be a necessary prelude to marriage.

The public has no right of access to the original or copy registers of births and deaths, but may, in person, search the indexes for a particular entry or have the search made on their behalf, on payment of a statutory fee. On payment of a further fee, the Superintendent Registrar will issue a certified copy, over his signature, of any entry, or the Registrar General will issue a copy certified under the seal of the General Register Office. Such certified copies are manuscript copies, photostat or other mechanically reproduced copies are not issued. In the case of marriage registers, any person desiring to, on payment of the statutory fee, may search the marriage registers in the keeping of any of the statutory custodians and, upon payment of a further statutory fee, be issued with a certified copy of the relevant entry. Both locally and centrally, the registers are subject to close supervision as to conditions of storage and preservation. Similar arrangements for civil registration exist in Scotland, though differing in certain particulars as a result of the differences between English and Scottish law, under the supervision of the Registrar General for Scotland at the General Registry Office in Edinburgh.

Except insofar as occasionally (e.g., in Berkshire), the earlier records from the offices of superintendent registrars are placed in the custody of someone other than the Superintendent Registrars of the registration districts, the local government authorities have no direct control over the records themselves. Even in such rare cases, the archivist acts, not as an officer of the local government body concerned, but as a duly appointed Deputy Superintendent Registrar, subject to the supervision of the Registrar General.

By the Local Government Act of 1929, the duties of the former Boards of Guardians of the Poor (to whom the duties were assigned by the Registration Act of 1836) were transferred to county and county borough councils, who are responsible, under the supervision of the Registrar General, for the appointment of Superintendent Registrars and Registrars of Births and Deaths and of Marriages and the local administration of the system is in the hands of the local authorities. The Public Record Office is in no way concerned with the registration records of the General Register Office.

The Registration Act of 1836 and other subsequent acts dealing with the subject made provision for registration of births, marriages and deaths of British subjects and their children in places outside the United Kingdom, e.g., on board ships on the high seas, or in the air, in British protectorates and in foreign countries (usually registered before the British Consul or at the British Legation). Original or copy registers in this category have been and still are transferred into the custody of the General Register Office in London. A detailed list of all such registers will be found in *Abstract of Arrangements Respecting Births, Marriages and Deaths in the United Kingdom and the other Countries of the British Commonwealth of Nations, and the Irish Republic* (published by Her Majesty's Stationery Office, 1952). The registration of events relating to members of the Armed Forces of the Crown and of their families is also subject to provisions laid down in the Registration Acts, including registers of members of the Armed Forces killed on active service. A list of such registers held at the General Register Office will also be found in the *Abstract of Arrangements* quoted above. Registers of adoptions of children, under the Adoption Acts of 1926 and 1950, beginning in 1927 are also maintained by the General Register Office.

Ninety years before the initiation of civil registration, the then Clarenceux King of Arms at the College of Arms, William Martin Leake, anticipated the work of the General Register Office. In an attempt to provide some central and recognised scheme for the registration of births of children to parents of non-conformist denominations, he set up a series of registers (one for London, one for the rest of England and Wales and one for the colonies and plantations overseas) in which, on payment of a fee of half a crown, the birth of a child might be registered. Though supported by the leaders of the non-conformist communities, the scheme did not attract much support. It continued until 1793 but few entries appear in these registers, which are still at the College.

THE REGISTRATION OF WILLS.

The question of the registration and probate of wills is one governed by entirely different legislation and is too wide a subject to be dealt with in detail here. Briefly, however, the probate of wills before 1858 was a matter of ecclesiastical jurisdiction. Wills might be proved in the central Prerogative Courts of the Archbishops of Canterbury or York, if the testator had properties in more than one diocese. If, however, the testator's property was confined to one diocese then, normally, the will would be registered and proved in the court exercising probate jurisdiction within the area in which the testator died and had property. This was usually the court of the archdeacon of the locality, subject always to any peculiar jurisdiction, which might exercise right of probate in the area. This rule was not invariable and probate might be sought and granted in an entirely unexpected court, but in general, the position outlined above was followed. In 1857, the probate of wills was taken out of ecclesiastical hands and transferred to the Principal Probate Registry at Somerset House in London, to which were subordinated a number of District Registries, frequently located in cathedral towns. With the transfer of jurisdiction, so were the records transferred, either to the Principal Probate Registry in the case of the Prerogative Court of Canterbury and many of the local jurisdictions near London or to the appropriate district registry. Within recent years, there have been considerable transfers of these earlier wills proved in local courts from Somerset House and the District Registries into local record offices. Since 1873, the probate jurisdiction has been exercised by the Probate, Divorce and Admiralty Division of the Supreme Court of Judicature, whose President is responsible for the administration of the law relating to wills. An excellent sketch of the position as to pre-1858 wills is contained in *Wills and their Whereabouts* by B. G. Bouwens, published in 1939, but this account is now overdue for revision and re-editing in view of recent transfers of wills to local record offices, which has rendered it out of date. A short amendment list to this book was published in 1950 by Miss H. G. Thacker but this too is rapidly becoming out of date.

Peter WALNE,

County Archivist, Berkshire Record Office.
Hon. Secretary of the Society of Archivists (Reading).

L'enregistrement systématique des baptêmes, mariages et funérailles dans chaque paroisse de l'Eglise anglicane, remonte au règne de Henri VIII. Au cours du XVII^e siècle, le contrôle des pouvoirs civils sur les clercs chargés de tenir ces registres se fit plus sévère, mais aucun plan uniforme ne fut adopté avant 1812. L'état civil fut instauré en 1836 et assuré dans 500 districts par des « superintendents registrars » qui, chaque année, transmettent copie de leurs registres au « General Register Office » à Londres.

Les registres paroissiaux et ceux des Eglises non conformistes restent aux mains des autorités religieuses, mais sont souvent déposés dans des Archives de comtés ou de villes.

Il n'existe pas de travail d'ensemble sur les registres conservés.

La inscripción sistemática de los bautismos, matrimonios y defunciones en las distintas parroquias de la Iglesia anglicana, se remonta al reinado de Henrico VIII. Durante el siglo XVII se hizo más severa la intervención del poder civil sobre los clérigos encargados de estos registros pero hasta 1812 no se estableció ningún plan uniforme.

El estado civil se instauró en 1836 y se aseguró en 500 distritos mediante « superintendents registrars » los cuales todos los años envían una copia de sus registros al « General Register Office » de Londres.

Los registros parroquiales y los de las Iglesias no conformistas permanecen en poder de las autoridades religiosas, pero con frecuencia los depositan en los Archivos de los Condados o de las ciudades.

No existe un trabajo de conjunto sobre los registros conservados.

LES REGISTRES PAROISSIAUX ET L'ÉTAT CIVIL AU PORTUGAL

Il y a plus de quatre siècles que l'on a reconnu, au Portugal, l'intérêt des registres paroissiaux¹.

Dès le milieu du xiv^e siècle, le roi Alphonse IV légiféra à ce sujet. Jugeant qu'il fallait prendre des mesures pour réprimer les crimes et les abus commis par le clergé, il promulgua à Evora, le 7 décembre 1352, une loi adressée aux évêques du royaume ; il en existe encore aujourd'hui une copie, datée du 28 février 1353, dans les Archives de la Municipalité de Coimbra. En vertu de cette loi, on devait commencer à enregistrer les mariages.

Rien ne permet toutefois de supposer qu'elle ait jamais été appliquée ; si elle le fut, ce fut de façon si éphémère qu'aucune preuve n'en est parvenue jusqu'à nous.

C'est ce que nous pouvons conclure de la visite (*Visitação*) générale de l'évêché de Lisbonne (début du xv^e siècle) et de l'inspection de l'église de *S. João do Mocharro*, à Óbidos (réalisée le 14 février 1467 par l'archevêque de Lisbonne, D. Jorge da Costa). Ces deux rapports prouvent bien que si jamais l'enregistrement s'était fait dans les paroisses, il était complètement tombé en désuétude, car si les archevêques insistent pour que tous les enfants soient obligatoirement baptisés huit jours après la naissance, on ne trouve pas la moindre allusion à l'enregistrement de cet acte.

Le plus ancien registre que nous connaissons se trouve dans les Archives des Registres paroissiaux. Il appartient à la paroisse de Nabainhos, commune de Gouveia, et renferme un acte de baptême daté de 1529. Puis viennent cinq registres, datant de 1531 et venant des paroisses de Sameice (commune de Seia), Cheleiros (commune de Mafra), Santiago (commune de Torres Novas), Várzea (commune d'Alenquer) et Nossa Senhora da Anunciação (commune de Lourinhã). Dans l'ordre chronologique, on trouve ensuite deux registres de 1532, ayant appartenu aux paroisses d'Enxara do Bispo (commune de Mafra) et de Ventosa (commune d'Alenquer), puis un autre, de 1534, concernant la paroisse de Santa Eulália (commune de Seia).

C'est certainement au zèle extrême de quelques curés que nous devons ces registres, car ce ne fut que le 25 août 1536 que le synode réuni à la cathédrale de Lisbonne par le cardinal-infant D. Afonso décida que l'on enregistrerait à l'avenir les baptêmes et les décès.

Les *Constituições Sinodais do Bispado do Porto* (Constitutions synodales de l'évêché de Porto), approuvées par le synode réuni par l'évêque de ce diocèse, D. Frei Baltasar Limpo, le 2 octobre 1540, déterminent, entre autres, que toutes les églises doivent posséder un livre où seront enregistrés les baptêmes, les confirmations et les décès. Après avoir indiqué la façon

1. Le présent article a été rédigé à l'Inspection supérieure des bibliothèques et Archives du Portugal, sous la direction de M. Luis SILVEIRA, par Dona Emilia FELIX, archiviste chargée du dépôt des Archives paroissiales de Lisbonne.

dont ces registres devront être tenus, le document donne même un formulaire pour les actes de baptême.

À son tour, vers la fin de 1549, D. Baltasar de Evora ou de Sousa, qui remplace, à la tête du diocèse d'Angra, l'évêque D. Rodrigo Pinheiro, donne ordre de tenir, dans l'évêché, des registres paroissiaux où seraient consignés les baptêmes, les mariages et les décès.

Ce ne fut toutefois qu'au cours de l'avant-dernière séance du concile de Trente — qui eut lieu le 11 novembre 1563 — que l'on établit définitivement que toutes les paroisses devraient tenir deux registres — un pour les baptêmes et un autre pour les mariages.

À la suite de ce concile, à la fin du XVI^e siècle, D. Afonso de Castelo Branco légifère, lui aussi, au sujet des registres paroissiaux, comme en font foi les *Constituições Diocesanas de Coimbra* (Constitutions diocésaines de Coimbra) approuvées dans cette ville par le prélat en 1591.

Le *Rituel romain*, édité sur l'ordre de Paul V, en 1614, étend l'enregistrement des baptêmes et des mariages et établit celui des décès ; il y est recommandé que celui qui administre les sacrements *habeat libros necessarios ad officium suum pertinentes, eosque praesertim, in quibus parochialium functionum notae ad futuram rei memoriam describuntur*.

Dans les *Constituições Sinodais do Bispado do Porto* (Constitutions synodales de l'évêché de Porto), datées du 18 mai 1687, D. João de Sousa développe la doctrine exprimée par les *Constituições* précédentes et décide de la façon de procéder en ce qui concerne les actes de baptême, de confirmation, de mariage et de décès.

Ce n'est pourtant que bien plus tard, dans la seconde moitié du XIX^e siècle, que l'on commencera à tenir scrupuleusement les registres paroissiaux. On s'efforce de les perfectionner par un décret publié le 19 août 1859. Un autre décret, du 2 avril 1862, fournit des bases solides en vue de l'élaboration de ces registres, en ce qui concerne le Portugal continental et les îles des Açores et de Madère ; un troisième, daté du 9 septembre de l'année suivante, régit l'enregistrement dans les provinces portugaises d'outre-mer.

Après la proclamation de la République, un décret ayant force de loi, daté du 18 février 1911, rend obligatoire l'enregistrement de l'état civil et publie le code d'état civil. Plusieurs modifications y sont apportées par le décret n° 22018, du 22 décembre 1932 et par le décret n° 41967 de novembre 1958.

De tout temps, les registres paroissiaux ont été tenus par le prêtre qui célèbre l'acte, et les actes y sont écrits de sa main ; la tenue en est contrôlée par une autorité ecclésiastique, qui procède à une inspection — il ne semble pas que ce soit à dates fixes — des églises du diocèse. Il peut s'agir du prélat lui-même, ou de tout autre dignitaire ecclésiastique à qui il délègue ce pouvoir. Cette inspection porte le nom de *visitação*.

L'inspecteur examine tout ce qui a trait à la vie de l'église, sans oublier de s'assurer du soin apporté à la tenue des registres d'état civil ; il y appose son opinion sur le zèle du curé de la paroisse, opinion dûment datée et signée.

Plus tard, les registres peuvent être tenus également par celui qui remplace le curé dans ses fonctions, ou même par n'importe quel prêtre ayant obtenu l'autorisation du curé. Avant sa signature, il indique son titre : coadjuteur, curé, vicaire ou encore, s'il n'est pas curé de cette paroisse, simplement prêtre, vicaire intérimaire, etc.

Les décrets de 1859 et de 1862, dont il a été question plus haut, n'apportent de modification que sur un seul point : le premier précise que la *visitação* doit avoir lieu dans les deux premiers mois de chaque année ; le second prolonge ce délai jusqu'à cinq mois. Tous deux ordonnent que ces inspections soient faites par les vicaires généraux ou les archiprêtres.

À partir de 1911, conformément à la doctrine du code d'état civil, les registres sont tenus, à Lisbonne et à Porto, par les *conservadores* de l'état civil, et dans toutes les autres communes du pays, par des officiers d'état civil, ou tout au moins sous la responsabilité de ces fonctionnaires. On crée en même temps un service d'inspection, confié aux procureurs de la République, à leurs délégués et subdélégués ; ceux-ci doivent, entre autres, vérifier eux-mêmes, ou par l'intermédiaire d'un fonctionnaire, si les actes sont bien enregistrés avec toute la régularité

et la précision voulues sur les deux exemplaires des registres. Après avoir procédé à cette inspection, les personnalités indiquées ci-dessus doivent faire un rapport précisant la date de la visite, le nombre d'enregistrements inscrits et vérifiés sur chaque livre et son double, ainsi que les erreurs relevées et les observations concernant les fonctionnaires inspectés.

En vertu du code d'état civil actuellement en vigueur, c'est aux *conservadores* de l'état civil qu'il appartient de tenir, ou de faire tenir sous leur responsabilité, les registres de naissances, de mariages et de décès, car chaque commune a son bureau (*conservatória*) d'état civil. Quant aux services d'inspection, ils n'ont pour ainsi dire pas changé.

Jusqu'au XIX^e siècle, les registres étaient tenus en simple exemplaire. Ce n'est qu'à partir du décret de 1859 que l'on commence à les rédiger en double. L'état civil conserve le même système. La loi du 10 juillet 1912 remplace les doubles par des extraits, et il en est encore ainsi aujourd'hui.

Jusqu'à la fin du XVI^e siècle, tous les enregistrements d'une paroisse étaient portés sur le même registre. Celui-ci était divisé en deux ou trois parties, selon la nature des actes qu'il renfermait.

Ce fut l'évêque de Coimbra, D. Afonso de Castelo Branco, qui donna l'ordre, dans les *Constituições Diocesanas de Coimbra* de 1591, de tenir séparément les registres de baptêmes, de confirmations, de mariages et de décès.

On voyait ainsi s'ébaucher une tendance à la séparation, qui ne fit que s'accroître au siècle suivant ; au XVIII^e siècle, on trouve déjà les enregistrements groupés dans des livres différents, sauf toutefois les confirmations, pour lesquelles on n'a jamais eu, au Portugal, de registre séparé. Dans toutes les paroisses, les listes de confirmés sont portées soit sur les registres de baptêmes, soit sur les registres de mariages. Au XIX^e siècle, on voit surgir un nouveau registre : pour la reconnaissance et la légitimation des enfants. L'état civil continue à observer le principe de l'enregistrement des différents actes sur des registres séparés.

Si nous examinons les registres paroissiaux les plus anciens, nous arrivons à la conclusion qu'ils sont rédigés avec une extraordinaire simplicité. Les actes de baptêmes indiquent uniquement la date de la cérémonie (jour, mois, année), le nom de l'enfant, de ses parents, et des parrains, qui sont parfois au nombre de quatre (deux parrains et deux marraines) ; pour les actes de mariages, il n'y a que la date (jour, mois, année), les noms des conjoints et ceux de leurs parents ; pour les décès, l'acte ne porte que la date, le nom du défunt et ceux des exécuteurs testamentaires.

Les *Constituições* publiées par les différents prélats ne donnent guère d'indications précises en la matière. Aussi les prêtres rédigent-ils les actes à leur idée, et s'il en est qui sont concis, d'autres, en revanche, nous accablent de détails. Cette prolixité a tout de même un avantage : elle nous renseigne sur les aspects particuliers de la vie d'alors.

Pour la première fois, des formules réglementaires sont fixées par le décret du 19 août 1859 ; un arrêté, en date du 8 octobre de la même année, donne les modèles de registres. Il précise que les enregistrements doivent être écrits en toutes lettres, sans abréviations, ni chiffres, même pour les dates, et placés les uns à la suite des autres, en laissant seulement une ligne d'intervalle, barrée d'un trait ; ils ne doivent renfermer ni mots barrés, ni corrections, ni entre-lignes, ou quoi que ce soit qui puisse sembler douteux, qui n'ait fait l'objet d'une déclaration, écrite de la même main, à la fin, avant les signatures. En marge, on inscrira le numéro d'ordre, le mois, la date, en chiffres, du jour où l'acte a été célébré, le nombre de documents dont il y est fait mention, et toute autre annotation ultérieure, s'il y a lieu. D'une manière générale, tout registre paroissial doit porter les indications suivantes : année, mois et jour de l'enregistrement ; paroisse, commune, circonscription ecclésiastique et diocèse ; nom, prénoms et qualité du curé ou du membre du clergé qui le rédige ; nom et prénoms, lieu de naissance et domicile de la personne, ou des personnes, au sujet de qui l'acte est dressé, ainsi que des parents et grands-parents paternels et maternels ; noms et prénoms, état civil, profession et domicile des autres personnes qui doivent figurer dans l'acte. L'acte de baptême doit en outre indiquer : le sexe de l'enfant, le lieu, la date et l'heure de sa naissance, s'il est enfant légitime, illégitime ou trouvé. Dans ce

dernier cas, on doit donner le plus grand nombre possible de renseignements sur la façon dont il a été trouvé et l'endroit, pour faciliter plus tard une éventuelle identification.

Pour les mariages, on indique : la date — jour, mois, année — à laquelle l'acte a été célébré ; l'église, chapelle ou tout autre lieu où eut lieu la célébration ; l'âge des conjoints ; et, si l'un d'eux est mineur, le consentement des parents ou du tuteur légal.

L'acte de décès doit porter les mentions suivantes : date — jour, mois et année — du décès ; sexe, âge et état civil du défunt et, s'il était marié ou veuf, nom de la personne avec qui il était ou avait été marié ; s'il a laissé un testament ou est mort intestat. S'il s'agit d'un inconnu, il faut donner son signalement et préciser l'endroit où il a été trouvé en ajoutant tous les indices susceptibles de faciliter l'identification.

Le décret du 2 avril 1862 fait ajouter quelques indications au registre paroissial. Pour les actes de baptême, on écrit dorénavant la profession du père et celle du parrain, ainsi que la paroisse où les parents se sont mariés ; l'acte de mariage comprend la profession de l'époux, l'état civil des conjoints et la paroisse où ils ont été baptisés, ainsi que leur qualité d'enfants légitimes, illégitimes ou trouvés ; l'acte de décès indique le lieu du décès — avec la paroisse, la commune et le diocèse dont il dépend — la profession, le lieu de naissance et le dernier domicile du défunt, sa qualité d'enfant légitime, illégitime ou trouvé, la profession de son père, s'il a laissé un testament, s'il a des enfants, s'il a reçu les derniers sacrements et l'endroit où il a été enterré.

Le code d'état civil apporte quelques légères modifications aux décrets qui réglementaient les registres paroissiaux. Tout acte doit désormais indiquer l'heure à laquelle il est dressé et le lieu ; le nom du fonctionnaire qui l'a rédigé ; le montant des droits et des timbres à payer par les intéressés ou une déclaration d'indigence. Il est également obligatoire de mentionner dans l'acte de naissance le nom complet, l'état civil, la profession et le domicile de la personne qui a déclaré l'enfant ; le nom ou les noms de famille que portera l'enfant déclaré ; l'âge et la profession des parents et des témoins. Les actes de mariage doivent comprendre la profession des époux, de leurs parents, une déclaration affirmant qu'ils se marient librement, ainsi que le régime des biens choisis. Le code d'état civil de 1932 ajoute qu'il faut donner les numéros des cartes d'identité des conjoints.

En dehors des indications du registre paroissial, on exige pour les actes de décès : l'heure de la mort ; la cause ; si le défunt était marié, la date approximative de son mariage ; s'il était veuf, celle de la mort du conjoint ; s'il était divorcé, la date du jugement de divorce ; la profession du conjoint ; le nom complet, l'état civil, la profession et le domicile de la personne qui fait la déclaration. On a supprimé l'indication concernant les sacrements.

Ce nouveau code exige en outre que l'on déclare si le défunt laisse des biens et des enfants mineurs.

Les annotations portées sur les registres sont écrites dans la marge. On ne les trouve qu'à partir de la seconde moitié du XIX^e siècle et elles sont apposées par les autorités qui conservent les registres.

En ce qui concerne les signatures, il importe de signaler que les actes de baptêmes et de décès sont uniquement signés par le prêtre. Parmi les premiers, quelques-uns même ne sont pas signés du tout. Parfois, le curé appose sa signature au bas de la page, pour tous les actes qui y figurent. Au début, on ne trouvait aussi sur les registres de mariage que la signature du prêtre ; à la fin du XVI^e siècle, on y voit également, dans quelques paroisses, celles des témoins. Cet usage se généralise au cours de la seconde moitié du XVII^e siècle et il s'est maintenu jusqu'à nos jours. A partir de 1859, les époux signent, eux aussi.

Sur les registres d'état civil, les actes de naissance et de décès sont signés par le fonctionnaire qui les enregistre et par la personne qui fait la déclaration ; les actes de mariage sont signés par le fonctionnaire, les époux et les témoins.

Au Portugal, on ne voit figurer sur les registres paroissiaux ni notes statistiques (listes de communiant, états d'âmes, listes des pauvres, etc.), ni contrats pré-nuptiaux. Mais on y trouve fréquemment des annotations concernant la chronique locale : listes de confirmés,

inventaires des objets du culte de certaines églises, lettres pastorales, titres attachés aux chapelles et biens correspondants, testaments, et même, parfois, des notes personnelles ajoutées par le curé.

Avant le décret qui a institué l'enregistrement obligatoire de l'état civil, on conservait dans les églises non seulement les registres paroissiaux antérieurs à 1860, mais aussi les doubles des registres originaux postérieurs à cette date ; ces originaux eux-mêmes sont archivés au conseil ecclésiastique du diocèse, où ils étaient déposés tous les ans par les curés des paroisses.

A l'heure actuelle, les registres paroissiaux renfermant des actes remontant à plus de cent ans sont conservés dans les Archives départementales (*distritais*) de Portalegre, Viseu, Porto, Braga, Leiria, Evora, Bragança, Funchal, Ponta Delgada et Angra do Heroísmo, dans les Archives et Musée de l'Université de Coimbra, dans les Archives *Dr. Alfredo Pimenta* de Guimarães, à la Bibliothèque municipale d'Elvas (à titre provisoire) et dans les Archives des Registres paroissiaux de Lisbonne.

Ces dernières ont été créées par le décret n° 1630, du 9 juin 1915 ; d'abord installées au Palais de Saint-Vincent, en vertu du décret n° 2225, du 18 janvier 1916, elles ont été transférées, le 15 janvier 1954, 41, Rua dos Prazeres. C'est là que sont conservés les registres de la région de Lisbonne et de quelques départements (*distritos*) qui n'ont pas d'Archives départementales — Faro, Beja, Castelo Branco, Guarda, Santarém et Setúbal.

Il suffit de feuilleter ces registres pour s'apercevoir que leur conservation laisse à désirer. Certains curés se montraient assez négligents, aussi bien en ce qui concerne l'enregistrement des actes célébrés que la garde même des livres, et un certain nombre de registres se sont égarés au cours des quatre siècles de leur existence. Il ne faut pas oublier, en outre, qu'il y eut trois calamités dont nos registres paroissiaux eurent beaucoup à souffrir : l'incendie consécutif au tremblement de terre de 1755, qui se fit si durement sentir, surtout dans la région de Lisbonne ; l'invasion de l'Alentejo par les Castillans ; et aussi les invasions françaises qui dévastèrent les provinces de la Beira Baixa et du Ribatejo, détruisant tout sur leur passage. Il n'y a guère qu'à Lisbonne que quelques prêtres se sont souciés de reconstituer des registres paroissiaux en persuadant leurs paroissiens de renouveler les enregistrements. Mais cette tentative ne pouvait en aucune façon réparer les pertes subies.

Tous les registres paroissiaux peuvent être consultés dans les Archives et les bibliothèques portugaises où ils sont conservés. Pour consulter un ouvrage, le lecteur doit d'abord présenter une pièce d'identité, sa carte d'identité s'il est Portugais, son passeport s'il est étranger. Dans ce dernier cas, il doit en outre se munir, pour le directeur de l'établissement, d'une lettre de présentation de l'ambassade ou de la légation de son pays, ou de certains services officiels portugais.

Les registres paroissiaux datant de moins de cent ans sont archivés, de même que les registres d'état civil, dans les bureaux d'état civil, et le public n'y a pas accès.

Tout le monde peut demander des extraits des registres qui sont conservés dans les Archives et les bibliothèques du pays, ou dans les bureaux d'état civil. Le public peut également obtenir des photocopies des registres des Archives, moyennant une autorisation, qui sera donnée par le directeur de l'établissement. Si l'intéressé le sollicite, la photocopie pourra être authentiquée, mais n'aura néanmoins aucune valeur légale.

En fait de répertoires et d'inventaires, nous disposons d'inventaires sommaires qui nous permettent de situer, dans les archives, une paroisse à l'intérieur de sa commune et de son département. D'autres encore nous indiquent rapidement le nombre de registres de chaque paroisse, la nature des actes qu'ils renferment et les dates-limites de ces actes pour chaque registre. La plupart des ouvrages cités ont un index onomastique. Nous n'avons pas, au Portugal, de répertoires imprimés, ni de manuels sur la méthode de dépouillement des registres paroissiaux. Nous n'avons pas non plus de sociétés généalogiques officielles, mais il a néanmoins été publié un grand nombre d'ouvrages sur la généalogie, qui fait l'objet des études de bien des érudits.

On procède actuellement au microfilmage des registres paroissiaux.

Les archives portugaises ne renferment ni registres de fiançailles, ni registres spéciaux (*status animarum*, listes de communiantes, listes des pauvres, etc.).

A Lisbonne, on peut trouver quelques rares dossiers de mariages aux Archives des Registres paroissiaux ; il y en a aussi aux Archives nationales de la *Torre de Tombo* et à la Bibliothèque nationale de Lisbonne, et beaucoup dans les bureaux d'état civil et dans plusieurs églises. Ce genre de document existe également dans les Archives départementales (*Distritais*). Parmi les registres de décès conservés aux Archives des Registres paroissiaux, il est très rare de trouver des enregistrements de testaments, et il s'agit toujours d'actes concernant des gens très riches et émanant de petites paroisses de province. Le Registre général des Testaments — qui renferme 12 424 documents, dont les dates s'échelonnent entre 1556 et 1834 — est entré aux Archives nationales de la *Torre de Tombo* en vertu du décret du 12 octobre 1912. Un autre ensemble de testaments du XIX^e siècle, qui avait appartenu à la Cour d'Appel de Lisbonne, a été transféré plus tard ; on y a en outre reçu un grand nombre de registres de notaires renfermant des documents de ce genre, dont les dates vont de la seconde moitié du XIX^e siècle jusqu'à nos jours.

Las más antiguas ordenaciones sobre el estado civil se remontan a mediados del siglo XIV, pero su verdadera reglamentación data de mediados del siglo XVI. Estuvo a cargo del clero y desde 1911 de oficiales civiles, conservándose los registros en los Archivos departamentales, excepto los de menos de 100 años de antigüedad que se guardan en sus oficinas de procedencia.

The first regulations affecting the etat civil in Portugal date back to the middle of the 14th century, but it was not on an orderly basis until after the middle of the 16th century. Kept by the clergy and, since 1911, by civil officials, the registers are housed in the local Archives, except for those less than 100 years old, which remain in their original offices.

LOS LIBROS PARROQUIALES Y DE ESTADO CIVIL EN AMERICA LATINA

Un estudio referente a la conservación de los registros parroquiales en América Latina, como en cualquier otra parte del mundo católico, no puede tener sino un carácter de ensayo. Esto se debe, ya sea a la obvia dificultad de recoger noticias adecuadas, sobre todo en tiempo limitado y por obra de una sola persona (un estudio de esta índole, para ser completo, requeriría varios años de trabajo y decenas de colaboradores), ya sea porque el estudio mismo presenta resultados que son, a la vez, unitarios y sumamente fraccionarios.

Son unitarios puesto que las normas para la redacción y la conservación de los libros parroquiales son idénticas en todo el continente latino-americano — pues son las de la Iglesia católica — y son sumamente fraccionarios puesto que el estado material de conservación de los libros parroquiales es distinto de una diócesis a la otra (y las diócesis de los países latino-americanos son casi cuatrocientas, con notables variaciones, además, respecto a las circunscripciones de los siglos pasados¹), como también de una parroquia a la otra y, muy a menudo, de un período al otro y, asimismo, en un mismo período, según el tipo de documento (libro de los bautizos, o de los matrimonios, etc.).

La reglamentación referente a la teneduría de los libros parroquiales remonta, como es sabido, al Concilio de Trento (sesión XXIV, *de ref.*, cap. I), donde se dictaron normas precisas acerca de los libros de los matrimonios y de los bautizos (anteriormente existían libros análogos sólo en algunas parroquias, pero su valor era principalmente interno).

El número de libros alcanzó a cinco con el pontífice Pablo V, en 1614, tal como se prescribe, aún hoy, en el *Codex juris canonici*. Otras normas en la materia fueron promulgadas por Benedicto XIV, el 17 de noviembre de 1741 (encíclica *Satis vobis*) y el 6 de noviembre de 1744 (constitución *Firmandis*), y en el *Rituale romano*, con disposiciones especiales en distintas épocas.

La materia está regulada, en la actualidad, por el *Codex juris canonici*. Todo párroco debe tener cuatro libros : *liber baptizatorum*, *liber confirmatorum*, *liber matrimoniorum*, *liber defunctorum*. Estos deben conservarse con todo cuidado en los Archivos parroquiales, y una copia auténtica de los mismos debe consignarse a la Curia diocesana, para que se conserve en el Archivo de la diócesis.

Se prescribe también un quinto libro, *de statu animarum*, es decir una lista de las familias domiciliadas en el territorio de la parroquia y de los miembros de cada una de las familias.

1. En la segunda mitad del siglo XIX apenas si alcanzaban a cien. Véase : PIUS BONIFACIUS GAMS, *Series episcoporum Ecclesiae catholicae*, Ratisbonae, 1873.

Los libros parroquiales fueron tomados como verdaderos registros de estado civil y dieron fe en el foro laico hasta la institución del Registro Civil.

El estado civil, a su vez, surgió primeramente en Francia durante el período napoleónico, y al correr del siglo XIX se difundió en casi todos los países latinos, con normas que no diferían esencialmente entre sí. Ciertas diferencias, por lo que se refiere al esquema habitual, pueden notarse en Venezuela, como veremos luego.

En cuanto a los territorios que quedaron por más tiempo unidos a España, por lo contrario, se aplicaron las normas legislativas de la madre patria; y en algunos países (como en Cuba) la legislación española sobre libros parroquiales y de estado civil continuó en vigor no sólo después de la independencia, sino también en nuestros días¹.

No transcribiremos por entero dicha legislación, pero nos limitaremos a citar algunas normas importantes.

Para los libros parroquiales, una R.O. el 21 de marzo de 1749, encargaba a los prelados del Reino que cuidasen de que los libros de bautismos, casamientos y entierros se conservaran en las mismas iglesias, bien custodiados y seguros.

Por otra R.O. de 15 de octubre de 1801, se circularon nueve formularios para ordenar las noticias sobre: 1º bautismos; 2º matrimonios; 3º entierros; 4º casas de expósitos; 5º hospitales; 6º hospicios, cárceles, casas de misericordia, de reclusión, etc.; 7º colegios, casas de educandas, etc.; 8º y 9º religiones de ambos sexos, congregaciones, beaterios y otras semejantes; estos dos últimos para darlos cada año; los demás, cada mes.

Finalmente, por R.O. del 23 de febrero de 1802 se encargó el cumplimiento de las dos anteriores (*Códigos antiguos de España*, pág. 1407).

En la R.O. del 1º de diciembre de 1837 se establecían, sobre los datos que debían figurar en los libros parroquiales, las normas siguientes:

a) *En las partidas de bautismos*: « El nombre del bautizado, el día y la hora en que nació. Si es hijo legítimo de matrimonio o natural, de padres conocidos o desconocidos. Si es hijo de legítimo matrimonio, se pondrán los nombres y apellidos de los padres y de los abuelos paternos y maternos, la naturaleza y vecindad de cada una de estas personas, el ejercicio o empleo que tenga el padre del bautizado. Si fuere hijo natural y de padres conocidos, se expresarán las mismas circunstancias; y no siéndolo, se anotarán las que los interesados dijeren. Se pondrá también el nombre y apellido del padrino o madrina, la naturaleza y vecindad que tengan, el estado de soltero, casado o viudo, y el empleo u ocupación que ejerzan; entendiéndose que si fuese madrina, se pondrá, siendo soltera, el empleo u ocupación de su padre; y si casada o viuda, el de su marido.

Asistirán a este acto sacramental dos testigos que nombrarán los padres del bautizado, y en su defecto el párroco, cuyos nombres, naturaleza, vecindad y ejercicio o empleo han de expresarse. Si por delegación del párroco confiere este sacramento otro ministro, se expresará su nombre, su naturaleza, vecindad y destino que tenga. Las partidas de los bautizados las firmarán los encargados de llevar los libros, poniendo las fechas por letra y no por número ».

b) *En las partidas de casamientos*: « Los nombres, naturaleza, vecindad y estado de soltero o viudo de los contrayentes. Los nombres, naturaleza, vecindad, empleo y ocupación de sus padres. Los nombres, naturaleza, vecindad y ocupación de los testigos. Si el matrimonio se hiciese por poder otorgado, se expresará dónde se otorgó, en qué fecha, por qué notario y a favor de qué persona, cuyo nombre, naturaleza, vecindad y empleo u ocupación han de expresarse. Si por delegación del párroco ejerciese otro ministro sus veces, se pondrá el nombre, naturaleza, vecindad y empleo del delegado ».

1. Véase el *Diccionario de la Administración española*, de MARCELO MARTÍNEZ ALCUBILLA, Madrid (varias ediciones en la segunda mitad del siglo XIX), especialmente en las voces *Libros parroquiales*, *Registro civil*, etc. Agradezco en especial al Dr. Félix Lizaso, Director General del Archivo Nacional de Cuba, y al Dr. Mariano Sánchez Roca, Director de la Editorial Lex en Cuba, quienes me enviaron una copia fotostática de dicha legislación.

c) *En las partidas de defunciones*: « La fecha en que se dio sepultura al cadáver, su nombre, naturaleza, edad, vecindad, estado y empleo o ejercicio que tuvo. La enfermedad que causó el fallecimiento, según la certificación del facultativo, sin la cual no podrá darse sepultura al cadáver, debiendo dicho documento extenderse gratis y en papel común. Si la muerte fuese por suicidio, por homicidio o por pena capital, se expresarán estas circunstancias, y la causa y medios empleados en el primero y segundo caso, y el delito que motivó el tercero. Pero si no fuese posible saber estas particularidades, ni las de los exavulos que se depositen en las iglesias, se expresará así en las partidas de entierros ».

Por lo que se refiere, en cambio, al estado civil, la ley municipal del 3 de febrero de 1823 dispuso que en la Secretaría de cada Municipio hubiese un Registro Civil de nacidos, casados y muertos. Esta disposición no pudo llevarse a efecto por referirse al Código Civil, que aún no se había publicado; y reiterada la anterior prescripción, aunque bajo otra forma, el 24 de enero de 1841, se dejó sin efecto por R.O. del 24 de mayo de 1845.

La institución no se planteó hasta la ley del 17 de junio de 1870, completada por el reglamento dictado el 13 de diciembre del mismo año para su ejecución.

Con dicha ley se dispuso la compilación de registros en la Dirección general del Registro de la propiedad (que tomó el nombre de Dirección general de los Registros civil y de la propiedad y del notariado), por los jueces municipales en la Península, islas adyacentes y Canarias, y por los agentes diplomáticos y consulares españoles en territorio extranjero.

El Registro Civil tenía que dividirse en cuatro secciones: de nacimientos, de matrimonios, de defunciones y de ciudadanía, debiendo llevarse cada una de ellas en libros distintos (art. 5).

Los libros correspondientes a cada una de las secciones del Registro municipal y diplomático o consular tenían que llevarse por duplicado con su índice alfabético respectivo (art. 7).

Los libros del Registro Municipal debían archivarse en la Secretaría municipal y sus duplicados remitirse, en el término de ocho días, al Tribunal del distrito, para ser archivados en la Secretaría del Tribunal mismo. El duplicado de los del Registro diplomático o consular tenía que ser consignado a la Dirección general del Registro.

La ley y el reglamento prescribían además, minuciosamente, las normas para la anotación de los datos, para reintegrar los libros que se hubiesen destruido, etc.

Por último, cabe señalar que a veces se encuentran, en los registros parroquiales de América Latina, hasta comienzos del siglo XIX, también indicaciones respecto a la raza (hasta a llegar a tener libros distintos según fuesen para españoles, mestizos, negros, etc.). Se trata de los *datos de sangre*: en efecto, disposiciones civiles y aun conciliares ordenaban asentar la sangre de los bautizados, entre otros motivos para poder establecer las discriminaciones arancelarias entre las diversas clases en el cobro de los derechos parroquiales, de los cuales estaban exentos los indígenas, y lo que todavía es más importante, para aplicar con mayor seguridad las disposiciones pontificias que ampliaban para cierta clase de personas, indios y negros, los grados de consanguinidad dentro de los cuales podían contraer enlace sin necesidad de tener dispensa previa. *Que en ello entraran en mucho ciertas consideraciones sociales y nobiliarias* — escribe Mons. Sanabria¹ — *se cae de su peso*.

1. VÍCTOR SANABRÍA MARTÍNEZ, *Genealogía de Cartago hasta 1850* (Véase más adelante, « Costa Rica »). Añade el mismo autor: *Con ella dio al traste la corriente igualitaria que, partiendo de las Cortes de Cádiz, tuvo su culminación en el movimiento de independencia, según consta en el documento episcopal que vamos a reproducir a continuación, tomándolo de los registros bautismales de Cartago: « Nuestro Augusto Emperador se ha servido mandar por imperial decreto dado en México el 19 del último septiembre, lo que sigue: 1) que en todo registro o documento público o privado al asentar los nombres de los ciudadanos de este Imperio, se omita clasificarlos por su origen; 2) que aunque en virtud de lo preveído en el artículo anterior no se deberá hacer en los libros parroquiales distinción alguna de clases, continuaran no obstante por ahora la que actualmente se observa en los aranceles para sólo la graduación de derechos y observaciones interim éstas, se clasifican por otro método más justo y oportuno. Queda a cargo de Ud. el circularlo en todos los curatos de esta Vicaría y al de los señores curas el copiarlo y agregarlo a los libros que corresponde para que le sirva de gobierno al asentar las partidas y exigir los derechos parroquiales y jecho volverá a nuestra Secretaría de Cámara y Gobierno. Dios guarde a Vuestra Merced. León, Noviembre 20 de 1822. Firmado: Fray Nicolás Obispo de Nicaragua. Sr. Beneficiado D. Pedro José de Alvarado, Vicario de Cartago. »*

De todos modos, los datos de sangre no son dignos de completa consideración. El historiador costarricense Bernardo Augusto THIEL escribía, en el siglo XIX, en su *Monografía de la población de Costa Rica*¹, refiriéndose a las razones tomadas en cuenta por los párrocos para inscribir sus marginales con las palabras *ladinos* y *mestizcos*, que muchísimos de estos ladinos tenían sólo una parte mínima de sangre india, o tal vez ninguna; pero no merecieron el nombre aristocrático de españoles, porque sus familias, por una residencia secular en Costa Rica y los rudos trabajos de la agricultura, ya habían perdido los rasgos de su origen y sufrido los cambios que provocan el sol y el suelo americanos.

El movimiento para la abolición de los datos de sangre interesó también a la legislación española antes de la independencia, pues parece que los inconvenientes citados por THIEL ocurriesen con cierta frecuencia²; al correr del siglo XIX, como ya hemos dicho, ese movimiento acabó por prevalecer.

Concluimos este rápido *excursus* recordando, por afinidad de materia, que los estudios de genealogía — vinculados a la conservación de los libros parroquiales — encuentran cultores y asociaciones³ en casi todos los países de América Latina.

Por último, transcribimos a continuación las noticias de cada nación en especial, que hemos podido recoger mediante un cuestionario enviado a los Archivos Nacionales y a algunas Direcciones del Registro Civil y Autoridades eclesiásticas de América Latina (nos pesa que haya habido pocas respuestas, pero en estudios de esta índole este hecho no sorprende).

Como ya dijimos al comienzo, estas noticias sólo quieren ser un simple ensayo sobre los datos que podrían recogerse con un trabajo de mayor envergadura y duración, que se confíe a un conjunto de investigadores de los distintos países.

1. ARGENTINA.

En la ciudad de Buenos Aires⁴, como capital del estado o de la provincia del mismo nombre, se han llevado desde su principio los libros parroquiales por parte de las parroquias de religión católica.

La primera parroquia, Catedral, fue instalada en 1601. Los libros estaban redactados, en ejemplar único, por los curas de las parroquias y bajo su autoridad. Se llevaban separadamente para bautismos, matrimonios y defunciones⁵, y se solían apuntar subsiguientes matrimonios, reconocimientos y defunciones.

1. Citada en la *Revista de la Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas*, número 4, San José, Costa Rica, 1957, pág. 65, de donde tomamos dichas noticias.

2. Véase la Real Cédula del 26 de noviembre de 1814: *El Rey, con motivo de una exposición dirigida al mi Consejo de las Indias, quejándose del abuso de los curas párrocos de esos dominios, en sentar las partidas de bautismo y matrimonio en los libros, de blancos, de pardos, o de castas que usan al efecto, sin practicar para ello otra diligencia que los meros informes privados y extrajudiciales: me he enterado de los perjuicios que puede producir este sistema, por la arbitrariedad del que tenga a su cuidado los referidos libros, o por otras causas, siendo además ageno de la jurisdicción eclesiástica semejante procedimiento, porque el objeto de las partidas de bautismo o de matrimonio no debe ser otro, que la constancia de estos actos, y de ningún modo extensiva a la calificación de blancos, o pardos, cuya declaración corresponde a mi jurisdicción real* (*Revista de la Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas*, ya citada).

3. Instituto Argentino de Ciencias Genealógicas; Sociedad Heráldica y Genealógica Boliviana; Instituto Genealógico Brasileiro; Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas; Instituto Cubano de Genealogía y Heráldica; Instituto Genealógico de Guayaquil, Ecuador; Academia Guatemalteca de Estudios Genealógicos; Academia Mexicana de Genealogía y Heráldica; Instituto Peruano de Investigaciones Genealógicas, etc.

4. Informaciones gentilmente proporcionadas el 22 de setiembre de 1958 por el Sr. Alberto del Carril Peña, Director General de Registro Civil de la Municipalidad de Buenos Aires.

5. Las partidas se redactaban de la siguiente manera: 13 de abril 1742 nació María Josefa del Castillo y Burguez, hija de Mateo del Castillo y de María Antonia Burguez. Fdo. D. Ramón Chavarría (Iglesia de la Merced, libro 9, folio 534);

En días y siete de Agosto de mil setecientos sesenta y siete años con mi licencia el Dr. Dn. Francisco Antonio Goycochea veló a Dn. Francisco Argelich con Da. Josefa del Castillo a quienes el mismo casó el día 6 de Agosto de

No se registraban cambios de apellido, pero sí rectificaciones.

Existen también otras indicaciones, como ser: comuniones, constancia de pobreza de los contrayentes, noticias de carácter local; y en partidas posteriores: abjuraciones de fe, bautismos de indios y de cautivos de los indios, color (como ser: pardo, moreno), enfermedades, si había testado, etc.

La conservación de los libros se ha realizado en las parroquias. Actualmente los libros se conservan, en general, en buen estado, salvo saqueo o incendios.

Para suplir las informaciones existentes en los libros destruidos, la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires ha actualizado y ordenado los libros duplicados (de 1858 a 1885) de las 15 parroquias católicas, de las 5 o 6 disidentes (que contienen a veces certificaciones de la Provincia de Buenos Aires y hasta del Uruguay) y del Hospicio de Mujeres y Casa de Expósitos.

Algunas parroquias, San Ignacio por ejemplo, actualmente reinscriben antiguas constancias o testimonios en poder de particulares.

Actualmente se autoriza la consulta de los particulares, pero bajo control de los sacerdotes. Para sacar datos, hay ahora que pedir permiso a la Curia.

No existen auxiliares para la búsqueda de documentos como tampoco repertorios o inventarios. No existen ficheros generales de los libros parroquiales, ni manuales relativos al método de redacción de las inscripciones. No se efectúa reproducción microfotográfica de partidas parroquiales¹.

El Registro Civil, a su vez, está regido en Buenos Aires por la ley 1565. Funciona desde el 10 de agosto de 1886 y está a las dependencias de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. En conformidad a las disposiciones legales, los registros se llevan por libros duplicados, siendo archivado en la Capital Federal un ejemplar en la Dirección del Registro Civil y otro en el Archivo General de Tribunales.

Si se perdiese o destruyese alguno de los libros del Registro, se sacará inmediatamente una copia en otro que reúna las mismas formalidades legales; debiendo certificar su exactitud, al tratarse de libros archivados se acude a los encargados de la custodia de uno y otro ejemplar, y al tratarse de libros del año corriente al Jefe de la Oficina y al Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires.

Los libros pueden ser consultados a solicitud de parte interesada, no existiendo límites en cuanto a la época; lo mismo dígase respecto a las copias de las partidas, de acuerdo al artículo 25 que establece: *El encargado del Registro está obligado a dar a los interesados dentro de veinticuatro horas desde que se lo solicite, copia autorizada de los asientos que se encuentran en sus libros, debiendo siempre transcribir la partida íntegra con las notas marginales que tuviese.*

El sistema vigente de expedir testimonio de partidas del Archivo de la Capital Federal es la copia fotografiada o manuscrita indistintamente, siendo ambas auténticas, dando por lo general preferencia a la primera por su mayor exactitud y rapidez de expedición.

Las partidas que corresponden a la Capital Federal labradas en el año corriente son expedidas por las oficinas seccionales que las han labrado y las de años anteriores por el Archivo General de la Repartición.

A los efectos de facilitar la búsqueda de partidas, la Dirección del Registro Civil tiene

este mismo año para lo cual precedió la licencia del señor Provisor, se hallaron presentes Dn. Joseph Ferreira Feo, y Da. Ursula Castillo los mismos que fueron testigos el día que privadamente con licencia de el Sr. Provisor los desposó el referido Dr. D. Francisco Antonio Goycochea. Fdo. D. Joseph de Andujar (Iglesia de la Merced, libro 7);

En catorce de Febrero de mil ochocientos veinte murió el Dr. Dn. Cosme Argerich casado en segundas nupcias con D. Juana López; no habiendo recibido los sacramentos por haver muerto repentinamente; tenía testamento hecho ante el Escribano D. Tomás Boyso; sepultose en Sn. Francisco y por verdad lo firmo. Fdo. Julian Segundo de Agüero (Iglesia de la Merced, libro 3, folio 103).

1. Entre la bibliografía más conocida, puede mencionarse ARGENTINO BARRAQUERO, *De los libros parroquiales*; ENRIQUE V. GALLI, La vida jurídica de un argentino, en *Boletín de la Universidad Nacional de La Plata*, t. XVII, 1933, n.º 2; *Manual de procedimiento eclesiástico*, por ESCRIBANO PEDRO DE OLIVERA. Con respecto a los estudios genealógicos, pueden mencionarse los del Instituto Argentino de Ciencias Genealógicas, y puede destacarse como una importante publicación la revista editada por MARTINEZ GALVEZ.

organizado un fichero general individual por materia y por sexo (matrimonios, nacimientos, defunciones, reconocimientos, inscripciones y adopciones).

Los libros del Registro Civil son : nacimientos, matrimonios, defunciones. Los actos de última voluntad no se inscriben en el Registro Civil, y solo se hace referencia en el acta de defunción, de acuerdo a lo que declara el denunciante.

El Archivo Nacional de la República Argentina no conserva libros parroquiales, ni del Registro Civil¹.

2. CHILE.

Hasta el año 1884, la constitución de la familia en Chile estaba a cargo de la Iglesia católica. Las inscripciones de nacimientos y defunciones o decesos y la inscripción y celebración de los matrimonios estaban entregadas a las autoridades parroquiales. Los libros referentes se encuentran en la parroquia correspondiente².

La legislación, en lo que se refiere al Registro Civil³, comenzó el 11 de enero de 1884, en que el Congreso Nacional aprobó un proyecto de ley estableciendo que, mientras se dictaba la ley de Registro Civil, se decidía investir una suma determinada para pagar empleados que estarían encargados de la formación del Registro de Defunciones, dando los pases necesarios de sepultación y los correspondientes certificados, los que tendrían valor legal conforme al art. 305 del Código Civil.

La ley de Registro Civil se promulgó el 17 de julio de 1884, iniciándose con ella la legislación verdadera sobre Estado Civil en Chile. Esta ley en su art. 1 decía que las inscripciones de los nacimientos, matrimonios y defunciones, se harían en los libros destinados al efecto, por el encargado del Registro Civil que tendría la denominación de Oficial del Registro Civil.

El art. 13 de la misma ley decía que habría un Oficial Civil en cada una de las Parroquias y Vice-parroquias existentes en esa época.

Con fecha 24 de octubre del mismo año 1884, se dictó el Reglamento respectivo, en cumplimiento a lo dispuesto en el art. 33 de la ley mencionada. Un mes después, el 29 de noviembre de 1884, fue dictado el Decreto Supremo que señaló las circunscripciones del Registro Civil en que se dividiría la República, en virtud del art. 13 de la ley de 17 de julio, previos informes de las Cortes de Apelaciones de la República y los del Obispo de la Serena y de los Vicarios Capitulares. Estas circunscripciones fueron en número de 209, desde la Provincia de Tacna por el norte hasta el Territorio de Magallanes por el sur, y comenzaron a funcionar desde el 1º de enero de 1885, conforme al art. 33 de la ley de 17 de julio.

Posteriormente, estas leyes fueron complementándose con nuevos decretos supremos que creaban más Oficinas del Registro, hacían nuevas divisiones circunscripcionales y fijaban sus límites.

El imperio de la ley de 17 de julio de 1884 con su respectivo reglamento duró 45 años, o sea hasta 1930, año en que fue reemplazada por otra que la modificó : la ley nº 4808 del 10 de febrero de 1930 y su reglamento del 10 de agosto de ese mismo año.

En ella se creó el organismo directivo que se llamó : *Conservador del Registro Civil* ; un *Archivero General* ; una *Inspección de Geografía*, que posteriormente fue separada del Servicio por decreto-ley nº 530 del 31 de agosto de 1932 y anexada a la Dirección General de Estadística ; un cuerpo de Examinadores, que tienen a su cargo examinar los registros e informar de las actuaciones de los Oficiales Civiles con respecto al Servicio, haciendo la crítica de su labor funcionaria.

1. Información proporcionada el 2 de junio de 1958 por el Sr. Vice-director del Archivo General de la Nación, Buenos Aires.

2. Información gentilmente proporcionada el 18 de junio de 1958 por el Lic. Samuel Villalobos C., Archivo Nacional, Santiago de Chile.

3. Las informaciones siguientes han sido gentilmente proporcionadas el 25 de setiembre de 1958 por los señores Hernando Montaldo Bostos, Director General del Registro Civil e Identificación de Chile, y Benjamin Toro M., Jefe de Sección del Archivo General del Registro Civil, Santiago de Chile.

El 14 de marzo de 1930 se promulgó el decreto supremo nº 656, estableciendo las Oficinas del Registro Civil en todo el territorio nacional, con límites, sede, numeración y categoría de cada una. Estas oficinas fueron en número de 352, desde Arica hasta la Isla de Navarino. Se ha dicho desde Arica por cuanto, en virtud del Tratado de Lima, firmado el 3 junio de 1929 por los Presidentes de Chile y Perú, se dividió en dos la Provincia de Tacna, quedando en poder del Perú el Departamento del mismo nombre y en poder de Chile el Departamento de Arica. Los registros y documentos originales se entregaron al Perú y los registros copiadoreos quedaron en Chile.

El 1º de julio de 1932, por decreto-ley nº 126, se declaró legalmente instalado el Archivo General del Registro Civil, en cumplimiento al art. 3 transitorio del Reglamento.

La ley 4808, que es la que rige hasta hoy, ha tenido algunas modificaciones substanciales, como la ley nº 9382 del 20 de setiembre de 1949, que dispone la reconstitución del Archivo General en Santiago, debida a un incendio que lo destruyó el 11 de diciembre de 1946.

Viene, en seguida, el decreto-ley nº 51/7102 del 30 de setiembre de 1942, por el cual se dictó la fusión de dos organismos : el de Registro Civil y el del Servicio de Identificación y Pasaportes, pasando a llamarse el Servicio *Dirección General del Registro Civil Nacional*, que después, en el año 1952, quedó fijado como *Dirección General del Registro Civil e Identificación* en virtud de lo dispuesto por la ley nº 10509 de ese año.

La ley nº 10271 de abril de 1952, modifica varias disposiciones legales del Código Civil relacionadas con Registro Civil y fija la situación, ante la ley, de los hijos naturales ; de los hijos legítimos y legitimados ; del consentimiento de los menores para contraer enlace ; de las capitulaciones matrimoniales, etc.

Se está preparando un nuevo reglamento general para el Servicio, basado en todas estas leyes y decretos modificatorios.

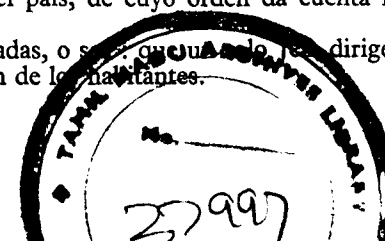
Como ya hemos dicho, el decreto supremo del 29 de noviembre de 1884, que señaló el número de las circunscripciones del Registro Civil en todo el país, dispuso la creación de 209 Oficinas con asiento en todas las regiones o zonas geográficas de Chile, las que registradas de norte a sur quedan en la forma siguiente :

Región o Zona de los Desiertos : comprendía tres provincias y un territorio, a saber : las Provincias de Tacna, con 4 circunscripciones, de Tarapacá, con 4, de Atacama, con 13, y el Territorio de Antofagasta, con 3 circunscripciones. Total : 24 Oficinas ;
Región o Zona de las Estepas : Provincias de Coquimbo, con 19 circunscripciones, de Aconcagua, con 14, y de Valparaíso con 13 circunscripciones. Total : 46 Oficinas.
Región o Zona de los Matorrales : Provincias de Santiago, con 23 circunscripciones, O'Higgins, con 14, y de Valparaíso con 13 circunscripciones. Total : 46 Oficinas ;
Región o Zona de los Parques : Provincias de Bio-Bio, con 5 circunscripciones, de Arauco, con 5, y el Territorio de Angol con una. Total : 11 Oficinas ;
Región o Zona de los Bosques : Provincias de Valdivia, con 5, Llanquihue, con 5, y Chiloé, con 12 circunscripciones. Total : 22 Oficinas ;
Región o Zona de los Fiordos y Praderas : Territorio de Magallanes, con la única circunscripción de Punta Arenas. Total : 1 Oficina.

Posteriormente hubo muchos cambios y creación de nuevos Departamentos, dentro de los cuales se originó la supresión, anexión o creación de nuevas Oficinas del Registro Civil, conforme a los nuevos censos de población.

En noviembre de 1892 había 242 Oficinas ; en el año 1895 había 247 ; en 1897, llegó su número a 282 ; en 1930, había 352 Oficinas, y en la actualidad (1958) el Servicio cuenta con 421 Oficinas del Registro en toda la extensión del país, de cuyo orden da cuenta la actual División Administrativa.

De estas 421 Oficinas, hay 24 Oficinas fusionadas, o sea, que ya no existen, y dirige los dos Servicios, el de Registro Civil y el de Identificación de los habitantes.



Los libros o « registros » del Registro Civil, estaban mantenidos bajo la custodia del Oficial Civil en cada una de las Oficinas, y redactados por el mismo Oficial mediante las normas existentes.

Esos libros estaban : a) bajo el control directo del Oficial Civil que los recibía con el sello de la Municipalidad respectiva ; b) bajo el Juez Letrado del Departamento que los rubricaba en la primera y última páginas, y c) bajo el Ministerio de Justicia, Culto e Instrucción Pública que los suministraba. Hoy los suministra el Servicio de Registro Civil, sin la intervención judicial ni municipal.

Los libros del Registro Civil iban editados por triplicado, bajo las letras A, B, y C impresas en la cubierta de cada uno, siendo estos triplicados para cada Sección : nacimientos, matrimonios y defunciones. El libro de la letra A estaba destinado a quedar archivado en la Oficina respectiva ; los de las letras B y C eran remitidos por el Oficial Civil al Juez, quien, después de examinarlos, remitía el de la letra B al Notario Conservador de Bienes Raíces del Departamento y el de la letra C a la Oficina de Estadística de Santiago.

Hoy el Servicio mantiene sólo libros por duplicado : el de la letra B como original que se guarda en el Archivo General y el de la letra A como registro copiado que queda archivado en la Oficina. Los registros de la letra C estuvieron en uso sólo hasta el año 1898.

Los libros del Registro Civil se han dividido siempre en tres Secciones denominadas : de los Nacimientos, los Matrimonios y las Defunciones y sirven solo para un año. Por medio de la ley 4808 se creó otra Sección, la de los Mortuorios o Nacidos-Muertos.

Las partidas se han asentado en estos libros según su naturaleza, expresando el día, lugar, mes y año ; el nombre, apellido, edad, profesión y domicilio del inscrito y de los comparecientes ; la circunstancia de que los comparecientes y testigos fueren conocidos del Oficial Civil o de la manera como se haya acreditado su identidad personal ; la firma de los comparecientes en ambos libros, expresándose, de no poder hacerlo, el motivo por que no firman. En este último caso, se deja ahora la impresión digitopulgar derecha con las iniciales de la persona a quien pertenece. Luego el Oficial autoriza la partida con su firma y sello en ambos registros A y B. Cada inscripción debe llevar un número de orden sucesivo dentro cada clase de registro, ya sea en uno o más libros, de manera que la primera inscripción practicada el 1º de enero llevará el n° 1 y la última practicada el 31 de diciembre de cada año, el número correspondiente al total de las inscripciones del año.

Al comienzo se destinó una página del registro para cada inscripción, que se hacía manuscrita en toda su extensión. En el año 1897 los registros traían impreso el formulario de las inscripciones, y tanto en los de nacimientos como en los de defunciones, se asentaron tres partidas en cada página, mientras en los de matrimonios dos. El Oficial Civil se limitaba a llenar los espacios en blanco antes de la firma de los comparecientes, sistema que permanece hasta el presente. La impresión de los formularios de dos o tres partidas por página en los registros, cesó entre los años 1930 y 1931. Ahora se usa una página para cada partida.

Los formularios impresos en cada página de los registros traen espacios especiales para practicar en ellos las subinscripciones pertinentes, como ser reconocimientos de hijo natural, legitimaciones, rectificación por cambio de apellidos y de nombres, separación de bienes, nulidades de matrimonio, etc., bajo los controles del Oficial Civil o de las Notarías o Juzgados que otorgan las escrituras.

Por lo que se refiere a la adopción, debido a su carácter particular, se practica una *Inscripción especial* en los registros de nacimientos de la Oficina donde queda el domicilio del adoptado, y una subinscripción en la partida de nacimiento de éste, no importa en qué lugar del país se halle inscrito.

Las subinscripciones autógrafas de las personas interesadas en la inscripción de una partida, como de las autoridades y de los testigos, datan desde el momento mismo en que se abrió el Registro Civil al público (1º de enero de 1885), manifestadas éstas tanto en los libros en blanco con la rúbrica del Juez, como en las partidas extendidas y autorizadas con las firmas autógrafas de los comparecientes, testigos y Oficial Civil. En las partidas asentadas y autorizadas, no hay

anotaciones de ninguna otra naturaleza que no sean subinscripciones que atañen a la condición legal del inscrito, o las menciones respectivas en el cuerpo de la partida para que ésta contenga los datos precisos de origen y de familia que hayan proporcionado los comparecientes.

Los libros o registros del Registro Civil de Chile se guardan y custodian actualmente en dos lugares : los originales, que llevan la letra B, se guardan en el *Archivo General del Registro Civil* ubicado en Santiago, y los libros copiadore de la letra A se guardan y custodian en cada una de las Oficinas del Registro Civil a que pertenezcan.

El Archivo General fue declarado legalmente instalado el 1º de julio de 1932 ; desde ese año se han ido coleccionando las dotaciones anuales de registros B de todo el país, y, en virtud de la ley 9382, también la documentación pertinente que haya dado origen a las inscripciones y subinscripciones vertidas en esos libros y que antes se guardaba en los Conservadores de Bienes Raíces de cada Departamento.

El estado actual de conservación de los libros del Registro Civil es bueno en lo que se refiere a los registros que no han sido afectados por los incendios, tanto en las Oficinas del Registro Civil diseminadas en todo el país, como en el Archivo General de Santiago ; rigiendo para todos un mismo reglamento e iguales recomendaciones con respecto a la conservación de los registros, que son bienes nacionales.

Durante la Revolución de 1891 los opositores del Gobierno constituido asaltaron varias Oficinas entre las que figura la Oficina de Codegua (Provincia de O'Higgins, Dep^{to} de Rancagua), destruyendo todos los libros en servicio de ese año, perdiéndose las inscripciones de nacimientos, matrimonios y defunciones, las que fueron reconstituidas posteriormente. A esto, se puede agregar los incendios ocurridos en algunas Oficinas como ser :

Puerto Saavedra, Prov. de Cautín, el 17 de marzo de 1944 ;
Lago Racco, Prov. de Valdivia, el 19 de mayo de 1945 ;
Valdivia, Prov. de Valdivia, el 13 de noviembre de 1947 ;
Questrulauquén, Prov. de Llanquihue, el 13 de setiembre de 1949 ;
Curacautín, Prov. de Malleco, el 5 de julio de 1952 ;
Antofagasta, Prov. de Antofagasta, el 16 de julio de 1955 ;
y el incendio del *Archivo General* el 11 de diciembre de 1946.

No se han dado, en cambio, daños ocasionados a los libros del Registro Civil con motivo de guerras internacionales.

Para reponer los registros A quemados en las Oficinas indicadas, la ley 4808 y el Reglamento Orgánico del Servicio tienen sus disposiciones pertinentes por tratarse de substituir libros *Orgánicos* del Servicio ; pero, cuando se trató de reponer los miles de libros originales B destruidos y *copiadores* ; pero, cuando se trató de reponer los miles de libros originales B destruidos y quemados en el incendio del Archivo, el Congreso Nacional promulgó la ley n° 9382 del 20 de setiembre de 1949, modificando la ley 4808, para la reconstitución del Archivo General. Con esta ley modificatoria se está realizando la reconstitución de los libros destruidos por los siniestros, trabajo que está dando óptimos resultados.

Los libros o registros del estado civil pueden ser libremente consultados por el público, atendiendo solamente a lo que dispone el art. 298 del Reglamento Orgánico del Servicio, que dice : ... *si alguien hubiere de consultarlos lo hará en compañía del Oficial Civil o de un empleado de la Oficina autorizado para ello por el Oficial Civil y bajo su responsabilidad*. En el Archivo General se permite esa consulta bajo las mismas condiciones. Para la referida consulta de esos libros, no se necesita ningún permiso previo, fuera del que otorga el Oficial Civil en las Oficinas del Servicio, o el Jefe del Archivo General en Santiago.

Los particulares tienen derecho a obtener copias auténticas, íntegras o parciales, de las partidas del Registro Civil o de sus documentos comprobatorios si los hay, ciñéndose únicamente a pagar los impuestos que ha fijado la ley. Quién quiera obtener una copia fotográfica de alguna partida del estado civil, bastará que la pida mediante una solicitud firmada.

En Chile no hay competencia entre los Departamentos archiveros nacionales, provinciales

o municipales, en lo que se refiere a la entrega a particulares de copias auténticas de los libros de estado civil, por cuanto estos libros son instrumentos propios del Servicio del Registro Civil, y ningún particular ni institución alguna puede obtener copia de ellos, salvo el otorgamiento de « copias íntegras », o parciales, o certificados de inscripciones aisladas para uso corriente que el Servicio deba dar.

Los repertorios o inventarios que se usan en Chile para la búsqueda de las partidas del Registro Civil, consisten en índices propios que posee cada Oficina, desde el año de su creación hasta el presente, y que se confeccionan en tres grupos : Nacimientos, Matrimonios, Defunciones.

En estos índices, las inscripciones se registran por orden alfabético, empezando por el apellido paterno, seguido por el materno y los nombres propios. Los índices de matrimonio se hacen en forma doble : primero se registran los nombres de los maridos y después el de las mujeres. Un ejemplar duplicado de los índices de las Oficinas existe también en el Archivo General.

El Registro Civil de Chile no cuenta todavía con índices impresos definitivos. Sin embargo, en el año 1953 el *Centro Internacional de Bioestadística* del Servicio Nacional de Estadística preparó, en carácter experimental, un índice general de las tres circunscripciones urbanas del Registro Civil de Santiago, tomando como base el año 1930 y se imprimió en las máquinas de la *Internacional Business Machinery (I.B.M.)*. Otra experiencia del mismo género se ha llevado a cabo últimamente por la Oficina de *Estadísticas Vitales* de la Dirección General del Registro Civil e Identificación, que ha confeccionado un índice general de matrimonios de todo el país a base del año 1955. Se imprimió en las mismas máquinas de la *I.B.M.* Estos trabajos proseguirán por años sucesivos en carácter definitivo.

No hay en las ciudades del país ficheros generales que se refieran a la totalidad de los libros del Registro Civil. Cada Oficina del Servicio tiene sus catálogos o inventario propio de sus registros. En el Archivo General de Santiago, antes del incendio que lo destruyó, se usó un Kardex en el que se registraban todos los libros o registros *B* originales existentes, a contar desde el año 1885 hasta 1945. Los registros se hallaban archivados en anaqueles especiales y colocados por años sucesivos en el orden geográfico de norte a sur, tomando como punto de partida grupos anuales con los nacimientos, después los matrimonios y por último las defunciones. En el Kardex se registraba esta misma ubicación, de modo que era fácil ubicar inmediatamente un registro de cualquier año y naturaleza. Bastaba anotar las indicaciones del Kardex e ir al casillero respectivo de los registros, para encontrar el libro que se buscaba mirando las estampillas colocadas en su lomo.

Después del incendio y en plena labor de reconstitución del Archivo, se han puesto en uso catálogos provisionales ubicadores que han dado espléndidos resultados como auxiliares.

En Chile no hay también manuales relativos al método de redacción de las fichas sobre registros del estado civil. Posiblemente el método definitivo que en el futuro se emplee en el Archivo General, servirá de modelo a las Oficinas.

El Servicio ha iniciado, a modo de experimentación, la reproducción microfotográfica de las partidas contenidas en los libros de Registro Civil, empezando por las circunscripciones del extremo norte del país.

En el Registro Civil de Chile no hay libros de Noviazgos. Basta que los contrayentes se presenten al Oficial Civil acompañados por sus testigos, y sus padres cuando son menores de 21 años, llevando los documentos comprobatorios correspondientes y el Oficial Civil les inscribirá el matrimonio y los declarará casados en nombre de la ley.

Los libros de Registro Civil no llevan otros documentos adjuntos, como no sean aquellos que dan origen a una inscripción, e un reconocimiento, a una rectificación de partida, etc. ; estos documentos se hallan archivados en legajos especiales, cuya ubicación de fecha y número consta en la misma partida afectada, además del catálogo ubicador correspondiente.

Los registros de matrimonios tienen reproducidas sus partidas en un documento especial que se denomina : *Acta de Contrato de Matrimonio* ; contiene todos los datos y firmas que constan en la partida asentada en el libro, y a esta Acta se agregan otros documentos exigidos por la ley cuando los contrayentes son viudos, con matrimonio anterior anulado, o menores de edad, etc. Las actas se reúnen en legajos especiales por cada registro, año y circunscripción, se empastan y se archivan en estanterías bajo catálogos ubicadores.

En lo que se refiere a los libros de estado civil de los Hospitales, el Servicio de Registro Civil mantiene actualmente Sub-Oficinas o delegaciones en los siguientes Hospitales :

En Santiago :

Hospital San Francisco de Borja : mantiene una Sub-Oficina dependiente de la Oficina del Registro Civil de *Moneda*, 3a. Circunscripción del Departamento de Santiago ;
Hospital San Juan de Dios : una Sub-Oficina dependiente de la Oficina del Registro Civil de *Portales*, 2a. Circunscripción del Departamento de Santiago ;
Hospital Ramón Barros Luco : una Sub-Oficina del Registro Civil de *San Miguel*, 8a. Circunscripción del Departamento de Santiago ;
Hospital Trudeau y Casa de la Madre : Sub-Oficinas dependientes de la 8a. Circunscripción de *San Miguel* del Departamento de Santiago ;
Hospital El Salvador y Angel Custodio Sanhueza : una Sub-Oficina en cada uno, ambas dependientes de la Oficina del Registro Civil de *Providencia*, 16a. Circunscripción del Departamento de Santiago ;
Hospitales : *Instituto Médico Legal*, *Roberto del Río*, *José Joaquín Aguirre Cerda* y *San José*, *Instituto Radium* : Sub-Oficinas dependientes de la 6a. Circunscripción de *Independencia* del Departamento de Santiago.

En Provincias :

Hospital Enrique Deformes : una Sub-Oficina dependiente de la Oficina del Registro Civil de *El Almendral*, 2a. Circunscripción del Departamento de Valparaíso, en el Puerto de Valparaíso ;
Hospital donde funciona el Centro de Salud : una Sub-Oficina dependiente de la Circunscripción de *Viña del Mar*, 3a. del Departamento de Valparaíso ;
Hospital Regional : una Sub-Oficina dependiente de la Oficina del Registro Civil de Concepción, 1a. Circunscripción del Departamento del mismo nombre, Ciudad de Concepción ;
Hospital Regional y pueblo Padre Las Casas : una Sub-Oficina dependiente de la Oficina del Registro Civil de Temuco, Departamento del mismo nombre, Ciudad Temuco.

El Registro Civil de Chile no lleva registros especiales de deceso de los militares. Estas defunciones se inscriben en la forma corriente usada en las Oficinas del Registro Civil para todos los habitantes.

El Reglamento Orgánico del Servicio en su art. 7 faculta al Director General para llevar un libro privado en el que debe consignar todas las incorrecciones que observe en los Registros y las medidas necesarias para corregirlos. Este libro no podrá ser exhibido sin previo decreto de la Justicia o del Presidente de la República. Además, el Servicio mantiene desde el año 1933 de la publicación mensual, y últimamente trimestral, del *Boletín Oficial del Registro Civil e Identificación*, en el cual se publican todas las ordenes del Servicio, las instrucciones especiales al personal, dictámenes jurídicos y otros temas que atañen al Servicio. Este Boletín se reparte a todas las Oficinas del Registro Civil del país y sirve como auxiliar a los funcionarios.

Con referencia a las partidas relativas a testamentos y actos de última voluntad, el Servicio de Registro Civil mantiene una sección que llama *Registro Público*. El artículo 219 del Reglamento Orgánico del Servicio autoriza a los Oficiales Civiles de las Circunscripciones que no sean asiento de un Notario, llevar Registros Públicos para autorizar testamentos abiertos, inventarios solemnes, reconocimiento de hijos, poderes judiciales, etc. Estos documentos originales, escritos en papel sellado, se cosen en cuadernillos de 5 pliegos cada uno y se empastan formando protocolos de 500 páginas, que, al término de un año, son entregados por el Oficial

Civil al Archivero Judicial del Departamento a que corresponda. En caso de no haber Archivero Judicial, se entregan al Notario Conservador de Bienes Raíces, en donde termina la actuación notarial del Servicio del Registro Civil de Chile.

3. COLOMBIA.

En Colombia, los libros parroquiales están fuera del control del Estado. La mayoría de los archivos parroquiales se encuentra en un desorden total. El Gobierno está haciendo las gestiones necesarias para trasladarlos a los Archivos Nacionales, institución que los arreglaría convenientemente y los haría empastar¹.

En particular, por lo que se refiere a la Arquidiócesis de Bogotá, en las parroquias o doctrinas de lo que hoy compone la Arquidiócesis², se comenzaron a llevar libros parroquiales a medida que fueron creándose esas parroquias. Eso se hacía para cumplir las disposiciones generales de la Iglesia y las particulares de la Arquidiócesis. Estas se encuentran primeramente en el Sínodo de 1556. Hay algunas parroquias en donde los libros comienzan a fines del siglo XVI, otras, en el XVII, y así sucesivamente. Los libros parroquiales estaban a cargo del párroco o doctrinero. Algunas veces éstos tenían empleados para que los redactaran. Esto se realizaba bajo el control de la Autoridad Eclesiástica o sea el Arzobispo de Bogotá. En virtud del Patronato Eclesiástico hubo algunas veces ingerencia (hoy diríamos control) de parte de las autoridades civiles; pero éstos fueron simplemente casos esporádicos. Los libros se redactaban en un único ejemplar. Al principio solía haber un solo libro para bautismos, confirmaciones, matrimonios y defunciones. Pero ya en el siglo XVII se ordenó que hubiera un libro para bautismos, otro para matrimonios, etc. Para la redacción de las partidas se solía seguir el modelo que trae el *Ritual Romano*. A fines del siglo XVIII y por mandato del Arzobispo Virrey se añadió, en las partidas de bautismo, el nombrar a los abuelos del recién nacido. Hoy se anotan los matrimonios, etc., cuando el párroco que celebra el rito notifica de ello al párroco del bautismo. Cuando en dos procesos (ordinario y apelación) se ha sentenciado la nulidad de un matrimonio, el Tribunal notifica al párroco de la parroquia donde se ha registrado la partida de matrimonio, a los efectos de la anulación marginal. Esto se hace desde que apareció el Código de Derecho Canónico (1917) y por autoridad eclesiástica. Desde el siglo XVII las partidas llevan la firma del párroco.

En algunas parroquias se encuentran ejemplares de *Patrones* Eclesiásticos, listas de Cofradías, etc., pero éstos no son más que casos aislados.

Los libros parroquiales se guardan hoy en el respectivo despacho parroquial. Los libros están, por lo general, bien conservados. Naturalmente, el clima influye en la conservación de los mismos, pues la humedad y el calor aceleran los procesos de deterioración. Fuera de la Arquidiócesis han ocurrido muchos casos de daños o destrucciones de libros parroquiales, debido a guerras o revoluciones; esto no se ha verificado, en cambio, dentro de la Arquidiócesis.

En general, los libros parroquiales no están a disposición de los particulares que quieran consultarlos. Es preciso que el investigador obtenga un permiso de la Autoridad Eclesiástica, o sea del Vicario General.

De desear el investigador obtener una copia auténtica de una partida, se le cobra la cantidad establecida en el Arancel vigente. Los libros parroquiales no deben salir de la parroquia, lo cual obliga a sacar copias fotográficas en el mismo despacho parroquial. En muchas parroquias hay libros de índices de partidas; en otras, es necesario buscar página por página. En la Arquidiócesis no se ha conseguido sacar copias fotográficas de los libros parroquiales.

En las parroquias no hay libros de noviazgo. Suele existir el libro de informaciones

1. Informaciones gentilmente proporcionadas el 30 de junio de 1958 por el Dr. Enrique Ortega Ricaurte, Director del Archivo Nacional, Bogotá.

2. Informaciones gentilmente proporcionadas el 23 de agosto de 1958 por Mons. José Restrepo Posada, Canciller del Gobierno Eclesiástico del Arzobispado de Bogotá.

matrimoniales. Hoy, para cada caso, se hace un expediente matrimonial, de acuerdo con las indicaciones de la Santa Sede, que se guarda en el Archivo parroquial. Los Hospitales de Bogotá están asimilados a parroquias.

4. COSTA RICA.

Las noticias sobre la conservación de los libros parroquiales en Costa Rica son bastante copiosas, gracias a la existencia de dos fuentes de importancia primordial: la primera es la obra *Datos cronológicos para la historia eclesiástica de Costa Rica* publicada por Mons. THIEL, ya en el siglo XIX; la segunda es la de Mons. Víctor SANABRÍA MARTÍNEZ, Arzobispo de San José, que el autor, fallecido en 1952, dejó en manuscritos¹.

La última fuente es especialmente útil para las informaciones que nos interesan. En efecto, Mons. Sanabría trabajó durante catorce años para escribir su obra, para la cual tuvo que examinar todos los libros parroquiales existentes en la Curia metropolitana de San José.

Los libros parroquiales más importantes son los de Cartago, ciudad que fue, hasta 1823, la capital de Costa Rica, núcleo desde donde se extendió la población de todo el país². Todos estos libros fueron trasladados a San José, en los archivos de la Curia metropolitana: los de bautismo, hasta enero de 1850 y los de matrimonio, hasta 1853³. En la conservación de estos documentos no se sigue un método especial. Simplemente se encuentran dispuestos en estantes, en espera de una clasificación moderna.

Damos a continuación noticias detalladas sobre los libros de bautismo, matrimonio, y defunciones, separadamente.

Libros de bautismos:

Las tierras de Costa Rica fueron descubiertas por Cristóbal Colón; sin embargo, Costa Rica fue la última nación americana en ser conquistada por los españoles. Los colonizadores llegaron a Costa Rica con Juan de Cavallón en 1561⁴.

El libro de bautismos más antiguo que se posee, comienza en el año 1594: *El primer libro de bautismos* — escribe Mons. THIEL — *que debe haber sido comenzado por el primer cura y vicario, Don Juan de Estrada Ravago, ya se había perdido a principios del siglo XVII, por la mala calidad del papel y por la humedad del clima. El segundo libro de bautismos, que comienza en 1594, es incompleto⁵. Y añade: Parece que no había al principio mucha exactitud en llevar libros; así se comprende que de 1595 a 1600 no haya ninguna partida apuntada. En los principios había dos libros de bautismos, en el primero se apuntaban los españoles y en el otro, los indios, esclavos, etc. Esto explica que de 1637 a 1640 se encuentran pocos o ningunos españoles apuntados, porque el libro que se ha conservado es el de los indios y demás gente; de 1641 a 1643 se encuentran sólo españoles que se ha conservado son fojas del libro de los españoles. Sólo desde 1673 en adelante parece que se apuntados, porque son fojas del libro de los españoles. Más adelante, el mismo Mons. THIEL advierte que la desigualdad llevaba un solo libro para todos. Más adelante, el mismo Mons. THIEL advierte que la desigualdad que se observa en los números de bautismos de cada año proviene de que, en muchos casos, casi en la mayor parte de las partidas, se trata de haber suplido las ceremonias, habiendo sido bautizado el niño antes, en caso de necesidad. Como la mayor parte vivían en los campos y en los valles en*

1. Agradezco al Sr. Don José Luis Coto Conde, Director de los Archivos Nacionales de Costa Rica, y al Sr. Tcnl. Ernesto Quirós Aguilar, Presidente honorario vitalicio y Secretario general de la Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas, por haberme remitido trozos importantes y noticias originales sumamente interesantes.

2. Información proporcionada el 6 de junio de 1958 por el Sr. J. L. Coto Conde.

3. V. SANABRÍA, *obra citada*.

4. Mons. SANABRÍA da la estadística siguiente: desde los conquistadores: España 285, Centroamérica, México y Panamá 116, América del Sur y Antillas 31, Italia 12, Francia 10, Alemania 4, Inglaterra 4, Portugal, Irlanda y Grecia 3, Flandes 2, Norteamérica 1, Suecia 1, Austria 1. (Información gentilmente proporcionada el 18 de julio de 1958 por el Tcnl. E. Quirós Aguilar.)

5. El libro en cuestión se ha publicado en la *Revista de la Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas*, número 4, San José de Costa Rica, 1957, pág. 13-30.

grandes distancias de la iglesia parroquial, no podían llevar fácilmente sus hijos recién nacidos a la iglesia; pues se olvidaban y cuando por fin hacían viaje a Cartago, venían con dos, tres, hasta cuatro y cinco hijos, todos bautizados privadamente, y a quienes se suplían en el mismo día las ceremonias¹.

Por lo que se refiere a los primeros legajos, Mons. SANABRÍA explica que: los dos primeros legajos de bautismos bien pueden llamarse « extravagantes », porque no forman parte de ningún catálogo. En verdad, ni siquiera merecen el nombre de legajos. Son hojas o pliegos no encuadernados o cosidos sin orden. El primero comienza en 1594, y con muchas lagunas llega hasta 1625. La primera partida corresponde a Bartolomé, hijo de Juana esclava de... Peñaranda. En 1605 se apuntaron por vez primera, entremezcladas, las partidas de españoles, mestizos y mulatos. El 19 de junio de 1602 se encuentra una nota firmada por Lucas Cordero, como sacristán mayor, por el cura Don Lope de Chavarria y como « notario de su juzgado », por el mismo Padre Chavarria, en la que se dice: « ... Saqué este traslado de un libro de bautismo que el dicho vicario me entregó y por su mandato lo hice escribir según que dicho he. » Había por tanto otro libro, que se ha perdido. El 3 de junio de 1605 aparece apuntado el primer hijo de la Iglesia². El segundo legajo de extravagantes, que comienza a mediados de 1637 y llega, también con lagunas, hasta 1647, está muy mal encuadernado, y a veces es imposible acertar en el año a qué partida corresponde, por estar encabezada ésta en esta forma: *El dicho día, mes y año...*, sin que se pueda saber si el pliego anterior, lo es cronológicamente o sólo en la encuadernación o costura. Al principio hay una nota bastante difícil de interpretar, escrita por el P. Baltasar de Grado, de la que se saca en claro que había un libro españoles, y que el Padre copió algunas partidas de otro legajo o libro que halló en la Iglesia... de papel mojado y por eso no se podía escribir en él, con partidas asentadas por el Padre Lope de Chavarria, su antecesor.

Los demás registros de bautismos, ya ordenados y debidamente numerados, bien pueden dividirse, para los efectos de su descripción, en legajos y en libros. De aquéllos hay 19, respectivamente 18, y van desde 1663 hasta enero de 1801. No están empastados pero sí encuadernados. De ahí en adelante, hasta 1850, se cuentan 11 libros, muy bien encuadernados y

empastados¹. En el legajo primero aparecen partidas de bautismo de protestantes reconciliados con la Iglesia, posiblemente piratas. Citamos el hecho, que se observa también en otros legajos, porque si tales reconciliados, que adoptan los apellidos de sus padrinos, llegaron a contraer matrimonio en Cartago, representarían un nuevo elemento, por escasa que fuera su importancia, en el fenómeno de la fusión de las sangres.

A fines del siglo XVII o a los comienzos del siglo XVIII, aparece la práctica de que administraran las parroquias dos beneficiados al mismo tiempo, los cuales se dividían, por períodos del año, determinadas funciones parroquiales, entre ellas la de administrar el bautismo y llevar los apuntes de oficina, pasando los libros de las manos del uno a las del otro en las fechas señaladas en los acuerdos. Aquella práctica, dicho sea de paso, continuó hasta mediados del segundo cuarto del siglo XVIII. Por eso, no se habiendo una verdadera oficina o archivo parroquial, los libros se conservaban en las habitaciones particulares de los beneficiados, expuestos a los daños de las goteras, de los roedores y demás alimañas, y al descuido de la gente del servicio.

El 28 de julio de 1770 el visitador D. Juan José de la Madriz Linares ordenó consignar la sangre de los bautizados, prescripción que sólo irregularmente se observaba, y que tampoco se guardó religiosamente después. Mons. Tristán, en el auto de visita de 1782, ordenó apuntar los nombres de los abuelos paternos y maternos. Tal prescripción se observó, parcialmente siquiera y durante un corto tiempo, por lo que se refiere a las partidas de hijos de familias distinguidas, pero muy escasamente en cuanto a las demás. Mons. García Jerez, en el auto de visita del 24 de enero de 1815, ordenó nuevamente, esta vez en forma perentoria, apuntar los nombres de los abuelos paternos y maternos, y el día de nacimiento. Lo primero sí se observó, pero no así lo segundo, salvo casos excepcionales. Con ello se facilitaba a los párrocos la tarea de formular árboles genealógicos para el efecto de descubrir los parentescos entre quienes intentaban contraer matrimonio. No obstante, las referencias de los libros de bautismos con respecto a los

1. Los legajos y libros son los siguientes:

Leg. 1. Comienza en 1663 y termina en 1678. Faltan por consiguiente todas las partidas desde 1648 hasta 1662. El registro está incompleto;

- 2. Comienza en 1678 y termina en mayo de 1695. Faltan las partidas de 1677 y las de 1691;
- 3. Comienza en 1695 y termina el 7 de octubre de 1709. De 1700 a 1704 hay muy pocos asientos;
- 4. De octubre de 1709 al 1º de setiembre de 1718. Faltan los asientos de 1717 y 1719; de 1718 hay una sola hoja;
- 5. Del 20 de marzo de 1720 al 11 de marzo de 1734;
- 6. Del 27 de enero de 1735 al 9 de setiembre de 1740;
- 7. Del 21 de enero de 1740 al 29 de diciembre de 1747;
- 8. Del 8 de febrero de 1748 al 29 de julio de 1756;
- 9. Del 16 de agosto del 1756 al 21 de diciembre de 1761;
- 10. De enero de 1762 al 1º de noviembre de 1766;
- 11. De enero de 1767 al 1º de noviembre de 1773;
- 12. Del 5 de enero de 1774 al 8 de enero del 1779;
- 13. De enero de 1779 al 2 de setiembre de 1785;
- 14. De setiembre de 1785 al 22 de abril de 1788;
- 15. De marzo de 1788 al 19 de junio de 1791;
- 16. Del 15 de agosto de 1791 al 27 de marzo de 1793;
- 17. Del 27 de marzo de 1793 al 1º de abril de 1799;
- 19. (equivocación por 18). Del 2 de abril de 1797 al 20 de enero de 1801;

- Libro
- 1. Del 20 de enero de 1801 al 30 diciembre de 1805;
 - 2. Del 31 de diciembre de 1805 al 24 de diciembre de 1810;
 - 3. Del 21 de enero de 1811 al 31 de diciembre de 1814;
 - 4. Del 1º de enero de 1815 al 1º de enero de 1820;
 - 5. Del 2 de enero de 1820 al 1º de enero de 1826;
 - 6. Del 1º de enero de 1826 al 2 de julio de 1830;
 - 7. Del 3 de julio de 1830 al 30 de diciembre de 1833;
 - 8. Del 5 de enero de 1834 al 4 de enero de 1838;
 - 9. Del 4 de enero de 1838 al 28 de diciembre de 1841;
 - 10. Del 1º de enero de 1842 al 31 de diciembre de 1846;
 - 11. Del 2 de enero de 1847 al 7 de enero de 1850.

1. Añade a su vez Mons. SANABRÍA: Hasta el segundo tercio del siglo XVIII los registros de Cartago son muy incompletos, y generalmente las fechas de colección de bautismo no coinciden con las de nacimiento. Se explica muy fácilmente la primera de aquellas fallas, por el hecho de que abarcaba la jurisdicción parroquial de Cartago un territorio muy extenso, en el que estaban incluidos los valles de Aserri o Curridabat y el de Barba y Comujuquí (Heredia). No era posible que los habitantes de éstos acudieran regularmente a Cartago a bautizar sus hijos. De aquí que, o los hacían bautizar privadamente en cualquier presunto caso de necesidad, o esperaban que el Cura de Cartago o su delegado practicara la visita periódica de las chúcaras o haciendas. En el primer caso, sólo algunas familias pudientes emprendían el viaje a Cartago para el efecto de suplir las ceremonias del bautismo, y en el segundo, o el sacerdote prescindía en absoluto de la anotación de los datos, o bien, apuntados éstos, se le extraviaban. Después de 1730 son menos incompletos los registros parroquiales de bautismo de Cartago. Debióse ello en parte a que, al quedar instaladas las pilas bautismales, primero de Heredia, y después de San José, los sacerdotes de Cartago podían dedicar más espacio a la atención de su propia oficina. El mismo autor indica, como fuente complementaria, los registros de confirmación, dando noticia sobre los de 1690 (que se hallan bastante completos) y sobre los de 1711.

2. Hijos de la Iglesia — escribe Mons. SANABRÍA — siguiéronse llamando en los registros parroquiales los hijos naturales, hasta 1666, en que por vez primera se emplea la calificación de « hijo de padres no conocidos ». No han faltado quienes, en tiempos pasados, de buena o mala fe, vayamos a averiguar lo, creyeron o aparentaron creer que los « hijos de la Iglesia », eran los hijos de los sacerdotes, cuyos nombres por tanto habría que adornarlos en las tablas genealógicas con el consabido bonete, no obstante el hecho bien notorio de que en algunos años eran tantos los hijos de la Iglesia, que ni aún pensando lo peor de todos los sacerdotes y religiosos residentes en Cartago en ese entonces, podría justificarse la sospecha. A los hijos naturales los llamaron en España, en los registros eclesiásticos, « hijos de la tierra » o « hijos de la Iglesia ». Aquí se empleó la segunda calificación, quizá por ser más caritativa y cristiana. En los libros de defunción se les llama « botaditos », es decir, expósitos, a las puertas de fulano o Zutano. Aquella nomenclatura tenía su razón de ser. Los expósitos, que casi todos los hijos naturales lo eran en aquel tiempo, eran expuestos a las puertas del templo parroquial, o bien a las del párroco, el cual procuraba encontrar en la comunidad parroquial quien se hiciera cargo de ellos. Aumentando la población, y con ella el número de los hijos naturales, la exposición se hacía a las puertas de alguna persona ligada por sangre con la criatura o las de cualquier otro vecino, ya que las puertas del templo, como las del cura, estaban más expuestas a la observación de los curiosos. Más tarde, y sin que ello pueda calificarse de descarado cinismo, no se llevaba tan mal que la madre confesara su culpa criando al fruto de su pecado pero también de sus entrañas. Desde luego, aquella reserva o rubor social solía ser patrimonio más de las doncellas de familias distinguidas que de las pertenecientes a familias de servicio.

abuelos, no son siempre seguras, sea por equivocación de los padrinos que suministraban los datos, sea por descuido de los notarios y secretarios. Tales fallas son enormes, sobre todo entre 1830 y 1850, hasta el punto de que no hay exageración en decir que por excepción aciertan los apuntadores y, por regla, desaciertan. Nótese asimismo que indistintamente se citan los abuelos naturales y los legítimos.

El primer reconocimiento de paternidad aparece el 14 de noviembre de 1786: Don Francisco de Bonilla reconoce como hijo suyo a Jesús María, hijo de María Dolores Vega, y firma al pie junto con el párroco. Tales formalidades se siguieron observando en los reconocimientos posteriores.

Desde 1815 se encuentran anotaciones marginales en los asientos, que indican si la partida fue registrada, para efectos matrimoniales, generalmente. Desde el 2 de enero de 1821 se comenzó a remitir al Ayuntamiento los estados de nacimiento, matrimonios y defunciones. Al instalarse la República, y para efectos fiscales, los libros parroquiales fueron visitados periódicamente por empleados de Hacienda, con objeto de constatar si los libros eran llevados en el papel sellado prescripto por ley. Junto con el libro primero (1801-1805) de Cartago, se halla empastado un folleto o librito de bautismos de la Capellanía Castrense del Batallón de Milicias de la Provincia, que va de 1805 a 1816 inclusive. Es el único recuerdo que nos queda en los archivos eclesiásticos de aquella Capellanía Castrense¹.

Muy antiguos, como los de Cartago, eran también los libros de Bagaces, Esparta y Ujarráz, pero todos éstos desaparecieron por varias razones. En Barba se empezó a bautizar en 1713, en Heredia en 1729, en San José — hoy capital de Costa Rica — en 1739, en Alajuela en 1790². El registro de estado civil se creó en 1888.

Libros de matrimonios :

Los datos de matrimonio, por lo que se refiere a los libros parroquiales, son muy incompletos en el siglo XVI y en el siglo XVII. Las partidas de matrimonio de Cartago, hoy en el archivo de la Curia Metropolitana de San José, comienzan en 1662. Faltan las de 1663 y 1664. De 1676 a 1788 son seis libros con numeración de archivo³, que pasaron al archivo de la Curia junto con los demás papeles que había en la Vicaría Foránea de Cartago. Estos libros, en realidad, son legajos no empastados. Siguen tres libros⁴, muy bien encuadernados y empastados, depositados en el archivo de San José en época más reciente, como ya hemos dicho por los bautismos. En 1734 fue erigida la ayuda de parroquia de la Inmaculada Concepción de Cubujuquí (Heredia) y desde entonces también por los matrimonios no se volvieron a apuntar partidas de ese valle en los libros de Cartago. Lo mismo sucedió desde 1741, con la ayuda de parroquia del Valle de Aserrí, o sea San José de la Boca del Monte.

Libros de defunciones :

Según los autores mencionados, los libros de defunciones no son muy fidedignos. Escribe Mons. SANABRÍA que los libros de defunciones *son más deficientes que los otros. Se apuntaban*

1. Mons. SANABRÍA, obra citada.

2. Informaciones proporcionadas por el Tcnl. Ernesto Quirós Aguilar, el 18 de julio de 1958.

3. Son los siguientes :

- Libro 1. De marzo de 1676 al 6 de octubre de 1698. Muy incompleto ;
 — 2. De 12 de febrero de 1700 al 22 de febrero de 1734. Faltan algunas partidas ;
 — 3. Del 6 de julio de 1734 al 24 de mayo de 1741 ;
 — 4. Del 15 de enero de 1742 a 1761 inclusive ;
 — 5. Del 9 de enero de 1762 al 10 de noviembre de 1773 ;
 — 6. Del 1º de enero de 1774 al 6 de enero de 1788.

4. Son los siguientes :

- Libro 1. Del 1º de febrero de 1788 al 17 de enero de 1818 ;
 — 2. Del 28 de enero de 1818 al 21 de noviembre de 1834 ;
 — 3. Del 12 de setiembre de 1835 al 30 de noviembre de 1853. Faltan muchas partidas del año 1835, algunas de las cuales se encuentran en el libro de bautismos.

las partidas de defunción de aquéllos a quienes se hacían exequias, pero muchos eran los que no eran llevados a la Iglesia para aquel efecto, ya fuera porque hubiesen muerto en lugares muy apartados, o porque los dolientes quisieran excusar el gasto que suponía presentar sus muertos en las iglesias con una cierta decencia y pagar derechos parroquiales, violinistas y velas, según lo que en aquellos tiempos se estilaba en los funerales.

Según Mons. THIEL, el primer libro de defunciones de Cartago consta de partidas o apuntes del mayordomo de fábrica, para formar sus cuentas de derechos devengados por entierros, y por tanto es muy incompleto. Comienza en 1668. Tan poca importancia se daba a este registro — añade Mons. SANABRÍA — que en 1721 se suspendió del todo hasta 1729, en que el Lic. Don Juan — cura de Esparza, y Visitador general de Costa Rica, dispuso que se llevase de Rivas Chaverri, cura de Esparza, y Visitador general de Costa Rica, dispuso que se llevase el « libro de muertos », que no se llevaba, dice, « por no ser costumbre ». Datos de importancia que podrían tomarse, cuando constaran, de los libros de defunción, serían las fechas del fallecimiento y la iglesia de la sepultura.

En el caso en que falte dicha fecha, se pueden utilizar, aproximadamente, las fechas en que fueron otorgados los testamentos, que generalmente coinciden con el año y el mes del fallecimiento.

En los Archivos Nacionales de San José¹ se encuentran los libros de los llamados protocolos coloniales, la mayoría de los cuales están debidamente empastados. Son, desde luego, numerosos los datos que en ellos se encuentran : testamentos, cartas doteales, compra y venta de propiedades (muebles, inmuebles, esclavos, etc.). Hay índice impreso de las escrituras de estos protocolos y se distribuyen así :

- Índice de protocolos de Cartago, 6 tomos con 3069 páginas, desde el año 1607 a 1850 ;
- Índice de protocolos de Alajuela, 1 tomo con 511 páginas, desde el año 1793 a 1850 ;
- Índice de protocolos de San José, 2 tomos con 1135 páginas, desde el año 1721 a 1850 ;
- Índice de protocolos de Heredia, 1 tomo con 724 páginas, desde el año 1721 a 1850 ;
- Índice de protocolos de Guanacaste, 1 tomo, desde el año 1756 a 1850.

Los protocolos aludidos se encuentran debidamente ordenados y clasificados y su consulta está al alcance del público. Se está pensando en sacar copias de cada uno de ellos en microfilm, a fin de conservarlos en buen estado.

También en los Archivos Nacionales se conservan los procesos mortuarios de la época colonial. Existe un tarjetero o fichero que permite su consulta. Como todos los documentos de los Archivos Nacionales, el público tiene libre acceso a ellos. Como los protocolos, se encuentran clasificados y ordenados en estantes.

También se custodian en los Archivos Nacionales los protocolos a partir de 1850 y hasta nuestros días. En ellos, entre otros asuntos, se encuentran los testamentos. El público tiene libertad para consultarlos. Basta llevar una solicitud. La consulta se hace dentro de las oficinas y bajo la vigilancia de un empleado de las mismas. La ley señala que los protocolos notariales deben ingresar a los archivos una vez concluido cada tomo. Los protocolos sirven aún para corregir la ortografía de algunos nombres, desde luego más exacta en los protocolos que en los libros parroquiales.

5. CUBA.

En los fondos del Archivo Nacional de Cuba no hay datos acerca de nacimientos, bautismos, matrimonios, defunciones o libros parroquiales, ya que los mismos se conservan en las iglesias, y posteriormente, en los juzgados municipales.

Como hemos dicho, la legislación que rige en Cuba es aún en gran parte la legislación española².

1. Informaciones gentilmente proporcionadas por el Director, Don J. L. Coto Conde.

2. Informaciones gentilmente proporcionadas por el Dr. Félix Lizaso, Director General del Archivo Nacional.

6. PERÚ.

El Archivo Nacional del Perú no tiene depósito y conservación de los libros parroquiales y del estado civil. Dichas funciones están encomendadas a las Autoridades eclesiásticas y municipales en sus respectivos renglones¹.

7. REPÚBLICA DOMINICANA.

En la República Dominicana, los libros parroquiales no son fondos que forman parte del Archivo General de la Nación. Dichos libros de registros de actas de nacimientos, matrimonios y defunciones continúan siendo de la competencia de la Catedral Primada de América.

En el Archivo General de la Nación hay 69 libros, los cuales están destinados a los registros de actas de nacimientos, promesas de matrimonio, matrimonios y defunciones, pertenecientes a las oficialías del estado civil de ciudad de Trujillo, a partir del año 1807 al 1923. Los ejemplares son originales y únicos, y cada uno de ellos está destinado sólo para un asunto, con excepción de uno de nacimientos y matrimonios y los de promesa de matrimonio y de matrimonios. Gran parte de ellos, sobre todo los más antiguos, han sido reparados con planchas especiales y papel protector para evitar su destrucción. Los libros se guardan en un archivador de metal que se encuentra en la Secretaría y en una vitrina la cual se halla en la Subdirección del Archivo².

Por lo que se refiere al estado civil, la legislación que regía los actos del estado civil, estaba contenida en el Código civil hasta el año 1944, a partir del cual rige la ley n° 659 sobre actos del estado civil, con sus modificaciones posteriores.

Los libros de actos del estado civil han comenzado en cada región a la fecha de la creación de los parajes en Distritos o Municipios (antes, Común). Los libros de actos del estado civil se llevan actualmente en registros dobles, quedando un original a cargo del Oficial del estado civil regional, y el segundo original es enviado a la Dirección del servicio, para su observación, organización y conservación en un local apropiado. Se forman legajos o expedientes con todo documento que se mencione en un acto que redacte un Oficial del estado civil: en el acta de nacimiento, si ha sido hecho por poder o sentencia en caso de declaración tardía, en la de matrimonio, los edictos o dispensa, certificación de una de las dos formalidades que se hayan cumplido, declaración jurada, acta de nacimiento o documento supletorio, etc. Los libros no están repartidos por religiones, sino que se otorgan por el Municipio a que correspondan.

No hay libros de noviazgo. Asimismo no hay libros de fallecimiento de militares, ni libros de estado civil en los hospitales. Los testamentos se hacen ante notarios públicos.

Cuando se daña o destruye un libro, la ley prevé la forma de reconstruirlo, mediante la creación de una comisión.

Los libros de actos del estado civil no pueden ser consultados por el público. Los particulares pueden obtener copias certificadas de cualquier acta del estado civil, con la obligación de pagar los derechos. No se entregan copias fotográficas.

Todos los Oficiales del estado civil pueden expedir copias de los actos que tengan en sus archivos y el Director del servicio nacional, de todos los actos que estén bajo su cuidado.

Para la búsqueda de documentos, en lo que se refiere a los actos del estado civil, el método empleado es el de índice, algunos preparados separadamente y otros anexos al mismo libro. No hay ficheros ni índices generales, sino parciales, por año o por libro³.

8. VENEZUELA.

En Venezuela, los libros parroquiales destinados a dejar constancia de los nacimientos, matrimonios y muertes, remontan a los días mismos en que las parroquias fueron fundadas.

1. Información gentilmente proporcionada el 2 de junio de 1958 por el Dr. Oscar Malca Olguín, Director del Archivo Nacional, Lima.

2. Informaciones gentilmente proporcionadas el 25 de julio de 1958 por S. E. el Lic. Emilio Rodríguez Demorizi, Director del Archivo General de la Nación, Ciudad Trujillo.

3. Informaciones gentilmente proporcionadas el 18 de julio de 1958 por el Lic. Luis M. Heredia Germán, Director de la Oficina Central del estado civil, Ciudad Trujillo.

Los libros y sus correspondientes actas estaban redactados por los curas párrocos o por sus tenientes, o por sacerdotes especialmente autorizados por aquéllos, y quedaban bajo el control de los Obispos o de sus Vicarios o visitadores. Los libros se redactaban en un único ejemplar. Había un libro para bautismos, uno para matrimonios y otro para decesos. Las partidas debían contener una serie de datos que identificasen la persona a la cual se referían. Las partidas estaban firmadas por las personas interesadas, autoridades y testigos. La lista de los que cumulgaban estaba formulada por los curas, año tras año.

Los libros anteriores al establecimiento del Registro civil a cargo del Estado, se conservan hoy en los Archivos parroquiales. Algunos en perfecto estado, otros han sufrido perjuicios debido a las guerras, incendios y otras calamidades públicas.

Desde que se estableció el Registro Civil a cargo del Estado, en el año 1873, los libros parroquiales — nacimientos, defunciones, matrimonios — están a cargo de funcionarios llamados Jefes civiles. Estos libros duran un año cada uno, y se llevan por duplicado. Terminado el año, se deja uno en la Jefatura Civil de la Parroquia y se envía el otro a una oficina estatal centralizadora, que se llama Registro principal.

El Registro Civil no distingue religiones, todos se anotan en los mismos libros.

No se llevan libros de noviazgo.

Por causa de guerras, incendios y otras calamidades públicas, se han dañado o perdido algunos libros. No se ha tomado medida alguna para sustituirlos o reconstruirlos.

No hay época límite para consultar los libros del Registro Civil; tampoco se necesita autorización previa para consultarlos.

Los particulares tienen derecho a exigir copias auténticas de las partidas, mecanografiadas, manuscritas o fotografiadas. Tanto los Registradores como los Jefes Civiles de las parroquias, pueden expedir copias.

No se han hecho inventarios, ni repertorios, ni ficheros generales. Cada libro de Registro Civil tiene un índice alfabético de apellidos. No hay manuales que instruyan sobre redacción de fichas; tampoco se ha acometido la empresa de microfotografiar libros parroquiales y de estado civil.

Elio LODOLINI.

Archivista di Stato.

Les registres paroissiaux furent introduits en Amérique latine avec les prescriptions du Concile de Trente (xvi^e siècle) et suivirent les règles de l'Eglise romaine. L'état civil a été créé au cours du xix^e siècle, à l'exemple de la France napoléonienne.

L'auteur passe en revue les particularités des régimes propres aux pays suivants: Argentine, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, Pérou, République dominicaine, Venezuela.

I registri parrocchiali furono introdotti nell'America latina a seguito delle decisioni del Concilio di Trento (sec. xvi) e sono tenuti secondo le norme date dalla Chiesa romana. Lo stato civile è stato creato nel corso del xix secolo, sull'esempio della Francia napoleonica.

L'autore accenna, in particolare, al regime vigente nei seguenti Paesi: Argentina, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Perú, Repubblica Dominicana, Venezuela.

The etat civil was introduced into Latin America with the edicts of the Council of Trent and for a long time followed the rules of the Spanish Church. During the 19th century the etat civil became gradually a civil matter.

The author reviews the particulars of the prevailing systems in the following countries: Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Peru, Dominican Republic and Venezuela.

1. Informaciones gentilmente proporcionadas el 2 de junio de 1958 por el Dr. Héctor García Chuecos, Director del Archivo General de la Nación, Caracas.

PROTECTION OF OLD PARISH REGISTERS ON THE TERRITORY OF FEDERATIVE PEOPLE REPUBLIC YUGOSLAVIA

Diversity in the past of the political, cultural and social development of the component parts of present-day Yugoslavia has conditioned among other things the different systems used in the keeping of parish registers.

After World War I. when the Yugoslav State was created one characteristic was common to all these registers on its territory : they were all kept by religious, ecclesiastical authorities and they were used for the issue of basic personal document. Throughout the period between the two wars parish registers retained their confessional character.

In Yugoslavia, after the Second World War, there were changes in that field. The law of 1. IV. 1946 About the State Registers introduced uniform organs for the keeping of registers — the state registers. Religious institutions were allowed to continue keeping their own registers although devoid of public character. The newly created authorities took over parish registers from the half of the past century on, whereas the older registers were deposited in various Archives, which action had the full support of all authorities.

Supplements to the national archivist review, the *Arhivist* reveal that the archives in the Federated Republics of Slovenia and Croatia have special collection of parish registers, totalling about 1 000 parish registers in the State archives Ljubljana, and about 5 000 parish registers in various archives in Croatia. This action is however still underway in the Federated Republic Serbia.

Depending on the fact and the duration of the Turkish occupation parish registers date from earlier or later centuries in particular regions of Croatia. Thus, parish registers from the close of the 16th century had been found early in Dalmatia, Croatian Littoral and Istria. Those dating from the middle of the 17th century had been found in the region Hrvatsko Zagorje ; whereas in Slavonia they have been found only from the early 18th century.

Parish registers in Greek orthodox parishes are written in Cyrillic script and in a mixture of the Old Slavic and the Russian languages. The earliest parish registers from Istria, Croatian Littoral and Dalmatia are often written in glagolitic script and the vernacular. This, however, was, under the pressure of higher church authorities, about the middle of 17th century replaced by Latin script and language.

Owing to the late introduction of uniform printed forms (only about the middle of the 19th century in Northern Croatia) parish registers have often been kept negligently and the data are not complete. Latin was replaced during the revolution of 1848-49 by Croatian. However latin was again introduced in the headings of parish registers forms in 1857. For this reason all parish register earlier than that were ordered by authorities (13. V. 1949) to be handed over to the State Archives for keeping.

So these registers were taken over by the following Archives in Croatia : The State Archives

of the Federated Republic of Croatia, Zagreb, about 1 500 registers (from the territory of Croatia Proper and Slavonia), as well as a few hundred military registers. The Archives in Osijek about 600 registers (territory of East Slavonia), State Archives in Rijeka registers from Istria and the city of Rijeka (excluding glagolitic registers in keeping of the Yugoslav Academy, Zagreb); The State Archives in Zadar 1537 registers from Dalmatia, excluding those from the territory of the former Republic of Dubrovnik and the Island of Korčula, keeping in the State Archives in Dubrovnik 328 registers.

All this indicates a considerable expansion of the Yugoslav State Archives in the post-war period. It is a pity that these measures had not been undertaken before last war for a number of parish registers could not avoid the devastations of war so wide in many parts of Yugoslavia. The more pity since this was most the case with Greek orthodox parishes located in the regions which were former battlefield with the Turks, and thus subject to great immigrations where these registers would have been of inestimable value for demographic research work.

Igor KARAMAN,
Archivist of the State Archives of P. R. Croatia
(Zagreb).



Archives communales de Delft. Vue intérieure des magasins

LE DÉPOT DES ARCHIVES COMMUNALES DE DELFT

Paul Valéry a dit dans *Eupalinos ou l'Architecte* qu'il faut distinguer trois sortes d'édifices : « Les uns sont muets ; les autres parlent ; et d'autres enfin, qui sont les plus rares, chantent. »

Ce n'est pas, certes, souffrir d'une déformation professionnelle, que de prétendre que le dépôt des archives communales de Delft doit être classé dans cette dernière catégorie.

Même une construction ultra-moderne en béton armé peut être d'une beauté très vivante, pourvu que l'on ait su éviter toute sécheresse dans son exécution. L'architecte, le P^r N. Lansdorp de l'Université technique de Delft, se trouvait placé devant une tâche assez difficile : faire surgir au beau milieu de la vieille ville, célèbre pour sa beauté caractéristique, un dépôt d'archives répondant aux exigences modernes.

Ce bâtiment fut érigé derrière une belle maison ancienne du xvi^e siècle, nommée le « Wapen van Savoie », où sont installés, après une restauration complète, les différents services des Archives.

Chose courante en Hollande : le manque de solidité du sol a nécessité l'enfoncement de nombreux pilotis, sur lesquels reposent les fondations. On a élevé sur celles-ci une construction en béton armé qui, pour des raisons d'esthétique, a été recouverte d'une couche de briques. Le toit, également en béton armé, est couvert de tuiles rouge foncé, s'harmonisant avec les toits environnants.

Permettez-moi d'énumérer quelques détails techniques : le bâtiment se compose d'une cave, d'un rez-de-chaussée et de deux étages.

Les différents étages sont séparés par des plafonds bétonnés et dallés. L'éclairage, les mesures de sécurité contre l'incendie, etc., sont conformes aux principes modernes.

Passons à la cave : nous y trouvons un chauffage au mazout entièrement automatique, et une machinerie assez complexe pour le conditionnement de l'air. Cette dernière installation est de la plus grande importance. Elle permet de régler à volonté et la température, et le degré d'humidité. Elle fait plus ou moins la gloire du nouveau dépôt, car je crois savoir qu'elle n'a pas encore été utilisée ailleurs en Hollande, et que dans de nombreux pays étrangers également, cet auxiliaire extrêmement précieux pour la bonne conservation des documents, n'a pas encore trouvé son application. L'installation pour le conditionnement de l'air a coûté la somme de Fl. 58 000.-.

Voici encore quelques chiffres : fondations sur pilotis Fl. 21 000.- ; installation électrique Fl. 15 500.- ; monte-charge Fl. 3 500.- ; armoires métalliques pour le classement des archives (2 330 m) Fl. 38 500.-, donc environ Fl. 16,50 par mètre courant ; armoires métalliques pour le classement des cartes Fl. 12 500.- ; installation de l'atelier de reliure, mobilier et divers Fl. 14 000.- ; au total Fl. 410 000.- (± 50 000 000 de francs français).

Chaque étage a une hauteur de 2,70 m. La profondeur des armoires est de 34 cm et, pour quelques armoires destinées au rangement des journaux, 45 cm. La distance entre les rayonnages est de 90 cm, donc légèrement plus grande que la distance habituelle, ceci en raison de l'effet psychologique sur les employés (claustrophobie !). La collection topographique et historique a été logée dans une pièce du premier étage, séparée du reste de l'immeuble par des portes métalliques.

Le dépôt des Archives de Delft peut renfermer 3 700 m courants. Sa capacité est donc réduite, mais amplement suffisante néanmoins pour garantir pendant de nombreuses années aux Archives de Delft un abri absolument sûr.

Tous les frais de construction ont été assumés par la Municipalité de Delft. Il convient de louer les efforts consentis par une commune d'environ 70 000 habitants pour conserver ses archives, dont la pièce la plus ancienne date de 1246, d'une façon aussi irréprochable. Rendons-lui l'hommage qu'elle mérite.

D^r D. P. OOSTERBAAN.

CLEANING OF DOCUMENTS

Documents containing dust, dirt, mending tapes, etc., are not only damaged esthetically by these additions, but in many cases they contain compounds injurious to the permanency of paper. In most instances, the cleaning of documents should be left to the professional restorer of documents, but sometimes a satisfactory job can be done by the non-professional. Such a person should have manual dexterity and a reasonable knowledge of the physical limitations of paper. He should be warned not to experiment with the procedures which will be described for the professional, as improper handling may do irreparable damage to documents of value.

Since the materials used in creating documents have varied considerably during the past few hundred years, this study has been confined to the principle papers and inks. While there are innumerable types of foreign materials, such as soot, dust, tapes, etc., that may become a part of a document, only those that are unsightly and likely to be injurious will be discussed in this article.

PROCEDURES FOR THE NON-PROFESSIONAL

The types of cleaning generally carried on by the non-professional are the removal of dust, dirt, unwanted pencil marks and similar contaminants which can be removed by mechanical means. The non-professional restorer of documents should also confine his work to paper in good condition and to that type of material which has a medium or a somewhat low historical value. Deteriorated papers, very thin papers and documents of high historical value should be cleaned by the professional.

Dust and soot :

The removal of dust and soot particles is generally accomplished most quickly by the use of a type of wallpaper cleaner composed of flour, water, oils, salts, etc. This dough-like material is worked or kneaded in the palm of the hand with the fingers. When it is relatively malleable and soft, it is stroked quickly, but gently, across the surface of the paper. During this operation, the document should be held firmly on a smooth table top. The entire surface of the sheet must be covered during this operation for otherwise the document may have a streaked appearance. When there is a heavy deposit of dust and only a portion is removed by this treatment, it may be repeated two or three days later. In some cases improvement is effected. After cleaning, the surface of the sheet is brushed to remove any remaining particles of the cleaner. Only a brush with soft bristles should be used. Extreme care must be exercised when cleaning manuscripts written in pencil, as some of the graphite can be wiped off easily. This method of cleaning a document is generally quite effective, provided that the dust or soot has not become fixed by water, oils, etc., or pressed into the pores of the paper.

Erasers :

Results similar to the above can be accomplished with an art gum (very soft) eraser, but it is much slower to use unless there is only a small area to be cleaned. This type of eraser is very useful for removing unwanted pencil marks. Pencil marks which are pressed deeply into the paper generally require a hard eraser. Hard erasers are abrasive and if used excessively, may damage the surface of the sheet.

Very fine sandpaper (7-0) and a hard eraser are helpful in removing deeply embedded dust particles. Sandpaper is also an abrasive and should not be used on areas which contain writing or print, as it may remove part of the ink.

The foregoing procedures do not always produce the perfect results which are desired. In most cases, however, much can be expected if the procedures are carried out with care and intelligence. Cleaning a document containing dust, soot, etc., not only improves the appearance of the sheet, but it removes compounds which may be acidic and injurious to the paper fibers. If these materials are allowed to remain on the paper, there is danger that they may become fixed to the fibers by water, very high humidity, oils of the fingers, etc. In addition, dust generally contains particles of silica which may have an abrasive action on the fibers when the sheet is handled.

CLEANING PROCEDURES FOR THE PROFESSIONAL

The previously described procedures for cleaning are also used by the professional restorer of documents. It is especially important that these operations be performed before deteriorated documents are restored, as most restoration procedures fix graphite, dust or soot particles, and they will be difficult to remove at a later time. The professional also has to remove mending tapes and patching materials which contain various types of adhesives. The solvents used in removing these adhesives vary considerably. Since the professional generally has the proper equipment and training to perform the needed operations, no detailed description of the procedures will be given. The limitation of the various solvents and their effect on inks will be discussed.

Solubility of inks :

Before discussing the removal of various mending tapes and patching materials, the effect of water on the writings, or the print, of a document should be taken into consideration. Since the introduction of paper into Europe, the most often used writing fluid has been the iron gall ink. Writings made with this type of ink are unaffected by water. After fifty or more years, writings of this ink remain either black or turn a rusty brown.

There is another type of black ink which is composed of gum arabic and carbon black. The black particles are insoluble but the gum arabic softens in water. As the writing can be smudged easily, care must be exercised in handling the sheet while it is wet. The length of soaking time must be watched closely because the gum arabic gradually goes into solution. These ink particles can be fixed by applying a thin solution of cellulose acetate dissolved in acetone. There have been other inks made of insoluble particles and gum arabic; they have similar characteristics. They are vermilion, indigo, prussian blue, etc.

With the exception of the red ink made of brazilwood, most of the writings made before 1850 fit into the above two categories. Writing made of the brazilwood extract becomes relatively insoluble in water after one hundred and twenty-five years. It will feather on many documents seventy-five or more years old and is generally quite soluble when less than seventy-five years old.

Water soluble coal tar dyes were discovered in 1854 and were used alone as inks or in combination with iron gall inks. While the iron gall inks remained the principle writing fluid for many years after 1854, these dyes were used to some extent for writing. Generally

the colors used were black, blue, purple and red. The writings made previous to 1900 with the red dye are quite soluble while the other inks seem to have become less soluble and will feather to some degree when soaked in water. With the exception of the iron gall inks, many of the writings made after 1900 are water soluble or will feather when wet. Black printing inks offer no problems. Some of the other colors used after 1880, however, have a tendency to feather when soaked in water.

When working with manuscripts that were written during the period when water soluble dyes were used, it is well to test the writing unless it appears to be made of an iron ink. This test is made by placing a drop of water on an unimportant portion of the writing. After about two or three minutes, place a piece of blotter or filter paper on the wet writing and press with the thumb for about thirty seconds. If the writing migrates to the filter paper, it indicates that soaking may damage the writing. This test is not perfect, but is the best so far devised.

Water soluble adhesives :

The adhesives of tapes and other mending materials which are composed of starch, paste, animal glue, dextrin and gum arabic are generally either water soluble or are softened by water. As a rule, these tapes and mending materials can be removed after soaking in water at room temperature and any remaining adhesive can be sponged off the paper. Soot and dust that has become fixed to a sheet by the above adhesives can be partly removed by and dust that has become fixed to a sheet by the above adhesives can be partly removed by this procedure of soaking and sponging. Should tests of the writing of a manuscript indicate solubility, it is best to soften the tape, paste, etc., with a small cotton swab dipped in water. Cotton wrapped around the end of a small stick or toothpick is good for this purpose. As a rule, water is added to the tape or adhesive intermittently until it is softened. When the tape has been removed, the adhesive remaining is softened with additional water and can be wiped off with a clean cotton swab.

Some animal glues are not readily soluble in cold water and require soaking in warm water (circa 110-115 degrees Fahrenheit) for an hour or more. Hot water should never be used on manuscripts as it will fade writings made of iron gall ink and some other types of inks. Egg white is another type of adhesive used in the past which becomes relatively insoluble with age. More research is needed on this subject.

Mending tapes serve a useful purpose in many instances, but their adhesives frequently contain compounds injurious to paper. Too often, when a tape is removed, compounds in the adhesive have either bleached or discolored the paper fibers. In some instances, the ink in the writing has been faded. This deteriorative action can be attributed either to the impurities in the adhesive originally, or to additives which have been placed in it for preservative purposes. Saliva could have a similar effect if it were used to moisten the adhesive when the tape is applied. Flour paste freshly made without alum generally is considered as being among the safest adhesives to use.

Tapes containing thermo-plastic and pressure sensitive adhesives :

Plastic tape (used primarily in America) has been the most injurious of all tapes to documents. The adhesive disintegrates the paper fibers and reduces them to a black dust within a relatively few years. During hot weather the adhesive exudes from under the edge of the tape and migrates to an adjacent sheet to cause additional damage.

Benzene will soften the adhesive if applied to the reverse side of the paper with a cotton swab. After waiting a few seconds for the solvent to penetrate the tape, it can usually be pulled off. Much of the adhesive remaining on the document can be removed with the wet swab. This procedure is effective only when the tape has been on only two or three years.

If this type of tape has been applied for a longer period of time, soaking for several hours in a closed vessel with sufficient benzene to cover the document is the most effective method of removal. When the adhesive has been on the document approximately eight or more

years and has become badly discolored and insoluble in benzene, it is impossible to remove by any known procedures.

Benzene is likewise useful in soaking out hardened oil and grease stains. As time passes many oils and greases oxidize and polymerize, making them very difficult to remove. Should documents of value become contaminated by such compounds, remedial procedures should be taken immediately.

Warning : Benzene is toxic and highly inflammable and should be used only under proper conditions. A laboratory hood is best for this purpose, as it is constructed to carry off the fumes of the solvent. When using only a small amount and a hood is not available, it should be used in a well ventilated room or out of doors. Do not use it near a burning cigarette, flame or high heat.

Some transparent tapes are applied with thermo-plastic adhesives which are soluble in acetone. These can be removed by soaking in a covered container, using acetone as the solvent. Acetone is also toxic, highly volatile and inflammable, and should be used with the same precautions as prescribed for benzene.

Shellac and varnishes :

Maps and other documents are sometimes coated with shellac for protection. As a rule, it yellows and cracks within a few years. It is soluble in methyl alcohol, commonly called wood alcohol, and can be removed by soaking for an hour or more in this solvent. Printed maps, etc., should be checked at intervals while soaking, as some binders for printing inks are also soluble in wood alcohol. This solvent is very *poisonous* if taken internally. Its fumes are also *toxic* and should be used under the same conditions as benzene.

Occasionally a map or other document is found coated with a varnish, lacquer, etc. Since the composition of the coating is not always known, tests with several solvents may be necessary in order to find one suitable for its removal.

A small amount of a solvent should be applied to a swab of cotton on the end of a small stick and rubbed over an unimportant portion of the map. If the coating is readily softened, a suitable solvent has probably been found. Among such possible solvents for these unknown coatings are acetone, methyl or ethyl alcohol, benzene and carbon tetrachloride. When the best solvent is found for a coating, the map or document is soaked in a closed vessel, as previously described. Manuscripts, maps, etc., made after 1854 may have inks composed of coal tar dyes which may be soluble in some of the afore mentioned solvents. Tests on two small portions of the writing should be made before soaking.

Bleaching methods :

The use of chlorine or other bleaching agents to clean discolored documents cannot be considered a good general practice, as such compounds can be injurious to the paper fibers and are often ruinous to many writing inks. Chemical treatment of this nature is seldom justified, and if it is necessary, then it should be carried out by one who has a full knowledge of the compound being used and its effect on various inks and papers.

Conclusions :

Since soot and dust particles are easily fixed to paper and the adhesives of some mending materials become less soluble as time passes, the custodian of historical documents should be on the alert and have removed those undesirable materials which will either injure the permanency of the paper fibers or damage the document esthetically. While the perfect job cannot always be done by using the procedures described in this article, much can be accomplished if they are properly applied.

W. J. BARROW,
Richmond, Virginia (U.S.A.).

BIBLIOGRAPHY

1. BARROW (William J.), Black Writing Ink of the Colonial Period, (*The American Archivist*, XI, October 1948 291-307).
2. BENJAMIN (Mary A.), *Autographs : A Key to Collecting*, New York, R. R. Bowker Co., 1946.
3. GALLO (Alfonso), *Patologia e Terapia del Libro*, Roma, Editrice Paggiò, 1951.
4. MINOGUE (Adelaide E.), *The Repair and Preservation of Records* [Washington], Government Printing Office, 1943 (National Archives, *Bulletin*, V).

Dans cet article les procédés pratiques pour débarrasser les documents des poussières, de la suie, du papier collant, de la gomme laque, etc. sont décrits à la fois pour le restaurateur professionnel et pour le non-professionnel ; les encres faites de matières colorantes solubles à l'eau sont prises en considération en tenant compte des solvants recommandés. L'information étant présentée sous une forme condensée, il est conseillé au lecteur d'avoir une traduction correcte s'il s'intéresse au sujet et ne lit pas l'anglais, spécialement en ce qui concerne la partie relative aux solvants, vu que nombre d'entre eux sont toxiques, inflammables et, éventuellement, explosifs.

Los procedimientos practicos que se describen en este artículo, para despojar a los documentos del polvo, del Hollin, del papel engomado, de la goma laca, etc., ofrecen interés tanto para el restaurador profesional como para el aficionado ; se consideran las tintas fabricadas con materias colorantes solubles en el agua, teniendo en cuenta los disolventes recomendados.

La forma condensada en que se ofrece la información, aconseja que el lector interesado en este asunto obtenga una traducción correcta, si no conoce el inglés, especialmente en lo que se refiere a los disolventes, ya que muchos de ellos son toxicos, inflamables y accidentalmente explosivos.

THE MAKING AND ADMINISTRATION OF ARCHIVAL ACCUMULATIONS OF PRIVATE BUSINESSES, CONCERNS, SOCIETIES, FOUNDATIONS AND SIMILAR BODIES

« The few great principles which have governed and must govern the making, and should therefore govern also the classification, handling and use, of Archives cannot but be the same everywhere. »

H. JENKINSON,
*A Manual
of Archive Administration*
(2nd ed., London, 1937), p. 18.

INTRODUCTION

In recent years the problem of the old private Archives has been dealt with several times. Attention was paid to this subject, among others, by Sir Hilary Jenkinson and M. Georges Bourgin during the First International Congress on Archives in Paris (1950) and, quite recently, by Count Riccardo Filangieri during the Third Congress in Florence (1956).

The latter, bearing in mind which archives, in the private sector, are of primary interest to the community and which are truly private (family and personal records), distinguishes as a class the so-called economic archives, belonging to syndicates, federations, commercial and industrial trusts, business firms or any autonomous institutions, whether or not nationally controlled.

Now, in connection with the growing importance of economic history, many of these archives are of interest for society. This accounts for the fact that, as stated by Filangieri, some nations have enacted laws regulating the safeguarding of economic archives. In cases where legislation *ad hoc* is entirely lacking, there are generally private foundations preserving and inventorying the old archives from commercial and industrial firms.

Often, however, these firms were only interested in the records they had produced as long as these records were in the current phase, a fact accounting for much deplorable neglect and destruction. This led to a situation, characterized forty years ago by E. Gothein as follows (on the Wirtschaftsarchivtag, 1913, in Cologne) : « Unsere Unkenntnis der unmittelbaren

Gegenwart und Vergangenheit ist gross, und man weisz über das 19. Jahrhundert weniger als über das 16^e. »

In the Netherlands there has been, after World War I, a growing feeling among the concerns and larger firms that it pays to administer at least one's current files properly; this view led to the development of service departments specially entrusted with the work.

After World War II those in charge of these activities, meanwhile united into an association of private archivists, realized that they might benefit by a closer study of the science of archives as practised in the public spheres.

The following publication is intended to illustrate this idea, and to stress the analogies and differences between archival accumulations from the public and private sectors.

The author is convinced that the application of the fundamental principles of archive science can contribute to a better and more efficient method of dealing with the records (current and old) of private bodies. This procedure will lead, moreover, to a better preservation of these archives in the interest of future generations of economic historians. Furthermore it might have some value as an application of the well-known fundamentals to a new field of activity.

The following article tries to give a general idea of the duties of the archivist working in a private body, as compared with the duties of the public archivist. Particulars will be dealt with in a future, more comprehensive publication.

In order to avoid ambiguity some definitions of the terms used will first be given.

In the following, use will be made of the words :

Document in the sense of a generic term for anything which can give evidence or information.

Archive (Dutch : « archiefstuk ») in the sense of a document drawn up or received in the course of an administrative or executive transaction (whether public or private) in so far as that document is or was intended to remain in the custody of the body responsible for that transaction¹.

As practically interchangeable with « archive » we shall use « record ».

Archival accumulation (Dutch : « archief ») to render the idea of an organic archival whole².

Throughout this article use has been made of Sir Hilary Jenkinson's *Manual of Archive Administration*, which seems to be the first general treatise on the subject in the English language.

I. — CHARACTERIZATION OF PRIVATE ARCHIVAL ACCUMULATIONS

A) From the point of view of the business concerned

1. Every business³ has a certain aim (e.g. trading or banking; production, recovery, sale of products); this leads to the appointment of a staff with certain duties to fulfil and with certain actions and transactions to perform.

2. In private bodies of any extent the employees (and hence their duties and actions) are grouped according to a given scheme of organization accommodating several sections,

1. Quoted from E. NEUSS, *Aktenkunde der Wirtschaft*, Berlin, 1954, p. 39.

2. This definition is partly similar to JENKINSON's definition (*loc. cit.*, p. 11), the second part of the latter (which requires the « unblemished line of responsible custodians » so typical of English public record practice) being weakened down to meet continental habits.

3. As pointed out by A. H. LEAVITT in his excellent translation of the *Handleiding* by MULLER, FEITH and FROM the Dutch word « archief », a noun for a plurality used in the singular, has not come into general use in this sense in English.

He suggests the term « archival collection » used by the National Archives in Washington as equivalent to Jenkinson's « archive group » and to the French translation « fonds d'archives ».

In order to stress the fact that archives are natural accumulations and not documents brought together by collectors, I shall prefer the term « archival accumulation » in the sense of « fonds d'archives ». From the latter « groups » or « units » may be considered as separate parts.

4. For the sake of brevity « business » is taken to refer to all the bodies mentioned in the title.

departments, committees and other working groups that may each be less or more independent, stable and specific.

3. From its incipience every business necessarily produces a certain number of archives and archival accumulations as a result of the transactions of its staff, by :

a) Receiving documents ;

b) Drawing up documents (either as memoranda of its own proceedings or for issuing to outside parties).

The percentage of actions that result in written documents varies within wide limits, depending on the nature of the business and the views held as regards efficiency. The actions and hence the records of them are in part confidential, certainly in relation to outsiders.

4. According to the nature and the importance of the records produced they may be divided into several categories, of which the correspondence (leading to the normal mailing activities) is one ; the latter occurs in every business and forms a vulnerable group (contact with the outer world !). Its administration may give rise to trouble.

Potentially, there are also other categories of documents, some of which may be in the nature of archives, such as reports received and made *ex officio*, certain drawings, photographs and so on.

A close inspection of all these categories and an analysis of the various types of documents from the point of view of their development, make-up and importance (the latter according to their discardability) is the first step towards their rational control.

5. In the scheme of organization mentioned in § 2 one may distinguish the divisions whose « *raison d'être* » lies in the aims of the business and those that constitute ancillary services (such as personnel department, public relations, domestic affairs). According to the size and age of the business, at a given moment the need will be felt for a mailing room, or even a department of postal and archival affairs (sometimes called filing department), capable of managing one or some of the categories of records mentioned in § 4, or of other documents. Like any ancillary service, this will be regarded more or less as a necessary evil unless the management is sufficiently convinced of its contribution to the efficiency of their business. Dealing with the troublesome category of correspondence will be its primary task.

As a rule this service evolves from one or more previous stages in which archival skill and efficiency developed to a higher standard as the business grew larger.

It may, or may not, be coupled with one or more other ancillary services, such as a secretariat, library, reproduction department, etc.

B) From the point of view of the archives

1. The first requisite is a fixed standard by which to decide what belongs to a given archival accumulation and what does not, given the fact that in ordinary usage the term « archives » is taken to include the most various special collections of documents. Hence the necessity of a close *definition*. From the many definitions devised, in about 1930 private archival experts in the Netherlands chose as a starting-point one whose formulation bore resemblance to § 1 of the well-known *Manual* (for the arrangement and description of archives) by Muller, Feith and Fruin¹. After the war this definition was revised in consultation with

1. « An archival accumulation is the whole of the written documents, drawings and printed matter, officially received or produced by an administrative body or one of its officials, in so far as these documents were intended to remain in the custody of that body or of that official » (§ 1 in the translation of A. H. LEAVITT, except for the substitution of « accumulation » for « collection » (see above n. 3, p. 126)).

In connection with the term « officially received or produced » : « It is clear that documents written in and for any « office » are, from the time of their writing, « official » documents and that others of external origin (letters received, for example) become « official » as soon as they are taken in for « office » purpose » (cf. JENKINSON, *loc. cit.*, p. 8).

Jenkinson's definition for a « fonds d'archives » or « archive group » (i.e. our « archival accumulation ») runs as follows : « The archives resulting from the work of an administration which was an organic whole, complete

public archivists, special emphasis being laid on the fact that an archival accumulation constitutes an organic whole consisting of documents received and drawn up *ex officio*, which is the inarbitrary consequence of transactions carried out by the business.

2. The usefulness of the chosen definition is threefold, permitting of :

- a) Rational separation of the archives from all the other documents occurring in the business (and which may perhaps also fall under the care of the archival department);
- b) Widening of the field of the archivist because his work should be based on an organic whole comprising, at least potentially, all the categories of archival documents mentioned in I, A), 3 ;
- c) A closer study of the nature of the archival accumulation in that this is conjoint with the provenience (Dutch : herkomst, German : Provenienz) or destination of the documents, these being the inarbitrary concomitants of transaction in the framework in which the business places the latter.

Indeed, « archives cannot be cared for, arranged, studied, valued, used intelligently, without reference to the relation of archives to each other and to the office machinery which produced them¹ ».

3. The points mentioned in I, B), 2 a), b) and c), besides being of theoretical importance, are also of practical consequence since they provide the starting-point for an archival science² suited to private bodies and furnishing the basis for arrangement in actual practice.

In addition to the definition referred to, the *analysis* of the documents concerned should be mentioned as fundamental, the most difficult and least certain part of this analysis being, generally, their abstracting and subject-indexing.

Since World War II the need for the efficient administration of archives has become more and more urgent in industrial and business circles in the Netherlands, with the result that a course of training has been developed where employees working in private archival departments may receive the required practical and theoretical instruction. During this time more and more attention has been given to the *Manual*.

4. In private bodies of any size one can distinguish between the archives in the making (current files³ which may be needed at any moment for reference) and the archives that are disposed of, i.e. « old » ; together they form the total archival accumulation, regarded in relation to time. In governmental terminology these parts are comparable with the registry under the charge of the Registrar, on the one hand, and, on the other, the archives kept in the Record Office under the custody of the Keeper.

In making this distinction we shall take it that documents cease to be office papers and become disposed-of archives when, « having ceased to be in current use, they are definitely set aside for preservation, tacitly adjudged worthy of being kept⁴ ».

In accordance with the view mentioned in I, A), 5 that an archival department is often considered as a necessary evil, in private bodies most stress normally falls on filing and finding of the current documents (since they have the most direct importance) : the employee in charge of the archives (sometimes called the archivist) is in the first place paid for that. As time goes on, this person automatically may acquire the custody of the old records, in which case he has charge of the documents from their cradle to their grave, as it were. It is a fact that the great majority of businesses is so young that generally it is only the cradle that is thought of, the grave not yet being envisaged.

in itself, capable of dealing independently, without any added or external authority, with every side of any business which could normally be presented to it » (*loc. cit.*, p. 101).

1. JENKINSON (H.), *The English archivist, a new profession*, London, Lewis, 1948, p. 19.

2. I take the liberty to coin the word « archivistics » (Dutch : archivistiek ; Italian : archivistica) in close analogy to « arithmetics », « statistics », « physics », etc., dealing especially with the nature of archives and archival accumulations, their arrangement, description, etc. Or should we speak of « archivology » ?

3. File is taken here in the generic sense of any bundle or receptacle which contains a collection of papers.

4. JENKINSON, *loc. cit.*, p. 8.

Especially in the smaller bodies it will often happen that the two functions are manifestations of the same person, who combines both offices, « taking over as Archivist the documents which as Registry he had previously arranged to preserve. If his work is to be done efficiently in both capacities he will have to keep his dual personality distinct¹ ».

Only in large concerns is there any point in differentiating between the two functions, with divided responsibilities, of Registrar and Keeper, in the manner that has become necessary in public institutions.

In this case the Keeper is expected to co-operate closely with the Registry, or with the clerical staff that actually deals with the current files, and *vice versa*. His authority can then vary from that of an adviser to that of an organizer or superintendent ; the co-operation may result in a compromise.

It should be noted that this combination of skills is more easily found in private bodies than in public services : where the government archivist would have to make himself familiar with a variety of public institutions, the private archivist need only occupy himself with the mechanism of the business employing him, which is usually well within his capabilities.

5. It is here the place to point out that the separation between current files and old archives is solely motivated by practical needs and that this separation, considering that the entire archival accumulation is one whole (also in regard to time), has no fundamental significance. For, the archives that are at one time current, later become old. It is precisely on account of their natural relationship that co-ordination in the treatment of current files and old archives is imperative and that any sharp cleavage, with two independent heads, may give rise to inefficiency, and even trouble.

In such cases, the Keeper of the old records will at least try « to lighten his future labours by persuading Registry to adopt certain systems of numeration and physical arrangement in the documents² » which will come down to him.

Many private archivists are in the happy position of being in charge of their accumulations from the cradle to the grave (of the latter !) and, in making inventories of their old records, they can make use of the arrangements they themselves made when these records were in the current stage.

II. — SOME PARTICULARS ON THE MAKING AND ADMINISTRATION OF PRIVATE ARCHIVAL ACCUMULATIONS

1. Like all archives, private archives are made and kept for three purposes :

- a) In order to be able to prove something with the aid of the documents (function of evidence) ; archives are « material evidence surviving in the form of writing » ;
- b) In order to obtain knowledge from them (informative or documentary function : archives are potentially useful for the impartial information they can give even on subjects not contemplated by the people who drew them up) ;
- c) In order to be able to study them from a historical point of view, c) not being independent of a) and b).

In business and industrial concerns c) will be rare, and, normally, archival departments of any size are set up with only a) and b) in mind (which need not imply that the management is quite indifferent to c) !).

The point is that, as Jenkinson puts it, the potential uses of archives in research are unlimited and beyond prediction.

2. These three functions, and the informative one in particular, make it requisite that the documents providing the answer to a given question must be capable of being supplied within a reasonable space of time ; sometimes even in detail with the greatest immediacy. As

1. JENKINSON, *loc. cit.*, p. 190.

2. JENKINSON, *loc. cit.*, p. 189.

said in I, B), 4, the majority of questions to be answered refer to documents in the current phase.

3. In order to be able to comply with the requirements denoted in 2, the archivist needs registration, and arrangement of the documents into groupings (dossiers, series and other files or bundles). Furthermore, to furnish information quickly it will in some cases be necessary to make additional means of access, in particular to the contents of the documents (indexing, in particular subject-indexing).

4. Of these methods it is particularly the arrangement of the documents in detail that raises problems. On the basis of the theory that the archival accumulation shall be a reflection of what goes on in the business and shall bear close relationship to the activity that produced them, the archivist (or registrar-archivist or archivist-registrar), with due observance of the practical needs of the administration, and making allowance for the type of questions normally asked, will build up his files in a manner that is entirely specific to the business in question. In other words, the archival accumulation of a private body is a pre-eminently individual thing. At most, some analogies will be observed in the same types of business.

5. For arrangement and registration the private archivist can utilize the general science of archives (« archivistics ») which has been applied in the Netherlands since the war to industrial and business archives both in the current and the disposed-of phase¹. After a careful study of the functions, duties and actions of his business, in so far as these lead to archives, he will have to make a selection from the arsenal of possibilities that are in his disposal, taking into account the process of differentiation (bifurcation), « which is always going on, being indeed a condition of healthy active life ».

His main weapons will be the dossiers (containing sets of documents in causal succession, related by the case or piece of business they reflect) and the series (comprising documents of similar physical shape or diplomatic make-up, often based upon similar actions concerning the same task).

It is of great practical importance that the archivist should be able to regard his duties integrally : i.e. that he has under his care not only the documents that the various executives wish to confide to him, but, at least potentially, all *ex officio* documents received and drawn up.

6. However, by only arranging the documents in dossiers, series and other bundles and by knowing the place of these units in the whole accumulation the private archivist has not completed his task ; in certain cases he will have to give documents extra accessibility for the provision of detailed information. A thorough knowledge of the required methods (the compilation of subject headings and classification schemes) and techniques (alphabetical arrangement, classing, whether or not using standard classifications) is indispensable for this purpose. To this end he can utilize the wide experience gained on this point by librarians and information officers (documentalists).

7. Naturally, the above principles on which the efficient administration of archival accumulations must be based by no means exhaust the list of activities in which the private archivist is involved, but a complete picture would take us outside the scope of the present article. I will therefore only mention the importance of proper physical and moral defence² of the documents and of rational periodic destruction of what has no permanent value.

In concerns of a sufficient size to warrant separate repositories in charge of trained archivists, one can distinguish all the primary duties that have to be discharged in public record services : from the official duties like depôt management (such as the repair of damaged documents, the drawing up of key lists, calendars and inventories of archival accumulations or sub-accumulations) ; lending and borrowing ; information facilities ; to the duties of honour : editing parts of interest to his clientele, etc.

1. Further study and a closer contact with experts from the public spheres would be desirable in view of the fact that some paragraphs of the *Manual* allow of more than one interpretation and that, in particular, various views are held on what is called the « organic principle ».

2. A term used by JENKINSON (*loc. cit.*, p. 44-122) to include the various primary duties of the archivist.

III. — SECONDARY DUTIES OF THE ARCHIVIST

In addition to his primary function as superintendent or registrar, and keeper of the records, the private archivist may discharge a number of secondary duties, either as laid down by the organization by which he is employed or on his own initiative. Thus he will grant shelter to all kinds of special collections, and, if this is expected of him, will try to act as librarian, information officer, reproduction specialist, even as historian of the concern and so on, or at least to give advice on these matters. This versatility should to some extent be reflected in his training. It is only in the largest concerns that specialists are appointed for all these positions : the smaller the business the more the archivist will be saddled with duties for which no one else is available.

In particular, there is the job of librarian, which, as in public record offices, is sometimes done by the private archivist (at least if there is not a library of any extent at the time when the archivist is appointed).

Of course there is nothing against this provided he is given sufficient time to fulfil his primary tasks properly and provided that he is aware that his approach to the job of librarian must be quite different from that to the job of archivist. As a trained archivist he has learned just enough of librarianship to fit him somewhat for this work ; as the library grows he can then at a given moment hand it over to a specially appointed librarian, who may, or may not, act as his assistant.

In particular, he will have to be fully aware of the difference between archives and documents that are not archives : in the Netherlands this difference has since the war become apparent in the specialized training courses for private archivist, special librarian and information officer¹, and in the organization of the societies active in the fields concerned.

Of course, it is highly desirable that the private archivist has a feeling for service and a good professional knowledge, but, moreover, he should have the proper archivist's mentality, drawing satisfaction from the creation of order and in carrying out historical or other research if the occasion demands it. It will then be his endeavour of his own accord to collect all kinds of non-archival documents that throw light on the development of the organization to which he belongs (collections of forms and photographs, samples, newspaper cuttings, signatures of functionaries, a chronicle of the concern, and so on). From this angle, too, he is comparable with the public archivist, who indulges in making his special collections to facilitate the study of local history.

LITERATURE

JENKINSON (H.), *A manual of archive administration*, 2nd ed., London, Lund & Humphries, 1937.

JENKINSON (H.), *The English archivist : a new profession*, London, Lewis, 1948.

MULLER (S.), FEITH (J. A.), and FRUIN (R.), *Manual for the arrangement and description of archives, drawn up by direction of the Netherlands Association of Archivists* (Translation of the 2nd edition by A. H. LEAVITT), New York, Wilson, 1940.

GOUW (J. L. van der), *Inleiding tot de archivistiek* (Introduction to « archivistics »), Zwolle, Tjeenk Willink, 1956.

For a modern critical survey of archive science (with a very personal slant !) the reader is referred to :

BRENNEKE (A.), *Archivkunde ; ein Beitrag zur Theorie und Geschichte des europäischen Archivwesens, bearbeitet nach Vorlesungsnachschriften und Nachlasspapieren und ergänzt von W. Leesch*, Leipzig, Koehler & Amelang, 1953.

1. See in this connection C. van DIJK, Special library training as it is in the Netherlands to-day, *ASLIB Proceedings*, 5, 276-285 (1953).

See also :

SCHELLENBERG (T. R.) *Modern archives, principles and techniques*, Melbourne, F. W. Cheshire, 1956. — (This book came to the authors' notice after the above article had been written).

SUMMARY AND CONCLUSIONS

Among the qualities a private archivist should possess, two are of primary importance : he should have the natural aptitude that makes him a service-man and the professional knowledge required to do his work properly. It is roughly described what duties belong primarily to his field of activities and which are secondary.

In many businesses the archivist is in the privileged position of being able to exert influence on the way in which the current files are arranged from the beginning, these being under his direct supervision. He must therefore possess the qualities required of a registrar, in particular some knowledge of the subject matter behind the documents, and a feeling for co-operation with the administrative and clerical machinery which produces the archives.

In addition, *mutatis mutandis*, he must be able to fulfil the duties performed by public archivists, as these are sure to crop up sooner or later.

In the Netherlands, for any one appointed to perform the duties of a private archivist, there is the opportunity of training to acquire the knowledge that is needed to deal with the two phases of current and old archives.

In order to be able to carry out his practical duties as competently as possible the industrial or business archivist requires good theoretical grounding. With a view to providing this, several Dutch organizations interested in the matter have, since the war combined to discuss an archival theory suited to the use of private bodies. It has already been found that the *Manual* (for the arrangement and description of archives) of Muller, Feith and Fruin contains elements of usefulness to the practical needs of the private archivist.

By the development during the decade since the war it has already been found that, both from a practical and a theoretical point of view, the archives of businesses, concerns, societies, foundations and similar private bodies constitute an especially rich and interesting category of modern archives. It is to be expected that in the coming decade an archival science (« archivistics »), suited also to private bodies, will grow up through further co-operation between professional archivists in private and public circles.

C. GROENEVELD,
*Chairman of the Netherlands Association
of Industrial and Business Archivists (N.V.B.A.),
Koninklijke/Shell-Laboratorium (Amsterdam).*

L'auteur donne un exposé sommaire des activités de l'archiviste privé en faisant ressortir les qualités requises pour ce métier : compétence pour l'enregistrement du courrier, connaissance des affaires et connaissances archivistiques générales. Il doit collaborer avec les services administratifs dont émanent les documents. Aux Pays-Bas, plusieurs organisations intéressées aux archives économiques et privées se sont mises à discuter la théorie archivistique appropriée à ces institutions. On peut s'attendre à ce qu'une telle théorie soit élaborée dans un proche avenir, grâce à la collaboration des archivistes des dépôts publics et privés.

Hace el autor una breve exposición de las actividades del archivero privado poniendo de relieve las cualidades requeridas para esta profesión : competencia para el registro del correo, conocimiento de los asuntos y nociones generales de archivística. Debe colaborar con los servicios administrativos de donde emanan los documentos. Varias organizaciones de los Países Bajos, interesadas en los archivos económicos y privados, se ocupan en discutir la teoría archivística apropiada para estas instituciones. Es de esperar en un futuro próximo, la elaboración de esta teoría, gracias a la colaboración de los archiveros de los depósitos públicos y privados.

BIBLIOGRAPHIE ANALYTIQUE INTERNATIONALE DES PUBLICATIONS RELATIVES A L'ARCHIVISTIQUE ET AUX ARCHIVES

PUBLICATIONS PARUES EN 1957
ET COMPLÉMENT AUX BIBLIOGRAPHIES
PUBLIÉES DANS LES VOLUMES PRÉCÉDENTS D' « ARCHIVUM »

SOMMAIRE

I^{re} Partie : Généralités

- I. — *Bibliographies et généralités sur les Archives*, 1-31 :
1. Bibliographies, 1-6. — 2. Généralités, 7-31.
- II. — *Doctrine et terminologie archivistiques*, 32-51.
- III. — *Histoire des Archives*, 52-77 ; *Les Archives dans l'Antiquité*, 78-96.
- IV. — *Sciences complémentaires de l'Archivistique*, 97-294 :
1. Généralités, 97-105. — 2. Paléographie, 106-148 ; Expertise en écriture, 149. — 3. Diplomatique, 150-230. — 4. Sigillographie, 232-272. — 5. Histoire du papier et filigranologie, 273-294.
- V. — *Les Archives et l'Administration*, 295-336 :
1. La tenue des archives courantes, 295-328. — 2. Documentation, 329-336.
- VI. — *Archives locales*, 337-353.
- VII. — *Archives d'entreprises économiques*, 354-392.
- VIII. — *Archives privées*, 393-400 ; *Collections d'autographes*, 401-405.
- IX. — *Archives littéraires et artistiques*, 406-410.
- X. — *Triages et éliminations*, 411-428.
- XI. — *Classement et classification*, 429-442.
- XII. — *Les problèmes d'inventaires et de catalogage*, 443-464.
- XIII. — *Problèmes d'édition des documents*, 465-488.
- XIV. — *Reproduction documentaire. Archives sonores et visuelles*, 489-536 :
1. Procédés de reproduction documentaire, 489-519. — 2. Archives et documents sonores et visuels, 520-536.
- XV. — *Documents cartographiques, cadastraux et techniques*, 537-562.
- XVI. — *Bâtiments et matériel d'Archives*, 563-601.
- XVII. — *Conservation et restauration*, 602-663 :
1. Ouvrages généraux, 602-608. — 2. Préservation des documents et lutte contre les agents destructeurs, 609-635. — 3. Lutte contre les termites, 636-644. — 4. Les Archives et la guerre, 645-646. — 5. Restauration, 647-663.
- XVIII. — *Relations avec le public*, 664-668.
- XIX. — *Muséographie appliquée aux Archives et Services éducatifs*, 669-676.
- XX. — *Formation et statut des archivistes*, 677-699 :
1. Formation, 677-693. — 2. Statut, 693-699.
- XXI. — *Biographies, nécrologies et bibliographies d'archivistes*, 700-776.
- XXII. — *Le C.I.A. et la coopération archivistique internationale*, 777-813 :
1. III^e Congrès international des Archives, 777-787. — 2. Conférences de la « Table ronde », 788-795. — Stage technique international d'Archives, 796-797. — 4. Activités du C.I.A., 798-800. — 5. Coopération archivistique internationale, 801-813.

ABRÉVIATIONS

<i>Ac. des Inscr., Comptes rendus</i>	<i>Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.</i> — Paris.
<i>Am. Arch.</i>	<i>The American Archivist</i> , published quarterly by the Society of the American Archivists. — Cedar Rapids, Iowa.
<i>Archeion</i>	<i>Archeion</i> , Organ Naczelnej Dyrekcji Archiwów Państwowych. Czasopismo naukowe poświęcone sprawom archiwalnym. — Warszawa.
<i>Arch. Zts.</i>	<i>Archivalische Zeitschrift</i> , hgg. v. Bayerischen Hauptstaatsarchiv in München.
<i>Archivar</i>	<i>Der Archivar</i> . Mitteilungsblatt für deutsches Archivwesen, im Auftrage des Vereins Deutscher Archivaren, hgg. v. Staatsarchiv. — Düsseldorf.
<i>Archives</i>	<i>Archives</i> . The Journal of the British Records Association. — London.
<i>Archives and Manuscripts</i>	<i>Archives and Manuscripts</i> . The Journal of the Archives Section of the Library Association of Australia.
<i>Arch. Bibl. Mus. Belg.</i>	<i>Archives, Bibliothèques et Musées de Belgique</i> . Revue semestrielle de l'Association des Conservateurs d'Archives, de Bibliothèques et de Musées. — Bruxelles.
<i>Archives — Techniques and Functions</i> ..	<i>Archives — Techniques and Functions in a modern Society</i> . Proceedings at the Summer School in Archives held at the University of Sydney, March 1957.
<i>Archiv für Diplomatik</i>	<i>Archiv für Diplomatik, Schriftgeschichte, Siegel und Wappenkunde</i> . — Köln.
<i>Archivi</i>	<i>Archivi d'Italia</i> , e rassegna internazionale degli Archivi. — Roma.
<i>Archivistica Nygren</i>	<i>Archivistica et mediaevistica Ernesto Nygren oblata</i> . — Stockholm, 1956, 483 p., 1 pl.
<i>Arch. Hib.</i>	<i>Archivium Hibernicum</i> , or Irish historical records. — Dublin.
<i>Archivmitt.</i>	<i>Archivmitteilungen</i> , hgg. v. staatlichen Archivverwaltung in der Deutschen Demokratischen Republik. — Berlin.
<i>Arch. Čas.</i>	<i>Archivní Časopis</i> . Vydává archivní správa Ministerstva vnitra. — Praha.
<i>Arch. Biul. Inf.</i>	<i>Archiwalny Biuletyn Informacyjny</i> . Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych. — Warszawa (Multigr.).

Arh. Stat. 125 ani Arhivele Statului 125 ani de activitate, 1831-1956. — București, Direcția Generală a Arhivelor Statului din Republica Populară Română, 1957, in-8°, 514 p.

Arhivist Arhivist. Organ Saveza Društava Arhivskih Radnika F.N.R.J. — Beograd.

Arq. Bibl. Port. Arquivo de Bibliografia Portuguesa. — Coimbra.

Bericht über den vierten österreichischen Historikertag Bericht über den vierten österreichischen Historikertag in Klagenfurt, veranstaltet vom Verband Österreichischer Geschichtsvereine der Zeit vom 17. bis 21. September 1956. — Wien, 1957, in-8°, 260 p.

B.E.C. Bibliothèque de l'Ecole des Chartes. Recueil d'érudition publié par la Société de l'Ecole des Chartes. — Paris.

Bol. A.G.N. Ven. Boletín del Archivo General de la Nación. — Caracas (Venezuela).

Bol. A.N. Cuba Boletín del Archivo Nacional. Publicación bimestral. — La Habana.

Bol. Dir. Gen. Arch. Dirección General de Archivos y Bibliotecas. Boletín. — Madrid.

Bol. Rep. Dom. República Dominicana. Boletín del Archivo General de la Nación. — Ciudad Trujillo.

Bol. Ist. Pat. Lib. Bolletino dell'Istituto di Patologia del Libro. « Alfonso Gallo », Rivista trimestrale. — Roma.

The Bulletin The Bulletin. Records and Proceedings of the Committee on Archives of the United Church of Canada. Published in collaboration with Victoria University. — Toronto.

Bull. Bibl. Fr. Bulletin des Bibliothèques de France. — Paris.

Bull. C.R.H. Académie Royale de Belgique. Bulletin de la Commission royale d'Histoire. — Bruxelles.

Bull. Hist. Mod. du C.T.H. Bulletin d'Histoire moderne et contemporaine (depuis 1715) du Comité des travaux historiques et scientifiques. — Paris.

Bull. Inst. hist. Res. Bulletin of the Institute of Historical Research. — London.

Bull. philolog. et hist. Bulletin philologique et historique (jusqu'à 1715) du Comité des travaux historiques et scientifiques. — Paris.

Bull. Unesco Bibl. Bulletin de l'Unesco à l'intention des bibliothèques. — Paris.

Bus. Arch. C. Austr. Bulletin of the Business Archives Council of Australia. — Sydney (Multigr.).

Cahiers Centre Interuniversitaire d'Histoire Contemporaine. Cahiers. — Louvain-Paris.

English Historical Scholarship English Historical Scholarship in the sixteenth and seventeenth centuries. A record of the papers delivered at a conference arranged by the Dugdale Society to commemorate the tercentenary of the publication of Dugdale's Antiquities of Warwickshire. Ed. by Levi Fox. — London-New York, 1956, in-8°, x-153 p.

Gaz. Arch. La Gazette des Archives, organe de l'Association amicale et professionnelle des Archivistes français. — Paris.

Ind. Arch. The Indian Archives, published by the National Archives of India. — New Delhi.

Irish Geneal The Irish Genealogist. official organ of the Irish Genealogical Research Society. — Ipswich, Suffolk.

Ist. Arh. Istoriceskij Arhiv. Akademija Nauk SSSR, Institut Istorii. Izdaetsja s učastiem Instituta Marksizma-Leninisma pri CK KPSS i Glavnogo arhivnogo upravlenija. — Moskva.

Jenkinson Studies Studies presented to Sir Hilary Jenkinson C.B.E. LL.D., F.S.A. Edited by J. Conway Davies. — London, 1957, in-8°, xxx-494 p.

Journal Eccl. Hist. The Journal of Ecclesiastical History. — London.

Journal Soc. Arch. Journal of the Society of Archivists. — London.

Lev. Hir. Levéltári Híradó. Kéziratként szerkeszti és kiadja a Levéltárak Országos Központja. — Budapest.

Lev. Közl. Levéltári Közlemények. A Levéltárak Országos Központjának folyóirata. — Budapest.

Library Trends Library Trends. A publication of the University of Illinois Library School. — Urbana (Ill.).

Medd. Sv. Riksark. Meddelanden från Svenska Riksarkivet för år 1955. — Stockholm, 1957.

Mitt. Arch. Bayern Mitteilungen für die Archivpflege in Bayern. Hgg. v. der Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns. — München.

Mitt. des Inst. für öst. Gesch. Mitteilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung. — Wien.

Mitt. öst. St. Arch. Mitteilungen des Österreichischen Staatsarchivs hgg. v. d. Generaldirektor. — Wien.

Mitt. d. steierm. L.Arch. Mitteilungen des steiermärkischen Landesarchivs. — Graz.

Nat. Arch. Acc. National Archives Accessions. Supplement to the National Archives Guides. — Washington.

Ned. Arch. Nederlands Archiefblad. Orgaan van de Vereniging van archivariissen in Nederland. — Groningen.

Probl. Istočn. Akademija Nauk SSSR. Institut Istorii. Problemy Istočnikovedenija. — Moskva.

Rass. Arch. Stat. Rassegna degli Archivi di Stato già Notizie degli Archivi di Stato. — Roma.

Rev. Arch. Bibl. Mus. Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos. Consejo superior de investigaciones científicas. — Madrid.

Rev. Arch. Perú Revista del Archivo Nacional del Perú. Publicación semestral. — Lima.

Revue d'Hist. Col. Revue d'Histoire des Colonies. — Paris.

Sbornik Sborník archivních prací. Vydává archivní správa Ministerstva vnitra. — Praha.

Studi Castiglioni Studi in onore di Carlo Castiglioni, prefetto dell'Ambrosiana. — Milano, 1957, in-8°, xvi-904 p. (Fontes Ambrosiani, XXXII).

Studi Saporì Studi in onore di Armando Saporì. — Milano, 1957, 2 vol., in-8°, LVII-1491 p.

Századok Századok. A Magyar Történelmi Társulat közlönye. — Budapest.

Tört. Stat. Közl.	Történeti Statisztikai Közlemények. A Központi Statisztikai Hivatal és a Levéltárak Országos Központjának folyóirata. — Budapest (Multigr.).
Trudy	Trudy Moskovskogo Gosudarstvennogo Istoriko-Arhivnogo Instituta. — Moskva.
Vopr. Ist.	Voprosy Istorii. Akademija Nauk SSSR, Institut Istorii. — Moskva.
Zbornik, Zagreb	Zbornik Historijskog Instituta Jugoslavenske Akademije. — Zagreb.

I. — BIBLIOGRAPHIES ET GÉNÉRALITÉS SUR LES ARCHIVES

1. — Bibliographies archivistiques générales

1. — BAUTIER (Robert-Henri), VALLÉE (Aline), KECSKEMÉTI (Charles), Bibliographie analytique internationale des publications relatives à l'archivistique et aux archives. I^{re} Partie : Généralités ; II^e Partie : Publications relatives aux dépôts d'archives et aux problèmes nationaux d'archivistiques. Index locorum. Index rerum (*Archivum*, VI, 1956, p. 177-282 ; VII, 1957, p. 61-288).
Publications parues en 1954, 1955 et 1956 et complément aux bibliographies publiées dans les n^{os} 2, 3 et 4 d'*Archivum* (3 830 titres).
2. — GARVIN (J. N.), Publications in the United States and Canada relating to manuscripts, 1953-1954 (*Scriptorium*, X, 1956, p. 123-127).
3. — *Historical Abstracts, 1775-1945. Bibliography of the World's Periodical Literature.* Eric H. BOEHM, Editor. — Munich.
Bibliographie analytique trimestrielle des articles relatifs à l'histoire moderne (1775-1945). Le chapitre 5 de chaque numéro est consacré aux Archives, Bibliothèques et Instituts (Vol. 3, 1957, 1, p. 6-9 ; 2-3, p. 90-91 ; 4, p. 192-195).
4. — KUNERT (Edith), Neuerscheinungen (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 268-278).
Liste de récentes publications relatives à l'archivistique, aux sciences auxiliaires de l'histoire, aux archives d'Allemagne et des pays voisins, aux éditions de textes.
5. — Union française des Organismes de Documentation. Bulletin de Documentation signalétique (*Bulletin de l'U.F.O.D.*). *La Documentation en France*, n.s. 25, 1957, 1 ; 2, p. 10-155 D (n^{os} 26636-28661) ; 3, p. 10-1460, n^{os} 28662-30500 ; 4, p. 1 D-153 D (n^{os} 30501-32305) ; 5, p. 1 D-155 D (n^{os} 32306-34027) ; 6, p. 1 D-142 D (n^{os} 34028-35800).
Répertoire bibliographique international, comprenant 11 000 notices pour 1957. Chaque « livraison » est pourvue d'un index auteurs et d'un index matières.
6. — ZITTEL (Bernhard), DAVIDOVIĆ (Sava), FITZ (Rudolf), HEMMERLE (Josef), NISSEN (Walter), PUCHNER (Karl), RÖSLER (Ingo), WEIS (Eberhard), Zeitschriftenbericht (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 228-267).
Compte rendu des articles publiés dans les revues d'archives d'Allemagne, de Belgique, de Danemark, de Grande-Bretagne, d'Israël, d'Italie, de Yougoslavie, des Pays-Bas, d'Autriche, de Pologne, de Suède, de Suisse, d'Espagne, de Tchécoslovaquie, d'U.R.S.S., de Hongrie et des États-Unis. Index matières.

2. — Généralités

7. — *Better records (for every record-keeping need)*. — Holyske, 1955, in-4°, 160 p.
8. — BIRCH (Alan), Operation time capsule. In *Archives — Techniques and Functions...*, p. 67-71.
La création d'un ensemble de documents-clés dans l'institution, comprenant d'une part des papiers et documents visuels de valeur permanente, d'autre part des interviews selon la méthode de l'histoire orale. Exemples américains concernant l'histoire orale.

9. — BLASCHKE (Korlhein), *Lauter alte Akten. Den von Formularen geplagten Zeitgenossen zum Trost, zur Belehrung und Erheiterung.* — Leipzig-Iena, 1956, 109 p.
10. — BRAIBANT (Charles), *Le « Grenier de l'Histoire » et l'« Arsenal de l'Administration ».* Introduction aux cours des Stages d'Archives de l'Hôtel de Rohan. — Paris, 1957, in-8°, 31 p.
Tour d'horizon sur les problèmes des archives dans les temps actuels.
11. — CASSESE (Leopoldo), *Del metodo storico in Archivistica (Società, 11, 1955, 5, p. 878-885).*
Critique la tendance historiographique trop éloignée des sources d'archives, souligne l'importance de ces dernières du point de vue de la méthode et insiste sur le rôle de l'archiviste.
12. — COLLISON (R. L.), *The treatment of special material in libraries; with a foreword by R. S. SCHULTZE.* Rev. and enl. ed. — London, Aslib, 1956, 104 p. (*Aslib manuals, 2*).
Comprend notamment des indications en ce qui concerne le traitement des archives économiques, des cartes et plans, des documents audio-visuels et des microfilms.
13. — DUCHEIN (Michel), *La collaboration entre les services administratifs et les Archives (Gaz. Arch., n.s. 21, 1957, p. 20-34).*
Pour intensifier cette collaboration, l'auteur préconise la régularisation des versements, la création de « dépôts intermédiaires » auprès des administrations, le renforcement des centres de documentation administrative qui fonctionnent près des Archives.
14. — ELLIS (Roger H.), *The archivist as a technician (Journal Soc. Arch., I, 5, April 1957, p. 146-147).*
Formation d'un Comité consultatif technique au sein de la Société des archivistes anglais pour l'étude des problèmes de la préservation et restauration des documents et de la reproduction documentaire.
15. — FIETZ (Walter), *Minerva-Handbuch. Die Archive. Wege und Ziele der Neubearbeitung (Archivar, 10, 1957, 2, col. 115-118).*
La préparation de la nouvelle édition du *Minerva-Handbuch*.
16. — GANN (L. H.), *Archives and the study of Society (Rhodes-Livingstone Institute Journal, XX, June 1956).*
17. — GILB (Corinne-Lathrop), *Tape-recorded interviewing : some thoughts from California (Am. Arch., XX, 1957, 4, p. 335-344).*
Expériences et méthodes du programme d'histoire orale de l'Université de Californie.
18. — HEDAR (Sam.), *Arkivväsendets Kris (Medd. Sv. Riksark., 1956, p. 55-113).*
Evolution récente des archives administratives.
19. — LACROIX (Robert), SCHWANKE (Robert), *Archive. In Universitas litterarum Handbuch der Wissenschaftskunde.* Hg. von Werner Schuder. — Berlin, 1955, p. 720-728.
20. — LEESCH (Wolfgang), *Neuere Archivübersichten und inventare (Blätter für deutsche Landesgeschichte, 92, 1956, p. 338-357).*
Du même auteur : *Archivübersichten und -inventare (Ibid., 93, 1957, p. 305-311).*
21. — LESJUK (Petr.), ŽIVOTA (Jiří), *O zkušenostech s kolektivní metodu při zpracování novodobého archivního materiálu [Les expériences de la méthode collective du travail sur les fonds d'archives modernes] (Arch. Čas., 1957, 2, p. 65-70).*
22. — MCCANN WHITE (Helen), *Thoughts on oral history (Am. Arch., XX, 1957, 1, p. 19-30).*
Préparation, méthode, transcription, propriété et utilisation des « interviews historiques orales ». L'auteur se réfère à l'expérience de la campagne d'interviews effectuée en 1955 par la Forest History Foundation Inc.
23. — MEISNER (Heinrich Otto), *Neue Archivliteratur (Zeitschrift für Geschichtswissenschaft, 3, 1955, p. 471-477).*

24. — POEST CLEMENT (A. VAN DER), *De functie, in het bijzonder de wetenschappelijke functie, van de archivaris in de samenleving [La fonction, en particulier la fonction scientifique, de l'archiviste dans la vie collective] (Ned. Arch., 1956-57, 4, p. 125-133).*
25. — SALLAI (István), SEBESTYÉN (Géza), *A könyvtáros kézikönyve [Manuel du bibliothécaire].* — Budapest, 1956, in-8°, 576 p.
Guide pratique du bibliothécaire : traite, entre autres, des problèmes de la construction, de la conservation matérielle, des microfilms et manuscrits, de la documentation, etc.
26. — SANTE (Georg Wilhelm), *Archive. In Staatslexikon, 6. Aufl., Bd. I [Freiburg, 1957], col. 549-554.*
27. — ŠMIN (D. V.), ŠEHTMAN (E. Z.), *Ispol'zovanie arhivnyh dokumentov v naučno-istoričeskih i praktičeskih celjah. Porjadok uporjadocženija, učeta i hranenija materialov v učreždenijah (Metodičeskoe posobie) [L'utilisation des documents d'archives à des fins scientifiques-historiques et pratiques. Les règles du classement, de l'inventaire et de la conservation des documents dans les institutions. Manuel méthodique].* — Žitomir, 1955, 50 p.
Manuel publié par le service d'archives de la Direction de l'Intérieur du territoire de Žitomir (Ukraine) à l'intention des travailleurs des archives administratives.
28. — STRANO (Paolo), *La funzione degli Archivi nella vita culturale (Rass. Arch. Stat., XVII, 1957, 1, p. 10-15) et t à p.* — Roma, 1957, 6 p.
Les grandes tâches qui incombent aux Archives en ce qui concerne la vulgarisation de l'Histoire : participer à l'éducation de la jeunesse, publier les sources importantes, stimuler les recherches historiques. Fonction des « Centres culturels » des Archives dans ces domaines. — Cf. n° 1594.
29. — TANODI (Aurelio Z.), *Notas sobre archivos y archivología.* — [Córdoba, 1957], in-8°, 32 p. (Universidad nacional de Córdoba, Facultad de Filosofía y Humanidades, Cuadernos de la Revista de Humanidades).
Mise au point, d'après la plus récente bibliographie internationale, des principales questions que posent l'organisation des Archives, la formation des archivistes, etc. Reprenant les conclusions de la 1^{re} Réunion argentine de Paléographie, l'auteur souhaite l'institution d'un enseignement archivistique et paléographique en Argentine et souligne le rôle que Córdoba pourrait jouer dans ce domaine.
30. — WELSCH (Heinz), *Von der Kunst archivalische Quellen zu benutzen (Zeitschrift für Geschichtswissenschaft, IV, 1956, 5, p. 1027-1033).*
Méthode de l'utilisation des sources d'archives.
31. — *Wytyczne opracowania rękopisów w bibliotekach [Règles du traitement des manuscrits dans les bibliothèques].* — Wrocław, 1955, 68 p.

II. — DOCTRINE ET TERMINOLOGIE ARCHIVISTIQUES

32. — [ALTMAN (Henryk)], *Międzynarodowy Słownik Archiwalny [Dictionnaire archivistique international] (Archeion, XXVII, 1957, p. 333-334).*
Compte rendu des travaux de la Commission terminologique du C.I.A.
33. — ANINEANU (Marlo), *Probleme ridicte de constituirea colectiilor de autografe in marile biblioteci [Problèmes de base pour constituer des collections d'autographes dans les grandes bibliothèques]. In Prime sesiune Stiintifica de Bibliologie si Documentare, 1955, Sedința A III-A, p. 251-254.*
34. — *Archives and Manuscripts in Libraries (Library Association Record, 59, 1957, 7, p. 238-239).*

35. — BOULLIER DE BRANCHE (Henri), *Archivo. Organización y métodos*. — San José (Costa Rica), 1957, in-4^o, 194 p. (multigraphié).
Manuel d'archivistique pour la « Escuela superior de Administración pública. América Central ».
36. — ČELAP (Lazar), Razgraničenje između arhiva i biblioteka [La délimitation des domaines des archives et des bibliothèques] (*Arhivist*, VII, 1957, 1-2, p. 58-60).
37. — DOWNS (Robert B.), Collecting Manuscripts : by Libraries (*Library Trends*, 5, 1956-57, 3, p. 337-343).
La collecte de manuscrits historiques (papiers personnels, papiers d'organisations et papiers économiques par les bibliothèques).
38. — DÜLFER (Kurt), Urkunden, Akten und Schreiben in Mittelalter und Neuzeit. Studien zum Formproblem (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 11-53).
Etude de l'appellation, de la forme et de la fonction des diverses catégories de documents.
39. — ENDERS (Gerhart), *Archivistik. Lehrbrief 1 : Archivtheorie. Lehrbrief für das Fachschulferstudium für Archivare*. — Potsdam, 1956 [Multigr.] (Hgg. von der Fachschule für Archivwesen, Potsdam).
40. — ENGSTRÖM (Sten), Primär och sekundär proveniens. Några anmärkningar om tillämpningen av en arkivordningsprincip [Provenance primaire ou secondaire. Quelques remarques sur un principe de classement archivistique]. In *Archivistica Nygren*, p. 114-122.
41. — GIORDANO (Virgilio), *Elementi di archivistica col esgesi di diritto archivistico*. — Livorno, 1957, 228 p.
Manuel d'archivistique à l'usage des fonctionnaires de l'administration publique, avec le texte des lois italiennes sur les archives et une bibliographie (p. 209-214).
42. — HARDENBERG (Herman), De verhouding van het registraturplan tot de taak en de organisatie van de administratie (*Ned. Arch.*, 1957-1958, 1, p. 50-68).
Problèmes théoriques de l'organisation et du classement des archives administratives ; en particulier problèmes posés par l'application de la classification décimale aux dossiers modernes.
43. — HEDAR (Sam.), *Några arkivtermer* (*Medd. Sv. Riksark.*, 1954 [1956]) et à part, Stockholm, 1956, in-8^o, 41 p.
Etude des termes : *documentation* (p. 2-30), *filig* (p. 30-35), *Registratur* (p. 35-41).
44. — MEISNER (Heinrich Otto), Archive und Museen (*Archivmitt.*, VII, 1957, 2, p. 38-41).
Problème de la délimitation des activités des Archives et des Musées : expositions d'archives, pièces de musée aux Archives et pièces d'archives aux Musées, coopération entre ces deux catégories d'institutions.
45. — MEISNER (H. O.), Forschungsfragen der Archivwissenschaft und der Urkunden- und Aktenlehre (*Archivmitt.*, VII, 1957, 3, p. 88-91).
Domaine et limites de la science archivistique ; définition de la diplomatique médiévale et moderne ; catégories principales des documents d'archives.
46. — MEISNER (H. O.), LEESCH (Wolfgang), A német levéltári terminológia alapvonalai [Eléments d'une terminologie archivistique allemande] (*Lev. Hír.*, 7, 1957, 1-2, p. 132-150).
Traduction importante pour la terminologie archivistique hongroise (cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie, n^o 83).
47. — PANHUYSEN (G. W. A.), De herziening van de handleiding. De nederlandse oorsprong van het « Beginsel van herkomst » [L'origine néerlandaise du « principe de provenance »] (*Ned. Arch.*, 1957-58, 1, p. 28-49).
48. — PUGH (R. B.), Quod Dominus conjunxit Cartophylax non separet (*Archives*, III, 17, Lady Day, 1957, p. 39-42).
Polémique avec F. G. Emmison concernant les limites d'application du principe du respect des fonds aux Archives locales.

49. — SANTE (Georg Wilhelm), Archive und Verwaltung : historische Provenienz und Probleme der Gegenwart (*Archivar*, 10, 1957, 1, col. 7-16).
La double fonction des Archives : administration et recherche.
50. — SCHMIDT (Gerhard), Die Anwendung des Provenienzprinzips im Sächsischen Landeshauptarchiv Dresden (*Archivmitt.*, VII, 1957, 2, p. 54-63).
Le principe du respect des fonds aux Archives générales de Saxe depuis le début du XIX^e siècle.
51. — VLEESCHAUWER (H.-J. de), Archives et bibliothèques (*Mousaion*, 4, 1955, p. 2-29).
Etude les distinctions entre les doctrines archivistiques et bibliothéconomiques.

III. — HISTOIRE DES ARCHIVES

52. — BOCK (Friedrich), Die erste urkundlich greifbare Ordnung des päpstlichen Archives (*Mitt. d. Inst. für Öst. Gesch.*, 62, 1954, p. 317-335).
53. — BRZOSTOVSKAJA (N. V.), *Arhivy i arhivnoe delo v inostrannyh gosudarstvah*. — Vypusk II : *Arhivnoe delo v stranah Evropy i Ameriki v period kapitalizma...* [Les Archives dans les pays étrangers, 2^e fasc. : Les Archives dans les pays européens et américains dans la période du capitalisme]. — Moskva, 1957, in-8^o, 95 p.
Historique sommaire des Archives depuis la fin du XVIII^e s. jusqu'à la 1^{re} guerre mondiale dans les pays suivants : France, Belgique, Hollande, Angleterre, Espagne, Italie, Autriche-Hongrie, Allemagne, pays scandinaves, pays balkaniques, pays américains. [Ce fascicule est le résumé des cours par correspondance pour la Faculté, de l'Institut historico-archivistique de Moscou.]
54. — BRZOSTOVSKAJA (N. V.), Dejatelnost' gubernskih arhivnyh komissij po sozdaniju istoričeskih arhivov [L'activité des commissions d'archives des gouvernements (provinces) pour la fondation d'Archives historiques]. In *Trudy*, 5, 1954, p. 77-116.
Efforts pour la création d'un réseau d'Archives en Russie à la fin du XIX^e et au début du XX^e. Notices sur ces dépôts, dont certains furent très importants (Nižnij-Novgorod, Saratov, etc.).
55. — ČERNOV (A. V.), K istorii Pomestnogo prikaza (Vnutrennee ustrojstvo prikaza v XVII v.) [Contribution à l'histoire du « Prikaz » de la Noblesse. — L'organisation intérieure du Département au XVII^e s.]. In *Trudy*, 9, 1957, p. 194-250.
Structure, activité, personnel, système des écritures et archives.
56. — Dois objectos se devem ter presentes, quando se trata de qualquer Cartorio. 1^o A conservação dos Titulos ; 2^o A sua ordem e arrançamento (*Arq. Bibl. Port.*, III, 1957, 12, p. 219-221).
Document provenant des papiers du cardinal de Saraiva (1766-1845), conservateur de Torre do Tombo de 1834 à 1836, esquissant les principes généraux de la conservation et du classement des archives.
57. — DÜLFER (Kurt), Ordnungsarbeiten im Archiv der Landgrafschaft Hessen im Mittelalter und im Beginn der Neuzeit (*Zeitschrift des Vereins für Hessische Geschichte und Landeskunde*, 68, 1957, p. 31-65).
58. — GENSICKE (Hellmuth), Beobachtungen zur Geschichte des Archives von St. Viktor vor Mainz im Mittelalter (*Archiv für Hessische Geschichte*, N.F. 25, 1955, p. 92-97).
59. — GOITEIN (S. D.), The Cairo Geniza as a source for the history of Muslim civilisation (*Studia Islamica* [Paris], III, 1955, p. 75-91).
Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliogr. n^o 109.
60. — GOLDINGER (Walter), *Geschichte des österreichischen Archivwesens*. — Wien-Horn (N.Ö.), 1957, 4 f., 101 p. (*Mitt. öst. St. Arch.*, Erg. Bd. 5).
Histoire sommaire des Archives autrichiennes depuis les origines jusqu'à nos jours, avec documentation importante.

61. — JAĆIMOVIĆ (Olga), Kancelarisko poslovanji u Srbiji prve polovine XIX veka [La pratique de la chancellerie en Serbie pendant la première moitié du XIX^e siècle] (*Arhivist*, VII, 1957, 3-4, p. 49-60).
Gestion financière, gestion des « écritures » et méthodes de travail des bureaux, classement, conservation et protection des archives. Résumé en français.
62. — KRÄMER (Wolfgang), Zur Geschichte des Fürstlichen v.d. Leyenschen Archivs Waal/Schwaben (Beiträge zur Geschichte d. Saarpfalz im 17. u. 18. Jahrhundert) (*Zeitschrift für saarländische Heimatkunde*, 4, 1954, p. 40-51, 2 fig.).
63. — LABUDA (Gerard), W sprawie wydania dokumentów krzyżackich Polsce w 1526 r. [La remise des documents de l'Ordre teutonique à la Pologne en 1526] (*Żapiski historyczne*, 21, 1955).
Cf. *infra*, n° 74.
64. — MARTÍNEZ FERRANDO (J. Ernesto), Aportación de datos acerca del Archivo Real de Barcelona y sus archiveros durante los reinados de Juan II y Fernando el Católico (*Rev. Arch. Bibl. Mus.*, LXIII, 1957, 1, p. 111-156).
Histoire des Archives royales de Barcelone (Archives de la Couronne d'Aragon), depuis le XIV^e siècle jusque vers 1510. Œuvre de P. M. Carbonell, archiviste de 1476 à 1517.
65. — MEYSZTOWICZ (Walerian), Les archives de l'Ambassade impériale en Pologne à l'époque des partages [1772-1795, avec annexes jusqu'à 1807] (*Antemurale* [Rome], III, 1956, p. 128-137).
66. — PAMPALONI (Guido), La riunione degli archivi delle RR. Rendite nel Granducato Toscano (1814-1852). Scarti ed inventariazione di fondi. Ordinamento storico (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 1, p. 87-133).
67. — PAMPALONI (G.), Proposte di creazione di una nuova Conservazione generale degli Archivi toscani in una relazione dell' Avvocato Regio del 1841 (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 3, p. 360-366).
Texte du document rédigé par C. Mutti, avocat royal, proposant la centralisation des Archives de Florence.
68. — PAPRITZ (J.), Die Geschichte der Schriftentorganisation in den Kanzleien (*Ned. Arch.*, 1957-1958, 1, p. 2-16).
Schéma de l'évolution de la tenue des papiers dans les bureaux depuis le Moyen Age.
69. — PILLICH (Walter), Die Flüchtung der Schatzkammer, des Archivs und der Hofbibliothek aus Wien im Jahre 1683 (*Mitt. öst. St. Arch.*, 10, 1957, p. 136-147).
70. — SANDRI (Leopoldo), Nicolò Giussani ed il suo « Methodus archivorum seu modus eadem texendi ac disponendi ». — Roma, 1957, in-4°, p. 329-342, 2 pl. (extr. de : *Bull. dell' « Archivio Paleografico italiano »*, n.s. II-III, 1956-1957, parte II).
Importance de l'ouvrage de Giussani, paru à Milan en 1684, dans la littérature archivistique italienne du XVII^e s. (En annexe, extrait de l'ouvrage.)
71. — SCHNATH (Georg), Eine Archivreise nach Osnabrück im Jahr 1690 (*Osnabrücker Mitteilungen*, 67, 1956, p. 259-262).
72. — SIMÓN DÍAZ (José), El reconocimiento de los archivos españoles en 1750-1756 (*Boletín bibliogr. doc.*, IV, 1950, p. 131-170).
73. — TURCU (Constantin), Norme pentru organizarea cancelariei moldovenești în a doua jumătate a secolului al XVIII-lea [Normes pour l'organisation de la Chancellerie moldave dans la seconde moitié du XVIII^e]. In *Arh. Stat. 125 ani*, p. 219-223.
Réorganisation des chancelleries moldaves en 1776. Analyse d'une pièce conservée aux Archives d'Etat de Iasi. — Résumés en français et en russe.

74. — VETULANI (Adam), Slowo o wydaniu dokumentów krzyżackich w rece polskie [Un mot au sujet de la remise des documents de l'Ordre teutonique aux mains des Polonais] (*Żapiski historyczne*, 21, 1955, p. 184-202).
Cf. *supra*, n° 63.
75. — WERNHAM (R. B.), The Public Records in the 16th and 17th centuries. In *English Historical Scholarship*, p. 11-30.
Situation des archives publiques en Angleterre aux XVI^e-XVII^e siècles : dispersion en de nombreux dépôts, travaux de classement et d'inventaire, etc. Efforts du Parlement pour la centralisation au début du XVIII^e s. (1703-1732).
76. — WILLAUME (Juliusz), Misja berlińska J. K. Szanawskiego w 1807-8 roku (*Anales Universitatis Mariae Curie Skłodowska*, Lublin, VII, 6 sectio F, 1952, p. 201-265).
La mission à Berlin de J. K. Szanowski chargé de la revendication auprès de la Prusse d'archives polonaises.
77. — WILLAUME (Juliusz), Rewindykacja archiwaliów i depozytów z Prus (1807-1812). [La revendication d'archives et de dépôts auprès de la Prusse, 1807-1812] (*Przegląd Zachodni*, 1954, 9-10, p. 216-231).

Archives dans l'Antiquité

78. — *Akten des VIII. internationalen Kongresses für Papyrologie, Wien 1955.* — Wien, 1956, 174 p., 7 pl. (Mitteilungen aus d. Papyrussammlung d. Österreich. Nationalbibliothek, n.s., fasc. 5).
79. — BINGEN (Jean), Documents provenant des archives d'Héronimos (*Chronique d'Egypte*, XXV, 1950, p. 87-101).
Les comptes dans les archives d'Héronimos (*Ibid.*, XXVI, 1951, p. 378-385).
80. — CRAWFORD (D. S.), *Papyri Michaelidae, being a catalogue of the Greek and Latin papyri, tablets and ostraca in the library of Mr. G. A. Michailidis of Cairo.* — Aberdeen, 1955, in-4°, XIII-166 p., 4 pl.
81. — DAVID (M.), GRONINGEN (B. A. VAN), KIESSLING (E.), *Berichtungsliste der griechischen Papyrusurkunden aus Ägypten.* Nach dem Tode von Fr. PREISIGKE und Fr. BILABEL fortgesetzt von... III, Heft 1, 1956, 160 p.
82. — E. L., Catalogue des textes hittites (*Revue hittite et asianique*, XIV, 38, 1956, p. 33-38).
83. — ERLÉNMEYER (M. L.), ERLÉNMEYER (H.), Cerviden-Darstellungen auf altorientalischen und ägäischen Siegeln. I (*Orientalia*, 25, 1956, p. 149-153, 8 pl.).
84. — HELCK (Wolfgang), *Urkunden der 18. Dynastie.* — Berlin, 1955, in-4°, 147 p. (Urkunden des Ägyptischen Altertums, begründet von Georg STEINDORFF, in Verbindung mit Siegfried SCHOTT, hgg. v. Hermann GRAPOW, IV, Heft 17).
Inscriptions de Thoutmosis III et d'Amenophis II.
85. — KLOS (Herbert), Die Papyrus-Sammlung des Österreichischer Nationalbibliothek. Geschichte, Bestand, Arbeiter (*Libri*, 2, 1952, p. 233-249).
86. — NOUGAYROL (Jean), Les nouveaux textes babyloniens de Ras Shamra (*Ac. des Inscr., Comptes rendus*, 1956, janv.-mars, p. 126-135).
Etude de 98 fragments babyloniens, provenant du « nouveau Palais ».
87. — NOUGAYROL (Jean), Nouveaux textes d'Ugarit en cunéiformes babyloniens (20^e campagne, 1956). (*Ac. des Inscr., Comptes rendus*, 1957, janv.-mars, p. 77-86).
88. — NOUGAYROL (Jean), Textes accadiens des Archives Sud (archives internationales), 2 vol., 1957, in-4°, 304 p., 90 pl. dans SCHAEFFER, C.F.A. (éd.), *Le palais royal d'Ugarit*, IV...

89. — ÖZGÜÇ (Nimet), Kültepe'de 1950 yılında yapılan kazıda bulunan mühür ve mühür baskıları hakkında ön-rapor [Rapport préliminaire sur les matrices et les empreintes de sceaux trouvés au cours des fouilles exécutées en 1950 à Kültepe] (*Belleten*, 17, n° 65, 1953, p. 119-122 ; allemand : 123-127).
90. — SACHS (A. J.), The late Assyrian royal seal type (*Iraq*, 15, 1953, p. 167-170, ill.).
91. — SCHWARTZ (Jacques) et collab., Papyrus grecs de la Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg (*Bulletin de la Faculté des Lettres de Strasbourg*, 35, 1957, n° 4, p. 193-204 ; n° 7, p. 359-371).
92. — SERVITI (A. T.), Gli archivi del palazzo reale de Ugarit (*Aevum*, Milano, XXX, 1956, 1, p. 167-171).
93. — VIOLLEAUD (Charles), Les nouvelles tablettes alphabétiques de Ras Shamra (19^e campagne, 1955) (*Ac. des Inscr., Comptes rendus*, 1956, janv.-mars, p. 60-67).
94. — WEIDNER (Ernst), Amts- und Privatarhive aus mittelassyrischer Zeit. In *Vorderasiatische Studien. Festschrift für Viktor Christian*, Wien, 1956, p. 111-118.
95. — WEITEMEYER (Mogens), Archive and Library technique in ancient Mesopotamia (*Libri*, 6, 1956, 3, p. 217-238, 8 phot.).
96. — WEITEMEYER (Mogens), *Babylonske og assyriske arkiver og biblioteker*. — København, 1955, 103 p., 10 pl. (Studier fra sprog-og oldtidsforskning Nr. 227).

IV. — SCIENCES COMPLÉMENTAIRES DE L'ARCHIVISTIQUE

1. — Généralités

97. — A. N., O kritike istoričeskih istočnikov (V Moskovskom gosudarstvennom istoriko-arhivnom institute) [La critique des sources historiques. — A l'Institut historico-archivistique de Moscou] (*Ist. Arh.*, 1957, 5, p. 281-287).
Compte rendu détaillé de la session scientifique consacrée aux problèmes de la critique des sources ; nombreux rapports.
98. — HLAVÁČEK (I.), Diplomatik, Paläographie und Epigraphik in der Tschechoslovakischen Republik 1945-1954. Ein Sammelreferat (*Mitt. des Inst. für Oest. Gesch.*, 64, 1956, p. 68-80).
99. — JOHNSON (Elmer D.), *A concise introduction to the history of the alphabet, writing, printing, books and libraries*. — New Brunswick, 1955, 211 p.
100. — MATEU Y LLOPIS (Felipe), Tipologia religiosa, diplomática, sigilográfica y monetaria en la Corona de Aragón (*Analecta Sacra Tarraconensia*, XXVIII, 1955 [1956]. « *Collectanea Serra Buixó* », p. 385-394).
101. — MAZZOLENI (Jole), *Paleografia latina, diplomatica e scienze ausiliari*. — Napoli, 1955.
102. — NIKOLAEVA (A. T.), O nekotoryh voprosah soderžanija i formy pismennyh istoričeskih istočnikov [Quelques questions relatives à la teneur et à la forme des sources historiques écrites]. In *Trudy*, 7, 1954, p. 3-27.
Importance de l'étude du rapport entre la teneur et la forme des documents.
103. — NUNES COSTA (Mário), Problemas e estudos de Paleografia e de Diplomática (*Arq. Bibl. Port.*, II, 1956, 6, p. 131-134).
Analyse d'importants ouvrages paléographiques récents publiés dans divers pays d'Europe occidentale.

104. — ŠEBANEK (Jindřich), Pomocne vědy historické v ČSR 1945-1956 [Les sciences auxiliaires de l'histoire en Tchécoslovaquie, 1945-1956] (*Československý časopis Historický*, V, 1957, 1, p. 1-26).
Revue critique de la littérature tchécoslovaque en matière des sciences auxiliaires en général (numismatique, épigraphie, sigillographie, métrologie, héraldique) et de diplomatique et paléographie en particulier.
105. — ŠMIDT (S. O.), Malozvestnoe pis'mo K. F. Kalajdoviča (Iz istorii vspomogatel'nyh istoričeskih disciplin) [Une lettre peu connue de K. F. Kalajdovič. — De l'histoire des sciences auxiliaires de l'histoire]. In *Trudy*, 7, 1954, p. 223-226.
A propos d'une lettre de cet historiographe russe (1792-1832) écrite à un archiviste en 1813.

2. — Paléographie

106. — BISCHOFF (Bernhard), Paläographie der abendländischen Buchschriften vom 5. bis zum 12. Jahrhundert. In *Relazioni del X^o Congresso internazionale di scienze storiche*, 1955, 1, p. 385-406.
107. — BISCHOFF (B.), Deutsches Schrifttum zur lateinischen Paläographie und Handschriftenforschung, 1953-1956 (*Scriptorium*, XI, 1957, 1, p. 124-149).
Répertoire bibliographique relevant 543 titres (les comptes rendus importants sont indiqués). Les cotes des pièces étudiées suivent les indications bibliographiques.
108. — BONACINI (Claudio), *Bibliografia delle arti scritte e della calligrafia*. — Firenze, 1953, in-8°, 410 p., ill.
109. — BRUCKNER (Albert), *Scriptoria medii aevi Helvetica*. — *Denkmäler schweizerischer Schreibkunst des Mittelalters*, 2-6 : *Schreibschulen der Diözese Konstanz*. 7 : *Aargauische Gotteshäuser*. — Genf, 1955, 151 p., 31 pl.
110. — BRUCKNER (A.), Zum Problem der Frauenhandschriften im Mittelalter. In *Aus Mittelalter und Neuzeit*. Gerhard Kallen zum 70 Geburtstag dargebracht. — Bonn, 1957, p. 171-184.
111. — BRUCKNER (Albert), MARICHAL (Robert), *Chartae latinae antiquiores. Fac-simile edition of the latin charters prior to the ninth century*. Part II. *Switzerland : St. Gall-Zürich*. — Olten et Lausanne, 1956, in-4°, XIX-134 p.
Des 70 chartes, 64 sont conservées aux Archives du monastère de Saint-Gall. — Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 183.
112. — CARRARA (M.), Esame paleografico del codice agostiniano 3034 (secolo IX) della Biblioteca Comunale di Verona (*Atti e mem. dell' accad. Verona*, VI, 4, 1954, p. 127-138).
113. — DAMAIS (Louis-Charles), Les écritures d'origine indienne en Indonésie et dans le Sud-Est asiatique continental (*Bulletin de la Société des études indo-chinoises*, n.s., 30, 1955, 4, p. 365-382, 1 pl.).
114. — DESPY (Georges), De la terminologie paléographique médiévale. A propos d'un ouvrage récent (*Revue belge de philologie et d'histoire*, 34, 1956, p. 174-181).
115. — DEVREESE (Robert), *Les manuscrits grecs de l'Italie méridionale (Histoire, classement, paléographie)*. — Città del Vaticano, Biblioteca apostolica vaticana, 1955, in-8°, 67 p. ill. (*Studi e testi*, 183).
116. — FINOT (Louis), Les écritures lao (*France-Asie*, t. 12, 1956, 118-120, p. 981-998).
117. — GAYA NUÑO (Benito), *Estudios sobre escritura y lengua cretenses. Minoika. Introducción a la epigrafía cretense*. — Madrid, 1952, 269 p. (Instituto Antonio de Nebrija).

118. — GOUW (J. L. VAN DER), Einige problemen van de nederlandse palaeografie [Quelques problèmes de paléographie néerlandaise] (*Ned. Arch.*, 1957-1958, I, p. 17-28).
En annexe (p. 25-27) : divers types d'abréviations usités dans les textes néerlandais.
119. — GRONINGEN (B. A. VAN), *Short manual of Greek palaeography*, 2^e ed. — Leyde, 1955, 64 p., 15 fig., 12 pl.
120. — GUERRIERI (Guerriera), Manoscritti in scrittura beneventana nella Biblioteca nazionale di Napoli (*Samnium* (Benevento), 29, 1956, p. 115-123).
121. — HAJNAL (István), A propos de l'enseignement de l'écriture dans les Universités médiévales (*Scriptorium*, XI, 1957, I, p. 3-30).
Le rôle des Universités de France dans la propagation de l'écriture en Europe. L'article est suivi d'une biographie de l'auteur et de la bibliographie de ses ouvrages principaux par N. Komjáthy.
Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 195.
122. — HAJNAL (I.), Külföldi kritikák egy magyar írástörténeti munkáról [Critiques étrangères d'une étude paléographique hongroise] (*Századok*, 90, 1956, 3, p. 470-473).
Réponse de l'auteur aux critiques sur son étude « L'enseignement de l'écriture aux Universités médiévales ». Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 195.
123. — HIRSCHMANN (Gerhard), Über eine Besonderheit alter Zahlenschreibung (*Mitt. Arch. Bayern*, III, 1957, 1-2, p. 17).
124. — JAKÓ (Zsigmond), A laikus írásbeliség kezdetei a középkori Erdélyben (Szempontok a latin paleográfia műveléséhez a Román Népköztársaságban) [Les débuts de l'écriture dans les couches laïques de la société féodale en Transylvanie. Considérations sur l'étude de la paléographie sur de nouvelles bases] (*Lev. Hir.*, 6, 1956, 2-3, p. 14-27).
Trad. française in *Nouvelles études d'Histoire*. București, 1955, p. 209-223.
125. — JAKÓ (Zsigmond), *Paleografie latină cu referire la Transilvania* (Sec. XII-XV) [Paléographie latine relativement à la Transylvanie]. — București, 1956, p. 171-230, 25 pl. (Extr. de *Documente privind Istoria României*, I. Introducere).
126. — KACPRŽAK (E. I.), *Istorija pismennosti i knigi*. Moskva, 1955, in-8°, 356 p. ill.
Histoire condensée de l'écriture et du livre depuis les origines jusqu'au XX^e siècle.
127. — KIRCHNER (J.), *Scriptura latina libraria, a saeculo primo usque ad finem medii aevi, LXXVII imaginibus illustrata*. — München, 1955, 55 p., 52 pl.
128. — KNOROV (Y.), *A brief summary of the studies of the ancient Maya hieroglyphic writing in the Soviet Union*. — Moscow, 1955, in-8°, 53 p.
129. — KULUNDŽIČ (Zvonimir), *Knjiga o knjizi*. I tom. *Historija pisma* [Livre sur le livre : Histoire de l'écriture]. — Zagreb, 1957, in-8°, 868-1, 28 p.
Cf. : Compte rendu important de ce livre dans *Arhivist*, VII, 1957, 3-4, p. 67-73 par Andrija-Ljubomir LISAC : Da li je moguća približiti paleografiju širokim narodnim masama ? [Est-il possible de mettre la paléographie à la portée des larges masses du peuple ?]
130. — LEFÈVRE (J. A.), COCKX (A.), Publications belges relatives aux manuscrits (1948-1955) (*Scriptorium*, XI, 1957, 2, p. 292-317).
Bibliographie relevant 631 titres. Les cotes des pièces étudiées sont signalées.
131. — LOHMANN VILLENA (Guillermo), Cifras y claves indianas. Capítulos provisionales de un estudio sobre criptografía indiana (*Anuario de estudios americanos* [Séville], XI, 1954 [1956], p. 285-380, 24 fig.).
132. — LÓPEZ DE TORO (José), *Abreviaturas hispánicas*. — Madrid, 1957, in-4°, 18 p., 56 pl. (Dirección General de Archivos y Bibliotecas. Junta técnica de Archivos, Bibliotecas y Museos).
133. — LUCAS ALVAREZ (Manuel), Características paleográficas de la escritura gótica gallega (*Cuadernos de estudios gallegos*, Santiago, V, 15, 1950, p. 53-86).

134. — MAZZOLENI (Jole), *Esempi di scritture cancelleresche curiali e minuscole*. — Napoli [1957], in-4°, 38 p., 30 pl.
Recueils de spécimens d'écritures en fac-similés et avec transcription.
135. — MAZZOLENI (I.), Per lo studio della scrittura minuscola nell'Italia meridionale. In *Studies in Italian medieval history presented to Miss E. M. Jamison* (p. 60-64, 4 pl.) (*Papers of the British School at Rome*, 24. — Rome et London, 1956, in-8°, 220 p., 30 pl.).
136. — NATALE (Alfio Rosario), Marginalia : la scrittura della glossa dal V al IX secolo (Nota paleografica). In *Studi Castiglioni*, p. 613-630, 6 pl.
137. — POPOV (N.), *Particularités paléographiques des adjectifs numéraux cardinaux dans l'écriture siyaqat*. — Sofia, 1955.
138. — PRÉAUX (Claire), Sur l'écriture des ostraca thébains d'époque romaine (*Journal of Egyptian Archaeology* [London], 40, 1954, p. 83-88).
139. — SÁNCHEZ BELDA (Luis), Modernas tendencias de los estudios paleográficos (*Arbor*, XVIII, 64, 1951, p. 529-536).
140. — SPEZIALI (Pierre), Aspects de la cryptographie au XVI^e siècle (*Bibliothèque d'Humanisme et de Renaissance*, 17, 1955, p. 188-206).
141. — SPUNAR (Pavel), Das Troparium des Prager Dekans Vit (*Scriptorium*, XI, 1957, I, p. 50-62, 2 pl.).
Analyse paléographique de ce registre datant de 1235 et conservé à la Bibliothèque du Chapitre de Prague.
142. — STIENNON (J.), Observations paléographiques sur les premières chartes de Notre-Dame de Heinsberg (1165-1223). In *Annales du XXXVI^e Congrès de la Fédération archéologique et historique de Belgique* [Gand, 1956], p. 467-480.
143. — TESSIER (Georges), Les écritures romaines (*Journal des Savants* [Paris], 1955, 2, p. 49-56).
144. — TOVAR (Antonio), Sobre las escrituras tartesia, libio-fenicia y del Algarbe (*Zephyrus*, 1955, 6, p. 273-283).
145. — UBIETO ARTETA (Antonio), Con qué tipo de letra se escribió en Navarra hace mil años (*Rev. Arch. Bibl. Mus.*, LXIII, 1957, 2, p. 409-422, 1 pl.).
Contrairement à la théorie de Millares, les trois documents originaux de Navarre du X^e siècle sont écrits en cursive wisigothique.
146. — VERHULST (A.), L'activité et la calligraphie du « Scriptorium » de l'abbaye Saint-Pierre-au-Mont-Blandin de Gand à l'époque de l'abbé Wichard († 1058) (*Scriptorium*, XI, 1957, I, p. 37-49, 6 pl.).
Etude sur le type particulier d'écriture que l'auteur attribue à l'influence de l'abbé Wichard (fin du X^e et première moitié du XI^e s.).
147. — VERMEEREN (P. J. H.), Kroniek der handschriftenkunde. I-II (*Het Boek*, XXXII, 1955-1957, p. 182-198 ; 258-274).
148. — VERNET-BOUCREL (Marie-Thérèse), Les publications françaises relatives aux manuscrits, 1939-1945 et 1945-1950 (2^e partie) (*Scriptorium*, IX, 1955, p. 294-326).

EXPERTISE EN ÉCRITURE :

149. — DEL VAL LATIERRO (Felix), *Grafocrítica. El documento, la escritura y su proyección forense*. Prólogo del profesor Octavio PÉREZ VITORIA. — Madrid, 1956, in-8°, XVI-186 p.

3. — Diplomatie

GÉNÉRALITÉS :

150. — BASCAPÈ (Giacomo C.), *Somario di diplomatica*. — Milano, 1955, in-16, 155 p.
151. — FAVOREL (P.), Enkele aantekeningen nopens het gelijktijdig gebruik van de Kerst- en Paasstijl [Remarques sur l'emploi simultané des styles de Noël et de Pâques] (*Handelingen. Société d'Emulation te Brugge*, XCIII, 1956, p. 80-83).
152. — FICHTENAU (Heinrich), *Arenga. Spätantike und Mittelalter im Spiegel von Urkundenformen*. — Graz-Köln, 1957, in-8°, 244 p. (*Mitt. des Inst. für Oest. Gesch.*, Ergänzungsband XVIII).
Analyse des préambules (depuis 176 jusqu'en 1949) : actes de souverains en tant que reflets de la civilisation.
153. — FOERSTER (Hans), Vom Nutzen der Faksimilewerke. Zur Herausgabe der « Chartae latinae antiquiores » durch A. Bruckner und R. Marichal (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 123-133).
154. — HIGOUNET (Charles), Le style pisan. Son emploi. Sa diffusion géographique (*Le Moyen Age*, 1952, 1-2, p. 31-42 et t. à p.).
Probablement d'origine provençale, ce calcul du commencement de l'année (le 25 mars précédant la Nativité) fut employé du x^e au xii^e siècle sur les côtes méditerranéennes de Barcelone à Rome. Pise le garda jusqu'en 1749.
155. — LEHMANN (Rudolf), Einführung der Kontrasignatur durch Herzog Moritz Wilhelm von Sachsen-Merseburg, 1712 (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 120-122).
Contribution à l'« Aktenkunde » allemand. Publie le rescrit princier instituant le contresing.

LES FAUX :

156. — BAUTIER (Robert-Henri), La collection de chartes des Croisades dite « Collection Courtois » (*Ac. des Inscr., Comptes rendus*, 1956, juillet-oct., p. 382-386).
Fausseté des chartes procurées par Courtois pendant les années 1840-42 d'après l'examen de 350 pièces acquises par les Archives nationales de Paris.
157. — ECKHARDT (Karl August), Domina Sophia constructrix et procuratrix monasterii sanctimonialium Aeskinewag (*Archiv für Diplomatik*, 3, 1957, p. 29-78).
Examen critique de plusieurs documents (faux) du xi^e s. relatifs à Sophie, sœur d'Otto III.
158. — FRIESE (Alfred), Urkundenfälscher und Hochstapler des 17. Jahrhunderts in Mainfranken (*Mainfränkisches Jahrbuch*, 8, 1956, p. 242-268, 1 pl.).
159. — HERBER HOLD (F.), Die auf den Namen Karls des Grossen gefälschte Urkunde für Beuron (BM 2. Nr. 272). In *Festschrift Adolf Hofmeister* [Halle/Saale, 1955], p. 81-112.
160. — LADENDORF (A.), STOOB (H.), Wesselburen und die Bursfelder Urkundenfälschungen (*Dithmarschen*, 1955, 3-4).
161. — SPERANSKIJ (M. N.), Russkie poddelki rukopisej v načale XIX veka (Bardin i Sulakadzev) [Contrefaçons russes de manuscrits au début du xix^e siècle. Bardin et Sulakadzev] (*Problemy Istočnikovovedenija*, 1956, 5, p. 44-101).
Examen des faux du début du xix^e s. avec une liste des faux de Bardin et Sulakadzev. Étude l'évolution de la critique diplomatique. Critères pour l'établissement de l'authenticité.
162. — STEINEGLER (Fritz), Die gefälschten Urkunden des Bischofs Reginbert von Brixen für das Kloster Wilten. — Innsbruck, 1956, 24 p., 14 pl. (Veröffentlichungen aus dem Stadtarchiv Innsbruck, Heft 10).
163. — WISPLINGHOFF (Erich), Die Urkundenfälschungen aus dem Benediktiner-Kloster Brauweiler bei Köln (*Jahrbuch des Köln. Geschichtsvereines*, 31-32, 1956-57, p. 32-73).

DIPLOMATIQUE DE BYZANCE ET DES PAYS SUD-SLAVES :

164. — HEINEMEYER (Walter), Die Verträge zwischen dem Oströmischen Reiche und den italienischen Städten Genua, Pisa und Venedig vom 10. bis 12. Jahrhundert (*Archiv für Diplomatik*, 3, 1957, p. 79-161).
165. — LASCARIS (M.), Deux chartes de Jean Uroš, dernier Némanide (nov. 1372, ind. XI) (*Byzantion*, XXV-XXVII, 1957, I, p. 277-323).
Étude diplomatique et historique à propos de deux chartes de l'époque de l'Empire gréco-serbe de Thessalie. L'auteur, contrairement aux recherches antérieures, les date de 1372 (et non de 1357) et les attribue à Jean Uroš dont aucune autre charte n'a subsisté.
166. — KATIČ (Lovre), Fundacionalne i druge isprave sv. Milovila u Solinu [Les chartes de fondation et les autres chartes de Saint-Michel de Salone] (*Anali historijskog Instituta u Dubrovniku*, III, 1954, p. 53-69).
Étude diplomatique et historique. Les chartes sont conservées aux Archives de la cathédrale de Split (Spalato).
167. — MOŠIN (Vladimir), Sankcija u vizantijskoj i u južnoslavenskoj ćirilskoj diplomaciji [La sanction des diplômes byzantins et des chartes sud-slaves cyrilliques] (*Anali historijskog Instituta u Dubrovniku*, III, 1954, p. 27-52).
Clauses finales portant sanctions temporelles et spirituelles dans les formulaires byzantins et sud-slaves (surtout xiv^e s.). Résumé en français.

DIPLOMATIQUE DU HAUT MOYEN AGE OCCIDENTAL :

168. — ABADAL I DE VINYALS (Ramón d'), *Els preceptes carolingis per el Pallars (segle IX)* (*Boletín de la Real Academia de Buenas Letras*, XXVI, 1954-56) et t. à p., Barcelona, 1956, in-8°, 56 p.
Polémique avec G. Tessier soutenant l'authenticité des diplômes des comtes de Toulouse, souverains du comté Pallars-Ribagorça, et conservés aux Archives d'Urgell.
169. — BAUTIER (Robert-Henri), Les diplômes carolingiens suspects de l'abbaye de Beaulieu-en-Limousin (*Bull. philologique et historique*, 1955-1956 [1957], p. 375-398).
Étude critique de 5 diplômes royaux de Charles le Chauve, Carloman et Eudes (859-889).
170. — BRÜHL (Carlrichard), Diplomatische Miszellen zur Geschichte des ausgehenden 9. Jahrhunderts (*Archiv für Diplomatik*, 3, 1957, p. 1-19).
Examen diplomatique de plusieurs pièces de la fin du ix^e s.
171. — GANSHOF (François-Louis), *Wat waren de Capitularia?* — Bruxelles, 1955 (Koninklijke, Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België. Klasse der Letteren, Verhandeling n° 22).
- 171 bis. — STENGEL (Edmund E.), Die Urkunden Zwentibolds von Lothringen und Ottos des Grossen über den « Forst südlich der Mosel » (*Archiv für Diplomatik*, 3, 1957, p. 20-28).

DIPLOMATIQUE PONTIFICALE :

172. — ACHT (Peter), Der Recipe-Vermerk auf den Urkunden Papst Bonifaz' VIII (*Zeitschrift für bayer. Landesgeschichte*, XVIII, 1955, p. 243-255, 5 pl. — Festgabe für Max Spindler).
173. — HÖING (Norbert), Das angebliche Briefwechsel Papst Hadrians IV und Kaiser Friedrichs I. — Ein Werk aus dem Kreise um Bischof Eberhard II. von Bamberg (*Archiv für Diplomatik*, 3, 1957, p. 162-206).
Complément à l'étude « Die Trierer Stilübungen... ». Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibl., n° 294.

174. — RAMACKERS (Johannes), Das Alter des Kaiserkrönungsordo Cencius II (*Quellen und Forschungen aus Italienischen Archiven und Bibliotheken*, XXXVII, 1957, p. 16-54).
175. — STÜWER (Wilhelm), Der päpstliche Abbreviator und Skriptor Johannes von Pempelvoirde (*Düsseldorfer Jahrbuch*, 48, 1956, p. 138-152).

DIPLOMATIQUE ANGLAISE :

176. — CRONNE (H. A.), The study and use of charters by English scholars in the seventeenth century : Sir Henry Spelman and Sir William Dugdale. In *English Historical Scholarship*, p. 72-91.
Etude de la diplomatie anglaise avant Mabillon. (Œuvre de Spelman et de Dugdale, leur méthode diplomatique, leurs publications).
177. — LOYN (H. R.), The imperial style of the xth century Anglo-Saxon kings (*History*, XL, 1955, p. 111-115).
178. — MILLS (Mabel H.), The medieval shire house (Domus vicecomitis). In *Jenkinson Studies*, p. 254-271.
Etude sur l'administration du « sheriff », ses bureaux, sa chancellerie, son receveur, ses archives, du XIII^e au XV^e s.
179. — SOMERVILLE (Robert), The preparation and issue of instruments under seal in the Duchy of Lancaster. In *Jenkinson Studies*, p. 372-389.
Procédure de la chancellerie depuis 1399.
180. — TRUEMAN (J. H.), The privy seal and the English ordinances of 1311 (*Speculum*, XXXI, 1956, p. 611-625).

DIPLOMATIQUE ESPAGNOLE :

181. — CARUANA Y GÓMEZ DE BARREDA (Jaime), Los confirmantes en documentos de Alfonso II de Aragón (*Rev. Arch. Bibl. Mus.*, LXI, 1955, 1, p. 5-22).
Les diverses formules de la corroboration sur les documents d'Alphonse II (fin du XII^e s.).
182. — FLORIANO (A.), *Diplomática española del periodo astur, 718-910*. — Madrid, 1951, 777 p.
183. — IDOATE (Florencio), Un formulario de la cancelleria navarra del siglo xv (*Anuario de Historia del Derecho Español*, XXVI, 1956, p. 517-646).
Description et édition du formulaire trilingue (latin, français et espagnol) comprenant 109 formules diverses.
184. — MARÍN MARTÍNEZ (Tomás), Confirmación real en documentos castellanos-leoneses. In *Estudios dedicados a Menéndez Pidal* (1951), II, p. 583-593.
185. — MARÍN MARTÍNEZ (T.), Particularidades diplomáticas en documentos leoneses (*Archivos leoneses*, II, 1952, p. 59-94).
186. — MATEU Y LLOPIS (Felipe), De diplomatica. Sobre los documentos particulares y eclesiásticos de la diócesis de Orense (*Cuadernos de estudios gallegos*, IX, 29, 1954, p. 319-340).
187. — MATEU Y LLOPIS (Felipe), Materiales para un glosario de diplomática hispánica. Corona de Aragón, Reino de Valencia (*Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, XXXIII, 1957, 1, p. 31-54. — Conclusion).

DIPLOMATIQUE FRANÇAISE (FRANCE ET BELGIQUE) :

188. — BRUWIER (Marinette), *Etude sur les cartulaires de Hainaut*. — Bruxelles, 1950, in-8°, p. 173-217 (Extr. du *Bulletin de la Commission royale d'Histoire*, t. CXV, 1950).
Etude sur les 32 cartulaires conservés dans divers dépôts : cartulaires des comtes de la fin du XIII^e siècle ; registres du comte Guillaume I^{er} (1305-1333) ; recueils de coutumes et d'ordonnances du XVI^e s. ; copies et recueils d'érudits et d'archivistes.
189. — CHAPLAIS (Pierre), The Chancery of Guyenne, 1289-1453. In *Jenkinson Studies*, p. 61-96, 2 pl.
Situation juridique, organisation et fonctionnement de la Chancellerie. Forme des actes délivrés.
190. — DESPY (Georges), *Les chartes de l'abbaye de Waulsort. Etude diplomatique et édition critique*. T. I : 946-1199. — Bruxelles, 1957, in-4°, xx-462 p., 17 pl. (Commission royale d'Histoire).
191. — DESPY (G.), Contribution à l'étude des formulaires des chartes du XII^e siècle en Basse-Lotharingie. In *Annales du XXXVI^e Congrès de Fédération archéologique et historique de Belgique*, Gand, 1956, p. 497-506.
192. — GOURON (André), *L'origine du tribunal du petit scel de Montpellier*. — Montpellier, in-8°, 14 p. (Extr. des *Actes du XXIX^e Congrès de la Fédération historique du Languedoc*, Montpellier).
Contrairement aux études antérieures, l'auteur place la création de ce « sceau rigoureux » entre 1293 et 1319.
193. — HUYGHEBAERT (N. N.), Examen des plus anciennes chartes de l'abbaye de Messines (*Bull. C.R.H.*, CXXI, 1956, p. 175-222).
194. — RICHARD (Jean), La diplomatie du testament bourguignon (XIII^e-XV^e s.) (*Mémoires de la Société pour l'Histoire du Droit et des Institutions des anciens Pays bourguignons, comtois et romands*, 1955 [1957], 17^e fasc., p. 61-83).

DIPLOMATIQUE ITALIENNE :

195. — BABUDRI (Francesco), La poesia nella diplomatica medievale pugliese (*Archivio storico pugliese* [Bari], 1953, p. 50-84).
196. — BARTOLONI (Franco), I documenti originali dei principi longobardi de Benevento, Capua e Salerno (Diplomata principum Benventi, Capuae et Salerni de Gente Langobardorum) raccolti e pubblicati in facsimile a Curo di... [Descrizioni dei facsimili a cura di Alessandro PRATESI], I (*Archivio paleografico italiano*, XV, fasc. 62, Roma, 1956, 6 p. et 15 pl.).
197. — LODDO CANEPA (Francesco), Documenti gravemente sospetti nei registri dell' Archivio di Stato di Cagliari (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 3, p. 337-348, 4 pl.).
198. — PRATESI (A.), « Chartae rescriptae » del secolo XI provenienti da Ariano Irpino (*Bolletino dell'Istituto storico italiano per il medio evo e Archivio Muratoriano*, LXVIII, 1956, p. 165-202, 2 pl.).
Publication de 16 chartes provenant des anciennes archives bénéventines de S. Sofia.

DIPLOMATIQUE DES PAYS GERMANIQUES ET DANUBIENS (ALLEMAGNE, AUTRICHE, NORVÈGE, SUÈDE, TCHÉCOSLOVAQUIE ET ROUMANIE) :

199. — AGERHOLT (Johan), Bidrag til diplomatikk (*Historik Tidsskrift* [Oslo], 1957, 2, p. 115-121).
200. — APPELT (H.), Zur schlesischen Diplomatie des 12. Jahrhunderts (*Zeitschrift für Ostforschung*, 2, 1953, 4).

201. — BACHMANN (Hanns), Ein eigenartiger bayerisch-tirolischer Urbartyp. In *Bericht über den vierten österreichischen Historikertag*, p. 138-143.
202. — BRÜHL (Carlrichard), Nochmals die Datierung des Tafelgüterverzeichnisses (*Deutsches Archiv*, XII, 1956, p. 527-535).
203. — GRIESSER (Bruno), Briefformulare aus dem Kloster Savigny in einer Heilsbronner Handschrift (*Cistercienser Chronik*, 63, 1956, N.F. 37-38, p. 53-65).
204. — HAUSMANN (Friedrich), *Reichskanzlei und Hofkapelle unter Heinrich V. und Konrad III.* — Stuttgart, 1956, XXXII-351 p., 15 pl. (*Schriften der Monumenta Germaniae Historica*, 14).
205. — HUTER (F.), Die Anfänge einer landesfürstlichen Kanzlei in Tirol. In *Festgabe dargebracht Harold Steinacker zur Vollendung des 80. Lebensjahres*, 26 mai 1955. [München, 1956], p. 66-84.
206. — KIRCHHOFF (Hans Georg), Zur deutschsprachigen Urkunde des 13. Jahrhunderts (*Archiv für Diplomatik*, 3, 1957, p. 287-327).
Etat actuel des recherches : Les chartes dans le droit allemand du XIII^e s. Les chartes en langue vulgaire.
207. — LIEDGREN (Jan), Bevarade och föreskrivna typer av svenska urkunder från 1300-talets mitt [Types de chartes suédoises du milieu du XIV^e siècle]. In *Archivistica Nygren*, p. 248-279.
208. — PLECHL (Helmut), Studien für Tegernseer Briefsammlung des 12. Jh. 4, 2 : Graf Berthold II. von Andechs, Markgraf von Istrien, als Vogt von Tegernsee 1157-1188 (*Deutsches Archiv*, 13, 1957, p. 394-481).
209. — SCHALLER (Hans Martin), Die Kanzlei Kaiser Friedrichs II. Ihr Personal und ihr Sprachstil. I. Das Personal der Kanzlei (*Archiv für Diplomatik*, 3, 1957, p. 207-286).
Les employés de la Chancellerie de Frédéric II de 1197 à 1250. Avec un « Verzeichnis der Kanzlei-notare » recensant 83 notaires.
210. — SCHIECKEL (Harald), Das Kanzleiwesen der Stadt Leipzig bis zum Jahre 1543 (*Archivmitt.*, VII, 1957, 2, p. 71-76).
La chancellerie municipale de Leipzig des XIII^e-XVI^e siècles.
211. — SCHMID (Toni), Kalendarium och urkundsdatering [Calendrier et datation des chartes]. In *Archivistica Nygren*.
212. — SCHMIDT (Aloys), Mos Treverensis (*Rheinische Vierteljahrsblätter*, 22, 1957, 1-4, p. 250-259).
La datation des documents du diocèse de Trèves des XIII^e et XIV^e s.
213. — ŠEBÁNEK (Jindřich), DUŠKOVA (Saša), Studie k českému diplomataři [Etudes sur la diplomatie tchèque] (*Historické studie*, II, Bratislava, 1-2, 1956, p. 242-273).
Deux études : « K otázce slovenik v českém diplomataři » ; « Listiny na trnavské statky kralovny Konstancie ».
214. — ŠIMEČEK (Zdeněk), Několik poznámek ke zpracování starší české diplomatiky, především městské [Quelques remarques au sujet de l'étude des anciennes chartes tchèques et en particulier de celles des villes] (*Československý Časopis Historický*, V, 1957, 2, p. 301-307).
Polémique avec J. ŠEBÁNEK.
Réplique : ŠEBÁNEK (J.), Diskuse o pomocných vědách historických [Discussion sur les sciences auxiliaires de l'histoire]. (*Česk. Čas. Hist.*, V, 1957, 3, p. 539-541).
215. — SJÖDIN (Lars), Urkundssklar från 1300-talets mitt. [Style suivi dans les chartes du milieu du XIV^e s.]. In *Archivistica Nygren*, p. 366-407.

217. — STOIDE (Const. A.), Contribuții la cunoașterea cronologiei documentelor slavo-române den Ardeal [Contribution à la connaissance chronologique des documents slavo-roumains de Transylvanie]. In *Arh. Stat. 125 ani*, p. 225-237.
Datation aux XV^e-XVIII^e siècles, emploi du style byzantin et du style occidental. — Résumés en français et en russe.
219. — WENDEHORST (Alfred), *Tabula formarum curie episcopi. Das Formelbuch der Würzburger Bischofskanzlei von ca. 1324.* — Würzburg, 1957, in-8°, xv-235 p. (*Quellen und Forschungen z. Geschichte d. Bistums u. Hochstifts Würzburg*, Bd. XIII).
220. — WENDEHORST (A.), Die Würzburger Formelbücher des 13. und 14. Jh. (*Würzburger Diözesangeschichtsblätter*, 16-17, 1954-55, p. 170-188, 4 pl.).
221. — WOLF (G.), *Florilegium testamentorum ab imperatoribus et regibus sive principibus nobilibus conditorum ab anno 1189 usque ad annum electionis Rudolphi illustris regis Romanorum perductum.* — Heidelberg, 1956, in-16, 47 p.

DIPLOMATIQUE RUSSE :

222. — ARCIHOVSKIJ (A. V.), *Novgorodskie gramoty na bereste (iz raskopok 1952 g.)* [Les chartes sur écorce de bouleau de Novgorod, provenant des fouilles de 1952]. — Moskva, Izd. Akad. Nauk., 1954, in-4°, 91 p. ill. et 13 pl.
Edition commentée des chartes et fragments nos 11-83. Avec la reproduction de toutes les pièces.
— Cf. *Archivum*, VI, Bibliographie, nos 303 et 304.
223. — ZIMIN (A. A.), K istorii teksta kratkoj redakcii Russkoj Pravdy [Contribution à l'histoire du texte de la *Russkaja Pravda* brève]. In *Trudy*, 7, 1954, p. 155-208.
Analyse diplomatique et historique d'une variante de cette source, fondamentale de l'histoire russe des XI^e et XII^e siècles. La rédaction abrégée de la *Russkaja Pravda* subsiste en deux copies du XV^e exécutées à Novgorod.
224. — ZIMIN (A. A.), O hronologii dogovornyh gramot Velikogo Novgoroda s knjaz'jami XIII-XV vv. [De la datation des chartes de traité de Novgorod-le-Grand avec les princes, du XIII^e au XV^e s.] (*Probl. Istočn.*, V, 1956, p. 300-327).
Analyse chronologique des traités de Novgorod avec onze princes russes. Liste des pièces.

NOTARIAT :

225. — DURÁN CAÑAMERAS (Felix), Notas para la historia del notariado catalan (*Estudios históricos y documentos de los Archivos de Protocolos* [Espagne], 3, 1955, p. 71-207).
Étude des origines et de l'histoire du notariat en Catalogne au Moyen Age, d'après les documents des Archives de Protocoles de Barcelone.
226. — LACARRA (José Maria), Notariado y Cancilleria (*Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón* [Zaragoza], V, 1952, p. 778-780).
227. — MAGNAN (Jean-Louis), *Le notariat et la Révolution française.* — Montauban, 1952, in-8°, 175 p.
Histoire du notariat avant la Révolution et étude de la loi du 29 septembre-6 octobre 1791 créant les notaires publics.
228. — POUDRET (Jean-François), L'heureuse destinée des notaires vaudois au Moyen Age (*Revue historique vaudoise*, LXIV, 1956, p. 1-25).
229. — PURVIS (J. S.), *Notarial signs from the York archiepiscopal records.* — London and York, 1957, XXII p. texte, 100 p., pl. (The Borthwick Institute of historical Research).

230. — TANODI (Aurelio Z.), *Comienzos de la función notarial en Córdoba. Reseña histórica y notas sobre Diplomática, Paleografía y Cronología*. — Córdoba (Argentina), 1956, in-8°, ix-91 p. (Universidad nacional de Córdoba, Facultad de Filosofía y Humanidades, Instituto de Estudios Americanistas, serie Histórica n° XXVII). Le notariat à Córdoba (Argentine) à la fin du xvi^e s. Dictionnaire des abréviations.

231. — WITTMER (Charles), Les origines du notariat à Strasbourg (*Archives de l'Eglise d'Alsace*, XXIII, 1956, p. 93-102).

4. — Sigillographie

232. — ANTAL (Árpád), JÁROMI (József), Szolok megye régi pecskéiről [Anciens sceaux du comitat de Szolnok] (*Jászokszag* [Hongrie], 2, 1955, 3, p. 15-20).

233. — BASCAPÈ (Giacomo C.), Bolle e sigilli di notai (*Bull. Archivio paleografico italiano*, N.S. II-III, 1956-57, parte I, p. 59-68, 3 pl.).

234. — BASCAPÈ (G. C.), I sigilli delle signorie e dei principati. In *Studi Castiglioni*, p. 47-82, XII pl.

Etude sur les sceaux seigneuriaux italiens des xiii^e-xv^e siècles que l'auteur classe en trois catégories principales : 1^o Sceaux « parlants » avec figure symbolisant le nom du seigneur ; 2^o Sceaux avec effigie ; 3^o Sceaux armoriaux.

235. — BASCAPÈ (G. C.), I sigilli dei conti del sacro palazzo e di Lomello (sec. XIII-XIV) (*Archivio storico Lombardo*, ser. VIII, V, 1954-55, p. 1-4, 1 pl.).

236. — BASCAPÈ (G. C.), Studi recenti di sigillografia (*Archivio storico italiano*, 114, 1916, p. 762-770).

237. — BISCHOFF (Johannes), Das Amtssiegel des Brandenburg-Bayreuthischen Kloster-verwalter-Amtes Frauenaurach und das Dorfsiegel von Eltersdorf. Ein Beitrag zur Entwicklungsgeschichte von Dorf- und Behördensiegeln im Erlanger Umland (*Erlanger Bausteine z. fränkische Heimatforschung*, 4, 1957, p. 94-107, 9 fig.).

238. — BLAIR (C. H. Munter), The great seals of Richard I (*Archeologia aeliana*, 31, 1953, p. 95-97, ill.). — The second great seal of Elizabeth I and the great seal of Elizabeth II (*Ibid.*, p. 267-269, ill.).

239. — BLASCHKE (Karlheinz), Sächsische Dorf- und Bauernsiegel (*Natur und Heimat*, 3, 1954, p. 343-346).

240. — BOLLE (H.), Siegel aus kurpfälzischen Akten des 18. Jahrhunderts (*Pfälz. Familien- und Wappenkunde*, 1955, 3-4. Beil. : *Pfälz. Heraldik* avec 4 pl.).

241. — BROCKHUSEN (Hans-Joachim), Siegel und Wappen der Stadt Freienhagen (*Geschichtsblätter für Waldeck*, 45, 1953, p. 30-34, 6 pl.).

242. — BRUCHMANN (Karl G.), Beschreibung von Kaiser- und Königssiegeln in Transsumpten (*Blätter f. deutsche Landesgeschichte*, XCI, 1954, p. 277-293).

243. — BRUCHMANN (K. G.), Goslarer Siegel besonders des Mittelalters, 1. Zugleich Verzeichnis der Königs- und Kaiserurkunden des Stadtarchivs Goslar von 937-1500 (*Harz. Zeitschrift*, 5-6, 1954, p. 65-84).

244. — CADENAS Y VICENT (Vicente de), Antecedentes relativos a la heráldica municipal catalana en la Sección de Sigilografía del Archivo Histórico Nacional (*Hidalguta*, V, 1957, n° 22, p. 417-448 ; 23, p. 577-612. Números extraordinarios dedicados a Cataluña I-II).

Reproduction graphique et description des sceaux municipaux catalans intégrés dans la grande collection nationale créée aux Archives historiques nationales (par ordre alphabétique des communes).

245. — COPIN (J.), Sceaux d'arbalétriers belges (*Annales de la Fédération archéologique de Belgique*, XXXVI^e Congrès, II, 1956, p. 507-518).

246. — CORETH (Anna), Die Karg-Bebenburger'sche Siegelammlung (*Mitt. öst. St. Arch.*, 10, 1957, p. 414-433, 1 pl.). Inventaire de la collection (1309-xx^e s.).

247. — ČREMOŠNIK (Gregor), Dubrovački pečati Srednjega veka [Les sceaux ragusains du Moyen Age] (*Anali Historijskog Instituta Jugoslavenske Akademije Znanosti i Umjetnosti u Dubrovniku*, IV-V, 1956, p. 31-47).

Sceaux publics et privés de Dubrovnik du xiii^e au xv^e s., 23 fig. — Résumé en français.

248. — FINK (Georg), Die Lübecker Stadtsiegel (*Zeitschrift d. Vereins für Lübeskische Geschichte u. Altertumskunde*, 35, 1955, p. 14-33, 7 pl.).

36 sceaux de la ville de Lübeck, à partir de 1226.

249. — FREISEWINKEL (Paul), Siegel Hattinger Familien aus vier Jahrhunderten (*Der Märker*, V, 1956, p. 249-250).

250. — FRÈRE (M. H.), HEULE (H. VAN), Quelques sceaux des anciens seigneurs de Heule et de leurs proches (*Annales de la Fédération historique et archéologique de Belgique*. XXXV^e Congrès [Courtrai, 1953], V, p. 647-664, 7 pl.).

251. — GRANDJEAN (Poul Bredo), *Slesvigske Købstæders og Herreders segl indtil 1660, herunter Landskabers segl*. [Sceaux des villes et justices du duché de Schleswig avant 1600]. Résumé français. — København, 1953, in-4°, 24 p., 14 pl.

252. — HANNING (Walter), Die älteren Siegel der Stadt und der Pfarrei St. Wendel. In *Festschrift Karl Lohmeyer* [Saarbrücken, 1954], p. 268-273.

253. — Héraldique et sigillographie des communes de Belgique (*Rev. Crédit communal de Belgique*, X, 1956, 37, p. 9-18 ; 38, p. 10-14 et 36 ; suite).

254. — HOURS (Henri), [Bulles, sceaux et cachets du fonds du chapitre de Saint-Jean de Lyon] (*Bull. Soc. française de Numismatique*, II, 1956, 6, p. 48-50).

255. — JADOT (J.), Les sceaux de la prévôté Saint-Amand-lez-Courtrai (*Annales de la Fédération historique et archéologique de Belgique*, XXXV^e Congrès [Courtrai, 1953], V, p. 681-687, 1 pl.).

256. — JAKÓ (Zsigmond), *Sigilografia cu referire la Transilvania (Pînă la sfîrșitul secolului al XV-zea)* [La Sigillographie relativement à la Transylvanie jusqu'à la fin du xv^e siècle]. — București, 1956, p. 561-619, 7 pl. (Extr. de *Documente privind istoria Romîniei*, II. Introducere).

257. — KAUSCHE (Dietrich), Siegel, Wappen und Farben der Stadt Harburg. In *Festschrift Adolf Hofmeister* [Halle/Salle, 1955].

En appendice, les 42 sceaux de la ville de Harburg de 1412 à 1937.

258. — KITTEL (E.), Wappen und Siegel im Schrifttum der Nachkriegszeit (*Blätter für deutsche Landesgeschichte*, 93, 1957, 372 p.).

259. — KOLLER (F.), *Sceaux et cachets armoriés reposant dans les divers dépôts d'archives de Belgique*. — Bruxelles, Centre belge de Documentation héraldique, 1956, in-4°, 236 p.

260. — LAPAIRE (Claude), La matrice du sceau des indulgences du Grand-Saint-Bernard (*Vallesia*, XII, 1957, p. 327-334).

Matrice (dont aucun sceau n'est resté) de la fin du xv^e s.

261. — LUCK (W.), Plettenberger Stadtsiegel aus sechs Jahrhunderten (*Der Märker*, 1957, H, 2).

262. — MATEU LLOPIS (Felipe), El primitivo sello de justicia y Concejo municipal de Valencia (*Anales del Centro de Cultura Valenciana*, 30, 1952, p. 250-262).
263. — MAZARD (Jean), Historique du Grand Sceau de France (*Bull. Soc. française de Numismatique*, II, 1956, n° 9, p. 74).
264. — NASELLI (Carmelina), I sigilli dello studio catanese (*Archivio storico per la Sicilia orientale* [Catania], VII, 1954, p. 196-203).
265. — RENKHOFF (Otto), Siegel und Wappen der Stadt Wiesbaden und ihrer Vororte (*Nassauische Annalen*, 60, 1957, p. 203-232, 5 fig., 4 pl.).
266. — SCHEIL (Ursula), Die Siegel der einheimischen wendischen Fürsten von Rügen. In *Festschrift Adolf Hofmeister* [Halle/Saale, 1955], p. 207-222, 16 fig.
XIII^e-XIV^e siècles.
267. — SCHÖMANN (Hans O.), Siegelabgüsse aus Kunststoff (mit 2 Abbildungen auf Tafel XVII) (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 134-137).
Nouveau procédé pour le moulage des sceaux.
268. — TOURNEUR (V. et M.), Les sceaux de la Cour de Justice de la seigneurie de Cerfontaine, baronnie de Florennes, 1558-1794 (*Annales de la Société archéologique de Namur*, XLVIII, 1955, 1^{er} livr. [1956], p. 113-120, 1 pl.).
269. — VÎRTOSU (Emil), Sigilli cu inscripția în limba otomană [Sceaux avec inscription en langue turque]. In *Studii și cercetări de numismatică*, I, 1957, p. 347-352 (éd. Acad. R.P.R.).
270. — WETZEL (Wilhelm), Siegel und Wappen der Stadt Engen (*Hegau*, I, 1956, 58-60).
271. — WISŁOCKI (Jerzy), Cechowe tłoki pieczętnie jako źródło kultury materialnej [Les sceaux des corporations comme sources de la culture matérielle] (*Studia i Materiały do Dziejów Wielkopolski i Pomorza*, II, 1956, I, p. 235-242, 5 pl.).
272. — ZINSMAIER (Paul), Die älteren Siegel der Universität Heidelberg (*Ruperto-Carola. Mitteilungsblatt der Vereinigung der Freunde der Studentenschaft der Universität Heidelberg*, 6, 1954, p. 27-38).

5. — Histoire du papier et Filigranologie

273. — BLUM (André), Les origines du papier (*La France graphique*, Noël 1957, n° 132, p. 4-22, ill.).
Les origines de la fabrication du papier en Chine, chez les Arabes et en Europe jusqu'au XV^e siècle. Résumé de la méthode de la filigranologie.
274. — BOFARULL Y SANS (Fr.), *Heraldic watermarks*. — Hilversum, 1956.
129 filigranes de papiers français et espagnols.
275. — BOGDÁN (István), Vizjelek és vizjelkutatás [Les filigranes et l'étude des filigranes] (*Papír- és Nyomdatechnika* [Budapest], 8, 1956, I, p. 25-28).
Du même auteur :
276. — Papírpári találmányok 1750-1830 [Inventions dans l'industrie du papier de 1750 à 1830] (*Papír- és Nyomdatechnika*, 8, 1956, 4, p. 125-129).
277. — A diósgyőri, papírmalom alapítási kísérlete 1773-ban [La tentative de la fondation de la fabrique de papier de Diósgyőr en 1773] (*Papír- és Nyomdatechnika*, 7, 1955, 7, p. 218-221).
278. — A diósgyőri papírmalom alapítása 1802-ben [La fondation du moulin à papier de Diósgyőr en 1802] (*Papír- és Nyomdatechnika*, 7, 1955, 11, p. 364-366).
279. — XIX. századi vizjeleink [Nos filigranes du XIX^e siècle] (*Papírpár*, 1, 1957, 1-2, p. 23-30).

280. — Centre (Un) des recherches sur l'histoire du papier (*La France graphique*, X, 1956, n° 118, p. 51).
Notice sur le Musée Gutenberg à Mayence.
281. — CHAUVEAU (Louis), L'origine du papier en Angoumois (*Provinces françaises, Poitou-Charentes*, 1957, 3, p. 66).
282. — DECKER (V.), HOUDEK (I.), SABÓL (E.), *Z dejín papiernického priemyslu na Slovensku* [De l'histoire de la fabrication du papier en Slovaquie]. — Martin, Matica Slovenska, 1955, 45 p.
283. — GÜNTHER (F.), FRANZ (G.), *Die Papiermühle und Papiermüller im Göltzschtal bei Greiz. Dreihundertsechzig Jahre im Dienste der deutschen Papiermacherei*. — Darmstadt, Verein der Zellstoff- und Papier-Chemiker und Ingenieure, 1953, 108 p.
284. — LILJEDAHN (Gösta), Om vattenmärken och filigranologi [Sur les filigranes et la filigranologie] (*Historisk Tidskrift*, 19, 1956, 3, p. 241-274).
Historique de la filigranologie, en tant que science auxiliaire de l'histoire.
285. — MERONI (U.), La più antica filigrana conosciuta (*Annali d. Biblioteca governativa e libreria civica di Cremona*, t. V, fasc. I. — Cremona, 1953. — *Monumenta Cremonensia*).
286. — MONNERET DE VILLARD (Ugo), Le filigrane delle carte milanesi dalle più antiche alla fine del XV secolo (*Archivio storico lombardo*, 8 ser., V, 1954-55, p. 24-55 et fig.).
527 filigranes recueillis aux Archives de la Fabrique du Dôme, à l'Archivio notarile et aux Archives d'Etat à Milan.
287. — NARITA (Kiyofusa), The Paper Museum, Tokyo [Le Musée du papier, Tokyo] (*Museum*, X, 1957, I, p. 21-24 et 25-26).
Notice sur ce musée, qui possède une collection unique de papiers japonais.
288. — NIKOLAEV (Vsevolod) [*Watermarks of the medieval ottoman documents in Bulgarian libraries*]. — Sofia, 1956, 640 p., pl.
289. — RIDOLFI (Roberto), *Le filigrane dei paleotipi. Saggio metodologico*. — Firenze, 1957, in-8°, 45 p., 18 pl. (Università di Firenze. Centro per lo studio dei paleotipi, I).
La filigranologie au service de l'étude des incunables et de l'histoire de la typographie.
290. — ROSSI (Giorgio), Les filigranes du papier (*La France graphique*, février 1957, n° 122, p. 16-20, 15 fig.).
Bref historique des filigranes, abondamment illustré. Texte traduit par Louis LACHÈZE.
291. — SHORTER (Alfred H.), *Paper Mills and Paper Makers in England, 1495-1800*. — Hilversum, 1957, in-4°, 458 p. (*Monumenta chartae papyraceae historiam illustrantia...*, VI).
Ouvrage fondamental. Histoire de la fabrication du papier en Angleterre. Notices sur les moulins jusqu'en 1800, 217 filigranes. Index des matières.
292. — SCHULTE (Toni), *Wir machen die Sachen, die nimmer vergehen. Zur Geschichte der Papiermacherei*. — Wiesbaden, 199 p., ill.
293. — ŠORN (Jože), Starejši mlinci za papir na Slovenskem [Les plus anciens moulins à papier en Slovénie] (*Zgodovinski Časopis*, VIII, 1954, p. 87-117).
Cf. aussi du même auteur : Dodatek k stajšim mlinom za papir na Slovenskem [Supplément aux « Plus anciens moulins à papier en Slovénie »] (*Zgodovinski Časopis*, IX, 1955, p. 189-192).
294. — WEISS (Wisso), Über Sammlungen von Wasserzeichenpapieren in Archiven (*Archiv-mitt.*, VII, 1957, I, p. 25-27).
Méthode de la constitution des collections de papiers à filigrane aux Archives et leur importance pour la recherche.

V. — ARCHIVES ET ADMINISTRATIONS

1. — Tenue des archives courantes

295. — American Management Association. *Engineering for paperwork control, including a paper on integrated procedures control*. — New York [1956], 56 p. (Office management series, n° 143).
Document présenté à l'« Office Management Conference » de l'« American Management Association », tenue à New York les 15-17 oct. 1956.
296. — ANIĆ (Života), Izrada novog propisa za kancelarisko-tehničko poslovanje [L'élaboration d'un nouveau règlement pour la gestion administrative et technique] (*Arhivist*, VII, 1957, 3-4, p. 61-66).
297. — *Arrangements for the management of the public records of the Commonwealth Government* [Approved by the Commonwealth Archives Committee as at 30th May 1955]. — [Canberra] s.d., 6 p. Multigr.
Définitions, objectifs, responsabilités pour la gestion des « Public Records ».
298. — BARCAN (Arthur), New frontiers in records management (*Journal of accountancy*, 102, nov. 1956, p. 50-54).
299. — BRAY (Helen E.), *The Library's financial records*. — New York, s.d., 58 p.
300. — Canada. Civil Service Commission, *Manual on filing services*, prepared by Organization and Methods Service. — Ottawa, 46 p.
301. — Conference on Records Managements New York University, 1956. *Proceedings of the third annual Conference on Records Management*, Sept. 13-14, 1956 [Planning ahead for paperwork control] Ed. by H. W. MAC DOWELL. — New York, 1957, 65 p. (New York University. *Business series*, n° 29).
Communications contenues dans le volume :
— SCHIFF (Robert A.), The golden age of paperwork improvement ;
— DWYER (Edmund D.), The effect of electronic data processing on paperwork management ;
— KNOX (Frank M.), The use of clerical cost in managing paperwork ;
— Reports of preliminary statements offered at seminar sessions of the Conference : A) Clerical work measurement and paperwork control. — B) Controlling the retention of business records. — C) Work simplification applied to paperwork. — D) Paperwork and electronic data processing ;
— DOREMUS (William L.), Marketing methods for records management : presenting new ideas and programs ;
— NEGUS (Alan G.), Electronics equipment on the drawing-board ;
— AHERN (William F.), Random access memory.
302. — ELSRUD (Ole), *Kontordagen ; håndbok for kontorfolk*. — Oslo, 1956, 173 p.
Manuel de bureau comprenant un chapitre sur l'archivage des documents (p. 81-95).
303. — GAVRILOVIĆ (Danica), Pitanji kadra u registraturama [Le problème du personnel des archives courantes] (*Arhivist*, VII, 1957, 1-2, p. 72-73).
304. — GIRET (P.), Les normes intéressant l'administration et le travail de bureau [*Courrier de la normalisation*, n° 137, sept.-oct. 1957, p. 478-480].
305. — Institut technique des Administrations publiques, Paris. — *Problèmes de documentation de Bibliothèques et d'Archives dans les administrations publiques*, 20-22 juin 1956. *Dossier de documentation*. — Paris, I.T.A.P., 1957, in-4°, pagin. multiple.
Textes des conférences.
- 306-311. — Interagency Records Administration Conference. — Washington, D.C. — [Procès-verbaux des séances] :
306. — *An administrative issuances program* [1957], 15 p. — Séance du 17 mai 1957.
307. — Annual business meeting ; Wayne C. GROVER, *Introduction of motion picture film « Your National Archives »* ; Joseph D. COOPER, *How to communicate policy and procedure* [1956], 10 p. — Séance du 15 juin 1956.
308. — *Correspondance Management*, 1957 [1957], 17 p. — Séance du 10 janvier 1957.
309. — *Do's and don'ts of records management. A challenge* [1957], 14, 2 p. — Séance du 14 juin 1957.
310. — *Forms management*, 1956 [1956], 21 p. [9 f.]. — Séance du 19 oct. 1956.
311. — *The world's largest bookkeeping system* [1957], 11 p. — Séance du 17 février 1957.
312. — JACIMOVIĆ (O.), Povodom popisa registratura i registratorske građe [A propos des archives courantes et de leur inventaire] (*Arhivist*, VII, 1957, 3-4, p. 77-82).
313. — JAROS (Jerzy), *Zbiór Przepisów o Kwalifikacji i Terminach Przechowywania Akt oraz o Prowadzeniu Składowi Akt (Stan prawny na koniec marca 1956 r.)* [Recueil des règlements concernant la « qualification » et les délais de conservation des documents et la direction des archives courantes. Situation de la législation à la fin de mars 1956]. — Warszawa, 1956, 60 p.
« Kwalifikacja » désigne dans la terminologie polonaise le triage effectué dans les administrations et consistant à grouper les papiers en trois catégories (A : à verser aux Archives ; B : à retenir encore ; C : à éliminer).
314. — JURRIAANSE (M. W.), De afdeling post-en archiefzaken van het ministerie van Buitenlandse Zaken [La Section « Courrier et archives » du ministère des Affaires étrangères] (*Ned. Arch.*, 1957-1958, 1, p. 69-72, organigramme).
315. — LASSO DE LA VEGA (Javier), Necesidad de aplicar un sistema orgánico a la ordenación de los archivos administrativos (*Arq. Bibl. Port.*, II, 1956, 7, p. 165-181 ; 8, p. 289-303).
Application de la C.D.U. au classement d'archives ; exemples d'Archives municipales espagnoles.
316. — LERMISSION (S.), *Initiation au classement. Notions sur le matériel de bureau*. — Paris, 1956, in-8°, 133 p.
317. — MACLEAN (Ian), *Modern Public Records Administration and the relations of records officers and archivists*. In *Archives — Techniques and Functions...*, p. 6-20 et à part, 1957, 14 p. (multigr.).
Résume les problèmes du « Records Management » en ce qui concerne essentiellement le traitement des papiers pendant la phase intermédiaire que passent les documents entre le bureau et les Archives.
— Cf. Commentaire par Marjorie JACOBS, *ibid.*, p. 31-34.
318. — MITJAEV (K. G.), Deloproizvodstvo i arhivy [La genèse des papiers de bureau et les archives]. In *Trudy*, 5, 1954, p. 153-182.
Cf. traduction hongroise : *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie, n° 442.
319. — MOLL (W.), Het nieuwe post- en archiefzaken der gemeente Amsterdam [Le nouveau règlement du service du Courrier et des Archives de la ville d'Amsterdam] (*Ned. Arch.*, 1956-1957, 2, p. 62-63).
320. — MULLER (Charles), *Classement et matériel de bureau. Notions essentielles pour la préparation au certificat d'aptitude professionnelle (C.A.P.)*. — Paris, 1957, in-8°, 135 p., ill.
- 321-322. — National Archives and Records Service. Records Management Division. — Washington, D. C. Publications :
321. — *Agency mail operations* [1957], 47 p. (*Records management handbook. Managing mail*).
322. — *Passport paperwork project*, October 1956 [1956], 11 p.
323. — NUHLÍČEK (Josef), O současnem stavu spisové služby v ČSR [La situation actuelle des services d'archives administratives en Tchécoslovaquie] (*Arch. Čas.*, 1957, 4, p. 199-206).

324. — PAPRITZ (Johannes), *Organisationsformen der Schriftgutbewahrung in der öffentlichen Verwaltung. Historische Grundlagen und der Probleme* (Vortrag auf der Zweiten Diskussionstagung der Deutschen Gesellschaft für Dokumentation in Frankfurt am Main am 18 Januar 1957) (*Archivar*, 10, 1957, 4, col. 275-294) et t. à p.
Principes et système de classement des papiers dans l'administration publique. Évolution historique et situation actuelle en ce qui concerne surtout l'Allemagne.
325. — Premiers conseils pour le classement des archives dans les Sections administratives spécialisées (*Algérie*, 1956, 4, p. 34-37).
326. — REMOND (M.), *Répertoires de classement des archives administratives algériennes* (Nouv. éd. mise à jour et publiée par les soins du Gouvernement général de l'Algérie). — Alger, 1957, in-4°, 29 p.
327. — WOLFF (W. H.), Le transfert aux Archives de la correspondance périmée (*Bureau 57*, 12, 1957, n° 125, p. 14-15).
328. — YOUNG (Arthur E.), *Paperwork management in government*. — Lawrence, Kansas, University of Kansas, 1956, 4 p.

2. — Documentation

329. — *Aide-mémoire du documentaliste*, I-II. — Paris, 1955, 1957, 475 p. (Union française des Organismes de Documentation).
330. — ASHWORTH (Wilfred), *Handbook of special librarianship and information work*. — London, 1955, in-8°, 395 p.
331. — COBLANS (Herbert), *Introdução ao estudo de documentação*. — Traduzido do original inglês por Maria Antonieta REQUIÃO PIEDADE. — Rio de Janeiro, 1957, in-8°, 149 p. (« Ensaio de Administração », n° 8).
Manuel général.
332. — Fédération internationale de Documentation. *Bibliographie de la Documentation et de la Bibliothéconomie*, année 1956. — La Haye, 1957, in-4°, 59 p.
655 notices. Index alphabétique des auteurs des articles publiés dans la *Revue de la Documentation*, année 1956, et la *Bibliographie*.
333. — FINÓ (J. Frederic), HOURCADE (Luis A.), *El acceso a la información. Procedimientos bibliográficos. Procedimientos documentales. Procedimientos mecánicos*. — Santa Fé (Argentina), 1955, in-8°, 22 p.
(Extr. de : *Universidad*, órgano de la Universidad Nacional del Litoral, n° 31, 1955.)
334. — SHERA (Jesse H.), KENT (Allen), PERRY (James W.), *Documentation in action*. Based on 1956 Conference on Documentation at Western Reserve University. — New York, 1956, 471 p.
335. — SOEKEN (Hans Karl), Die Dokumentation in Deutschland im Jahre 1956 (Übersicht und Fortschritte) (*Nachrichten für Dokumentation*, 1956, 4, p. 219-225).
336. — URQUHART (D. J.), The documentation problem in the United Kingdom (*American Documentation*, 7, 1956, 4, 1956, p. 276-282).

VI. — ARCHIVES LOCALES

337. — CANALE (Francesco), *Archivio comunale. Norme varie : per la tenuta del protocollo e dell'archivio, per lo scarto degli atti inutili e superflui, per il rilascio di copie di atti e documenti conservati nell'archivio comunale*. — Firenze, 1952, 77 p.
En appendice : « Norme amministrative e disposizioni legislative » (p. 65-77).

338. — DUBUC (René), A propos du système de classement préconisé par l'Union des villes et communes belges (*Villes et Villages de France*, 1956, 7, p. 20-23).
Cf. Une solution moderne au problème du classement des documents et des archives municipales (*Ibid.*, 1955, juin-juillet, p. 21-24).
339. — EBERHARD (L.), BERNIER (H.), *Verwaltungskunde, kommunale Behördenorganisation, Schriftverkehr, Registratur- und Archivpflege*. — Konstanz, 1955, 163 p.
Guide pratique publié par l'Ecole d'administration locale de Constance et destiné aux archivistes et administrateurs locaux.
340. — EMMISON (F. G.), The services of a local Record Office (*History*, n. s. XLI, 1956, 141-142-143).
341. — FLATTICH (Hugo), *Systematischer Aktenplan für die Württembergische Gemeindeverwaltung*, 5^e éd. — Stuttgart, 1955, IX-166 p.
État du 1^{er} janvier 1955.
342. — GORGES (Max), Archivpflege in den hessischen Gemeinden (*Der Gemeindetag* [Stuttgart], 8, 1955, p. 268-269, 9, 1956, p. 14-15).
343. — GRUNNE (Baudouin de), Le classement des archives communales en Belgique (*Villes et Villages de France*, 1956, 6, p. 19-28).
344. — HENRY (Louis), Démographie du passé. Registres paroissiaux et généalogiques (*Bulletin de la Société d'Histoire moderne*, 11, 1954, 11-12, p. 5-11).
345. — HORTON (A.), A further note on the problem of local records (*Historical studies : Australia and New Zealand*, 7, nov. 1956, p. 334-335).
Préconise la conservation des archives locales dans les bibliothèques publiques.
346. — INGWERSEN (Peter), *Methodisches Handbuch für Heimatforschung aufgezeigt am Beispiel Schleswig-Holstein*. — Schleswig, 1954, 328 p., 30 pl. (Gottorfer Schriften zur Landeskunde Schleswig-Holsteins, Bd III).
Dans la première partie (Méthode de travail et Etude des sources), P. INGWERSEN traite des « Chroniques locales » et Gottfried Ernst HOFFMANN donne une introduction aux sources d'archives de l'histoire locale (Der Weg zu den archivalischen Quellen der Heimat- und Landesforschung, p. 24-40).
347. — JÄHNIG (Werner), Aktenordnung und Aktenplan für Städte (*Archivar*, 10, 1957, 2, col. 101-110).
Méthode, processus et plan du classement des archives communales de l'Allemagne fédérale.
348. — LODOLINI (Armando), *L'archivio comunale*. — Firenze, 1955, 71 p. (*Enciclopedia per i Comuni*, n° 42).
349. — PENNY (Keith), The problem of local records (*Historical studies : Australia and New Zealand*, V, 7, 1956, n° 26, p. 215-219).
350. — RUYGH (Ph. F.), Het stelsel van archiefordening van de Vereniging van nederlandse gemeenter [Le système du classement d'archives de l'Association des communes néerlandaises] (*Ned. Arch.*, 1956-57, 4, p. 133-136).
Cf. Intervention de M. SCHAAP (*Ibid.*, p. 136-138).
351. — SCHERZER (Walter), Massnahmen zur Sicherung und Ordnung der Gemeindearchive (Unterfranken) (*Mitteilungen f. d. Heimatpflege in Unterfranken*, 2, 1957, p. 21-22).
352. — THOMSEN (Detlef), Verkartung der Kirchenbücher. In *Methodisches Handbuch für Heimatforschung aufgezeigt am Beispiel Schleswig-Holsteins*, [cf. *supra*, n° 346], p. 161-186.
353. — ZIMMERMANN (Fritz W.), Das Dorfarchiv als Quelle der Dorfverfassung, Dorfgemeinschaft und Dorfkultur. — Vortrag auf der Archivpflegertagung beim Heimattag in Trostberg, 6 Juli 1957 (*Mitt. Arch. Bayern*, III, 1957, 1-2, p. 2-8).
Importance des archives communales pour l'administration, la vie sociale et culturelle des villages.

VII. — ARCHIVES D'ENTREPRISES ÉCONOMIQUES

354. — BASSETT (Ernest), AGNEW (Peter L.), *Business filing*, 2nd ed. — Cincinnati [1955], 170 p.
355. — BEHRENS (Hedwig), Zur Frage der Werksarchive (*Mitteilungen d. Industrie- und Handelskammer zu Dortmund*, 6, 20 juni 1955, p. 239-240).
356. — BEHRENS (H.), Zweites Seminar für Werkarchivare veranstaltet von der Arbeitsgemeinschaft für soziale Betriebsgemeinschaft, Heidelberg, 14-17. November 1956 (*Archivar*, 10, 1957, 2, col. 113-116).
357. — BIRCH (A.), Writing a company history (*Bus. Arch. C. Austr.*, nov. 1956, p. 16-21).
358. — BLECHA (Josef), Přehled vývoje účetnictví našich průmyslových podniků od roku 1945 do roku 1956 [Historique sommaire de la comptabilité dans les entreprises industrielles tchécoslovaques de 1945 à 1956] (*Arch. Čas.*, 1957, 3, p. 135-149). Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibl., n° 519-521.
359. — BÖRNERT (Gottfried), Zur Aufbewahrung von Unterlagen der Buchführung (*Archivmitt.*, VII, 1957, 1, p. 20-21).
360. — BRIELE (L. VAN DEN), Taak en organisatie van het dagbladarchief [Tâche et organisation des archives de la presse] (*Bibliotheeksgids*, XXXII, 1956, p. 113-121).
362. — EHRENTAUF (H.), Die Archive der Wirtschaft. Helfer der technisch-wissenschaftlichen Forschung (*Die technische Gemeinschaft*, 1955, Sonderheft 4).
363. — FRENSDORFF (Adalbert), Veröffentlichungen über das industrielle Archivwesen von 1941 bis Januar 1955. — 1955, 4 p. [Multigraphié] (Als Anhang zum Bericht über die Sitzung des Ausschusses für Werksarchivpflege [der Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie], am 1, Febr. 1955).
364. — GILBERTSON (J.), Business forms. In *Archives — Techniques and Functions*, p. 51-55. Importance des papiers (« forms ») accompagnant et contrôlant chaque opération des entreprises économiques. Principes de leur traitement et conservation.
365. — HAALCK (Jörgen), Zur Frage des Aktenplanes in der volkseigenen Wirtschaft (*Archivmitt.*, VII, 1957, 4, p. 128-131). Problèmes de l'élaboration d'un système de classement pour les grandes entreprises.
366. — HAHN (Wilhelm), Fachbücherei und Industriearchiv unentbehrlich geworden (*Die Werksbücherei*, 1, 1952-53, p. 51-53).
367. — JARVIS (Rupert C.), Business records and the archivist (*Aslib Proceedings*, 9, 1957, 6, p. 164-176).
368. — KOŠT'AL (Miloslav), Archivy velkostatků a jejich majitelů [Les archives des grands domaines et de leurs propriétaires] (*Arch. Čas.*, 1957, 1, p. 7-15). Caractère et traitement archivistique (triage, classement, inventaire) de ces fonds, conservés aujourd'hui dans les dépôts de l'État.
369. — KŘÍŽEK (František), Archivní péče o písemnosti živnostenských společenstev [Le traitement des papiers des associations professionnelles ou artisanales dans les Archives] (*Arch. Čas.*, 1957, 3, p. 150-152). Les documents de ces associations qui ont fonctionné de 1859 à 1952 en Tchécoslovaquie se trouvent aujourd'hui aux Archives de l'État.
370. — LENGYEL (Alfréd), Tapasztalatok egy középüzem iratainak rendezésénél [Expériences faites au cours du classement des documents d'une usine d'importance moyenne] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 3-4, p. 422-427). Système de classement des petites et moyennes entreprises, tel que l'auteur l'a élaboré, pour classer les archives des entreprises de Győr (papiers jusqu'en 1948).
371. — LOVETT (Robert W.), Care and handling of non-governmental archives (*Library Trends*, 5, 1956-57, 3, p. 380-389). Etat présent des archives économiques aux États-Unis; efforts déployés pour les conserver et les rendre accessibles aux chercheurs, notamment par la Baker Library. Problèmes du traitement des archives économiques.
372. — MASSFELLER (Paul), Das Archiv, Spiegel lebendigen Betriebsgeschehens (*Pfälz. Industrie- und Handelsbl.*, 32, 1957, p. 119-120).
373. — MATHYS (H. R.), The records requirements of Industry (*Aslib Proceedings*, 9, 1957, 6, p. 155-163). Communication à la « Conference on Business Records », Londres (1957).
374. — MERENSKY (Walter), Die Grundzüge des Aktenwesens bei der Deutschen Bundesbahn (*Die Bundesbahn*, Amtliches Organ der Hauptverwaltung der Deutschen Bundesbahn [Darmstadt], 29, 1955, 4, p. 201-206).
375. — MERZ (Otto), Werk-Archiv und Werk-Museum (*Industrielle Organisation*, 25, 1956, p. 237-238).
376. — MEUER (Adolph), Die Bedeutung eines zentralen Zeitungsarchivs (*Der Journalist* [Bonn], 5, 1955, 5, p. 16-17).
377. — *Neue Richtlinien für Werkarchive*. Hgg. v. d. Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie. — Düsseldorf, 1956, 8 p.
378. — NEUSS (Erich), Zur Frage der Aufbewahrung und Archivierung von Rechnungen. Ein Diskussionsbeitrag (*Archivmitt.*, VII, 1957, 1, p. 16-20).
379. — OLSON (Harry E.), *Record keeping for small business and other enterprises*. — Vermillion, Business Research Bureau, School of Business Administration, University of South Dakota [1956], 58 p.
380. — OLTVAI (Ferenc), Állami gazdaságok ügyvitelének és iratanyagja [Le système des écritures et les archives des exploitations agricoles de l'État] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 1-2, p. 35-49). Organisation administrative des exploitations agricoles de l'État en général et de la Ferme d'État de Mezöhegyes, centre d'élevage d'animaux de reproduction.
381. — OSZH (Az), hálózati szerveinek iratanyaga [Les documents des organismes régionaux de l'Institut de Crédit national des Coopératives] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 3-4, p. 428-436). Projet pour le classement et le triage, avec listes d'éliminables et d'inéliminables (documents de 1898 à 1952).
382. — OVERTON (Richard C.), Can the records manager help the business historian? (*Business History Review*, 29, 1955, 3, p. 211-217). Difficultés de l'historien dans l'étude de l'histoire d'une entreprise. Archivistes d'entreprise (« records manager ») et historiens doivent coordonner leurs efforts pour surmonter le plus grand obstacle constitué par la masse des documents.
383. — PRÜSER (Friedrich), Über Firmengeschichten und Firmenarchivalien. In *Mitteilungen d. Handelskammer Bremen vom 15. aug. 1954*, p. 275 et passim, et (*Pfälzisches Industrie- und Handelsblatt* [Ludwigshafen], 1954, n° 17).
384. — RADANDT (Hans), Die Betriebsarchive bieten wichtige Quellen für die Geschichtsforschung (*Zeitschrift für Geschichtswissenschaft*, V, 1957, p. 842-849).
385. — SÁRKÖZI (Zoltán), Gazdasági levéltárak a földkerekség országaiban [Les Archives économiques à travers le monde] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 3-4, p. 400-421). Situation générale des archives économiques en Allemagne, Suisse, Pays-Bas, U.R.S.S., Danemark, Belgique, U.S.A., Grande-Bretagne, Italie, France, Australie, Roumanie, Yougoslavie, Tchécoslovaquie, Pologne, Hongrie.

386. — SHIFF (Robert. A.), Protect your records against disaster (*Harvard business review*, 34, 1956, 4, p. 73-84).
387. — SIEMENS (Alfred), Über das Informationsgefüge eines Grossbetriebs (*Nachrichten für Dokumentation*, 7, 1956, p. 172-177).
388. — SIMMONS (J.), Business records and the historian (*Aslib Proceedings*, 9, 1957, 7, p. 199-207).
389. — SPARROW (T. E.), The development of an archival programme within the Commonwealth Bank (*Bus. Arch. C. Austr.*, nov. 1956, p. 8-15).
390. — STUDTMANN (Joachim), Werkarchiv und Aktenplan (*Archivar*, 10, 1957, 2, col. 111-112).
Le système décimal et le principe de provenance en ce qui concerne le classement des archives d'entreprises.
391. — Tagung für Werkarchiv und Werkgeschichte (*A.S.B. Sonderdienst für Werkveröffentlichungen der Arbeitsgemeinschaft für soziale Betriebsgestaltung*, Heidelberg, 6, 1956, 3, p. 17-19).
392. — ZEHNTER (Hans), Aufgaben und Bedeutung der Archive im Bereich der Wirtschaft (*Industrielle Organisation*, 25, 1956, p. 229-236).

VIII. — ARCHIVES PRIVÉES

393. — Arrangement and description of private papers. Suggestions for field workers listing private papers in Australia with a view to the compilation of a central Register (*Archives and Manuscripts*, Aug. 1957, p. 28-34).
Propositions élaborées par une sous-commission de la Section des Archives de la Library Association of Australia.
394. — BAKÁCS (István), A személyi levéltárak rendezésének kérdése [Le classement des archives personnelles] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 1-2, p. 25-28).
Le classement doit être déterminé par les liens organiques qui tiennent unis entre eux les papiers d'une personne et par ceux qui existent entre les papiers de cette personne et le fonds familial.
395. — LEVRON (Jacques), Le sort des archives privées (*Mercure de France*, n° 1123, mars 1957, p. 550-552).
396. — Lewis (The) and Clark papers decision (*Manuscripts*, 9, Winter 1957, p. 2-18).
Avec le texte de la décision du 8 octobre 1956, du juge Gunnar H. Nordbye. Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie, n° 587.
397. — MAKSAKOV (V. V.), Organizacija v S.S.S.R. arhivnih fondov byvših častnovladel'českih predprijetij i fondov ličnogo proishozhdenija [Le régime des fonds d'archives des anciennes entreprises privées et des fonds de provenance personnelle en U.R.S.S.] (*Ist. Arh.*, 1957, 2, p. 140-154).
Historique des dispositions prises à l'égard des archives privées, économiques, ecclésiastiques, littéraires, etc., depuis 1917 et leur situation actuelle (à propos des travaux du III^e Congrès international des Archives).
398. — MILOŠEVIĆ (Miloš J.), Za efikasniji nadzor nad privatnim arhivima (Uz osvrt na privatne arhive Boki Kotorske sa područja Državnog arhiva u Kotoru) [Pour un contrôle plus efficace des archives privées, particulièrement celles de la région des Bouches de Cattaro, relevant des Archives d'Etat de Kotor] (*Arhivist*, VII, 1957, 3-4, p. 16-24).
Souhaite le renforcement du contrôle et pour cela estime nécessaire de compléter la loi existante.
— Résumé en français.

399. — SCHELLENBERG (Theodor R.), Arrangement of private papers (*Archives and Manuscripts*, Aug. 1957, p. 1-20).
L'article est la traduction d'un chapitre de l'édition espagnole de « Modern archives : principes and techniques » (*Archivum*, VI, 1956, Bibliographie, n° 65).
400. — SMOLEŃSKA (Barbara), Administracja gospodarcza dóbr wilanowskich i ich kancelaria rachunkowo-kontrolna (XIX-XX w.). [L'administration du domaine de Wilanów et sa chancellerie de contrôle des comptes, XIX^e-XX^e s.] (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 217-234).
Analyse de l'administration domaniale et des archives économiques des « latifundia » sur la base des papiers de cette propriété très importante.

COLLECTIONS D'AUTOGRAPHES :

401. — DROZ (Eugénie), Des autographes (*Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance. Travaux et documents*, t. XIX, 1957, p. 496-505).
Vogue actuelle des « autographes » ; récentes ventes et publication de documents collectionnés.
402. — KANE (Lucile), A guide for collectors of manuscripts (*History news*, 11, 2 déc. 1955, p. 11-13 ; 3 janv. 1956, p. 19-21).
403. — MAASS (Richard), Collecting manuscripts : by private collectors (*Library Trends*, 5, 1956-57, 3, p. 330-336).
La collection d'autographes par des particuliers, aux Etats-Unis.
404. — *Manuscript Society Directory*. — New York, 1956, 56 p.
405. — STEVENS (Robley D.), *Enjoy your leisure time ; autograph collecting guide*. — Ann Arbor, 1955, 36 p.

IX. — ARCHIVES LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES

406. — DOMBAEV (G.), Nužno central'noe hranilišče rukopisnogo nasledija dejatelej muzikal'noj kul'tury [Un dépôt central est nécessaire pour concentrer les papiers des compositeurs de musique] (*Sovetskaja muzyka*, 1951, 8).
407. — HILL (Robert W.), Literary, artistic and musical manuscripts (*Library Trends*, 5, 1956-57, 3, p. 322-329).
Les manuscrits littéraires, artistiques et musicaux aux Etats-Unis d'après une enquête effectuée dans près de 82 institutions ayant des collections de cette catégorie.
408. — HOFFMANN (Wilhelm), Bibliothek — Archiv — Literaturarchiv. Vortrag auf dem Bibliothekartag in Berlin am 24 mai 1956 (*Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie*, 4, 1957, 1, p. 23-24).
Article très important sur les relations entre Bibliothèques et Archives et en particulier sur le problème des archives littéraires (manuscrits, lettres et papiers des écrivains allemands). Bibliographie.
409. — SAINT CLARE BYRNE (Muriel), Theatrical Records (*Archives*, III, 17, Lady Day, 1957, p. 1-7).
Souhaite la collaboration de la Society for Theatre Research et la British Records Association pour sauver et conserver les documents des théâtres que menace la destruction.
410. — SKVORCOVA (V. M.), K voprosu ob organizacii dokumental'nyh materialov po istorii iskusstva [Sur la question du traitement des documents relatifs à l'histoire de l'art] (*Ist. Arh.*, 1957, 2, p. 180-186).
Situation actuelle des papiers d'artistes en U.R.S.S. L'auteur déplore surtout la dispersion des documents et désire une réglementation générale de la question.

X. — TRIAGES ET ÉLIMINATIONS

411. — DARLINGTON (Ida), Methods adopted by the London County Council for the preservation or disposal of modern records (*Journal Soc. Arch.*, I, 5, April 1957, p. 140-146).
En appendice, règles pour la conservation des documents : I. Du Children's Officer ; II. Du Welfare Department.
412. — GIORDANO (Virgilio), *La selezione degli atti di archivio*. Intervento al III Congresso internazionale degli Archivi in Firenze 25-29 sett. 1956. — Palermo, 1956, in-8°, 17 p. (Rés. en anglais).
Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie, n° 626.
413. — GRAHAM (Stanley K.), Records retention and destruction (*Special Libraries*, 47, 1956, 8, p. 361-366).
414. — KAISER (Lisa), Selection of statistical primary material (*Archivum*, VI, 1956, p. 75-80).
D'après les réponses à une circulaire envoyée à une vingtaine de pays, la solution du problème diffère selon les pays, mais deux tendances se généralisent : la conservation « d'échantillons » et le microfilmage. — Rés. en français et espagnol.
415. — Lengyel tervezet a « manipulációs iratok » őrzéséről és selejtezéséről [Projet polonais concernant la conservation et le triage des documents dits « de manipulation »] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 3-4, p. 549-562).
Projet d'instruction concernant l'institution de la catégorie C des documents, éliminables sans délai après la fin de leur rôle pratique. Liste des documents de cette catégorie (dits « documents de manipulation »).
416. — LEWINSON (Paul), Archival sampling (*Am. Arch.*, XX, 1957, 4, p. 291-312).
Procédé de triage que l'auteur définit ainsi : « Sampling of Government archives consists in the selection of some part of a body of homogeneous records, so that some aspect of the Government's work or the information received or developed by the Government may be represented or illustrated thereby ». Analyse les divers aspects de ce procédé, et les catégories des documents où on l'applique.
417. — LISAC (Andrija-Ljubomir), Problematika izlučivanja spisa (Škartiranja) kod nas [Le problème du triage des archives en Yougoslavie] (*Arhivist*, VII, 1957, 1-2, p. 7-18).
Importance de la qualification de la personne chargée du triage. L'auteur est hostile aux triages effectués dans les « Registraturen ». Énumération des types de documents à conserver et à éliminer. Devoirs de l'archiviste lors du triage. — Résumé en français.
418. — NAZAROVA (Z.), KARNAUHOVA (O.), A megörzésre nem érdemes levéltári anyag kiselejtezése [L'élimination des documents dont la conservation est inutile] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 1-2, p. 151-183).
Traduction de l'article paru dans *Arhivnoe Delo*, 1938.
419. — NAZIN (I. S.), K voprosu ob ekspertize dokumental'nyh materialov v gosudarstvennyh i vedomstvennyh arhivah S.S.S.R. [Le triage des documents aux Archives d'Etat et aux Archives administratives de l'U.R.S.S.]. In *Trudy*, 4, 1948, p. 199-216.
Communication sur les travaux de triage à travers l'Union ; des « Comités d'expertise » sont chargés d'exécuter ce travail auprès des services d'archives et des institutions.
420. — Records Controls, Inc. *Retention and preservation of records, with destruction schedules*, 5th ed. — Chicago, 1956, 46 p.
421. — *Schedule for the retention and destruction of Bank Records*, prepared by the Pennsylvania Bankers Association Procedures and Practices Committee. — Harrisburg, Pa., 1956, 29 p.
Le Manuel se conforme aux lois de la Pennsylvanie sur les banques. Liste des catégories de documents selon les délais de conservation.

422. — SCHELLENBERG (Theodor R.), The appraisal of modern Public Records (*National Archives Bulletin*, Washington, 1956, n° 8, 45 p.).
Principes de l'évaluation des documents qui doivent présider lors du triage. Concerne en particulier les documents fédéraux des Etats-Unis.
423. — ŠKERL (Fr.), ŠORN (J.), Škartiranje privrednih arhiva [Le triage des archives économiques] (*Arhivist*, VII, 1957, 1-2, p. 24-30).
Procédés du triage des archives économiques, illustrés de l'exemple du triage aux archives de la papeterie de Vevče. Catégories de documents à conserver et à éliminer. — Résumé en français.
424. — ŠOLLE (Václav), Vývoj soudních skartací a vytváření soudních archivních fondů [L'évolution du triage des archives judiciaires et la formation des fonds judiciaires] (*Sborník*, VII, 1957, 1, p. 213-242).
Régime des écritures dans les administrations judiciaires tchèques depuis le décret de 1843. — Résumés en allemand et en russe.
425. — SUSLOVA (E. N.), *Ėkspertiza cennosti dokumental'nyh materialov obrazujuščihja v dejatel'nosti Akademii nauk S.S.S.R. Iz opyta arhiva Akademii nauk S.S.S.R.* [L'expertise de la valeur des documents constitués par l'activité de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S. De l'expérience des Archives de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S.]. — Moskva-Leningrad, 1955, 35 p.
426. — U.S. Federal Power Commission. *Regulations to govern the preservation of Records of public utilities and licensees*. Apr. 1, 1957. — Washington, 1957, 27 p.
427. — VILFAN (Sergije), Škartiranje (Povodom referata J. H. Collingridgea na Trećem međunarodnom Kongresu arhiva u Firenci) [Le triage des archives. — A propos du rapport de M. J. H. Collingridge au III^e Congrès international des Archives à Florence] (*Arhivist*, VII, 1957, 1-2, p. 31-46).
Présente les renseignements comparés du rapport sous un angle systématique différent : 1) Règles matérielles du triage (critères) ; 2) Procédés d'application des « critères » ; 3) Exécution pratique du triage. — Rés. en français.
428. — VOJNOVIĆ (Emil), O škartiranju registraturskog materijala narodnih odbora [Le triage des archives courantes des Comités populaires] (*Arhivist*, VII, 1957, 1-2, p. 19-23).
Vu l'importance administrative (législative et exécutive) des Comités populaires, organismes supérieurs des municipalités autonomes, l'auteur souhaite une élimination modérée des documents. Propose d'établir des listes d'éliminables et d'inéliminables. — Résumé en français.

XI. — CLASSEMENT ET CLASSIFICATION

429. — CZAPLIŃSKI (Marian), Podstawowe elementy porządkowania akt administracji XIX-XX wieku na Śląsku [Les principes fondamentaux du classement des documents des administrations prussiennes aux XIX^e-XX^e siècles en Silésie] (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 15-33).
Expérience du classement des papiers de l'ancienne Régence d'Opole (Oppeln) et de quelques services du Landrat de Silésie.
430. — DOHME (Gottfried), Ordnungs- und Verzeichnungsarbeiten an modernen Beständen im Brandenburgischen Landeshauptarchiv Potsdam (*Archivmitt.*, VII, 1957, I, p. 7-10).
Principes et méthodes du classement et de l'inventaire des fonds modernes.
431. — DUBUC (R.), Situation de la classification décimale universelle en France (*Bull. Bibl. Fr.*, II, 1957, 7-8, p. 539-547).
Souhaite voir progresser la C.D.U. en France et insiste sur la nécessité d'une édition constamment à jour.

432. — GROLIER (Eric de), *Théorie et pratique des classifications documentaires*. — Paris, 1956, in-4°, XIV-418 p. graph. (multigr.) (publié sous les auspices de l'Union française des Organismes de Documentation).
433. — HAHN (Karl-Heinz), Zur Behandlung moderner Registraturen im Thüringischen Landeshauptarchiv Weimar (*Archivmitt.*, VII, 1957, 1, p. 1-6).
Le classement des archives modernes, en particulier de celles des anciens ministères des Finances et de la Justice de Thuringe. Structure de ces fonds.
434. — HENNING (K.-H.), Erfahrungen bei der Ordnung von Einzelschriftstücken im Deutschen Zentralarchiv, Abteilung Merseburg (*Archivmitt.*, VII, 1957, 1, p. 13-15).
Expérience en matière de classement des documents épars des anciennes Archives de la Maison de Prusse et des anciennes Archives secrètes d'Etat de Prusse à l'aide de listes préliminaires.
435. — JANKOWSKA (Jadwiga), Druga konferencja archiwalne w sprawie porządkowania akt pruskich [La deuxième conférence sur le problème du classement des actes prussiens] (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 314-315).
Compte rendu de la conférence réunie en juillet 1956 à Poznan (cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 682).
436. — KAMIŃSKI (Adam), Z problematyki porządkowania najnowszych akt administracji państwowej i samorządowej [Quelques problèmes concernant le classement des documents modernes des administrations de l'Etat et des municipalités] (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 3-13).
Complexité de la question par suite de la diversité des systèmes administratifs en vigueur jusqu'en 1918 (Pologne démembrée) et des changements survenus après cette date. Recommandations issues des diverses conférences de travail.
437. — KOMORÓCZY (György), A tizedes (decimális) iktatási rendszer tapasztalatai Hajdú Bihar megye államigazgatási szerveinél [Expériences acquises au cours de l'emploi du système d'enregistrement décimal par les administrations publiques du comitat de Hajdu-Bihar] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 3-4, p. 359-397).
Vaste analyse des problèmes de l'enregistrement des documents et du classement des archives courantes. L'auteur préconise le classement par matières même au cas où l'enregistrement se ferait selon un autre système.
438. — LEESCH (Wolfgang), Registraturpläne für Pfarregistraturen (*Archivar*, 10, 1957, 3, col. 195-204).
Analyse des plans de classement des archives paroissiales, catholiques et évangéliques.
439. — MACLEAN (I.), Trends in organising modern public records with special reference to classification methods (*Archives and manuscripts*, I, 1956, 3, p. 1-17).
440. — RUBIN (I. A.), K voprosu ob organizacii fondirovanija dokumental'nyh materialov v voennyh arhivah [Le problème du classement des documents par fonds dans les archives militaires] (*Ist. Arkh.*, 1957, 3, p. 209-218).
Difficultés spécifiques du classement (et inventaire) des archives militaires. Expériences des Archives centrales de l'Armée Rouge et des Archives du ministère de la Défense d'U.R.S.S.
441. — SZÁSZI (András), Szükség van-e tárgyi csoportosításra alapuló irattározásra? [Est-il nécessaire d'appliquer le classement par matières dans les archives courantes?] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 1-2, p. 29-34).
Le classement par matières obligatoire des archives courantes ayant été supprimé en Hongrie, chaque administration organise ses archives comme elle l'entend. L'auteur souhaite le retour au classement par matières (facilités de recherches, du triage, etc.).
442. — WEEKS (Bertha M.), *How to file and index*, Rev. ed. — New York [1956], 306 p.

XII. — LES PROBLÈMES D'INVENTAIRE ET DE CATALOGAGE

443. — BALÁZS (Péter), Katalóguskészítés a területi Állami Levéltárakban található feudáliskori összeírásokhoz [Le catalogage des recensements de l'époque féodale conservés dans les Archives d'Etat régionales] (*Tört. Stat. Köz.*, I, 1957, 2-4, p. 117-123).
Méthode de l'établissement du catalogue des divers dénombrements de la population exécutés avant 1848 en Hongrie. Avec fiches-modèles. — Résumés en allemand, anglais et russe. — Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 749.
444. — BALÁZS (P.), A területi levéltárakban található feudáliskori összeírások katalógusának elkészítése [Le catalogue des recensements de l'époque féodale conservés aux Archives d'Etat régionales] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 3-4, p. 453-462).
Instruction pour le catalogage général de tous les recensements (« conscriptions »), jusqu'en 1848.
445. — BAŃKOWSKI (Piotr), Jeszcze kilka szczegółów o sumariuszu Staropolskim [Encore quelques détails sur le « sumariusz » de la Pologne ancienne] (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 277-286).
Réponse à l'article de A. Stebelski, voir ci-dessous n° 461.
446. — BAUDOT (Marcel), Les guides d'archives (*Gaz. Arch.*, n. s., 21, 1957, p. 6-13).
Préconise la confection de trois genres de guides d'archives : Guides pour l'ensemble d'un dépôt, guide de recherches pour un domaine scientifique, guide de recherches dans un fonds. — Bibliographie française importante.
447. — BLOEMEN (C.), Aanwijzingen voor het inventariseren van archieven [Conseils pour l'inventaire des archives] (*Tijdschrift voor Overheidsdocumentatie*, 1957, 5-6).
448. — COWLES (Josephine), Cataloging special collections. Introduction (*Journal of cataloging and classification*, 12, 1956, 1, p. 8-11).
449. — DOYLE (Peter J.), The alphabetical name index (*Office magazine*, 43, 1956, 6, p. 74-77).
Description de l'index alphabétique de noms, utilisé par le Département de l'Agriculture des États-Unis.
450. — DUNKIN (Paul S.), Arrangement and cataloging of manuscripts (*Library Trends*, 5, 1956-57, 3, p. 352-360).
Principes du catalogage et du classement des collections de manuscrits.
451. — FARLEY (Earl), Cataloging special collection material (*Journal of cataloging and classification*, 12, 1956, 1, p. 11-14).
452. — JIŘÍK (K.), Porada o vypracování průvodců po okresních archivech [Conférence sur l'élaboration des guides des archives de district] (*Arch. Čas.*, 1957, 1, p. 40-41).
453. — KNJAZEV (G. A.), Učet dokumental'nyh materialov. Iz opyta arhiva Akademii nauk S.S.S.R. [L'état numérique des matériaux documentaires. De l'expérience des Archives de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S.]. — Moskva-Leningrad, 1955, 37 p.
454. — LA RIVA (Cesar de), Normas para la catalogación de manuscritos (*Rev. Arch. Bibl. Mus.*, LXII, 1956, 2, p. 395-404).
Règles élaborées sur la base de l'expérience de la Bibliothèque universitaire de Salamanca.
455. — OLTVAI (Ferenc), VÖRÖS (Károly), BALÁZS (Péter), A területi állami levéltárak alapléltárainak kiadása [La publication des inventaires de base des Archives d'Etat régionales] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 3-4, p. 437-452).
Trois articles sur les problèmes à résoudre avant de procéder à la publication : 1° Problèmes terminologiques, bonne répartition en séries ; 2° Uniformisation de la méthode et de la structure des inventaires ; 3° Plan du classement des archives communales.

456. — PAPRITZ (Johannes), *Titelaufnahme bei Sachakten. Normungsvorschlag.* — [Marburg], 1954, 12 p. multigr.
Règles pour la rédaction des rubriques pour les répertoires des dossiers par matière. *Article fondamental.*
457. — POPESCU (Gheorghe), Intocmirea registrului general de arhivă și a tabulatorului fondurilor pentru evidența de bază a materialelor arhivistice [Le registre général d'archives et le tabulateur des fonds, instruments d'évidence pour le matériel des archives]. In *Arh. Stat. 125 ani*, p. 455-467.
Travaux d'inventaire général aux Archives d'Etat de Bucarest.
458. — RUDEL'SON (K. I.), Iz istorii predmetno-tematičeskogo kataloga v sovetskom arhivo-vedenii (1918-1941 gg) [Historique de la rédaction des catalogues par matière dans l'archivistique soviétique 1918-1941]. In *Trudy*, 5, 1954, p. 183-211.
Grands travaux de catalogage dans les archives soviétiques aux années 1930. Sujets, méthodes, portée.
459. — SHARP (Henry A.), Cataloguing : some new approaches ; manuscripts (*Library World*, 58, jan. 1957, p. 112-114).
460. — SNYTKO (T. G.), O metodike sostavlenija putevoditelej po gosudarstvennym arhivam [La méthode de la rédaction des guides aux Archives d'Etat] (*Ist. Arh.*, 1957, 4, p. 193-204).
Revue critique des guides publiés par divers dépôts d'Archives centrales de l'U.R.S.S. (Recommandations concernant les annotations, l'uniformité des guides, le caractère complet, etc.).
461. — STEBELSKI (Adam), Jeszcze o sumariuszu [Encore une fois sur le « sumariusz »] (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 267-277).
Polémique avec P. Bańkowski, voir *supra*, n° 445. Cf. aussi *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 697.
462. — THOMSEN (Detlef), Verkartung der Kirchenbücher. In *Methodisches Handbuch für Heimatforschung, aufgezeigt am Beispiel Schleswig-Holsteins* [cf. *supra*, n° 346], p. 161-186.
463. — WHEELER (Martha Thorne), *Indexing ; principles, rules and examples*, 5th ed. — Albany, New York State Library, 1957, 78 p.
464. — WILSON (William Jerome), Manuscript cataloging (*Traditio* [New York], XII, 1956, p. 457-555).
Concerné surtout le catalogage des manuscrits anciens et médiévaux, mais s'étend également aux problèmes des collections modernes et à celui d'un catalogue universel de manuscrits.

XIII. — PROBLÈMES D'ÉDITION DES DOCUMENTS

465. — ARAMÓN I SERRA (Ramon), Les edicions de textos catalans medievals. In *VII Congreso internacional de Lingüística Románica*. [Barcelona, 1955 (1957)], I, p. 197-266, fac-sim.
Examen (surtout du point de vue philologique) des éditions de textes catalans depuis 1952.
466. — BAETHGEN (Friedrich), Die Editionen mittelalterlicher Geschichtsquellen in Deutschland in den letzten 70 Jahren./La pubblicazione delle fonti del medioevo europeo negli ultimi 70 anni, 1883-1953. In *Relazioni*, Roma, 1954, p. 91-111.
467. — BATAVEA (T. V.), O peredače v izvlečenijah teksta dokumentov sovetskoj epohi [La reproduction, sous forme d'extraits, du texte des documents de l'époque soviétique] (*Ist. Arh.*, 1957, 3, p. 199-208).
Remarques méthodologiques sur la rédaction des analyses.

468. — DEMANDT (Karl. E.), Moderne Regestentechnik (*Archivar*, 10, 1957, 1, col. 33-44).
La méthode de la publication de regestes à propos de l'ouvrage d'Aloys SCHMIDT, *Quellen zur Geschichte des St. Kastor-Stiftes in Koblenz* (signalé dans *Archivum*, VII, 1957, Bibliographie n° 1686). Réponse de A. Schmidt, voir *infra* n° 484. Cf. aussi : DEMANDT (K. E.), Erwiderung (*Archivar*, 10, 1957, 4 col. 307-312).
469. — ĖPŠTEJN (D.), Obzor dokumental'nyh publikacii za 1941-1944 gg. [Revue des publications de documents des années 1941-1944]. In *Trudy*, 4, 1948, p. 245-263.
Bibliographie commentée.
470. — HEMPHILL (W. Edwin), Facsimiles in a popular historical library (*Am. Arch.*, XX, 1957, 2, p. 111-117).
Communication à l'Assemblée annuelle de la Society of American Archivists, 1956 : l'expérience de la revue *Virginia Cavalcade* qui tâche de populariser l'histoire en publiant de nombreuses reproductions de documents.
471. — HOPKINS (James F.), Editing the Henry Clay Papers (*Am. Arch.*, XX, 1957, 3, p. 231-238).
Communication sur le rassemblement des papiers de H. Clay et la préparation de leur édition.
472. — LIHAČEV (D. S.), K voprosu o rekonstrukcijah drevnerusskikh tekstov [Le problème de la reconstitution des textes russes anciens] (*Ist. Arh.*, 1957, 6, p. 154-166).
Polémique avec A. A. Zimin concernant les principes et les méthodes de la reconstitution des textes.
473. — LITVAK (B. G.), O nekotoryh priemah publikacii istočnikov statističeskogo haraktera [Quelques procédés de la publication des sources de caractère statistique] (*Ist. Arh.*, 1957, 2, p. 155-166).
Méthodes de la publication de diverses sortes de documents statistiques (tables et textes). Article fondé sur une bibliographie importante.
474. — MITJAEV (K. G.), K voprosu o peredače soderžanija tamožennyh knig XVII v. (Smolenskije tamožennye knigi) [Le problème de la rédaction des analyses des registres de douane (les registres de douane de Smolensk)]. In *Trudy*, 4, 1948, p. 281-300.
Méthode de l'analyse de cette catégorie de sources très importante.
475. — O publikacii istočnikov po istorii Oktjabr'skoj revoljucii [Sur la publication des sources relatives à la Révolution d'Octobre] (*Ist. Arh.*, 1957, 5, p. 237-246).
Historique des publications, remarques critiques ; importance de ces publications, projets et tâches en ce domaine.
476. — PARTON (James), Popularizing history and documentary sources (*Am. Arch.*, XX, 1957, 2, p. 99-109).
Communication américaine de l'Assemblée annuelle de la Society of American Archivists, 1956 : la publication de documents destinée au grand public et l'expérience de la revue *American Heritage* en la matière.
477. — POLETAEV (V. E.), TOMAŠEVIČ (Ju. U.), ČERNYH (V. A.), Nekotorye voprosy otbora i arheografičeskoj obrabotki teksta dokumentov po istorii Velikoj Oktjabr'skoj socialističeskoj revoljucii [Quelques problèmes du choix et du traitement archéographique du texte des documents relatifs à la Grande Révolution socialiste d'Octobre] (*Ist. Arh.*, 1957, 3, p. 219-227).
Remarques et suggestions concernant les travaux de publication en cours.
478. — PRATESI (Alessandro), Una questione di metodo : l'edizione delle fonti documentarie (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 3, p. 312-333).
Article important comportant l'examen des critères pour l'édition des documents latins du Moyen Age.
479. — Pravidla pro vydávání pramenů k novějším dějinám (16-20. století) [Règles pour l'édition des sources de l'histoire moderne] (*Arch. Čas.*, 1957, p. 59-65).

480. — *Pravila izdanija istoričeskih dokumentov*. Izd. vtoroe [Règles de l'édition des documents historiques, 2^e éd.]. — Moskva, 1956, in-8^o, 72 p.
Les règles (205 paragraphes) sont élaborées par l'Institut d'histoire de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S., la Direction générale des Archives et l'Institut historico-archivistique de Moscou.
481. — *Primera reunión Argentina de Paleografía y Neografía (Córdoba, 1956). Normas para la transcripción y edición de documentos históricos*. — Córdoba [Argentina], 1957, in-8^o, 93 p. (Universidad nacional de Córdoba, Facultad de Filosofía y Humanidades, Instituto de estudios americanistas, serie histórica n° XXVIII).
Le volume comprend le projet de normalisation établi par l'Institut de estudios americanistas, les normes adoptées pour la transcription et l'édition des documents, les procès-verbaux sténographiques de la réunion et un article de Aurelio Z. TANODI sur l'édition des documents.
482. — SANTIFALLER (Leo), Die Erforschung und die Edition der Geschichtsquellen des Mittelalters in Österreich in den letzten 70 Jahren, 1883-1953. In *Relazioni* [Roma, 1954], p. 113-139, et *Anzeiger d. phil.-hist. Klasse der Österreichischer Akademie der Wissenschaften*, 1955, 6, p. 48-75.
483. — SCHMIDINGER (H.), Zur Frage der Erschliessung und Publikation neuzeitlicher Akten. Der Schriftverkehr zwischen dem päpstlichen Staatssekretariat und der Nuntiatur am Kaiserhofe seit der Mitte des XVIII. Jhdts. (*Mitt. des Inst. für Öst. Gesch.*, LXIII, 1955, p. 53-63).
Méthode de la publication sous forme de regestes de cette correspondance, entreprise par l'Institut historique autrichien à Rome.
484. — SCHMIDT (Aloys), « Fondsprinzip » und Regestentechnik. Eine Entgegnung und Gegenkritik (*Archivar*, 10, 1957, 4, col. 293-306).
Polémique avec K. Demandt (voir *supra*, n° 468).
485. — ŠILOV (A. A.), *Rukovodstvo po publikaciji dokumentov XIX v i načala XX v.* [Précis de la publication des documents du XIX^e siècle et du début du XX^e s.].
Trad. hongroise : Budapest, 1955, 162 p. Multigr.
486. — SOFINOV (P. G.), *Iz istorii russkoj dorevolucionnoj arheografii, Kratkij očerok* [De l'histoire de l'archéographie (édition de documents) russe d'avant la révolution. Précis]. — Moskva, 1957, in-8^o, 157 p.
Historique des publications de sources du XVIII^e s. jusqu'à 1917. Erudits et institutions s'occupant d'éditions de textes, leurs méthodes de travail, publications importantes.
487. — SOFINOV (P. G.), Razvitie russkoj arheografii v pervoj četverti XIX v. [Le développement de l'archéographie russe dans le premier quart du XIX^e s.]. In *Trudy*, 4, 1948, p. 217-244.
Historique et méthodes des éditions de sources.
488. — VATULJA (B. S.), *Iz istorii arheografičeskoj praktiki na Ukraine v XIX-XX vv.* [De l'histoire des travaux archéographiques en Ukraine aux XIX^e et XX^e siècles] (*Ist. Arh.*, 1957, 2, p. 192-195).
Revue des plus importantes éditions ; méthodes.

XIV. — REPRODUCTION DOCUMENTAIRE ARCHIVES SONORES ET VISUELLES

1. — Procédés de reproduction documentaire

489. — ALIMENTI (Cesare), La microfilmatura degli archivi della pubblica amministrazione (*Produttività*, 1957, 6, p. 539-540).
490. — BALLOU (Hubbard W.), Photography and the Library (*Library Trends*, 5, 1956-57, 2, p. 265-293).
Avec une importante bibliographie.

491. — BENBROOK (C. H.), The Diazotype process (*American Documentation*, 8, Apr. 1957, p. 81-88).
Cf. ID., *Photographic Engineering*, 7, 1956, 1, p. 7-11.
492. — DAWSON (John M.), Duplicating machines (*Library Trends*, 5, 1956, p. 256-264).
493. — DE VALINGER (Leon, Jr.), *Microfilming and preservation of public records*. — S.l.n.d., [9 p.]. T. à p. de *National Association of Secretaries of State, Proceedings of the thirty-ninth annual conference*, 1956.
494. — DOWNS (Robert B.), Libraries in minuscule (*College and Research Libraries*, 18, jan. 1957, p. 13-18).
Programme de micro-reproduction de diverses bibliothèques, universités, archives, etc.
495. — FLEMER (H. F.), SEIDELL (Altherton), The FS microfilm camera (*American Documentation*, 8, Apr. 1957, p. 127-128).
Notice sur un nouvel appareil de prise de vues moins coûteux.
496. — HENEBRY (Agnes), Preservation of photographs on microfilm : an experiment (*Special Libraries*, 47, 1956, 10, p. 451-454, 1 phot.).
497. — HERRMAN (Irvin A.), *Manual of Office Reproductions ; Reproduction Processes, Systems Duplicating, Imprinting Methods*. — New York, 1956, 210 p., illustr., 3^e éd. (numéro spécial de *Office*, 44, 1956, 6).
Décrit tous les procédés de reproduction documentaire utiles pour les administrations. Description technique des équipements. Index.
498. — HILL (H. H.), Business photo systems. In *Archives — Techniques and Functions*, p. 63-66.
Revue des divers procédés de reproduction documentaire.
499. — LAMPE (Walther), Die Sicherung kirchlicher Archivalien über den Mikrofilm in den Jahren 1945 bis 1955 (*Nachrichten für Dokumentation*, 7 mars 1956, p. 19-21).
Microfilmage des archives ecclésiastiques en Allemagne et dans les pays scandinaves.
500. — McDONALD (Jerry), The case against microfilming (*Am. Arch.*, XX, 1957, 4, p. 345-356).
Désavantages du microfilmage dans divers cas, surtout du point de vue financier.
501. — *Manual on document reproduction and selection* [*Manuel de reproduction et de sélection de documents* (C.)]. — La Haye, 1957, in-4^o, p. 711 B 1 — 746, 92 D 3 (F.I.D. publications).
Cf. *Archivum* VI, 1956, Bibliographie n° 844.
502. — TATE (Vernon), Microcopy, nearprint and other reproduction processes (*Special Libraries*, 47, 1956, 10, p. 461-463).
503. — Navy Management Office. *Office Equipment. Reproduction processes Handbook*. — 1. *Photographic Contact*. — 2. *Diazotype*. — 3. *Heat*. — 4. *Electrostatic*. — Washington, 1956, 31 p., 71 phot., 8 tabl.
504. — New developments in micro-reproduction (*Special Libraries*, 48, 1957, 4, p. 148-149).
505. — OLIPHANT (W. D.), Xerography (*Research*, 9, 1956, p. 437-442).
506. — PORCHER (Jean), Equipement d'un atelier de microcopie (*Bull. Bibl. Fr.*, II, 1957, 10, p. 705-711).
Description de l'atelier-type minimum pouvant fonctionner avec une main-d'œuvre de 1 à 4 personnes. Avec la liste de l'équipement.
507. — PRINET (Jean), Conservation et lecture des microfilms de long métrage (*Bull. Bibl. Fr.*, II, 1957, 3, p. 193-195, 2 pl.).
Description des chargeurs et de l'appareil de lecture spécialement conçus pour les microfilms de 120 à 300 m.

508. — RATTO (M. Orsini), Scritturazione a macchina e riproduzione fotografica degli atti pubblici (*Produttività*, 1957, 6, p. 553-554).
509. — REUTER (H. G.), Development of the R.C.A. Electrofax microfilm enlarger (*Photographic engineering*, VII, 1956, p. 73-81).
Information sur la méthode d'emmagasinage des dessins techniques microfilmés au Bureau of Aeronautics des États-Unis.
510. — SCHMIEDEL (Ulrich), Schnellverfahren zur Rückvergrößerung von Mikrofilmen (*Nachrichten für Dokumentation*, 7, mars 1956, p. 34-35).
Note sur le procédé Lumostat de reproduction instantanée des microfilms.
511. — SCHOEPE (Hermann), *Das Mikrofoto. Technik der neuzeitlichen Mikrofotografie. Die Nah- und Makroaufnahme.* — Düsseldorf, 1957, in-8°, 121-7 p.
512. — SCOTT (Peter), Developments in rapid-copying machines (*Am. Arch.*, XX, 1957, 3, p. 239-251).
Passe en revue les différents types de machines servant à la reproduction rapide (Xérogaphie, Electrofax, Diazo, Thermographie, Transfer, Fac-similé par transmission) ainsi que certains modèles en étude (Calvar, Photronic). Souhaite leur adaptation aux besoins des Archives et des Bibliothèques.
513. — SLA, Photographic Reproduction Committee. Recent developments in photoreproduction (*Special Libraries*, 47, 1956, 10, p. 464-465).
514. — Survey of recent models of microfilm readers in Canada and the U.S.A. ; and addresses of agents (Canadian Library Association, *News notes*, I [1954], 3, p. 5-11).
515. — TENEYCH (Hendrix), *Glossary of terms used in microreproduction.* — Hingham, Mass., 1955, in-8°, 88 p.
516. — TRASELLI (Carmelo), La lettura dei microfilm (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 3, p. 334-336).
Nécessité d'améliorer les conditions techniques de la lecture des microfilms.
517. — Valore (Il) giuridico e amministrativo delle copie fotografiche (*Produttività*, 1957, 5, p. 470-472).
518. — WEBER (David C.), How to store microfilms cheaply ? (*Library Journal*, 80, 1956, 16, p. 1978-1980).
519. — WILL (Theo), Sicherheitsfaktoren bei Mikrofilmaufnahmen von aufbewahrungspflichtigem Schriftgut (*Nachrichten für Dokumentation*, 8, mars 1957, p. 46-48).

2. Archives et documents sonores et visuels

520. — BARKEY (Patrick F.), Phono-record filing system (*Library Journal*, 82, 1957, 18, p. 2514-2515).
521. — *British Institute of recorded sound. Bulletin*, n° 1, Summer 1956. — London, 1956, 29 p.
Nouveau bulletin. Cf. *infra*, n° 525.
522. — BURKE (Keast), The role of photography in Archives. In *Archives — Techniques and Functions*, p. 56-62.
523. — CEREVITINOV (N. A.), K voprosu o dolgovremennom hranenii kinofil'mov v arhivah [La conservation permanente des films cinématographiques aux Archives]. In *Trudy*, 5, 1954, p. 251-268.
Conditions techniques requises.
524. — COBB (Josephine), Old photographs in the public domain (*Special Libraries*, 47, 1956, 10, p. 448-451).
525. — EATON (James J.), The British Institute of recorded sound (*Aslib proceedings*, 9, 1957, p. 80-82). Cf. *supra*, n° 521.

526. — EICHLER (W.), Die Haltbarkeit von Photofilmen und Photopapieren (*Archivar*, 10, 1957, 2, col. 93-102).
Les différents facteurs décidant de la durabilité des films et papiers photographiques (en particulier de celle des émulsions).
527. — EWE (Herbert), Das Farbfoto im Dienste des Stadtarchivars (*Archivmitt.*, VII, 1957, 1, p. 28-29).
Sur la constitution de collections municipales de photographies en couleurs.
528. — GRIEGER (Stefan), Aufbau eines optisch-akustischen Heimatarchivs (*Film — Bild — Ton* [Seebruck], 5, 1955-56, 6, p. 38-39).
529. — HARVEY (John. E.), Measuring library audio-visual activities (*College and Research Libraries*, 18, 1957, 3, p. 193-198).
530. — LAWRENCE (A. F. R.), Visite aux archives sonores d'Europe (*Centre d'études de radio-télévision. Cahiers d'études de radio-télévision*, 1957, 13, p. 70-75).
531. — LUECKE (Camille P.), Photographic library procedures (*Special Libraries*, 47, 1956, 10, p. 455-461).
532. — NILSSON (Bayt), Ett filmat arkiv (*Tidskrift för dokumentation*, 13, 1957, 1, p. 1-14).
533. — POINDRON (Paul), Archives photographiques et bibliothèques (*Association des Bibliothécaires français. Bulletin d'informations*, n.s., n° 22, mars 1957, p. 5-11).
534. — POP (Sever), *Institut de phonétique et archives phonographiques.* — Paris, 1956, in-8°, 408 p.
535. — QUINLY (William J.), Audio-visual materials in the library (*Library Trends*, 5, oct. 1956, p. 294-30).
536. — SPEAR (Jack B.), Films and sound recordings (*Library Trends*, 5, 1956-57, 3, p. 406-416).
Résumé historique et situation actuelle de la conservation des documents audio-visuels (films, rubans magnétiques) aux États-Unis.

XV. — DOCUMENTS CARTOGRAPHIQUES, CADASTRAUX ET TECHNIQUES

537. — Archivierung von technischen Zeichnungen (*Die Wirtschaftliche Verwaltung* [Frankfurt/Main], 1956, Dez., p. 6-7).
538. — BLASCHKE (Karlheinz), Zur Theorie archivalischer Kartenbestände (*Archivmitt.*, VII, 1957, 2, p. 41-45).
Définition des catégories de documents qui ont leur place dans les collections de cartes et plans des Archives.
539. — BONACKER (Wilhelm), Leben und Werk des österreichischen Militärkartographen Cyriak Blödner (1672-1733) (*Mitt. öst. St. Arch.*, 10, 1957, p. 92-135).
Analyse les cartes exécutées par Blödner conservées à Berlin, Stuttgart, Karlsruhe et Vienne.
540. — DEMELIUS (Heinrich), Das älteste Grundbuch der Stadt Graz, 1736 (*Mitt. Steierm. L. Arch.*, 7, 1957, p. 18-38).
Analyse du « Grundbuch », rédaction, changements de propriétaires, dettes, etc.
541. — EBNER (Herwig), Die Karten des geistlichen Besitzes. In *Bericht über den vierten österreichischen Historikertag*, p. 188-195.
542. — ENDERS (Lieselott), Die Archivierung von Grundakten im Brandenburgischen Landeshauptarchiv Potsdam (*Archivmitt.*, VII, 1957, 1, p. 10-13).
Problèmes du traitement archivistique des documents cadastraux versés aux Archives depuis 1954. Classement, rédaction de tables.

543. — FODOR (Ferenc), *A magyar térképírás*, 3. köt. [La cartographie hongroise, vol. 3]. — Budapest, 1954 [1955], p. 313-441 (Fasc. spéc. de *Térképészeti Közlöny*, 15).
544. — FRANK (Otto), Archivierung von technischen Zeichnungen (*DFW, Dokumentation, Fachbibliothek, Werksbücherei*, 4, 1955-56, p. 74).
Compte rendu d'une réunion d'experts allemands et hollandais à La Haye. Cf. *ibid.*, 4, 1955-56, p. 122 ; 5, 1956-57, p. 53 et p. 181 : articles sur l'archivage des dessins techniques.
545. — GANDILHON (René), Les ressources des archives du cadastre (*Annales — Economies, Sociétés, Civilisations*, XI, 1956, 2, p. 213-215).
Importance des archives du cadastre (1783-1805, 1850, 1884) pour l'histoire économique et sociale.
546. — GOL'DENBERG (L. A.), OVČINNIKOV (R. V.), Posobie po tehničeskim arhivam [Un manuel sur les archives techniques] (*Ist. Arh.*, 1957, 2, p. 204-208).
Compte rendu (et critique) important de l'ouvrage de A. A. KUZIN (Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 949).
547. — GÓRSKA (Krystyna), Nowelizacja instrukcji kartograficznej [L'amendement de l'instruction sur le classement des collections cartographiques] (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 59-64).
L'amendement concerne également les projets et dessins techniques d'avant 1944.
548. — HOMMA (Josef Karl), Zur Entwicklung des Urbarialwesens im burgenländischen Raum (*Mitt. d. Oberöst. Landesarchivs*, 5, 1957, p. 340-386).
549. — JONES (C. L.), The care of drawings (*O. & M. Bulletin*, 12, 1957, 1, p. 44-48).
Enquête sur le système de l'archivage, du classement et de la conservation matérielle des dessins au Civil Engineer-in-Chief's Department of the Admiralty.
550. — KLAAR (Adalbert), Baualterpläne österreichischer Städte und Märkte. In *Bericht über den vierten österreichischen Historikertag*, p. 195-197.
Le texte est suivi du compte rendu des débats de la section de géographie historique, p. 197-199. Voir aussi n° 541.
551. — KUZIN (A. A.), Katalogi tehničeskikh arhivov [Les catalogues des archives techniques]. In *Trudy*, 5, 1954, p. 213-250.
Méthodes de confection de divers types d'instruments de travail dans les archives techniques (plans, dessins et documents technologiques, documents cartographiques, etc.) avec modèles.
552. — LETHÈVE (Jacques), La documentation iconographique dans les bibliothèques (*Libri*, 6, 1956, 4, p. 325-332).
553. — MEDUŠEVSKAJA (O. M.), *Kartografičeskie istočniki XVII-XVIII vv. Učebnoe posobie po istočnikovedeniju istorii S.S.S.R.* [Les sources cartographiques des XVII^e et XVIII^e s. Manuel pour l'étude des sources de l'histoire de l'U.R.S.S. — Rédacteur responsable : V. K. JACUNSKIJ]. — Moskva, 1957, in-8°, 28 p.
Manuel publié par la Chaire des Sciences auxiliaires de l'histoire de l'Institut historico-archivistique de Moscou. Bibliographie.
554. — MEDUŠEVSKAJA (O. M.), *Kartografičeskie istočniki po istorii russkikh geografičeskikh otkrytij na Tihom Okeane vo 2-oj polovine XVIII veka* [Les sources cartographiques sur l'histoire des découvertes géographiques russes dans l'Océan Pacifique dans la 2^e moitié du XVIII^e s.]. In *Trudy*, 7, 1954, p. 95-127.
Description des documents conservés aux Archives de l'Académie des Sciences et aux Arch. centrales des Actes anciens de l'U.R.S.S.
555. — RHOADS (James B.), Civil War maps and mapping (*Military engineer*, 49, jan.-feb. 1957, p. 38-43).
Liste des « record groups » des Archives nationales de Washington, contenant des cartes de la Guerre civile.

556. — RISTOW (Walter W.), *Aviation cartography : a historico-bibliographic study of aeronautical charts*. — Washington, Library of Congress, Map Division, 1956, 114 p.
557. — RIVERO DE ANDREA (Fernando), *El catastro en España, Francia, Italia, Bélgica, Holanda y Suiza. Estudio de legislación comparada*. — Madrid, 1957, in-8°, 309 p.
558. — SKELTON (R. A.), Land-Surveyors (*Journal Soc. Arch.*, I, 6, October 1957, p. 172).
Propose l'établissement d'un catalogue collectif des auteurs des cartes et plans manuscrits d'Angleterre.
559. — *Story (The) of Surrey in maps*. An exhibition arranged by the Surrey County Branch of the Royal Institution of Chartered surveyors..., September 1956 [Catalogue].
560. — UHLAND (Robert), Kartenwesen und Archivpflege (*Mitteilungen für die Archiv- und Registraturpflege in den Gemeinden und Kreisen von Baden-Württemberg*, 2, 1956, 2, p. 40-48).
561. — VESELÁ (Jarmila), O důlních mapách a jejich evidenci [Les plans miniers et leur traitement aux Archives] (*Arch. Čas.*, 1957, 1, p. 15-27 ; 2, p. 70-76).
Analyse théorique des plans miniers (historique de la cartographie minière tchèque, cartographie, échelle, texte des plans, etc.), identification, catalogue et conservation des plans.
562. — WHEAT (Cart I.), Mapping the American West (*Bibliographical Society of America Papers*, 50, 1956, p. 1-6).

XVI. — BATIMENTS ET MATÉRIEL D'ARCHIVES

563. — Apparecchi per il controllo dell'umidità ambientale (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1917, 3-4 p., 238-250).
Description du fonctionnement de l'appareil « Humexair » assurant une humidité constante.
564. — *Archives du Cantal. La construction du nouveau dépôt. Aurillac*. — Paris, 1957, in-8°, 9 p. ill.
Courtes notices par l'archiviste en chef Léonce BOUYSSOU, par les architectes Yves et Béatrice LEVARD et Pierre CROIZET et description de l'aménagement intérieur.
565. — Association of College and Reference Libraries. *The 5th and 6th Library Building Institute... Proceedings at Wayne University*, 1956. — 1956, 167 p. (A.L.A.).
566. — BLETON (Jean), Les nouvelles bibliothèques municipales de Douai et de Beauvais (*Bull. Bibl. Fr.*, II, 1957, 5, p. 363-388, 2 pl.).
Description, plans et photos des nouveaux bâtiments de Douai (p. 371-374) et de Beauvais (p. 382-386).
567. — CAMPBELL (E. G.), Buildings and equipment of Federal Record Centers in the United States (*Archivum*, VII, 1957, p. 21-25).
Problèmes techniques particuliers de la construction et de l'équipement des « Federal Record Centers », dépôts intermédiaires : construction à bon marché, capacité maxima, possibilités du déplacement rapide des documents. — Rés. en français et espagnol.
568. — COLLIS (Ivor), Notes on modern archive buildings in England, Wales and Northern Ireland (*Archivum*, VI, 1956, p. 100-107, plan).
Description des plus importantes constructions nouvelles et modifications de bâtiments d'archives en Grande-Bretagne. — Rés. en français et espagnol.
569. — DESMOND (R. G. C.), Some unquiet thought on Public Library Architecture (*The Library Association Record*, 59, 1957, 3, p. 80-88).
Passant en revue les bibliothèques anglaises construites depuis la fin du siècle dernier, l'auteur souhaite que la Library Association entreprenne l'élaboration des standards de construction conformes aux exigences modernes. Il insiste en particulier sur la possibilité d'adapter l'intérieur des bibliothèques aux techniques nouvelles.

570. — DUCHEIN (Michel), Les bâtiments d'archives départementales en France (*Archivum*, VI, 1956, p. 108-176).
Article essentiel sur les constructions de bâtiments d'archives en France. Après une introduction sur la politique de construction depuis le début du XIX^e siècle, l'auteur décrit dépôt par dépôt les constructions, agrandissements et réaménagements effectués depuis 1948 ; 22 plans dans le texte et 6 planches. — Rés. en anglais et espagnol.
571. — DURYE (Pierre), Aménagements et constructions de bâtiments aux Archives nationales de France (*Archivum*, VII, 1957, p. 29-34).
Constructions et installations techniques récentes aux Archives nationales à Paris ; projets de constructions (5 photos). — Résumés en anglais et espagnol.
572. — ERNST (M.), Die Strafor-Snead-Bausysteme. Neuzeitliche Erfahrungen in Bau und Einrichtung von Bibliotheken und Archiven (DFW, Dokumentation, Fachbibliothek, Werksbücherei, 4, 1955-56, p. 126-131).
573. — GALLO (Michelangelo), Gli scaffali metallici nelle loro parti costruttive (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 3-4, p. 221-237).
Description technique des divers types de rayonnages métalliques (non mobiles) en usage en Italie.
574. — GOETTING (Hans), Der Neubau des Niedersächsischen Staatsarchivs in Wolfenbüttel. (Mit. 1 Abbildung im Text und 8 Tafelbildern auf Tafel IX-XV) (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 97-110).
Description du bâtiment. — Cf. Das neue Niedersächsische Staatsarchiv in Wolfenbüttel (*Braunschweig. Kalender*, 1957, p. 33-34).
575. — GRINGMUTH-DALLMER (Hans), Archivbauten in der Deutschen Demokratischen Republik (*Archivum*, VII, 1957, p. 10-17).
Notices sur les bâtiments des Archives d'État de la République démocratique allemande. L'auteur souhaite l'établissement d'un plan de constructions (2 plans et 3 photos). — Rés. en anglais, français et espagnol. Cf. Die Bauten der Staatlichen Archive in der Deutschen Demokratischen Republik (*Archivmitt.*, VII, 1957, 2, p. 77-79).
576. — Guide to library equipment and supplies (*A.L.A. Bulletin*, 51, 1957, 7, p. 523-556).
577. — HEDAR (Sam.), On building archives (*Archivum*, VI, 1956, p. 83-87).
Méthodes de construction en Suède pour assurer la sécurité maxima des documents : dépôts souterrains ou construction de bâtiments sans fenêtres, etc. — Rés. en français et espagnol.
578. — HILL (F. J.), Compact storage of books : a study of methods and equipment (*Journal of Documentation*, December, 1955 p. 202-206).
579. — ILA (Bálint), La filmothèque des Archives nationales de Hongrie (*Archivum*, VII, 1957, p. 56-58).
Installations de la microfilmothèque, créée en 1949, contenant actuellement 5 000 000 de vues. — Rés. en anglais et espagnol (1 photo).
580. — JØRGENSEN (Harald), Moderne fransk arkivbyggeri [Les bâtiments d'archives modernes en France] (*Nordisk Arkivvæst*, 2, 1957 ; 4, p. 45-47, fig.).
581. — KOLARZ (L.), PARCZEWSKI (W.), Le nouveau bâtiment central des Archives d'État à Varsovie (*Archivum*, VII, 1957, p. 45-51).
Projet du nouveau bâtiment qui sera achevé en 1962 et contiendra 31 km de rayons ; plans des quatre niveaux, coupe et plan d'une section de dépôt. — Rés. en anglais et espagnol.
582. — LEWIS (L. Logan), La climatisation des musées/Air conditioning for Museums (*Museum*, X, 1957, 2, p. 132-140 et 140-147).
Importance de la climatisation pour la conservation des objets de musée. Description technique des installations. III.
583. — LIEBERS (Gerhard), Bibliotheksbau in U.S.A. In *Zur Praxis der wissenschaftlichen Bibliotheken in den U.S.A.* [Wiesbaden, 1956, 222 p.], p. 36-84.
Vue d'ensemble sur les constructions récentes de bibliothèques aux États-Unis.

584. — *Nouveau (Le) bâtiment des Archives départementales des Ardennes.* — Mézières [1957], in-8°, 16 p.
Brochure illustrée, éditée à l'occasion de l'inauguration du nouveau bâtiment. Contient le texte des discours prononcés par Jacques SAUNIER, Charles BRAIBANT, Camille LASSAUX, un historique du bâtiment et la description technique par J.-R. DUPRÉ et René ROBINET.
585. — *Nouveau (Le) dépôt de Paile Louis-Philippe, Palais Soubise, Archives nationales, Paris* — Paris, 1957, in-8°, 14 p., ill.
Courte notice par Ch. BRAIBANT, Ch. MUSETTI, P. DURYE sur le nouveau dépôt équipé de rayonnages denses.
586. — NUNES COSTA (Mario Alberto), *Novos edificios para arquivos. Nota de lectura.* — Coimbra, 1957, in-4°, 9 p. (Extr. de *Arq. Bibl. Port.*, t. II, 1956, 8, p. 379-387).
Résume les problèmes de la construction des bâtiments d'archives modernes à la lumière du rapport de M. Andersson au Congrès de Florence et de diverses autres publications récentes.
587. — NURMIO (Yrjö), Recent construction work on archive buildings in Finland (*Archivum*, VII, 1957, p. 18-20).
Description du dépôt d'archives de Mikkeli, pourvu de magasins souterrains et du dépôt souterrain des Archives nationales à Helsinki (4 photos). — Rés. en français et espagnol.
588. — ORNE (Jerrold), The Air University Library building (*College and Research Libraries*, 18, 1957, 4, p. 275-280).
La Bibliothèque se trouve à Maxwell Air Force Base, dans l'Alabama.
589. — PAPRITZ (Johannes), Das Gebäude des Staatsarchivs Marburg (*Archivum*, VII, 1957, p. 35-40).
Description du bâtiment des Archives d'État de Marburg (Hesse) construit de 1935 à 1938 (plan et maquette du bâtiment). — Rés. en anglais, français et espagnol.
590. — POULLE (Emmanuel), Les revêtements de sols dans les salles de dépôt (*Gaz. Arch.*, n.s., 21, 1957, p. 14-19).
Étudie les divers types de revêtement moderne servant à supprimer la décomposition des sols de ciment, source principale de la poussière dans les dépôts d'archives.
591. — SCHELLENBERG (T. R.), Modern archival buildings (*Archivum*, VI, 1956, p. 88-92).
Aspect extérieur, principes de la construction et de l'aménagement moderne. — Rés. en français et espagnol.
592. — SCHMIDT (Aloys), Das Neubau des Staatsarchivs Koblenz (*Archivum*, VII, 1957, p. 41-44).
Description du nouveau bâtiment des Archives d'État de Coblence (Rhénanie-Palatinat), construit en 1954-1956 (2 photos).
593. — SCHMIDT (Aloys), Der Neubau des Staatsarchivs Koblenz (mit 3 Abbildungen im Text und 8 Tafelbildern) (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 85-96 ; version italienne : *Rass. Arch. Stat.*, XVIII, 1957, 3, p. 295-311).
Description du nouveau bâtiment.
594. — SIMON (Matthias), Das neue Gebäude des Landeskirchliden Archivs in Nürnberg (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 111-116, pl.).
Description du bâtiment.
595. — TOLSON (J. E.), The new library of the University of Sheffield (*The Library Association Record*, 59, 1957, 10, p. 328-330, ill.).
Description du site, de l'architecture et des aménagements intérieurs des différentes parties de la bibliothèque. Notes sur le chauffage, le conditionnement de l'air, l'éclairage et le revêtement du sol.
596. — TOWNE (Jackson E.), The new library building at Michigan State University (*College and Research Libraries*, 18, 1957, 3, p. 199-204).

597. — VORONIN (I. D.), La construction des bâtiments d'archives en U.R.S.S. (*Archivum*, VII, 1957, p. 3-9).

Courtes notices sur les bâtiments d'archives datant d'avant 1917, et description détaillée des projets-types des bâtiments d'archives locales (5 photos, 1 plan). — Rés. en anglais et espagnol. — Voir aussi du même auteur : Tipovye proekty arhivovraenišč [Les projets-types de dépôts d'archives] (*Ist. Arh.*, 1957, 3, p. 247-253). Description technique des trois projets-types soviétiques. III.

598. — VORONIN (I. D.), Stroitel'stvo zdaniy dlja gosudarstvennyh arhivov [Construction de bâtiments pour les Archives d'Etat] (*Ist. Arh.*, 1957, 2, p. 221-222).

Note sur les constructions en cours en U.R.S.S. (20 bâtiments).

599. — WALLIS (J. H.), Modern storage methods for records. In *Archives — Techniques and Functions*, p. 46-50.

L'auteur décrit en détail le système *Compactus* en soulignant ses nombreux avantages.

600. — WARDIE (D. B.), Public Record Office : the Repository (*Archivum*, VII, 1957, p. 26-28).

Examen des bâtiments du Public Record Office du point de vue technique. — Rés. en français et espagnol.

601. — WINTER (Georg), Gedanken über einen Archiv-Neubau (*Archivum*, VI, 1956, p. 93-99).

Principes de la construction moderne (choix du terrain, répartition rationnelle intérieure et dispositifs de sécurité). Exemple du Bundesarchiv de Coblenz. — Rés. en anglais, français et espagnol.

XVII. — CONSERVATION ET RESTAURATION

I. — Ouvrages généraux

602. — *Archivtechnische [Die] Woche der Archivschule Marburg vom 26.2. bis 1.3.1957. Erfahrungen und Verhandlungsbericht.* Hgg. v. Joh. PAPRITZ. — Marburg, 1957, in-4°, 76 p. (multigr., 3 pl. et 16 échantillons de couvertures protectrices).

Volume *fondamental* comprenant les procès-verbaux des Journées techniques des Archives (préservation et restauration), une introduction de J. PAPRITZ. Rapports et discussions sur : 1. le papier ; 2. les agents de destruction ; 3. la détérioration par l'eau ; 4. le parchemin ; 5. équipements optiques ; 6. l'institut de fabrication du papier à Darmstadt.

Cf. aussi comptes rendus dans : *Arch. Cas.*, 1957, 4, p. 217-218 ; *Archivmitt.*, VII, 1957, 3, p. 109-110 ; *Archivar*, 10, 1957, 3, col. 165-174.

603. — CALKIN (John B.), *Modern pulp and paper making*. — New York, 1957, in-8°, VIII-549 p.

Recueil d'études de plusieurs auteurs consacrés entre autres aux propriétés physiques et chimiques du papier, à sa composition.

604. — LANGWELL (W. M.), *The conservation of books and documents*. With a foreword by G. BARRACLOUGH. — London, 1957, XXII-114 p.

Manuel surtout chimique analysant les supports de l'écriture, les encres, les matériaux et les méthodes de préservation et de restauration.

605. — MINOGUE (Adelaïde), Physical care, repair and protection of manuscripts (*Library Trends*, 5, 1957, 3, p. 344-351).

Bref résumé général.

606. — MIZIN (P. Ja), CEREVITINOV (N. A.), *Tehnologia hranenija dokumental'nyh materialov. Učebnoe posobie* [La technologie de la conservation des documents. Manuel d'étude. Sous la direction de I. L. MAJAKOVSKI]. — Moskva, 1950, in-8°, 268 p.

Manuel très important préparé par la chaire de la Théorie et de la Pratique archivistiques de l'Institut historico-archivistique de Moscou. Technologie de la production et composition des supports de l'écriture, documents techniques, documents audio-visuels, agents biologiques destructeurs et lutte contre leur action, conditions techniques pour la préservation des documents, bâtiments d'archives, restauration, microfilmage.

607. — PLENDERLEITH (H. J.), *The conservation of antiquities and works art. Treatment, repair, restoration*. — London, New York, Toronto, 1956 (réimpr. 1957), in-8°, XV-374 p. ill.

Ouvrage très important résumant les problèmes et les procédés de préservation et de restauration des objets conservés dans les musées (notamment parchemins, documents, registres, cuir, etc.).

608. — SCHÖMANN (Hans G.), *Kleiner technischer Ratgeber für Archivpfleger (Mitt. Arch. Bayern*, III, 1957, 3-4, p. 74-76).

Conseils techniques pour la préservation et la restauration des documents.

2. — Préservation des documents et lutte contre les agents de destruction

609. — BAVENDAMM (W.), Die papierschädigenden Pilze : ihre Verhütung und Bekämpfung (*Archivar*, 10, 1957, 3, col. 175-182).

L'action des champignons destructeurs du papier. Méthodes de préservation et de lutte. — Bibliographie importante.

610. — BONAVENTURA (Gustavo), Disinfestazione presso la Biblioteca Universitaria di Bologna (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 3-4, p. 279-282).

Compte rendu des opérations de désinfection qui eurent lieu au printemps 1957.

611. — BONAVENTURA (G.), *La minaccia delle termiti e di altri insetti al nostro patrimonio artistico e culturale*.

T. à p. de *Miscellanea di scritti vari in onore di Alfonso Gallo* [Firenze, 1956], p. 205-234.

612. — BURT (Harold S.), Inks and papers for use in Government offices in U.S.A. (*Ind. Arch.*, X, 1956, 1-2, p. 13-16).

Historique des mesures imposant l'emploi obligatoire d'encre et de papiers spéciaux durables aux administrations des Etats du Massachusetts et du Connecticut.

613. — Cella a gas per disinfestazione con vuoto preliminare (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 113-115, 1 fig.).

Description de l'appareil.

614. — DESBARATS (Klaus), Archivalienkonservierung im Stadtarchiv Freiburg (*Mitteilungen der Arbeitsgemeinschaft der Archivrestauratoren*, 1957, 1, p. 3-6).

615. — DESCHIENS (Robert), COSTE (Christine), The protection of works of art in carved wood from the attacks of wood-eating insects [La protection des œuvres d'art en bois sculpté contre les insectes xylophages] (*Museum*, X, 1957, 1, p. 55-59 et 60-67).

Traitements préventifs et curatifs.

616. — EGGERT (J.), Über die Haltbarkeit von Dokumenten und deren Reproduktion insbesondere auf Film (*Nachrichten für Dokumentation*, 7, 1956, p. 149-150, et *Nachrichten Vereinigung Schweizerische Bibliothekare*, 32, 1956, p. 82-86).

617. — ENGELBERT (Günther), Die Aufbewahrung ungehefteter Akten in Archiven (*Archivar*, 10, 1957, 2, col. 81-94).

Ouvre la discussion sur le problème de la conservation des documents non brochés, en décrivant plusieurs procédés.

618. — F. B., Protection des ouvrages de bibliothèque contre les insectes et les moisissures aux colonies (*Cahiers de la Documentation*, 1957, 4, p. 42).

619. — FLIEDER (Françoise), Cire spéciale pour reliure (*Bull. Bibl. Fr.*, 2, 1957, 1, p. 48-51).
Cire spéciale élaborée pour l'entretien des reliures en cuir (description de ses propriétés, sans la formule chimique).

620. — GALLO (Fausto), Gli agenti biologici nemici delle biblioteche e degli archivi (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 3-4, p. 141-199, 25 fig., 5 pl.).
Caractéristiques morphologiques et fonctionnelles des insectes et micro-organismes destructeurs de documents. Mesures préventives et curatives à prendre. — Bibliographie importante.
621. — GALLO (Piero), I criteri della valutazione tossicologica delle formulazioni insetticide adoperabili in ambienti confinati (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 3-4, p. 200-212).
Trois premiers chapitres de l'ouvrage : 1) Introduction. — 2) Évaluation des insecticides. — 3) Enquête sur la composition de la fraction moins volatile de ces produits. Chaque chapitre est muni d'une bibliographie.
622. — GALLO (P.), Elementi di igiene della biblioteca (ad uso dei bibliotecari). Parte I. (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 75-85).
Pollution de l'air dans les bibliothèques en raison de l'emploi d'insecticides et de produits protecteurs du bois. Mesures hygiéniques à prendre. — Bibliographie.
623. — GRILL (Erik), Papperskonservering i Riksarkivet [La conservation des papiers aux Archives nationales de Suède]. In *Archivistica Nygren*, p. 171-179.
Cf. aussi GARTIG (Niels), Neutralisering af bloek syre o lign (*Nordisk Arkivnyt*, 2, 1957, 1, p. 3-4).
624. — GUNDEL (Hans Georg), Papyruskonservierung in den Giessener Papyrus-Sammlungen (*Libri*, 6, 1955, p. 49-64).
625. — HASZNOSNÉ SZÖLLÖS (Ilona), Levéltárak raktárainak gondozása és az iratok épség-bentartása [La tenue des magasins d'archives et la préservation des documents]. — Conseils pour la conservation matérielle des documents] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 3-4 p., 616-619).
Nettoyement annuel des dépôts, préservation des documents contre les rongeurs et les insectes.
626. — HEILAND (Hans), Gesunde Bücherbestände, Reichtum der Bibliotheken. Die natürlichen Altersschäden (Alterung des Materials und Benutzerschäden). — Die klimatischen Schäden (Feuchtigkeitseinwirkung). — Befall durch Insekten. — Die Erbkrankheiten des Materials (Papier, Leder, Tinte). — Die willkürlichen Schäden (Brand- und Bombenschäden) (*DFW, Dokumentation, Fachbibliothek, Werksbücherei*, 5, 1956-57, p. 14-26, 54-67, 92-100, 140-145, 174-178).
627. — KOCH (Hellmut), Maschinelle Aktenheftung. Ein neuer Weg in der Behandlung moderner Aktenbestände (*Archivmitt.*, VII, 1957, 3, p. 103-105, ill.).
Description d'un procédé de reliure mécanique des documents.
628. — KRAJSKAJA (Z. V.), Tehničeskaja obrabotka i hranenie stolbcov pomestnogo prikaza [Le traitement technique et la conservation des « colonnes » (rouleaux) du département de la noblesse] (*Ist. Arh.*, 1, p. 245-247).
Afin d'assurer une meilleure conservation et de faciliter la consultation, ces rouleaux du XVIII^e siècle sont déroulés, les pièces les constituant décollées et reclassées soit sous forme de plaquettes, soit en cartons (Expérience des Archives centrales d'État des Actes anciens de l'U.R.S.S.).
629. — LAND (Robert H.), Protecting archives against human foes (*Manuscripts*, 8, Fall 1956, p. 326-328).
Suggestions. (Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 1054.)
630. — LANGWELL (W. H.), Technical notes : I. Observations on paper embrittlement. II. The deterioration of Newsprint in impure atmospheres (*Journal Soc. Arch.*, I, 6, October 1957, p. 172-174).
I. Observations sur l'effet de l'atmosphère polluée des villes (dioxyde de soufre) sur le papier ; résumé d'un article plus long : The permanence of paper, Pt. V (*Proceedings of the technical section of the British Paper and Boardmakers Association* (Inc.), 37, 1956, III).
631. — MILOSLAVLJEVIĆ (Ksenija), Savetovanje o pitanjima konzervatorske službe [Conférence tenue à Zagreb, sur les problèmes du service de la conservation matérielle des documents] (*Arhivist*, VII, 1957, 1-2, p. 104-106).

632. — MINOGUE (Adelaide E.), The use of transparent plastics for the protection of manuscripts (*Manuscripts*, 8, Summer 1956, p. 207-209).
L'emploi d'enveloppes de plastic transparent.
633. — SCHMIDT (Hans), Insekten als Papierschädlinge und ihre Bekämpfung (*Archivar*, 10, 1957, 3, col. 181-186).
Procédés de destruction des divers insectes (Zyklon-Gas, Xylamon-BN-Hell, etc.).
634. — STRINI (Alessandro), Conservazione e restauro dei codici miniati (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 44-51).
Communication au « Convegno internazionale » (cf. *infra*, n° 652). Problèmes particuliers de la conservation matérielle des registres à miniatures à la fois manuscrits et œuvres d'art.
635. — WÄLCHLI (O.), Mitteilungen der Studienkommission für Buchpflege und Material Fragen. — I : Bericht über die Schimmelbildung in den Bibliotheken (*Nachrichten — Nouvelles*, 1956, 3, p. 79-87).

3. — Lutte contre les termites

636. — BONAVENTURA (Anna), Contributo alla bibliografia delle termiti e della lotta antitermitica (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 98-112, 3-4, p. 251-278).
Lettres E-J et K-Z, de la liste alphabétique des ouvrages et articles sur les termites. Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 1079.
637. — BONAVENTURA (G.), Nuovi focolari termitici (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 3-4, p. 282-285).
Bâtiments attaqués par les termites signalés dans le 2^e trimestre de 1957 en Italie. Cf. *infra*, n° 641.
638. — CANALIS (A.), BOFFA (V.), GIORDANI SOIKA (A.), SEPULCRI (P.), *Le termiti a Venezia*. — Venezia, 1957, in-8°, 70 p., 55 fig. (Prefettura di Venezia. — Ufficio sanitario provinciale).
Ravages des termites et mesures prises contre eux en Vénétie.
639. — GRILLO (Nino), Risultati e prospettive della lotta antitermitica (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 1-7).
Rapport présenté au « Convegno internazionale... » (cf. *infra*, n° 652). Résumé des mesures prises en Italie pour préserver des termites les bibliothèques et les archives.
640. — JUCCI (Carlo), SPRINGHETTI (Antonio), Contributi allo studio delle termiti in Italia per l'impostazione razionale della lotta antitermitica. IV. Prima esplorazione nel Veneto (Padova-Venezia-Oriago-Mira) (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 52-62).
Enquête systématique dans les bibliothèques et les dépôts d'archives pour évaluer la menace des termites et déterminer les mesures préventives à prendre. — Cf. *infra*, n° 642, et *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 1091.
641. — Nuove infestazioni termitiche (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 115-116).
Bibliothèques et Archives attaquées récemment par les termites en Italie. Cf. *supra*, n° 637.
642. — SPRINGHETTI (Antonio), Contributi allo studio delle termiti in Italia per l'impostazione razionale della lotta antitermitica. V. — Seconda esplorazione nel Veneto (Verona-Vicenza-Treviso-Rovigo) (*Bol. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 63-74).
Cf. *supra*, n° 640.
643. — SPRINGHETTI (A.), Sull' uso della Pearsite granulare nella lotta antitermitica (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 3-4, p. 213-220).
Résultats obtenus dans la lutte antitermitique à l'aide d'un nouvel insecticide (Pearsite granulé). Expériences de laboratoire sur des colonies de *Reticulitermes lucifugus*.
644. — SNYDER (Thomas E.), *Annotated subject-heading bibliography of termites 1350 B.C. to A.D. 1954*. — Washington, 1956, in-8°, 305 p. (*Smithsonian miscellaneous collections*, n° 130).
Bibliographie très importante relevant 3 624 titres.

4. — Les archives et la guerre

645. — BARCAN (Arthur), BASCOM (R. J.), In defense of vital records (*Dun's review and modern industry*, 67, June 1956, p. 52-53).
Les effets des explosions nucléaires sur les documents et sur les équipements contenant les documents, selon l'« Operation Teapot » en mai 1955.
Cf. How the records fared at Yucca Flats (*Weston's record*, 32, 1957, 2, p. 10-11).
646. — NOBLECOURT (A.), La protection des biens culturels contre les effets des armes nucléaires (*Bulletin du Laboratoire du Musée du Louvre*, I, 1956, 1, p. 49-52).

5. — Restauration

647. — BARROW (William J.), Stabilità e durabilità dei procedimenti di restauro (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 8-14).
Intervention au « Convegno internazionale » (cf. *infra*, n° 652). Résumé des divers procédés de restauration (restauration à l'aide de soie, de tissu, divers procédés de lamination).
648. — BASSI (Stelio), Microfotografia scientifica e possibilità di restauro del testo nella fotografia (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 38-43).
Résultats qui peuvent être atteints dans la reconstitution des textes grâce aux divers types de microfilmage (aux rayons en couleur, etc.). Communication au « Convegno internazionale » (cf. *infra*, n° 652).
649. — BONAVENTURA (Gustavo), Smacchiamento dei manoscritti e rivelazione delle scritture (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 26-34).
Communication au « Convegno internazionale » (cf. *infra*, n° 652). Divers procédés pour le ravage de l'écriture et le traitement du papier selon l'encre ayant servi à l'écriture du texte.
650. — CAUDANA (E.), Attività del Laboratorio di restauro della Biblioteca Nazionale di Torino (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 35-37).
Communication au « Convegno internazionale » (cf. *infra*, n° 652). Historique et résultats les plus importants du Laboratoire de la Bibliothèque nationale de Turin.
651. — CICERI (Angelo), Rigenerazione di documenti carbonizzati dell'archivio della Fabbrica del Duomo. In *Studi Castiglioni*, p. 301-309.
Compte rendu de la restauration par traitement chimique des documents de la Fabrique du Dôme de Milan carbonisés en 1906.
652. — Convegno internazionale sul restauro del libro antico (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, n° 1-2, p. 1).
Colloque spécial à l'occasion du X^e Congrès national de l'« Associazione Nazionale per le Biblioteche » le 22 juin 1956 à Trieste. Les rapports et communications sont signalés séparément. Cf. aussi *Accademie e Biblioteche d'Italia*, XXIV, 1956, 4-5-6, p. 197-231.
653. — DARLINGTON (Ida), The Lamination of Paper Documents (*Journal Soc. Arch.*, I, 1956, 4, p. 108-110).
654. — GOZZI (Rolando), Il restauro della legatura (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 21-25).
Communication au « Convegno internazionale ». Cf. *supra*, n° 652. L'auteur insiste particulièrement sur les divers styles de reliure et le sauvetage des éléments artistiques.
655. — HASZNOSNÉ SZÖLLÖS (Ilona), A levéltári anyag restaurálás-konzerválásának időszerei kérdéseiről [Problèmes d'actualité de la restauration et de la conservation matérielle des documents d'archives] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 1-2, p. 86-90).
Tour d'horizon sur le niveau actuel de la restauration, et la nécessité de pousser les recherches pour sauver l'immense masse des documents détériorés lors de l'incendie des Archives nationales de Hongrie.
656. — LAWRENCE (Virginia N.), The case against plastic tape (*Manuscripts*, 8, Summer 1956, p. 233-234).

657. — Method of restoring daguerreotypes (*Missouri Historical Society, Bulletin*, 13, oct. 1956, p. 294-300).
658. — *Mitteilungen der Arbeitsgemeinschaft der Archivrestauratoren*. — Freiburg i. Br.
Nouveau bulletin multigraphié paraissant depuis décembre 1957.
659. — OLAGNIER-RIOTTOT (M.), Restauration et nouvelle présentation des manuscrits au Musée Prosper-Ricard, Rabat (*Museum*, IX, 1956, 4, p. 256-260).
Texte en français et en anglais.
660. — PINZUTI (Mario), Tecnica del restauro e limiti del medesimo (*Boll. Ist. Pat. Lib.*, XVI, 1957, 1-2, p. 15-20).
Intervention prononcée au « Convegno internazionale » (cf. *supra*, n° 652). Les divers types de restauration (dégraissage, renforcement, aplanissement, reliure).
661. — RYPALLA (Horst), Aktenkonservierung in Einzelfällen (*Archivmitt.*, VII, 1957, 3, p. 105-109).
Description technique d'un procédé pour la restauration des documents d'archives sur papier (illustr.).
662. — TURNER (Robert W. S.), To repair or despair? (*Am. Arch.*, XX, 1957, 4, p. 319-329).
Problème de la préservation des masses de documents modernes. Tour d'horizon critique sur les procédés actuels, en particulier sur la lamination.
Cf. GEAR (James L.), Comments on Mr. Turner's article (*Am. Arch.*, XX, 1957, 4, p. 329-334). Problèmes techniques de la lamination, résultats des recherches récentes aux Archives nationales à Washington.
663. — Unrolling the past : with an assist from the physical sciences, the Dead Sea Scrolls have been opened. Here's how (*Chemical and engineering news*, 34, sept. 3, 1956, p. 4254-4259 et 2 pl.).

XVIII. — RELATIONS AVEC LE PUBLIC

664. — Auführungsbestimmungen zur Benützungsbordnung für die Staatlichen Archive Bayerns vom 18 Oktober 1956. — Bekanntmachung Nr. 3383 (*Mitt. Arch. Bayern*, III, 1957, 1-2, p. 22-25).
Arrêté du directeur général des Archives d'Etat de Bavière concernant l'utilisation des Archives par le public.
665. — DAHME (Gottfried), « Schriftverkehr mit... » Ein Beitrag zur Erschliessung moderner Archivbestände (*Archivmitt.*, VII, 1957, 4, p. 126-128).
Discussion avec H. Lötze (voir art. signalé, *Archivum* VI, 1956, Bibliogr. n° 1152). Préconise la rédaction de guides.
666. — FORD (Frederick W.), Some legal problems in preserving records for public use (*Am. Arch.*, XX, 1957, 1, p. 41-47).
Intervention à l'Assemblée annuelle de la Society of American Archivists, 1956. Le problème du caractère public de certains papiers privés des hauts fonctionnaires, et notamment des papiers présidentiels. Nécessité d'une réglementation.
667. — MIKOLETZKY (Hanns-Leo), Die Benützergerenze im Österreichischen Staatsarchiv (*Archivar*, 10, 1957, 3, col. 205-208).
Préconise l'uniformisation des dates-limites jusqu'où la consultation des documents est libre.
668. — PECKHAM (Howard H.), Policies regarding the use of manuscripts (*Library Trends*, 5, 1956-57, 3, p. 361-368).
Relations des institutions archivistiques avec le public (la communication et ses limites, renseignements, microfilmage) et entre elles (microfilmage de complément, organisation de collections spécialisées).

XIX. — MUSÉOGRAPHIE APPLIQUÉE AUX ARCHIVES ET SERVICES ÉDUCATIFS

669. — BEKÉNY (István), A levéltárak az oktatási és népművelési munka szolgálatában [Les archives au service de l'éducation et de la diffusion de la culture] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 1-2, p. 260-269).
Importance des services que peuvent rendre les archives à l'enseignement. L'auteur résume en particulier les expériences allemandes et surtout françaises.
670. — *Classe (La) d'histoire aux Archives.* — Paris, 1957, in-8°, 27 p.
Contient les articles suivants :
BRAIBANT (Charles), Avant-propos (p. 5-12) ; — RUMEAU (Simone), Organisation administrative et personnelle des services éducatifs (p. 13-15) ; — Le Service éducatif aux Archives nationales (p. 17-18) ; — DUCHEIN (Michel), Les services éducatifs des Archives départementales, organisation pratique et méthodes.
671. — ESCHER DES RIVIÈRES (J.), La protection des pièces de musées et documents d'archives contre la lumière est-elle possible ? (*Couleurs*, 1957, 20, p. 28-30).
672. — HARSANY (Zoltan Etienne), Le service éducatif aux Archives départementales de la Moselle (*L'information historique*, 18, 1956, 5, p. 203-204).
673. — HERBERHOLD (Franz), Der « Service éducatif » in Frankreich. Seine Möglichkeiten bei uns. Auswertung der Archive für den Geschichtsunterricht (*Geschichte in Wissenschaft und Unterricht*, 7, 1956, p. 280-282).
674. — KRAUSEN (Edgar), Archivalien als Ausstellungsgegenstände (*Mitt. Arch. Bayern*, III, 1957, 1-2, p. 15-16).
Problèmes de l'exposition des pièces d'archives dans les musées locaux.
675. — MEUNIER (René-A.), Les exercices d'histoire aux services éducatifs des Archives départementales de la Vienne (*L'Information historique*, 19, 1957, 3, p. 132-134).
676. — PUSCHNIG (Reiner), Zur Frage der Archivalien ausstellungen (*Mitt. Steierm. L. Arch.*, 7, 1957, p. 49-54).
Importance et méthodes des expositions d'archives.

XX. — FORMATION ET STATUT DES ARCHIVISTES

I. — Formation

677. — « *Archives. — Techniques and Functions in a modern Society.* » *Proceedings at the Summer School in Archives held at the University of Sydney, March 1957.* — Sydney, 1957, in-8°, 84 p.
Voir les conférences, sous les nos 8, 317, 364, 498, 522, 599, 1031, 1032, 1034, 1041.
678. — Clausura del Curso para la formación técnica de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos 1956-57 (*Bol. Dir. gen. Arch.*, VI, 1957, 42, p. 16-17).
679. — *Cursos para la formación técnica de archiveros, bibliotecarios y arqueólogos*, 1956-1957. — Madrid, s.d., in-8° [10 p.].
680. — MEINECKE (Friedrich), Archivberuf und historische Forschung (*Archivar*, 10, 1957, 1, col. 2-6).
La nécessité de faire progresser l'organisation de la formation des archivistes.

681. — MIROT (Albert), La formation des archivistes en France (*Gaz. Arch.*, n.s., 21, 1957, p. 35-41).
L'auteur décrit en détail le stage d'archives par lequel passent les élèves sortant de l'Ecole des Chartes, et la formation des archivistes en matière de documentation historique et administrative.
682. — PAPRITZ (Johannes), Sitzung des Beirates der Archivschule Marburg (*Archivar*, 10, 1957, 4, col. 255-258).
683. — PAPROCKI (Franciszek), Pięć lat Studium Archiwalnego w Toruniu (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 315-318).
Notice sur le « Studium Archiwalne », institut pour la formation des archivistes près de l'Université de Torun, à l'occasion de son 5^e anniversaire.
684. — PIVOLUSKOVÁ (T.), Skolenie okresných a mestských archivárov v Budmericiach [Le stage des archivistes des districts et des communes à Budmerice près de Bratislava] (*Arch. Čas.*, 1957, 3, p. 161).
685. — Scuole di Paleografia, Diplomatica e Archivistica annesse agli Archivi di Stato. Materie di insegnamento e docenti per l'anno accademico 1956-57. (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 1, p. 155-157).
Des écoles fonctionnent auprès des Archives d'Etat de Bologne, Cagliari, Ferrare, Florence, Gênes, Milan, Modène, Naples, Palerme, Parme, Rome, Turin et Venise.
686. — THIERFELDER (Erika), Das Fachschulfernstudium an der Fachschule für Archivwesen (*Archivmitt.*, VII, 1957, 1, p. 23-25).
Programme d'études du cours par correspondance de l'Ecole d'Archives de Potsdam.
687. — VERNET (André), Leçon d'ouverture du cours des sources narratives et littéraires de l'histoire de France à l'Ecole des Chartes (3 nov. 1955). (*B.E.C.*, CXIV, 1956 [1957], p. 163-180).
Historique de ce cours à l'Ecole des Chartes créé en 1882 et état actuel des travaux sur les sources narratives et littéraires du Moyen Age dans le monde.

Programmes des cours de l'Institut historico-archivistique de Moscou :

688. — *Istorija gosudarstvennyh učreždenij Rossii do Velikoj Oktjabr'skoj socialističeskoj revoljucii* (Kratkij konspekt lekcionnogo kursa i metodičeskie ukazanija dlja studentov zaočnogo fakul'teta Moskovskogo gosudarstvennogo istoriko-arhivnogo instituta) [Histoire des administrations d'Etat de la Russie jusqu'à la Grande Révolution socialiste d'Octobre. — Résumé du cours et instructions méthodiques aux étudiants par correspondance de l'Institut historico-archivistique de Moscou].
Fasc. I. ČERNOV (A. V.), *Gosudarstvennye učreždenija v XVI-XVII vv.* [Les administrations d'Etat aux XVI^e et XVII^e s.]. — [Moscou], 1955, in-8°, 28 p.
Fasc. II. KULIKOV (Ju. V.), *Gosudarstvennye učreždenija XVIIIve ka* [Les administrations d'Etat du XVIII^e s.]. — Moskva, 1956, in-8°, 62 p.
Fasc. III. EROŠKIN (N. P.), *Gosudarstvennye učreždenija Rossii v doreformennyj period (1801-1861 gg)* [Les administrations d'Etat de la Russie dans la période d'avant la réforme, 1801-1861]. — Moskva, 1957, in-8°, 78 p.
689. — *Programma kursa « Drevnerusskij jazyk »* (Dlja Moskovskogo gosudarstvennogo istoriko-arhivnogo instituta) [Programme du cours de « langue russe ancienne » de l'Institut historico-archivistique de Moscou]. — Moskva, 1956, in-8°, 7 p.
Préparé par la Chaire des Sciences auxiliaires de l'histoire sous la direction de M. A. T. NIKOLAEVA. Bibliographie.
690. — *Programma kursa « Istočnikovovedenie istorii S.S.S.R. »* (Dlja Moskovskogo gosudarstvennogo istoriko-arhivnogo instituta) [Programme du cours d'« Etude des sources de l'histoire de l'U.R.S.S. » à l'Institut historico-archivistique de Moscou]. — Moskva, 1957, in-8°, 48 p.
Préparé par la Chaire des Sciences auxiliaires de l'Histoire sous la direction de A. T. NIKOLAEVA. Cette discipline sert à donner les méthodes pour l'étude et l'utilisation des sources historiques. Bibliographie.

691. — *Programma kursa «Istoričeskaja geografija S.S.S.R.» (Dlja Moskovskogo gosudarstvennogo istoriko-arhivnogo instituta)* [Programme du cours de « Géographie historique de l'U.R.S.S. » de l'Institut historico-archivistique de Moscou]. — Moskva, 1956, in-8°, 24 p.
Préparé par la Chaire des Sciences auxiliaires de l'histoire sous la direction de V. K. JACUNSKIJ.
Bibliographie.
692. — *Programma kursa «Russkaja hronologija» (Dlja Moskovskogo gosudarstvennogo istoriko-arhivnogo instituta)* [Programme du cours de « Chronologie russe » de l'Institut historico-archivistique de Moscou]. — Moskva, 1956, in-8°, 6 p.
Préparé par la Chaire des Sciences auxiliaires de l'histoire sous la direction de A. T. NIKOLAEVA.
693. — *Programma kursa «Russkaja metrologija» (Dlja Moskovskogo gosudarstvennogo istoriko-arhivnogo instituta)* [Programme du cours de « Métrologie russe » de l'Institut historico-archivistique de Moscou]. — Moskva, 1956, in-8°, 10 p.
Préparé par la Chaire des Sciences auxiliaires de l'histoire sous la direction de A. T. NIKOLAEVA.

2. — Statut

694. — DE FELICE (Raffaele), Il Consiglio Superiore degli Archivi di Stato e la legge 13 aprile 1953, n. 340 (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 1, p. 16-19).
Procédure adoptée pour l'avancement du personnel; limite de la compétence en cette matière du Conseil supérieur des Archives.
695. — DUCHEIN (Michel), Les carrières des Archives de France (*Avenirs*, 85-86, juillet-août 1957, p. 151-155).
Vue d'ensemble sur l'organisation administrative des Archives en France, formation des archivistes et statut du personnel.
696. — SKORDAS (Gust.), Report on salaries in the States and Territories of the United States. In Society of American Archivists. Committee on State Archives. *Reports*, 1956 [Atlanta, Ga., 1956].
Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 1234.
697. — TANS (J.), Salarisnormen voor gemeentearchivarissen en gemeentearchiefambtenaren [Normes de salaire pour les archivistes municipaux et les fonctionnaires des Archives communales] (*Ned. Arch.*, 1956-57, 4, p. 151-152).
698. — VOCK (Walther E.), Archivar (höherer Dienst) (*Blätter für Berufskunde*, 3, Bielefeld, 1957, 11 p.).
699. — Vœu adopté par les archivistes paléographes participant au LXXXII^e Congrès des Sociétés savantes, Bordeaux, 24-28 avril 1957 (*Gaz. Arch.*, 22, 1957, p. 51-54).
Insiste sur l'importance de la formation chartiste des archivistes et le caractère scientifique-historique de leur travail même lors des « besognes administratives ».

XXI. — BIOGRAPHIES, NÉCROLOGIES ET BIBLIOGRAPHIES D'ARCHIVISTES

1. — Allemagne

700. — ABSOLON (Alois F.), 1890-1957, directeur du Personenstandsarchiv II de Kornelimünster (Néc. par W. CLASSEN dans *Archivar*, 10, 1957, 3, col. 229-230).
701. — BESCHORNER (Hans), 1872-1956, ancien directeur des Archives d'Etat de Dresde. Cf. : H. BESCHORNER und die historische Geographie Sachsens (*Archivar*, 10, 1957, 2, col. 117-126 par M. REUTHER); (Néc. par Arthur ZOBEL in *Mitt. f. Namenk.*, 1, 1957, p. 2).
702. — FEISE (Wilhelm), 1865-1948, archiviste municipal de Duderstadt puis d'Eimbeck (Biogr. par E. PLÜMER in *Niedersächsische Lebensbilder*, 23, Hildesheim, p. 58-70, 1 pl. — Veröffentlichungen d. Hist. Komm. für Niedersachsen, 22).

703. — GÜNTHER (Wilhelm Arnold). Cf. A. THOMAS, W. A. Günther, 1763-1843, *Stadtarchivar in Koblenz, Generalvikar und Weihbischof in Trier*. — Trier, 1957, in-8°, 125 p. (Veröffentlichungen d. Bistumsarchiv Trier. Heft 4.).
704. — GÜRSCHING (Heinrich), 1896-1955, archiviste aux Archives de l'Eglise évangélique de Bavière à Nuremberg, 1931-1952 (Néc. par H. HAERING, *Archivar*, 10, 1957, 2, col. 153-155).
705. — HEFELE (Friedrich), 1884-1956, directeur des Archives de la ville de Freiburg i. Br. de 1928 à 1948 (Néc. par M. WELLMER, *Archivar*, 10, 1957, 2, col. 155-158; — par Eberhard QUADFLING, *Mitt. d. Westdt. Gesellschaft für Familienkunde*, 45, 1957, p. 155-158).
706. — HESS (Gerhard), 1916-1957, archiviste de la ville de Heilbronn (*H. V. Heilbronn, Veröff.*, 22, 1957, 5).
707. — HUYSKENS (Albert), 1879-1956, ancien directeur des Archives et de la Bibliothèque de la ville d'Aix-la-Chapelle (Aachen) (Néc. par B. POLL, *Archivar*, 10, 1957, 1, col. 69-73, et *Historisches Jahrbuch*, Köln, 76, 1957, p. 626-629).
708. — KRUSCH (Bruno), 1857-1940, archiviste aux Archives d'Etat d'Osnabrück et de Hanovre. Cf. : G. SCHNATH, « In memoriam » Bruno Krusch, 1857-1957 (*Niedersächs. Jahrbuch für Landesgeschichte*, 29, 1957, p. 310-311).
709. — LEHMANN (Rudolf). Cf. : BECK (F.), Aus dem Landesarchiv Lübben (*Archivmitt.*, VII, 1957, 1, p. 30-31) : (Biographie de R. Lehmann, directeur du Landesarchiv de Lübben, à l'occasion de son 60^e anniversaire).
710. — LÜDICKER (Reinhard), 1878-1947, directeur des Archives de la province de Brandebourg. Cf. : Reinhard Lüdicker und das Brandenburgische Provinzialarchiv (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 153-160, par E. KITTEL).
711. — MEINECKE (Friedrich), 1862-1954, ancien directeur des Archives de Prusse (*Historian*, 89, 1955, 1, p. 103-106, par C. F. LATOUR; — *Journal of the History of Ideas*, 17, 1956, 4, p. 511-525, par Ph. J. WOLFSON). — Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie, n° 1257.
712. — MITTERWIESER (Alois), 1876-1943. Cf. : FITZ (Rudolf), Alois Mitterwieser. Ein bayerischer Archivar, Geschichtsforscher und Volkskundler (*Mitt. Arch. Bayern*, III, 1957, 3-4, p. 33-69, bibliographie).
713. — OELLER (Anton). Cf. : SCHERZER (Walter), Archivpfleger Landgerichtstrat a. D. Anton Oeller 75 Jahre (*Mitt. Arch. Bayern*, III, 1957, 3-4, p. 77-78).
714. — RANDT (Erich), 1887-1948, archiviste aux Archives d'Etat de Breslau (Wrocław), de Stettin (Szczecin), puis directeur des Archives secrètes de Prusse (*Zeitschrift für Ostforschung*, 6, 1957, 3, p. 403-411, par K. G. BRUCHMANN).
715. — RIEDNER (Otto), 1937, directeur général des Archives d'Etat de Bavière (*Aschaffener Jahrbuch*, 3, 1956, p. 451-454, par L. Fr. BARTHEL).
716. — SCHIFFERS (Heinrich), 1894-1955, directeur des Archives épiscopales du diocèse d'Aix-la-Chapelle (Aachen) (Néc. par Wilhelm MUMMENHOFF, *Archivar*, 10, 1957, 1, col. 73-76).
717. — SCHREIBER (Rudolf), 1907-1954, ancien archiviste de la ville de Prague, directeur des Archives d'Etat de Speyer (1950-1954) (*Arch. Zts.*, 53, 1957, p. 161-165, par J. HEMMERLE).
718. — SOLLEDER (Fridolin), ancien directeur (1940-1953) des Archives d'Etat de Nuremberg. Cf. : Ad. ROTH, Professor Solleder 70 Jahre alt (*Der Familienforscher in Bayern, Franken und Schwaben*, 2, 1957, 7-9, p. 62-63).
719. — WAGNER (Hans), 1874-1957, archiviste de la ville de Weiden (*Mitt. Arch. Bayern*, III, 1957, 1-2, par H. STURM; — *Oberpfälzer Heimat*, 2, 1957, p. 101-104, 1 pl., par Ernst GAGEL; — *Ostbayer. Grenzmarken*, 1, 1957, p. 146, par K. WILD).

2. — Autriche

720. — KISZLING (Rudolf), ancien directeur du Kriegsarchiv de Vienne. Cf. : Rudolf Kiszling zum 75 Geburtstag (*Mitt. öst. St. Arch.*, 10, 1957, p. 539-546, par W. KRAUS; bibliographie).
721. — KOTZ (Wolfgang), 1890-1957, archiviste à l'Adelsarchiv, au Staatsarchiv des Innern und der Justiz et finalement à l>Allgemeine Verwaltungsarchiv de Vienne (*Mitt. öst. St. Arch.*, 10, 1957, p. 549-550, par W. GOLDINGER).
722. — LAUPPERT VON PEHARNIK (Egon), 1879-1955, major-général, ancien archiviste au Kriegsarchiv de Vienne, historien (*Mitt. öst. St. Arch.*, 10, 1957, p. 551-552, par Oskar REGELE).
723. — LECHNER (Karl), directeur des Archives provinciales de Basse-Autriche. Cf. : Albert KLAAR, Unseren Generalsekretär zum 60. Geburtstag. — Rudolf STEUER, Karl Lechner, bibliographie. In *Festschrift zum 60. Geburtstag von Karl Lechner, Jahrbuch für Landeskunde von Niederösterreich*, N. F., 33, 1957, p. 5-6 et p. 103-110; — A. LEHOTSKY, Karl Lechner zum 60. Geburtstag (*Wiener Geschichtsblätter*, 12 (72), 1957, p. 44).
724. — POPELKA (Fritz), ancien directeur du Landesarchiv de Styrie. — Cf. : Verzeichnis der Veröffentlichungen Fritz Popelkas (*Mitt. Steierm. L. Arch.*, 7, 1957, p. 39-48, par Gerhard PFERSCHY; publications de 1911 à 1957).

725. — RAMBAUSCH (Otilie), 1893-1957, ancienne archiviste au Staatsarchiv des Innern und der Justiz à Vienne (*Mitt. öst. St. Arch.*, 10, 1957, p. 553, par W. GOLDINGER).
726. — WONISCH (Othmar), archiviste du diocèse de Seckau et du couvent de Saint-Lambrecht. Cf. : B. SUTTER, P. Othmar Wonisch OSB Dem neuen Ehrenmitglied als Glüskwunsch (*Zeitschrift des Historischen Vereins für Steiermark*, XLVII, 1956, p. 146-168 ; bibliographie).

3. — Confédération suisse

727. — BATTAGLIA (Giatgen), 1870-1953, archiviste épiscopal à Coire. Cf. : B. PLAZ, Ser Giatgen Battaglia, archivar episcopal, redacter digl Sulom (*Igl noss Sulom*, 34, 1955, p. 2-6. — Avec bibliographie). — Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 1357.
728. — KÄLIN (Johann), 1877-1957, archiviste du canton de Soleure (*Jahrbuch für Solothurn*, G 30, 1957, p. 5-12, 1 pl., nœcr. par H. SIGRIST et bibliographie par R. ZELTNER. — *Zeitschrift für Schweizerische Kirchengeschichte*, 51, 1957, p. 79-80, par O. VASELLA).
729. — SCHÖNENBERGER (Karl), 1898-1957, archiviste du canton de Saint-Gall (*Zeitschrift für Schweizerische Geschichte*, 7, 1957, 4, p. 502-503, par O. VASELLA. — *Zeitschrift für Schweizerische Kirchengeschichte*, 51, 1957, 4, p. 334-336, par O. VASELLA).
730. — WYMANN (Edouard), 1870-1956, archiviste du canton d'Uri de 1906 à 1950 (*Revue d'Histoire ecclésiastique*, LII, 1957, 1, p. 398).

4. — Cuba

731. — LLAVERÍAS MARTÍNEZ (Capitán Joaquín), 1875-1956, directeur des Archives nationales de Cuba. Cf. In *Memoria correspondiente a los años de 1955-1956* (Publicaciones del Archivo nacional de Cuba, XI, VI). — Ia Habana, 1957, p. 7-48. Notice biographique et bibliographique et recueil des articles parus dans la presse. — (*Bol. A. N. Cuba*, LV, 1956, 1-6, p. 5-7. — *Bol. A. G. N. Ven.*, XLIV, 1957, 176, p. 400-401. — *Hispanic American Historical Review*, XXXVII, 1957, 3, p. 346-355, par Roscoe R. HILL. Biogr. et bibliogr. — *Bol. A. N. Cuba*, LV, 1957, p. 5-16 ; Emeterio S. SANTOVENIA, Elogio del Capitán Joaquín Llaverías y Martínez ; — *ibid.*, p. 17-25 : Biogr. et bibliogr., par Roscoe R. HILL ; — *ibid.*, p. 26-30 : Félix LIZASO, El Archivo nacional y su Director extimo.

5. — Danemark

732. — GRANDJEAN (Paul Bredo), 1880-1957, ancien archiviste aux Archives nationales de Copenhague (*Nordisk Arkivnyt*, II, 1957, 3, p. 38-39).
733. — KORNERUP (Björn), 1896-1957, conservateur en chef aux Archives nationales de Copenhague (*Nordisk Arkivnyt*, II, 1957, 4, p. 48-49, par Sv. AAKJØER).

6. — États-Unis d'Amérique

734. — NORTON (Margaret C.). Cf. : A brief biography of the founder of Illinois Archives (*Illinois Libraries*, 39, apr. 1957, p. 107-108). A l'occasion de sa retraite.

7. — France

735. — COULON (Auguste), 1869-1956, conservateur honoraire aux Archives nationales, auteur de nombreux ouvrages sigillographiques (*Arch. Bibl. Mus. Belg.*, XXVIII, 1957, 2, p. 360, par M. TOURNEUR-NICODÈME).
736. — DELESSARD (Léon), 1891-1957, archiviste en chef du département de la Haute-Marne, puis de la Côte-d'Or (*Annales de Bourgogne*, XXIX, 1957, 2, p. 156-159, par J. RICHARD). — Cf. aussi : H. RNOT, Léon Delessard et la Haute-Marne (*Cahiers haut-marnais*, n° 48, 1957, 1, p. 1-6, bibliographie).
737. — GALABERT (François), 1873-1957, ancien archiviste du département de l'Ariège, puis de la ville de Toulouse (*Annales du Midi*, 69, 1957, 4, p. 291. — *Bull. Bibl. Fr.*, II, 1957, 12, p. 904-905). — Cf. : *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 1327.
738. — HUBERT (Jean), professeur à l'École des Chartes, ancien archiviste en chef du département de Seine-et-Marne. Cf. : A. BARRAULT, Trente ans d'activité de Jean Hubert (*Bulletin de la Société d'histoire et d'art du diocèse de Meaux*, 8, 1957, 8, p. 329-336).
739. — LÉTONNELIER (Gaston), 1881-1955, archiviste en chef du département de la Haute-Savoie, puis de l'Isère de 1916 à 1941 (*B.E.C.*, CXIV, 1956 [1957], p. 329-332, par J. de FONT-RÉAUX).
740. — LORBER (Paul), 1879-1956, archiviste des Basses-Pyrénées (*Bulletin de la Société des sciences, lettres et arts de Pau*, 3^e s., 17, 1956, p. 5-11, par P. BAYAUD ; portr.).

741. — MERLET (François), 1900-1956, archiviste en chef du département des Côtes-du-Nord (*B.E.C.*, CXIV, 1956 [1957], p. 337-338, par H.-Fr. BUFFET. — *Bulletins et Mémoires [de la] Société d'émulation des Côtes-du-Nord*, 85, 1956, p. XXIII-XXVIII, biographie et bibliographie par R. COUFFON ; portr.).

742. — SAMARAN (Charles), directeur honoraire des Archives de France, vice-président d'honneur du Conseil international des Archives. Cf. : *Hommage à M. Charles Samaran. Compte rendu de la réception du 27 janvier 1956 et bibliographie de ses travaux*. — Paris, Société de l'Histoire de France, 1957, in-8°, 92 p. — Cf. aussi : Bibliographie des travaux de M. Charles Samaran (*Annuaire-bulletin de la Société de l'Histoire de France*, 1954-1955, p. 187-256).

743. — SAUVAGE (René-Norbert), 1882-1955, archiviste en chef du département de Calvados de 1919 à 1949. Cf. : Lucien MUSSET, M. René-Norbert Sauvage. Notice biographique et bibliographique. — Caen, 1955, in-8°, 53 p. — (*B.E.C.*, CXIV, 1956 [1957], p. 327-329, par C. BRUNEL). — Cf. aussi : *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 1331.

744. — SCHMIDT (Charles), 1872-1956, conservateur aux Archives nationales, puis inspecteur général des Archives et Bibliothèques (*B.E.C.*, CXIV, 1956 [1957], p. 338-340). — Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 1332.

8. — Hongrie

745. — ECKHART (Ferenc), 1885-1957, professeur à l'Université de Budapest, ancien archiviste à l'Archiv des Gemeinsamen Finanzministerium, Vienne (*Mitt. öst. St. Arch.*, 10, 1957, p. 547-548, par J. MISKOLCZY).
746. — SÜMRGHY (Dezső), 1882-1957, ancien archiviste du Comitat de Csanád, puis, de 1923 à 1948, de celui de Sopron (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 3-4, p. 649).

9. — Italie

747. — BANCHI (Luciano), 1837-1888, collaborateur dès la création, puis directeur des Archives d'Etat de Siennne (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 2, p. 175-180 ; biographie et bibliographie par G. CECCHINI).

748. — BONAINI (Francesco), 1806-1874, fondateur et directeur des Archives de Toscane (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 2, p. 181-187, par Ant. PANELLA ; bibliographie par G. PAMPALONI, *ibid.*, p. 197-202).

749. — BONGI (Salvatore), 1825-1901, directeur des Archives de Lucques à partir de 1859 (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 2, p. 202-210, par G. CAROCCI).

750. — CARINI (Isidoro), 1843-1895, archiviste et professeur de paléographie à Palerme, puis au Vatican, préfet de la Bibliothèque vaticane de 1889 à 1895. Cf. : E. LIBRINO, Un illustre archivista siciliano, Isidoro Carini (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 2, p. 211-219, biographie et bibliographie).

751. — CASANOVA (Eugenio), 1867-1951, surintendant des Archives d'Etat de Rome, auteur du *Trattato d'archivistica*. Cf. : A. LODOLINI, Un sessantennio di archivistica nell'opera di Eugenio Casanova (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 2, p. 220-242 : biographie et bibliographie).

752. — CECCHETTI (Bartolomeo), 1838-1889, directeur des Archives d'Etat de Venise. Cf. : S. CARBONE, Bartolomeo Cecchetti e l'Archivio di Stato di Venezia (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 2, p. 243-266 : biographie et bibliographie).

753. — FILANGIERI DE CANDIDA GONZAGA (comte Riccardo), président du Conseil international des Archives. Cf. : Hommage R. Filangieri (*Rev. Arch. Bibl. Mus.*, LXIII, 1957, p. 361-364, plus portrait. — Carrière archivistique. Bibliographie). — Cf. aussi : Notice biographique par F. SOLSONA (*Bol. Dir. Gen. Arch.*, VI, 1957, 42, p. 22).

754. — LAZZARESCHI (Eugenio), 1882-1949, directeur des Archives d'Etat de Lucques (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 2, p. 267-275, par D. CORSI).

755. — MURATORI (Ludovico). Cf. : CASTAGNA (G.), La corrispondenza dei monaci benedettini col Muratori, IX : Don Giovanni Gaspare Beretti (*Benedictina*, XI, 1957, p. 97-108, 329-343).

756. — PANELLA (Antonio). Cf. : Stručni rad Antonija Panella, poznatog italijanskog istoričara i arhivista [Les travaux archivistiques d'Antonio Panella, historien et archiviste italien réputé] (*Arhivist*, VII, 1957, 1-2, p. 86-96, par R. POPOVIĆ-PETKOVIĆ).

757. — RONCHINI (Amadio), 1812-1890, directeur des Archives d'Etat de Parme, surintendant des Archives pour l'Émilie et la Romagne. Cf. : Ett. FALCONI, Amadio Ronchini, note di archivistica e saggio bibliografico (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, 2, p. 276-284).

10. — Pays-Bas

758. — BRUGGEMAN (J.), 1869-1956, ancien archiviste aux Archives générales du Royaume (*Ned. Arch.*, 1956-57, 2, p. 66-68).

759. — MEILINK (P. A.), † 1957, ancien conservateur aux Archives générales du Royaume (*Ned. Arch.*, 1956-57, 4, p. 139-141).

II. — Pologne

760. — MIENICKI (Ryszard), 1886-1956, professeur d'archivistique et de sciences auxiliaires, ancien directeur des Archives d'Etat de Wilna (Vilnius) (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 409-413, par W. HEJNOSZ).
761. — MYSŁOWSKI (Adolf Erazm), 1876-1954. Cf. : KARWASIŃSKA (Jadwiga), Wspomnienie o A. E. Mysłowskim, kustosz, Archiwum Głównego Akt Dawnych w Warszawie [A la mémoire de A. E. Mysłowski, conservateur aux Archives centrales des Actes anciens à Varsovie] (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 407-409).

12. — Roumanie

762. — PEȘACOV (Gheorghian), 1784(5)-1854, érudit roumain, traducteur des documents slaves pour la commission chargée de collecter le matériel documentaire de l'histoire du pays, de 1845 à 1854. Cf. : FĂNEȘCU (Mihail), Gheorghian Peșacov. Contribuții la cunoașterea vieții și activității sale [G. PEȘACOV : Contribution à la connaissance de sa vie et de son activité]. In *Arh. Stat. 125 ani*, p. 287-301. Résumés en français et en russe.

13. — Royaume-Uni

763. — ATKINSON (Richard L.), 1889-1957, conservateur au Public Record Office, secrétaire de l'Historical Manuscript Commission (*Bulletin of the National Register of Archives*, 9, 1957, p. 1-2 ; *Archives*, III, 17, Lady Day, 1957, p. 44-45, par Hilary JENKINSON).
764. — JENKINSON (Sir Hilary), ancien deputy-keeper of the Public Record Office. Cf. : Memoir of sir Hilary Jenkinson. In : *Jenkinson Studies*, p. XIII-XXX (Carrière et œuvres de sir Hilary Jenkinson et « A Bibliography of the writings of sir Hilary Jenkinson », *ibid.*, p. 480-494, par R. ELLIS et W. KELLAWAY).
765. — LE NEVE (Peter), 1661-1729, archiviste de l'Echiquier. Cf. : N. WILLIAMS, The work of Peter Le Neve at Chapter House, Westminster (*Journal Soc. Arch.*, I, 5, April 1957, p. 125-131).

14. — Tchécoslovaquie

766. — BAUER (Otakar), 1901-1956, archiviste aux Archives centrales de l'Etat à Prague (*Arch. Čas.*, 1957, 1, p. 35-36, par F. BENEŠ).
767. — HULAKOVSKÝ (Jan), 1804-1877, archiviste aux Archives du « Gubernium » de Bohême à Vienne, puis à Prague. Cf. : D. STUCHLIKOVA-CULKOVA, Dvě výročí [Deux anniversaires] (*Arch. Čas.*, 1957, 4, p. 213-215).
768. — JANOUŠEK (Emanuel), professeur d'archivistique, archiviste aux Archives agricoles. Cf. : J. : J. KÁRKA, K šedesátinám Dr. Emanuela Janouška (*Arch. Čas.*, 1957, 4, p. 221-222).
769. — JELEN (Alois), 1801-1857, archiviste aux Archives du « Gubernium » de Bohême. Cf. : D. STUCHLIKOVA-CULKOVA, Dvě výročí [Deux anniversaires] (*Arch. Čas.*, 1957, 4, p. 213-215).
770. — KREJČÍK (Adolf Ludvík), ancien archiviste aux Archives agricoles de Brno (*Arch. Čas.*, 1957, 3, p. 162-164, par Em. JANOUŠEK : Biographie de A. L. Krejčík à l'occasion de son quatre-vingtième anniversaire).

15. — U.R.S.S.

771. — KALAČOV (N. V.). Cf. : MAJAKOVSKIJ (Pr. I. I.), N. V. Kalačov, Kak istorik-arhivist (Iz istorii russkogo arhivovedenija. 1860-e-1880-e gg) [N. V. Kalačov, comme historien-archiviste (De l'histoire de l'archivistique russe. Des années 1860 aux années 1880)]. In *Trudy*, 4, 1948, p. 159-177. Retraces la carrière de Kalatchov, juriste, promoteur de l'archivistique russe, conservateur des Archives du ministère de la Justice à partir de 1865.
772. — KOLESNIKOV (Ivan Filippovič), 1872-1952, historien et paléographe, professeur à l'Institut historico-archivistique de Moscou de 1945 à 1950. — Cf. : Pamjati I. F. Kolesnikova [En mémoire de I. F. Kolesnikov]. In *Trudy*, 7, 1954, p. 227-238 (bibliographie).

16. — Vatican

773. — MERCATI (Angelo), 1870-1955, préfet des Archives secrètes du Vatican. Cf. : J. RUYSSCHAERT, Commemorazione del socio Angelo Mercati (*Pontificia accademia romana di archeologia, Rendiconti*, III^a s., XXVIII, 1957, p. 265-271). — Biographie et bibliographie par Fr. BOCK (*Arch. Zis.*, 53, 1957, p. 138-152).

774. — MERCATI (Giovanni), 1866-1957, cardinal, archiviste bibliothécaire du Saint-Siège. Cf. *Nel novantesimo anno del cardinale Mercati* (1866-1956). — Città del Vaticano, 1956, in-16, 130 p. (Bibliographie par Aug. CAMPANA recensant 421 titres) ; — A. CAMPANA, *Bibliografia degli scritti del Cardinale Giovanni Mercati 1890-1956*, Biblioteca Apostolica Vaticana, 1957, in-16, 76 p. — A. M. ALBAREDA, *Gli scritti del cardinale Mercati*, Biblioteca Apostolica Vaticana, 1957, in-16, 45 p. — Néc. par H. SCHMIDINGER (*Mitt. des Inst. Für Ost. Gesch.*, 65, 1957, p. 479-480).

17. — Venezuela

775. — YANES (Antonio Rafael), conseiller technique du directeur des Archives générales de la Nation de Venezuela (*Bol. A.G.N. Ven.*, XLV, 1957, 178, p. 183-184, notice à l'occasion de sa nomination).

18. — Yougoslavie

776. — ASKERC (Anton), archiviste de la ville de Ljubljana. Cf. : S. VILFAN, Anton Askerc mestni arhivar Ljubljanski (*Kronika, Časopis za Slovensko krajevno zgodovino*, IV, 1956, 2, p. 99-107).

XXII. — LE CONSEIL INTERNATIONAL DES ARCHIVES ET LA COOPÉRATION ARCHIVISTIQUE INTERNATIONALE

I. — III^e Congrès international des Archives

777. — Actes du III^e Congrès international des Archives (Florence, 25-29 septembre 1956) (*Archivum*, VI, 1956, p. 5-65).

Textes des rapports (Cf. *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 1369-1371). Procès-verbaux des séances par R.-H. BAUTIER.

Comptes rendus.

778. — ALTMAN (Henryk), Trzeci Międzynarodowy Kongres Archiwów we Florencji [Le III^e Congrès international des Archives à Florence] (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 235-246).
779. — BAHMER (Robert H.), The Third international Congress of Archivists (*Am. Arch.*, XX, 1957, 2, p. 155-161).
780. — BELOV (G. A.), Tretij meždunarodnyj kongress arhivistov [Le III^e Congrès international des Archivistes] (*Ist. Arh.*, 1957, 1, p. 219-227).
781. — D'ADDARIO (Arnaldo), III Congresso internazionale archivistico (Firenze, 25-29 settembre 1956) (*Arch. stor. ital.*, CXIV, 1956, p. 793-797).
782. — Mezinárodní archivní kongres ve Florencii [Le Congrès international des Archives à Florence] (*Sborník*, VII, 1957, 1, p. 243-245).
Dans le même volume, traduit en tchèque par Květa KULÍKOVÁ :
P. 246-252 : Rapport d'Ingvar ANDERSSON, Nové archivní budovy [Nouvelles installations d'Archives] ;
P. 252-262 : Rapport de J. H. COLLINGRIDGE, Vyběr archiválii pro trvalé uchování [Le triage des archives] ;
P. 262-270 : Rapport de Riccardo FILANGIERI, Soukromé archivy [Les archives privées].
783. — PRINS (E. C. M.), Het derde internationale archiefcongres te Florence [Le III^e Congrès international des Archives à Florence] (*Ned. Arch.*, 1956-1957, 2, p. 41-46).
784. — SALAVERT (Vicente), III Congreso internacional de Archivos (*Hispania*, XVI, 1956, n° 65, p. 635-640).
785. — Terzo (Il) Congresso Internazionale degli Archivi in Firenze (*Archivi*, ser. II, XXIV, 1957, 1, p. 74-80).
786. — III^e Congrès international des Archives (*Bull. Unesco Bibl.*, XI, 1957, 1, p. 18).
787. — Third (The) International Conference on Archives (*Archives*, II, 1956, n° 16, p. 497-498).

2. — Conférences de la « Table ronde »

II^e Conférence (Namur, 1955). Comptes rendus :

788. — ROTH (Paul), Die 2. Internationale Konferenz der Table ronde des Archives in Belgien. 25-27 April 1955 (*Mitteilungen aus der Vereinigung Schweizerischer Archivare*, n° 7, Dezember 1956, p. 4-9).

III^e Conférence (Zagreb, 1957). Comptes rendus :

789. — BELOV (G. A.), Meždunarodna konferencija « Krugloga stola arhivov » [La Conférence internationale de la « Table ronde des Archives »] (*Ist. Ark.*, 1957, 6, p. 167-173).
790. — BILJAN (Franjo), Treća međunarodna konferencija « Okruglog stola arhiva » [La Troisième Conférence internationale de la « Table ronde des Archives »] (*Arhivist*, VII, 1957, 3-4, p. 83-88).
791. — 3. Internationale Konferenz der « Table ronde des Archives » (23 bis 25 Mai 1957) (*Archivmitt.*, VII, 1957, 2, p. 80).
792. — JØRGENSEN (Harald), Arkivmodet i Zagreb [Conférence des Archives à Zagreb] (*Nordisk Arkivnyt*, 2, 1957, 2, p. 17-20, ill.).
793. — LÖTZKE (H.), Die Stellung der Archive und der Archivare im Staate. Bericht über die 3. Konferenz der « Table ronde des Archives » (*Archivmitt.*, VII, 1957, 3, p. 97-103).
794. — SZEDŐ (Antal), Beszámoló a Levéltárak III. Nemzetközi Kerekasztal Értekezletéről [Compte rendu de la III^e Conférence internationale de la « Table ronde des Archives »] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 1-2, p. 127-131).
795. — WINTER (Georg), Die III. Internationale Tagung der « Table Ronde des Archives » in Zagreb, 23 bis 25 Mai 1957 (*Archivar*, 10, 1957, 4, col. 257-262).

3. — Stage technique international d'Archives

796. — SOLSONA (Francina), El « Stage technique international d'Archives » (*Bol. Dir. Gen. Arch.*, VI, 1957, 42, p. 19-21).
Compte rendu du stage de 1957.
797. — Stage technique international d'Archives. Programme (Reproduit dans *Bol. A.N. Cuba*, LV, 1956, 1-6, p. 224-231).
Signalé : *Archivum*, VI, 1956, Bibliographie n° 1405.

4. — Activités du Conseil international des Archives

798. — VAUCHER (Gustave), Rapport sur l'activité du Comité exécutif du Conseil international des Archives (*Mitteilungen aus der Vereinigung Schweizerischer Archivare*, n° 7, Dezember 1955, p. 10-11).
799. — Vocabulaire international des Archives (*Bull. Unesco Bibl.*, XI, 1957, 2-3, p. 68).
Notice sur les travaux du Comité international de Terminologie archivistique.
800. — WINKLER (Wilhelm), Der Internationale Archivrat und die deutschen Archivare (*Archivar*, 10, 1957, 3, col. 161-164).
Bref historique du C.I.A. et participation des archivistes allemands à ses travaux.

5. — Coopération archivistique internationale

801. — Activité (L') de l'Unesco en faveur des Archives (*Archivum*, VI, 1956, p. 67-70).
Convention internationale pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, création d'un groupe mobile de microfilms, bourses d'études, enquêtes sur les collections de manuscrits des pays du Moyen-Orient, etc. Document présenté au III^e Congrès international des Archives.
802. — A[LTMAN] (H[enry]), Przekazanie przez władze polskie cennych materiałów archiwalnych do Holandii [La remise de précieux documents d'archives par les autorités polonaises à la Hollande] (*Archeion*, XXVII, 1957, p. 334-335).
Les documents restitués à l'Institut international d'Histoire sociale furent transférés en Pologne lors de l'occupation allemande.
803. — DAVIDOVIĆ (Sava) [Les problèmes de la coopération internationale des Archives] (*Ark. Pregled*, 1956, 3-4, p. 12-13).
804. — Deutschlandreise französischer Archivare (*Archivar*, 10, 1957, 3, col. 207-210).
Compte rendu du voyage d'un groupe d'archivistes français en Allemagne (10-31 mars 1957).

805. — [Informations sur les relations internationales des Archives de Hongrie] (*Lev. Hir.*, 7, 1957, 3-4, p. 649-650).
806. — Manifestazione di amicizia archivistica italo-francese (*Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, I, p. 138-141).
Compte rendu de la rencontre qui eut lieu à Paris, le 14 mars 1957.
807. — MIROT (Albert), Les rencontres internationales d'archivistes (*Culture française*, VI, 1957, I, p. 8-16).
808. — Nordisk arkivdag [Journées archivistiques scandinaves] (*Nordisk arkivnyt*, 1957, 3, p. 33-36).
Thème : projets de constructions d'archives. Compte rendu des interventions.
809. — PAPRITZ (J.), Hoher italienischer Besuch in deutschen Archiven (*Archivar*, 10, 1957, I, col. 43-48).
Compte rendu de la visite d'archivistes italiens en Allemagne en octobre-novembre 1956 (traduction italienne : *Rass. Arch. Stat.*, XVII, 1957, I, p. 134-138).
810. — Proposals to facilitate the provision of microcopies of material in libraries and archives (*Rev. Doc.*, 24, 1957, I, p. 41-42).
Propositions de l'Unesco pour une réglementation internationale (Le document date du 26 mai 1955).
811. — ŠAMBERGER (Zdeněk), Mezinárodní vztahy československého archivnictví [Les relations internationales des Archives tchécoslovaques] (*Arch. Čas.*, 1957, I, p. 1-7).
Résume les rapports qui existent entre la Tchécoslovaquie et les autres pays dans le domaine des archives : missions de recherches, congrès, voyages d'études, publications, échange de périodiques. Relation avec le C.I.A.
812. — TOUSSAINT (Auguste), Archives of the Indian Ocean (*Ind. Arch.*, X, 1956, 1-2, p. 56-66).
L'auteur préconise une coopération étroite entre les archivistes des pays de l'Océan Indien, après avoir esquissé la situation générale des archives dans cette région.
813. — Visita a Venezuela don José de la Peña y Cámara, Director del Archivo General de Indias de Sevilla, España (*Bol. A.G.N. Ven.*, XLV, 1957, 178, p. 181-182).



1960. — Imprimerie des Presses Universitaires de France. — Vendôme (France)
ÉDIT. N° 25 610 IMPRIMÉ EN FRANCE IMP. N° 16 071